Le lac Beauchamp étouffé par ses Merveilles

page 5

BLEU EN VILLE
Vente 20e anniversaire
de 20% à 80% de rabais
Boutique de vêtements pour hommes
292 Dalhousie
Ottawa
613 241-5959
461745

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

94e ANNÉE — NUMÉRO 260 • LE MERCREDI 31 JANVIER 2007 • 75¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI (Floride : 2,25 $US PLUS TAXE (S)) DU LUNDI AU VendREDI

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Meilleur taux*
Achat sans comptant*
Frais de notaire inclus*
*Certaines conditions s'appliquent.
251, boul. St-Joseph, Gatineau QC - J8Y 3X5
MarioLepage.com
ou 819-329-4138
460713

Boisclair a du plomb dans l'aile

PAGE 20

Gatineau veut donner son nom à l'UQO

PAGE 4

Gélinas se fait montrer la porte

PAGE 6

2 3

Alerte générale dans le Vieux-Hull

pages 2 et 3

LE DROIT

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES, besoin d'argent?
www.the-force.ca

Nous réduisons vos paiements mensuels de 35% à 50%
Économie de 817 $/mois

			AVANT	AVEC NOUS
Marge de crédit	10 000 $	7%	300 $/mois	payé
Prêt auto	15 000 $	9%	373 $/mois	payé
Carte de crédit	8 000 $	18%	300 $/mois	payé
Hypothèque	100 000 $	5,75%	625 $/mois	781 $ / mois

Économie totale : 1598 $ - 781 $ = 817 $/ mois
LA FINANCIÈRE the-Force FINANCE
690, boul. St-Joseph
Gatineau
819-772-1010
462332

Hull, une ville en flammes

21 avril 1880 : Le « feu de Sabourin » rase en un après-midi 400 maisons et jette à la rue 600 familles.

10 mai 1886 : Le « feu de Landry », un incendie criminel qui a pris naissance à la boulangerie Landry, délogera 150 familles aux environs des rues Laval, Kent, Wright et du Portage.

26 avril 1900 : Le « Grand feu » dévaste la moitié de la ville, ses principaux commerces et institutions. La conflagration détruit plus de 4000 bâtiments, laisse 6000 Hullois sans-abri et fait quatre victimes. La catastrophe fera le tour de la planète.

3 juin 1903 : Le secteur des rues Saint-Rédempteur, Pilon, Morin, Gagnon et Carillon, épargnées lors du Grand feu, est rasé. Environ 35 maisons sont détruites.

10 août 1906 : La dernière conflagration de l'histoire de Hull. Plus de 200 personnes vivant dans les environs des rues Garneau, Charlevoix, Iberville et Papineau perdent leur logis.

30 octobre 1915 : L'église du Très Saint-Rédempteur est incendiée.

25 décembre 1928 : L'hôpital du Sacré-Cœur, sur la rue Laurier, passe au feu. Une religieuse qui tentait d'éteindre l'incendie périt.

23 décembre 1943 : Six personnes trouvent la mort dans l'incendie de l'Hôtel Central, au coin de Laval et du Portage.

18 mai 1950 : Quatre religieuses périssent dans l'incendie de l'École normale Saint-Joseph.

24 juillet 1955 : Sept des douze enfants de la famille Laurin périssent dans l'incendie de leur demeure, rue Caron.

14 septembre 1962 : Six membres d'une même famille, dont quatre enfants, meurent dans un incendie rue Scott. Plus de 800 personnes assistent aux funérailles de la famille Proulx.

14 mai 1964 : La famille Wooden de la rue Labelle est décimée par un incendie. Le père et ses cinq enfants périssent. Seule la mère parvient à s'échapper du brasier en sautant par la fenêtre.

28 avril 1966 : Huit enfants périssent dans un incendie sur la rue Champlain.

12 septembre 1971 : Le cœur de la vie religieuse de Hull, l'église Notre-Dame-de-Grâce, est détruite par le feu.

9 mars 1980 : Un vieil édifice du début du siècle, situé à l'angle des rues du Portage et Saint-Jacques, disparaît. Il avait déjà logé le magasin Métropolitain.

24 avril 1985 : Trois jeunes incendiaires mettent le feu à l'un des principaux vestiges du passé industriel de Hull, l'usine de la Canada Packers.

7 février 2003 : Le bar le Bistro, à Place Aubry est la proie des flammes.

ARCHIVES DU CANADA

Les incendies ont été si nombreux dans le Vieux-Hull qu'ils sont devenus des points de repère dans la mémoire collective, particulièrement le grand incendie du 26 avril 1900.

Petits feux, Grand Feu, méchants feux

Le feu a été pendant longtemps la plus grande hantise des habitants le Vieux-Hull.

Le Droit

Il ne faut pas s'en étonner, explique l'historien Raymond Ouimet. Hull a connu trois conflagrations dont celle du 26 avril 1900 qui a rasé la moitié de la ville. La catastrophe avait alors fait le tour de la planète. Plus de 6000 Hullois s'étaient retrouvés à la rue.

Ce n'est que 12 ans plus tard que la municipalité s'est dotée d'une première pompe à incendie. « Disons que ça va prendre un certain temps avant que la ville de Hull apprenne de ces drames », souligne M. Ouimet.

Les incendies ont été si nombreux dans le Vieux-Hull qu'ils sont devenus, pour plusieurs, des points de repère dans la mémoire collective. Celui d'hier, qui a rasé le restaurant Mar Azul, sur la rue Eddy, n'est que le dernier d'une longue série vieille de plus de deux siècles.

« Les années 1950 ont été les plus terribles, note l'historien et auteur de *Une ville en flammes*. Pas moins de 33 Hullois sont décédés dans un incendie au cours cette seule décennie. La ville était en voie de taudification, la pauvreté s'étendait à toute la ville. Les gens n'entretenaient pas leur maison, les systèmes de chauffage dataient du début du siècle et plusieurs chauffaient encore au bois. Les feux de cheminées n'étaient pas rares. »

Raymond Ouimet précise qu'à cette époque, les maisons étaient isolées au brin de scie et au papier journal. De nombreux bâtiments du Vieux-Hull sont encore isolés de cette façon aujourd'hui.

Vague criminelle

Le Vieux-Hull de la fin des années 1960 et du début des années 1970 a été le théâtre d'une importante vague d'incendies criminels. Plusieurs bâtiments auxquels les gens s'identifiaient ont été la proie des flammes. L'église Notre-Dame-de-Grâce et l'Hôtel de ville sont du nombre.

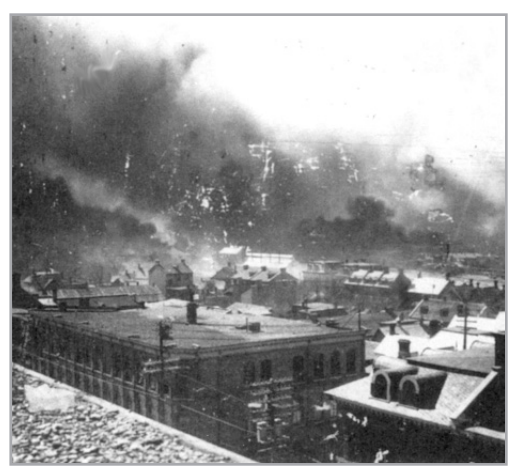
L'historien mentionne deux principales causes à l'origine de cette vague d'incendies criminels. La guerre entre les différents tenanciers de boîtes de nuit qui faisait rage et la spéculation foncière due à l'expropriation d'une grande partie de la ville pour la construction des édifices fédéraux de Place du Portage.

« Les spéculateurs mettaient beaucoup de pression pour que les résidents vendent leur terrain lors des expropriations du Vieux-Hull, explique M. Ouimet. Bien des gens ne voulaient pas vendre leur terrain. Des gens ont été payés pour mettre le feu. »

L'historien indique que plusieurs rumeurs ont circulé à l'époque. « Des rumeurs qui se sont propagées dans la population laissaient croire que le gouvernement était de collusion avec les spéculateurs et qu'il aurait donc eu un rôle à jouer dans la vague d'incendies criminels, mais aucune preuve de cela n'a jamais été présentée », raconte M. Ouimet.

L'apparition, dans les années 1970, de différents programmes de subvention destinés aux rénovations des vieux bâtiments ont eu un effet immédiat sur le nombre de victimes d'incendie, indique Raymond Ouimet.

Dans les années 1960, 28 Hullois trouvaient la mort dans un incendie, ils étaient dix de moins la décennie suivante, neuf dans les années 1980 et seulement deux dans les années 1990.



ARCHIVES

Le grand incendie de Hull vu du *flat* (les plaines Lebreton) à Ottawa, le 26 avril 1900.

De sinistre mémoire

Le Droit

L'incendie qui a détruit le Mar Azul et quatre logements de la rue Eddy hier a rappelé de douloureux souvenirs à Cécile Laurin, qui a perdu un membre de sa famille alors qu'il combattait les flammes exactement au même endroit en 1945.

Selon la Hulloise de 81 ans, son beau-père Joseph Laurin était tombé dans le trou du feu alors qu'il combattait les flammes avec les pompiers de Hull au 174 Eddy. « Ça fait 62 ans de ça. C'était à peu près au même temps de l'année. Ma belle-sœur, qui avait 12 ans à l'époque, avait été témoin de la tragédie parce qu'elle avait amené du café et un lunch aux pompiers. Mon beau-père n'est pas mort sur le coup, mais des suites de ses blessures au mois de mai. Il avait développé des maladies aux reins et était devenu aveugle », explique Mme Laurin, qui a tremblé une partie de la journée en revivant ses émotions.

À l'époque, c'était le restaurant Loretta qui était à la place du Mar Azul. Dans le même bloc, il y avait le magasin de chaussure Bloom et un commerçant de tissu « à la verge ».

« Ils ont jeté tout ça à terre pour rebâtir par après », se souvient Mme Laurin dont le mari était outre-mer avec l'armée canadienne au moment du drame.

Un brasier d'enfer en ce matin glacial

Un spectaculaire incendie a complètement détruit un lieu de rassemblement de la communauté portugaise sportive dans le Vieux-Hull hier matin.

Le Droit

Il ne reste plus rien de l'immeuble qui abritait le restaurant Mar Azul (Mer Bleue) et quatre logements aux 172, 174 et 176 de la rue Eddy. Les cendres du bâtiment d'une cinquantaine d'années se sont propagées à des kilomètres à la ronde pendant des heures et la fumée se faisait sentir jusqu'au centre-Ville d'Ottawa.

L'alerte générale a été déclenchée vers 6 h 30 en raison de l'ampleur de l'incendie, son danger de propagation et aussi à cause de la température glaciale qui sévissait. Le mercure indiquait – 24 °C à 7 h et plusieurs pompiers étaient couverts de bruine. Au plus fort de ce combat contre le feu, une soixantaine de pompiers, dont ceux de Buckingham et Masson-Angers, se sont relayés afin d'éviter les engelures.

Les occupants de quatre bâtiments ont été évacués par mesure préventive, mais personne n'a été blessé dans le sinistre. Située juste à côté, la Buanderie de l'Île a eu chaud même si les pompiers l'arrosaient pour la protéger des flammes.

Selon le chef aux opérations Jean Pilotte, le feu a pris naissance dans un secteur à appartements à l'extrémité gauche du rez-de-chaussée. Pour l'instant, la police ignore la cause du sinistre, mais traite le dossier comme s'il s'agissait d'un incendie suspect.

Le chef Daniel Albert a ajouté que les flammes sortaient déjà de l'édifice à l'arrivée des pompiers. «Il s'agit d'un vieux bâtiment de style *balloon frame,* c'est à dire qu'il y a un vide entre les murs de planches. Quand le feu prend, ça se propage rapidement. Le combat des flammes n'était donc pas facile parce que la structure est devenue dangereuse.»

Soccer

Dépité en regardant «son» restaurant se faire détruire, un client assidu du Mar Azul se demandait où il pourrait bien regarder les matches de soccer des équipes portugaises à l'avenir.

«Ça va nous manquer. J'espère qu'ils vont se rebâtir. C'est la seule place où nous pouvions regarder les matches de soccer de nos équipes préférées en groupe. Nous étions comme une famille. Un gars qui rentrait ici sans connaître personne aurait pu penser que tout le monde allait se battre. Ça parlait fort, mais c'était de bonne guerre. Chacun appuyait son équipe sans se chamailler», a raconté Louis Botelho.

Selon lui, les parties entre les équipes de Porto, Sportaing et Benfica se comparent avantageusement à la rivalité Canadien-Nordiques des années '80 et l'ambiance du Mar Azul n'avait pas son pareil. En pleine frénésie pendant la dernière Coupe du monde de soccer, la rue Eddy a même été fermée à la circulation devant le restaurant pour accommoder les amateurs portugais en liesse.

LE DROIT

Pour éviter les engelures, une soixantaine de pompiers se sont relayés pour tenter – sans succès – de sauver des flammes un restaurant portugais de la rue Eddy et les appartements mitoyens.

LE DROIT

L'alerte générale a été déclenchée vers 6 h 30

LE DROIT

La fumée se faisait sentir à des kilomètres à la ronde.

Le Mar Azul, contre vents et marées

Le malheur continue de s'acharner sur Jose Amadeu Cardoso, le propriétaire du restaurant Mar Azul. Il y a 27 ans, il quittait le Portugal parce qu'il avait perdu sa maison dans un terrible tremblement de terre.

Le Droit

Débarqué au Canada en 1980, son rêve était d'ouvrir un bar sportif où il pourrait rallier les membres de sa communauté. En 1986, il devenait propriétaire du restaurant Mar Azul, qui ressemble davantage à un café qu'à un restaurant. Il loue le local de l'homme d'affaires Antonio Rocha et, rapidement, l'endroit commence à être couru par les amateurs du ballon rond qui profitent de la retransmission sur grand écran des matches de soccer des équipes portugaises.

« Ça va flamber »

Hier, son rêve s'est envolé en fumée au même moment où l'édifice était en voie d'être vendu à un nouveau propriétaire. La transaction n'ayant pas encore été complétée, Jose Amadeu Cardoso n'a aucune idée de ce que l'avenir lui réserve.

La fille de M. Cardoso, qui travaille chez Mar Azul, fulminait lorsque *Le Droit* l'a rencontré hier. Émotive, elle passait de la colère à la tristesse en observant les pompiers à l'œuvre.

«Tout ça, c'est la faute des drogués qui habitent les deux logements du rez-de-chaussée. Ce sont des piqueries, c'est même écrit en grosses lettres sur le mur à côté de leurs appartements. Mon père l'a toujours prédit. Un jour, quelqu'un va mourir ici où ça va flamber», raconte Cristal Cardoso, 23 ans.

Piquerie

La jeune femme est dégoûtée parce que, selon elle, la police n'a pas fait son travail pour éloigner les prostituées et les trafiquants de stupéfiants du 176 Eddy.

«Ils ont fait une descente il y a un mois et demi. Les appartements ont été placardés, mais un ou deux jours plus tard, le cirque a recommencé. La police passe ici constamment.

«Elle dit que c'est illégal de trafiquer de la drogue ou de s'adonner à la prostitution, mais elle ferme les yeux. Elle a fait une série d'arrestations, puis c'est reparti de nouveau», raconte la fille unique du propriétaire qui venait de s'acheter une première maison.

La Police de Gatineau a confirmé que le 176 Eddy était connu de ses enquêteurs comme étant une piquerie et qu'elle était intervenue à quelques reprises à cet endroit depuis l'automne pour des bris de probation, des bris d'engagement et pour exécuter des mandats de perquisition. Hier, il était impossible de savoir si les occupants de ces logements pouvaient être responsables de l'incendie.

Au fil des ans, les Cardoso ont été victimes d'un vol majeur de 15 000 $ en argent comptant à la suite d'une introduction par effraction. «Mon père a perdu son passeport dans ce vol. Il a aussi été volé à l'époque où il habitait un appartement de l'étage supérieur. Il a voué sa vie à ce commerce. Il ne reste plus rien», explique Crystal.

Permis

M. Cardoso, un travailleur de la construction pendant les mois d'été, aimerait bien relancer son bar sportif, mais un obstacle de taille se dresse devant lui.

«La Ville n'accorde plus de permis de boisson dans le secteur Hull. La rue Eddy, c'était un endroit stratégique pour nous. Le permis de boisson est au nom du Mar Azul et je ne peux l'amener avec moi. J'espère que la Ville va montrer un peu de compassion pour nous accorder un nouveau permis. J'ai perdu beaucoup aujourd'hui», termine M. Cardoso, déboussolé.

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui
Ennuagement graduel, poss. d'averses de neige
-8/-25

Demain
Nuageux, poss. d'averses de neige
-3/-16

Vendredi
Neige passagère
-2/-9

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui
Ennuagement graduel, poss. d'averses de neige
-13/-22

Demain
Averses de neige
-6/-16

Hawkesbury/Est ontarien

Aujourd'hui
Ennuagement graduel, poss. d'averses de neige
-8/-25

Demain
Nuageux, poss. d'averses de neige
-3/-16

Les normales
Maximum: ..... -5,0°
Minimum: ..... -15,0°

Au pays

Halifax	ensoleillé	-8	-18
Montréal	variable	-9	-20
Québec	variable	-13	-26
Toronto	variable	-5	-12
Vancouver	ensoleillé	6	-1

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	24
Cancun	ensoleillé	27	22
La Havane	nuageux	26	17
Las Vegas	variable	15	3
Miami	variable	23	17
Myrtle Beach	ensoleillé	6	0
Orlando	ensoleillé	17	10
Rép. Dom.	ensoleillé	28	22
Virginia Beach	ensoleillé	3	-2

Ailleurs

Boston	neige	-1	-5
Lisbonne	ensoleillé	14	7
Londres	ensoleillé	9	3
Los Angeles	averses	15	7
Moscou	faible neige	-10	-14
New York	variable	0	-1
Paris	ensoleillé	8	0
Pékin	ensoleillé	-2	-5

Lever du soleil: 7h25
Coucher du soleil: 17h08

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
02	10	17	24

Sources: Environnement Canada.

sommaire

Actualités 20
Arts 36
Auger 19
Boulianne 16
Bourse 35
Économie 28
Éditorial 18
Forum 19
Gratton 8
Horoscope 41
La capitale 6
Loteries 13
Mots croisés 42
Mot mystère 40
Nécrologie 50
Petits bonshommes 60
Petites annonces 39
Sports 55
Statistiques 59-60
Sudoku 35

Gatineau rappelle à l'UQO que « l'UQàG » sonne plus logique

Gatineau profite de ce que l'Université du Québec en Outaouais lui demande des faveurs pour déterrer une vieille revendication : inclure le nom de Gatineau dans l'appellation de l'institution.

Le Droit

« C'est mon vœu qu'on dise l'Université du Québec à Gatineau [...] Selon moi, c'est la prémisse d'un partenariat à long terme avec l'UQO, que le nom de Gatineau apparaisse quelque part », a dit le conseiller municipal Richard Côté.

Cette requête, qui date des premiers temps de la fusion municipale, ressurgit au moment où Gatineau et l'UQO s'apprêtent à négocier des ententes d'une valeur de plusieurs millions de dollars.

L'UQO souhaite investir plus d'une centaine de millions $ dans de nouveaux pavillons sur son campus Taché, mais a besoin, auparavant, que la Ville prolonge de 800 mètres le boulevard Saint-Joseph jusqu'en plein cœur du campus.

Le maire Marc Bureau souhaite aussi profiter des négociations à venir pour ramener sur le tapis la question du nom de l'université.

« C'est très certainement une interrogation qu'on va avoir au comité conjoint avec l'UQO », a dit le maire Bureau.

Sans fermer complètement la porte, le recteur de l'UQO, Jean Vaillancourt, prévient qu'un changement de nom coûte cher. « Ce qui est encourageant, a réagi le maire Bureau, c'est que l'université est au moins prête à regarder ça. »

Le maire Marc Bureau a par ailleurs qualifié de « plausibles » des coûts de 6 à 10 millions de dollars que va engendrer la prolongation du boulevard Saint-Joseph jusqu'au cœur du campus universitaire.

Cette facture englobe aussi la connexion du campus universitaire aux réseaux d'aqueducs et d'égouts, l'installation de trottoirs et de lampadaires, l'enfouissement de fils électrique et l'aménagement d'un terre-plein.

L'ampleur des coûts ne rebute pas le maire : la construction des cinq nouveaux pavillons de l'UQO rapportera 2,8 millions $ par année en nouvelles taxes foncières.

En trois ou quatre ans, Gatineau aura remboursé ses dépenses, prévoit-il.

« C'est sûr qu'on veut accompagner l'université dans son développement. Si on peut accroître le nombre d'étudiants qui viennent à l'université, c'est tant mieux pour Gatineau », a dit le maire Bureau.

ARCHIVES LE DROIT

L'UQO ayant tout juste sollicité certaines faveurs de la Ville, Gatineau en profite pour souligner que l'université peut troquer son nom pour UQ à Gatineau.

Soccer synthétique

Par contre, le maire Bureau refuse d'appuyer l'UQO dans son projet de construire un terrain de soccer synthétique sur son campus.

Le maire craint qu'en appuyant l'UQO dans ses revendications auprès du gouvernement du Québec, la ville compromette ses propres chances d'obtenir une subvention pour un terrain de soccer synthétique à l'école Mont-Bleu.

« Alors on va commencer par faire une demande pour le terrain de Mont-Bleu, qui est la priorité du conseil municipal. On verra ensuite pour un deuxième terrain », a dit le maire Bureau.

OC Transpo veut aller plus vite que l'inflation

Le conseiller Alex Cullen s'oppose à la hausse de 7,5 % du tarif des billets et laissez-passer d'OC Transpo qui est prévue pour le 1er juillet prochain.

Le Droit

Ce sujet est inscrit à l'ordre du jour de la réunion, aujourd'hui, du comité du transport en commun dont M. Cullen est le président. Cette hausse de 7,5 % fait partie d'un plan réparti sur cinq ans, qui fait que les usagers d'OC Transpo auront subi une hausse totale de 43 %, en 2010. Les tarifs ont déjà grimpé de 15 % depuis le 1er juillet 2005.

« Je suis totalement contre cette hausse qui est trois fois plus importante que l'inflation, a fustigé M. Cullen, lors d'une entrevue téléphonique. Cette augmentation faramineuse touchera encore plus durement les gens les plus pauvres de notre société ; soit ceux qui n'ont pas d'argent pour avoir une automobile et pour qui l'autobus est l'unique moyen de transport. »

Avec cette hausse, le laissez-passer mensuel adulte passera de 71,25 $ à 76,50. « Pour ce type de laissez-passer, l'usager paiera annuellement 63 $ de plus pour prendre l'autobus, a indiqué M. Cullen. Pour plusieurs familles, 63 $, c'est beaucoup d'argent. »

En 2006, la fréquentation du réseau a augmenté de 2,6 %, pour atteindre un sommet historique de 91,8 millions de passages. Cette hausse d'utilisation de l'autobus met de la pression sur l'ensemble du réseau. Pour y palier, OC Transpo doit acheter des autobus additionnels et ajouter des parcours, ce qui fait hausser les dépenses.

2 à 2,5 %

Avec ces importantes augmentations de tarifs, le personnel municipal souhaite aussi que l'usager paie 55 % des dépenses encourues chaque année chez OC Transpo. Présentement, la Ville paie un peu moins de 50 % de ces dépenses.

« Je ne comprends pas pourquoi on demande aux usagers d'en donner plus que la Ville, s'est questionné M. Cullen. Les usagers qui possèdent une automobile et qui la laissent à la maison font en sorte que les heures de pointe sont moins pénibles. De plus, ils donnent un coup de main à l'environnement. »

ARCHIVES LE DROIT

En 2006, la fréquentation du réseau d'OC Transpo atteint un sommet historique de 91,8 millions de passages.

La hausse prochaine de 7,5 % des tarifs d'autobus doit être approuvée par le conseil municipal dans le cadre des prochaines délibérations qui mèneront à l'adoption du budget, à la fin de février. M. Cullen tentera de développer un consensus autour de la table du conseil pour limiter la hausse à 2 ou 2,5 %.

« Si certains estiment que l'inflation est une bonne hausse des impôts fonciers, il doit en être de même pour les tarifs du transport en commun. »

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président : Claude Gagnon, cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque, alarocque@ledroit.com

Petites annonces : petitesannonces@ledroit.com — 613 562-0222 / 1-800-267-9555 — télécopieur : 613 562-7782 — Lundi au vendredi : 8 h — 19 h — Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie : necrologie@ledroit.com — Télécopieur : 613 562-7782
Publicité (annonces commerciales) : publicite@ledroit.com — 613 562-7747 — Télécopieur : 613 562-7572 — Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal : tirage@ledroit.com — 613 562-0555 — cyberpresse.ca/abonnement — 1-800-267-6961 — Lundi au vendredi : 6 h — 17 h — Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux : 613 562-0111
Nouvelles : nouvelles@ledroit.com — Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! 613 562-0333 — Télécopieur : 613 562-7539

Le sable est en train de tuer le lac Beauchamp

Le lac Beauchamp se meurt à Gatineau, et c'est en partie à cause des châteaux de sable.

Le Droit

Gatineau transporte quarante voyages de sable chaque été sur la plage du lac municipal pour la tenue de Merveilles de sable, un populaire concours de sculptures de sable qui attire des milliers de visiteurs.

Laissées sur place après l'événement, ces tonnes de sable sont transportées dans le lac par le ruissellement des eaux de pluie. Des consultants de la firme Fondex ont noté que la profondeur du lac a baissé d'une dizaine de pieds.

«Il est possible que la diminution de profondeur dans la portion sud ouest du lac Beauchamp soit causée par un lessivage important du sable de plage importé sur le site pour la compétition Merveilles de sable», soupçonnent les experts.

Étude

Dans leur étude écologique réalisée pour le compte de la municipalité, les experts notent qu'environ 40 voyages de sable en provenance de la carrière Dagenais sont amenés sur le site chaque année.

Seulement un très faible pourcentage – entre 2 et 3 voyages de camion – est enlevé.

Pour la conseillère Denise Laferrière, on est en train de procéder au «saccage» du lac Beauchamp. «Quand on diminue de 10 pieds la profondeur d'un lac, on n'aide pas la nature», s'est-elle insurgée, en plaidant pour qu'on oublie le potentiel touristique du parc, afin d'en faire plutôt un lieu de conservation du milieu naturel.

Aurèle Desjardins

Le conseiller du quartier, Aurèle Desjardins, oppose un bémol aux propos de M^me^ Laferrière, tout en insistant pour que le lac Beauchamp demeure un lieu de destination pour les touristes et les citoyens gatinois.

«Même sans Merveilles de sable, on amènerait sur le site entre 15 à 20 voyages de sable par année. Ce n'est pas d'hier qu'on transporte du sable sur la plage», a-t-il dit.

La pente accentuée de la plage favorise l'érosion, selon les experts. Un problème qui ne date pas d'hier, selon Aurèle Desjardins: déjà, l'ex-Ville de Gatineau convoyait des voyages de sable au lac Beauchamp.

La situation sera corrigée dès cette année: des murets de drainage seront installés entre le bloc sanitaire et le stationnement, limitant ainsi le ruissellement vers le lac.

Quant à Merveilles de sable, Aurèle Desjardins plaide pour que l'événement demeure au parc du lac Beauchamp. Quitte à déplacer les voyages de sable plus haut, à l'est du bloc sanitaire, où ils seront moins vulnérables au ruissellement. «Il y a moyen de s'organiser, dit-il, pour que Merveilles de sable puisse se tenir au lac Beauchamp. C'est un événement familial qui se déroule dans un environnement idéal pour cela.»

Le lac se meurt

Selon Nathalie Veilleux, la gestionnaire du parc du lac Beauchamp, le sable pourrait être enlevé après l'événement, en autant qu'on l'étende sur une toile géotextile.

Ceci dit, l'avenir du parc du lac Beauchamp inquiète le conseil municipal. La Ville estime qu'il faudrait investir près de 5 millions de dollars pour protéger les écosystèmes et améliorer l'accueil aux visiteurs.

L'état du lac préoccupe les experts: ils ont répertorié la présence de colonies d'escargots et de parasites qui provoquent des dermatites chez les baigneurs. La présence d'algues myriophylle ne trompe pas: selon eux, le lac se meurt.

ARCHIVES LE DROIT

La profondeur du lac Beauchamp a baissé d'une dizaine de pieds. Des experts y voient un lien avec les tonnes de sable qu'on y déverse chaque année. «Même sans Merveilles de sable, on amènerait sur le site entre 15 à 20 voyages de sable par année. Ce n'est pas d'hier qu'on transporte du sable sur la plage» du lac, a rappelé le conseiller Aurèle Desjardins.

LES MEILLEURS PRIX SONT CHEZ DILAWRI!

HYUNDAI

Inclus dans le paiement de location :
- Frais de transport et préparation
- Plein d'essence
- Tapis
- Frais d'administration

0% de financement

POLITIQUE D'ÉCHANGE JUSQU'À 3 000$ DE PLUS QUE LA VALEUR INDIQUÉE DANS LE LIVRE POUR HONDA, TOYOTA OU NISSAN

RABAIS JUSQU'À 750$ ACCORDÉ AUX DIPLÔMÉS

MERCI de nous avoir permis d'être le concessionnaire #1 au Canada pour le volume de ventes

GEL DE PRIX

ACCENT 2007

90 ACCENT pour livraison immédiate

- Servo-direction
- Deux coussins gonfl. avant
- Banquette arr. repliable à sections 60/40
- Couvre-plancher de luxe
- AM/FM/CD/lecteur MP3
- Horloge numérique

13 495$

Consommation de carburant
Ville 8.1 L/100 KM*
Route 6.5 L/100 KM*

Aucune offre raisonnable ne sera refusée!

OPTION DE LOCATION

159$/mois	0$ d'acompte
1 743 $ d'acompte	189 $/mois

LA NOUVELLE ELANTRA 2007

50 ELANTRA pour livraison immédiate

- Deux coussins gonfl. avant
- AM/FM/CD/ lecteur MP3 avec 4 haut-parleurs
- Volant incl.
- Banquettes arr. 60/40
- Tapis

15 595$

OPTION DE LOCATION

179$/mois	0$ d'acompte
1 700 $ d'acompte	209 $/mois

Bank Street HYUNDAI by Dilawri

HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION : LUN. AU VEN 9 H À 21 H, SAM. 9 H À 18 H

HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS : LUN. AU VEN. 7 H À 18 H, SAM. 8 H À 16 H

613 739-7530
2788, rue Bank
au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com

HYUNDAI Va de l'avant

Crédit-bail à option d'achat, allocation de 20 000 km par année, 10 cents du km excédentaire. Taxes, immatric, ass., transp. et prép. en sus et frais de l'entreprise de crédit-bail de 350 $. Les prix d'achat excluent le transp., la prép., les options, les taxes, l'immatric. et les ass. Pour l'offre « Pas de paiements à l'achat pendant 365 jours », l'intérêt s'appliquera durant les 365 premiers jours après que l'acheteur aura pris livraison de son véhicule. Après les 365 premiers jours, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts, une fois le contrat terminé. Concessionnaire Hyundai au volume de ventes le plus élevé selon les résultats de ventes de 2005 de Hyundai Auto Canada. La valeur négative de la reprise sera ajoutée au montant financé. Taux de financement de 0 % pour contrat de 36 mois. Exemple de financement : pour un montant emprunté de 15 000 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et les mensualités de 377 $. Si l'on tient compte du rabais de 2 000 $, le taux réel d'intérêt est de 8,78 %. Taux de crédit-bail : 1,16 % pour l'Accent, 1,3 % pour la Tiburon, 4,8 % pour l'Elantra, 3,65 % pour la Tucson, 3,44 % pour la Santa Fe et 4,8 % pour la Sonata. Les mensualités pour l'option de location sont basées sur 48-60 mois. Basé sur les résultats des ventes Hyundai Canada 2005. Toutes les marques de commerce, qui appartiennent à Hyundai Auto Canada, une division de Hyundai Amérique du Nord, sont utilisées par des usagers autorisés. *Basé sur les cotes de consommation de carburant ÉnerGuide.

461690

La Capitale

Kyoto, un complot socialiste, disait Harper

Presse Canadienne

Le premier ministre qui promet maintenant de lutter contre les changements climatiques a déjà écrit que le traité de Kyoto n'était qu'un complot socialiste siphonneur de fonds qu'il entendait combattre.

En 2002, dans une lettre d'appel de fonds envoyée aux membres de son défunt parti, l'Alliance canadienne, Stephen Harper tourne l'entente en ridicule et remet en question la science qui sous-tend les changements climatiques.

La lettre, qui pourrait plonger M. Harper dans l'embarras maintenant que l'environnement arrive en tête des préoccupations des électeurs canadiens, a été rendue publique hier par les libéraux, qui estiment qu'elle illustre la véritable attitude du premier ministre face au problème.

«Kyoto est essentiellement un complot socialiste qui vise à soutirer des fonds aux pays les plus riches, peut-on lire dans la lettre, qui est signée de la main de M. Harper. La mise en application (du traité) nuirait gravement à l'industrie des hydrocarbures, qui est essentielle aux économies de Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique. Les travailleurs et les consommateurs de partout au Canada y perdront. L'ACCORD DE KYOTO NE FAIT PAS DE GAGNANTS AU CANADA (NDLR: en majuscule dans le texte).»

Il dénonce aussi de voir le traité s'attaquer au dioxyde de carbone — qui, dit-il, «est essentiel à la vie» — et affirme que les preuves scientifiques derrière les changements climatiques sont «modestes et contradictoires».

M. Harper promet ensuite une «bataille de Kyoto» pour empêcher le gouvernement libéral de Jean Chrétien de faire adopter le traité par la Chambre des communes.

«Mais nous ne pouvons le faire seuls. Il faudra une armée de Canadiens pour battre Kyoto, tout comme cela a été le cas pour battre (l'accord constitutionnel) de Charlottetown», a-t-il écrit.

Ces jours-ci, M. Harper se garde bien de condamner Kyoto, se contentant de dire que les objectifs prévus sont «inatteignables». Il a aussi promis de présenter une version plus musclée de sa Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique.

Les libéraux estiment que la lettre prouve que le premier ministre n'est pas intéressé à lutter sérieusement contre les changements climatiques.

«Il n'est pas surprenant que la nouvelle attitude de M. Harper laisse les Canadiens sceptiques, a déclaré le député libéral Mark Holland. Maintenant, avec les sondages, il réalise la pertinence politique de tourner au 'vert'.

«Le premier ministre a lancé une nouvelle campagne, celle de convaincre les Canadiens qu'il se préoccupe vraiment de l'environnement. Eh bien, personne n'y croit.»

Johanne Gélinas a été surprise par l'annonce de son départ

La Presse

La commissaire à l'Environnement, Johanne Gélinas, a été congédié hier en raison de différends idéologiques avec sa patronne, la vérificatrice générale, Sheila Fraser.

Dans un communiqué diffusé en soirée, Mme Gélinas affirme que l'annonce de son départ prématuré par Mme Fraser l'a prise «par surprise», même si elle considérait «un départ prochain».

«Au cours de la dernière année, la vérificatrice générale et moi-même avons eu un différend, écrit Johanne Gélinas, en ce qui à trait à l'orientation qui devait être donnée au poste de commissaire à l'environnement et au développement durable. Les discussions que nous avons eues à cet effet se sont déroulées en privé, sans ingérence de la part du gouvernement du Canada et de ses représentants.»

La commissaire Gélinas était tombée à bras raccourcis dans son rapport de l'automne dernier sur les gouvernements libéraux et conservateurs pour leur manque de leadership dans le dossier des changements climatiques.

La vérificatrice générale, Sheila Fraser, a fait l'annonce de ce départ par communiqué hier sans en préciser les raisons. Mais Mme Fraser a indiqué clairement dans ce communiqué qu'elle «profitera de cette occasion pour revoir les pratiques du Bureau en matière de vérification des questions environnementales de développement durable».

«Cet examen sera semblable aux examens effectués récemment par le Bureau, précise-t-elle, qui étaient axés sur ses pratiques de vérification des états financiers et de vérification de gestion.»

Mme Fraser avait informé le comité des Communes sur l'environnement, lors d'une rencontre à huis clos hier, du départ de la commissaire à l'environnement.

ARCHIVES

Johanne Gélinas: des différends idéologiques

«Je suis très préoccupé par le fait qu'elle ait dû quitter son poste plusieurs semaines avant la date prévue, a déclaré le critique libéral en matière d'environnement, David McGuinty. Elle a été une fonctionnaire exceptionnelle. Elle a fait un travail formidable en révélant nos faiblesses en tant que gouvernement et en révélant les faiblesses de ce gouvernement-ci. Alors je ne comprends pas pourquoi l'on se débarrasse d'une si bonne personne.»

Le porte-parole du Bloc en matière d'environnement, le député Bernard Bigras, estime de son côté que ce que Mme Fraser affirme entre les lignes «c'est qu'il faut se poser la question à savoir jusqu'à quel point l'on peut défendre une cause lorsqu'on analyse des politiques gouvernementales».

«Nous, poursuit Bernard Bigras, nous allons continuer à défendre le principe d'autonomie et le rôle de chien de garde que Mme Gélinas incarnait. Ces principes sont pour nous des principes inaltérables. Maintenant, on peut se poser la question à savoir si ce commissaire doit relever dorénavant directement du Parlement et non plus de la vérificatrice générale. Voilà une bonne question et c'est là, je pense, tout le noeud de cette affaire.»

La commissaire à l'Environnement fait partie du bureau de la vérificatrice générale du Canada et doit déterminer si les programmes gouvernementaux en matière d'environnement sont efficaces. Selon des sources, Mme Fraser aurait été contrariée par le trop grand empiétement du travail de Mme Gélinas dans le domaine du politique.

Le chef du NPD, Jack Layton, a déploré le départ de Mme Gélinas et il a qualifié cette dernière de «championne de l'environnement». M. Layton a déclaré de plus que cet étrange départ soulevait beaucoup de questions. Le député Bernard Bigras a pour sa part rappelé que le Bloc québécois avait applaudi au rapport de Mme Gélinas l'automne dernier, estimant que «le ton était bon et que le rapport était exemplaire».

Mme Fraser a nommé Ron Thompson, le vérificateur général adjoint depuis 1985, au poste de commissaire intérimaire. Un commissaire permanent sera choisi quelque part à l'automne après la fin de l'examen des pratiques du Bureau de l'environnement et du développement durable. La vérificatrice générale doit expliquer aujourd'hui devant le comité de l'environnement les raisons du congédiement de Mme Gélinas.

«Vous ne jappez pas assez fort», lance Yvon Godin aux francophones du Nord canadien

Le Droit

Près de 37 ans après l'adoption de la Loi sur les langues officielles, les francophones des Territoires du Nord-Ouest ne peuvent même pas encore compléter leurs études secondaires en français chez eux. L'enseignement du français s'y arrête en 9e année. Après, les élèves doivent s'expatrier s'ils veulent être éduqués dans leur langue maternelle.

Et s'ils n'avaient pas pu profiter du Programme de contestation judiciaire pour faire valoir leurs droits, jamais ils n'auraient pu aller devant les tribunaux pour obtenir la construction de quelques écoles primaires et secondaires, ou même plus récemment de l'agrandissement d'une école.

«Jamais nous n'aurions obtenu ces écoles ou obtenu l'agrandissement sans le Programme de contestation judiciaire», a reconnu Léopold Provencher, de la Fédération franco-ténoise.

«Une école secondaire peut accueillir 99 élèves alors qu'il y a des besoins pour 250» a raconté M. Provencher. «Et l'enseignement en français y arrête à la 9e année. Après les élèves doivent déménager pour être éduqué en français».

Avec d'autres représentants des communautés francophones du Nunavut, du Territoire du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, il a d'ailleurs expliqué aux députés du comité permanent des langues officielles que la survie du français y est menacée. Selon le dernier recensement, on comptait 950 personnes parlant le français seulement sur une population de 37 105 au TNO, 890 parlants français sur 24 520 citoyens au Yukon, et 395 sur 26 670 au Nunavut.

«Au Yukon, les francophones peuvent être malades en français seulement le matin», a ajouté Sandra St-Laurent, du Partenariat communauté en santé au Yukon, rappelant que des portions d'heures seulement sont consacrées aux services en français dans le réseau de santé.

Le député néo-démocrate Yvon Godin a reproché hier matin aux représentants du Nord présents devant le comité permanent des langues officielles de ne «pas japper assez fort».

«Vous avez des écoles qui n'ont pas de gymnases? Je trouve que votre situation est très regrettable et je trouve que vous ne jappez pas assez fort aujourd'hui. Le petit peu que vous avez eu, c'est à travers le programme de contestation. Je vous suggère de vous mobiliser pour dire que c'est une insulte à la francophonie», leur a dit sans détour le député Godin, du Nouveau-Brunswick.

Les Libéraux ont d'ailleurs accusé les Conservateurs de vouloir prendre le crédit d'un agrandissement d'école dans les Territoires du Nord-Ouest obtenue en décembre par les francophones après une contestation devant les tribunaux faite grâce au Programme de contestation aboli.

«C'est honteux que le gouvernement conservateur veuille prendre le crédit d'un agrandissement d'une école sur le dos des francophones hors Québec qui ont dû recourir au Programme de contestation judiciaire», a lancé le député libéral de Madawaska-Restigouche au Nouveau-Brunswick, Jean-Claude D'Amours. Il donnait alors la réplique à la députée conservatrice Sylvie Boucher, de Beauport-Limoilou au Québec qui venait de parler de cet agrandissement comme d'un gain récent obtenu par la communauté.

L'auteur du « plongeon » en Chevrolet est soupçonné de conduite en état d'ébriété

Le Droit

L'auteur du vol plané en voiture dans la rivière Gatineau près de la municipalité de Wakefield, a comparu en début d'après-midi hier, au palais de Justice de Gatineau.

Denin Sommer, 21 ans de la rue Blake à Ottawa a été formellement inculpé hier, de vol d'une voiture, en l'occurrence une Chevrolet 2006, rapportée volée quelques heures plus tôt à Gatineau mais aussi de bris d'engagement pour avoir consommé de l'alcool alors qu'une telle chose lui était interdite.

Les autorités n'écartent pas la possibilité de déposer de nouvelles accusations contre le jeune homme puisqu'il existe des possibilités que le conducteur ait été en état d'ébriété lorsqu'il a perdu le contrôle de son véhicule qui a terminé sa course dans la rivière Gatineau.

Des prélèvements sanguins ont été effectués sur l'accusé afin de déterminer si ce dernier avait dans son sang une quantité d'alcool pouvant dépasser la limite permise au volant.

Ce sont des résidents du secteur qui ont avisé les policiers à la suite de l'accident. À l'arrivée des secours, Denin Sommer marchait en bordure de la route 105 après avoir réussi à sortir de l'automobile.

Souffrant d'hypothermie, le jeune homme a ensuite été conduit à l'hôpital.

Le ministère public s'est objecté à la remise en liberté de l'accusé qui demeurera donc bien au chaud dans une cellule de la prison de Gatineau jusqu'à la tenue de son enquête sur remise en liberté provisoire, plus tard cette semaine.

Avis de recherche

Le Droit

La police de la Ville de Gatineau cherche à retrouver un adolescent de 16 ans porté disparu.

Il s'agit de Jeff Leblond, né le 7 novembre 1990. Il mesure 5 pieds et 6, pèse 177 livres, a les yeux et les cheveux bruns. Il a les lèvres, un sourcil et une oreille percés et portait des vêtements et une casquette noirs, la dernière fois qu'il a été aperçu, le 6 ou 7 janvier.

La voiture qu'il utilisait a été retrouvée sans essence dans le secteur est de la Ville d'Ottawa.

On peut communiquer avec le sergent-détective Raymond Veys au 819 243-2345, poste 6005.

La tranquillité d'esprit

avec le légendaire système à traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru.

Entretien recommandé par le manufacturier GRATUIT pendant 3 ans ou 60 000 km sur tous les modèles Tribeca

IMPREZA Équipement de série

- Moteur SUBARU BOXER de 2,5 L à quatre cylindres opposés horizontalement
- 173 ch, couple de 166 lb-pi
- Transmission manuelle à 5 rapports (5MT) ou transmission automatique à contrôle électronique direct à 4 rapports (4EAT) en option
- Roues de 16 po avec jantes en alliage d'aluminium
- Chaîne audio AM/FM/lecteur CD, 4 haut-parleurs
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS avec distribution électronique de la force de freinage (EBD)
- Et beaucoup plus

RABAIS DE 750$ aux nouveaux gradué(e)s

IMPREZA BERLINE
En location à partir de 259 $* taxes en sus
Taux de location 3,8 % /48 mois

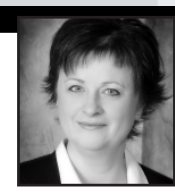
IMPREZA SPORT FAMILIALE
En location à partir de 269 $** taxes en sus
Taux de location 3,8 % /48 mois

FORESTER
Meilleur choix en sécurité pour les essais de collision frontale, d'impact latéral et de collision arrière selon le *Insurance Institute for Highway Safety* (www.iihs.org).
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

En location à partir de 319 $*** taxes en sus
Taux de location 3,8 % /48 mois

Roulez partout, par tous les temps — subaru.ca

SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 819 777-4341



Denise Racine
propriétaire

Traction intégrale
SUBARU

* Pour le modèle Impreza 2.5i berline 2007 5 vitesses (7F1RS) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 678,00 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période delocation est de 4 051,75 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) etassurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC.** Pour le modèle Impreza 2.5i sport familiale 2007 5 vitesses (7G1RS) :paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 744,50 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 129,65 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparationinclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC.***Pour le modèle Forester 2.5X 2007 5 vitesses (7J1XO): paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 813,00 $ (taxes in-cluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 255,12 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation(prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers in-clus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC.Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 janvier 2007 .

461145

N'ayez pas seulement des résolutions ...ayez des objectifs.

Beverley n'avait pas seulement une résolution de perdre 48 livres et 74 pouces, elle l'a accompli. Comment vous sentiriez-vous lors de l'atteinte de vos objectifs?

Cette année, laissez Herbal Magic vous aider à paraître et à sentir de votre mieux.

Les résultats varient parmi nos clients.

Ottawa I
2730, rue Iris
613-721-9997

Ottawa II
1249, rue Donald
(coin boul. St. Laurent)
613-740-0007

Ottawa III
Fisher Heights Plaza
780, ch. Baseline
613-226-7567

Ottawa IV
Barrhaven Mall
896, ch. Greenbank
613-825-1885

Ottawa V
228, rue Queen
613-234-6913

Hull
214, boul. Cité-des-jeunes
819-775-4630

Gatineau I
1134, boul. St-René
(coin boul. Gréber)
819-243-9638

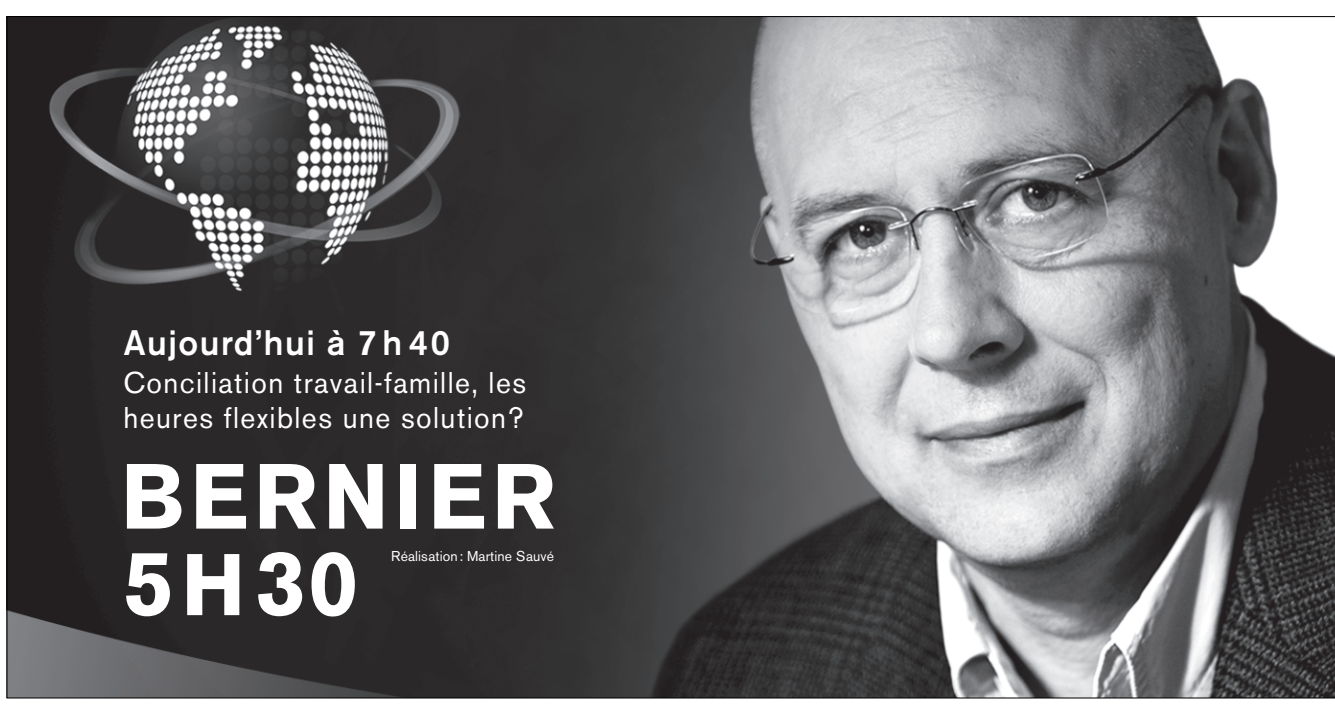
Gatineau II
922, boul. Maloney Est
819-643-0303

Alexandria
Arnprior
Brockville
Carleton Place
Cornwall
Embrun
Hawkesbury
Kanata
Kemptville
Manotick
Morrisburg
Orléans
Perth
Renfrew
Rockland
Smiths Falls

www.herbalmagic.ca
www.herbalmagic.com

Herbal Magic
CENTRES DE PERTE DE POIDS ET DE NUTRITION

460371



Aujourd'hui à 7 h 40
Conciliation travail-famille, les heures flexibles une solution?

BERNIER
5 H 30
Réalisation : Martine Sauvé

90,7 FM
PREMIÈRE CHAÎNE

www.radio-canada.ca/ottawa-gatineau

458529

• CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ •

CARREFOUR NISSAN

Vous cherchez un véhicule d'occasion de qualité supérieur!

☑ tous nos véhicules d'occasion sont certifiés et garantis

UN-1998 SUZUKI ESTEEM — 78 584 km — 4 495$*
Familiale, climatiseur, (#70741A)
Complètement inspectée

UN-2004 NISSAN FRONTIER 4X4 SE — 81 011 km — 23 495$*
4 portes, automatique, climatiseur, (#60054A)

UN-2005 FORD ESCAPE XLT — 62 404 km — 21 995$*
« AWD », automatique, climatiseur, (#60407A)

UN-2003 ACURA RSX-PREMIUM — 41 160 km — 20 995$*
Manuelle, climatiseur, (#60443A)

UN-2005 NISSAN ALTIMA SL — 62 502 km — 18 995$*
4 portes, automatique, climatiseur, cuir, toit, (#60484A)

UN-2003 NISSAN SENTRA — 84 154 km — 9 995$*
Automatique, climatiseur, (#C785)

UN-2005 JIMMY ZR2 4X4 — 52 362 km — 17 495$*
2 portes, automatique, climatiseur, (#60000A)

LIQUIDATION DES MODÈLES NISSAN 2006

Neuve

UN-NISSAN ALTIMA 2006
Très bien équipée, automatique, climatiseur, (#60532)
seulement **98 km**
Spécial **21 995$***

Neuve

UN-NISSAN SENTRA 2006
Climatiseur, manuelle (#60517)
seulement **98 km**
Spécial **15 795$***

CARREFOUR NISSAN
959, boul. St-Joseph, Hull
www.carrefournissan.com
819 776-0100

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •

INSTA CRÉDIT MAINTENANT DISPONIBLE

2e CHANCE AU CRÉDIT SUR UN VÉHICULE «NEUF»

Mazda, Nissan, Honda, etc...
Vaste choix de véhicules d'occasion disponibles

- Divorce
- Crédit refusé
- Mauvaise cote de crédit

APPROBATION RAPIDE POURQUOI NE PAS ROULER DANS UN VÉHICULE NEUF
Pour plus d'information, consultez notre site web

www.instacredit.ca
819 776-0100 InstaCrédit
«Une division de 174761 Canada inc.»

462381

• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •

Gratton

Les handicapés sont bienvenus dans la cour mais pas à l'étage

Je n'ai jamais mis les pieds au Centre multi-sports de la rue Montcalm, dans le secteur Hull. Autrefois La Fonderie, cet édifice historique d'une superficie de 5390 mètres carrés se veut le rendez-vous hivernal des joueurs de soccer, de basket-ball, de volley-ball et autres sports.

Et en jasant hier avec Richard Gravel, le directeur général de l'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO), l'association qui voit à la gestion de ce centre sportif, j'ai appris qu'on pouvait également y pratiquer le golf en frappant des balles dans un filet. Il n'en fallait pas plus pour attirer mon attention.

Et M. Gravel, gentil comme pas deux, m'a même invité à visiter les lieux en sa compagnie pour me familiariser avec ce centre multi-sports. Je me suis promis d'apporter Fardeau, mon sac de golf.

Tout de même génial comme endroit, n'est-ce pas? Tout ce qu'il faut pour pratiquer nos sports d'été en hiver. De quoi oublier les *blues* de janvier.

Dommage, toutefois, que certaines personnes n'aient pas accès à ce centre sportif. Je vous explique.

En fait, je vais vous transcrire des extraits d'une lettre signée par un Gatinois du nom de Denis Audet et adressée au maire de Gatineau, Marc Bureau. La lettre de M. Audet explique assez bien la situation qui prévaut au Centre multi-sports de la rue Montcalm. Voici sa lettre:

• • • • •

«M. Bureau,

«J'aimerais vous faire part des problèmes que j'ai rencontrés lorsque je me suis rendu au centre multi-sports de la rue Montcalm.

«Je me déplace en fauteuil roulant car je suis paraplégique. Donc le 21 janvier dernier, je me suis rendu à ce centre pour aller voir un entraînement de base-ball.

Je me suis rendu à l'intérieur de l'édifice pour me rendre compte, après avoir discuté avec plusieurs personnes, qu'il n'y avait pas d'ascenseur ni de monte-charge pour que je me rende au 2e étage (là où se trouvent tous les terrains et équipements sportifs).

«[La coordonnatrice du centre multi-sports,] Mme Marie-Thérèse D'Amour m'a dit que la municipalité ne voulait pas installer d'ascenseur sous prétexte que l'édifice est historique et qu'elle n'avait pas à le faire. Je sais que lorsqu'on rénove un édifice, historique ou non, nous devons respecter et être conforme aux normes du bâtiment. Et présentement, un édifice public doit être accessible à tous, selon le Code national du bâtiment, section 3,8.»

Denis Audet

• • • • •

Alors voilà le problème. Il est simple mais inacceptable à la fois. Les personnes handicapées n'ont pas accès à ce centre multi-sports.

Curieusement, la ville a aménagé dans le parc de stationnement de ce centre six espaces de stationnement pour personnes handicapées (!). Trouvez l'erreur.

Et l'ARSO a aménagé les trois terrains sportifs du 2e étage avec l'intention d'offrir aux personnes handicapées la possibilité d'y pratiquer certains sports.

De plus, cette association a acheté, entre autres, des structures mobiles et adaptables de basket-ball pour y tenir des matches en fauteuil roulant.

Donc le stationnement pour les gens handicapés y est, les terrains y sont, les équipements aussi, mais... petit détail, on a «oublié» l'ascenseur. En d'autres mots, si votre mobilité est réduite, vous pouvez stationner au centre multi-sports sans problème, mais vous ne pouvez y entrer.

La belle affaire.

«Nous négocions avec la Ville depuis plus de deux ans pour qu'un ascenseur soit installé dans ce centre, mais ça ne semble pas être une priorité pour nos élus, a dit M. Gravel. À la ville, on nous parle d'un nouveau système de climatisation à installer. Mais nous sommes prêts à attendre pour ce système de climatisation.

«Présentement, notre priorité est de rendre notre centre accessible à tous. Le besoin est urgent», d'ajouter le directeur général de l'ARSO.

«Urgent», dit-il, mais les négociations entre l'ARSO et la Ville de Gatineau traînent depuis plus de deux ans. Comme quoi il faut une étude étalée sur plusieurs années pour arriver à la conclusion qu'une personne handicapée a besoin d'un ascenseur pour se rendre d'un étage à l'autre...

(Long soupir) «Il n'est qu'un pas du sublime au ridicule».

• • • • •

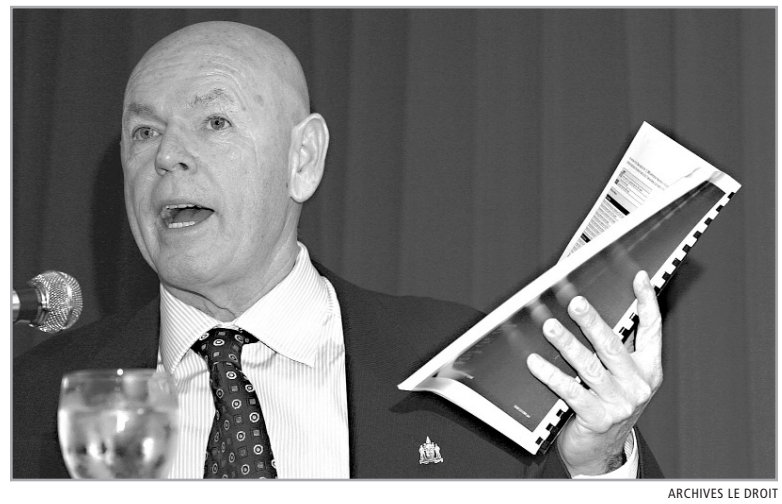
Denis Gratton: 613 562-7531
dgratton@ledroit.com

L'agrandissement du dépotoir de Carp n'a pas les faveurs de maire O'Brien

Le maire d'Ottawa Larry O'Brien a de sérieuses réserves sur le projet d'expansion du dépotoir de Carp et il compte rencontrer la ministre de l'Environnement de l'Ontario, Laurel Broten, afin de lui faire part de ses inquiétudes.

Le Droit

Voilà en gros le message que M. O'Brien avait pour les médias sur le dossier très chaud de l'agrandissement de ce dépotoir, hier matin, au déjeuner-causerie organisé par le Regroupement des gens d'affaires (RGA) et au cours duquel il a glissé quelques petites phrases en français.



ARCHIVES LE DROIT

« Je veux rencontrer la ministre pour lui faire comprendre le message clair de la Ville d'Ottawa sur cet enjeu », a signalé Larry O'Brien.

Les résidents des environs du site d'enfouissement propriété de Waste Management (WM) ne veulent pas voir cette installation grossir, surtout que des odeurs nauséabondes émanent de ce dépotoir depuis un certain temps.

« Je veux rencontrer la ministre pour lui faire comprendre le message clair de la Ville d'Ottawa sur cet enjeu », a-t-il signalé.

Cette réunion aura lieu au cours des prochaines semaines, à Toronto. D'ici quelques mois, la ministre doit donner son accord ou non à cet agrandissement qui fera tripler les installations de Carp sur une période de 25 ans.

Durant la campagne électorale, M. O'Brien avait promis de fermer, à moyen terme, les dépotoirs d'Ottawa, notamment en ayant recours à des technologies permettant de transformer des ordures en électricité, comme c'est le cas actuellement pour un projet-pilote en fonction au dépotoir municipal du chemin Trail.

« La transformation des déchets en électricité est la voie de l'avenir, a-t-il estimé. Nous serions ainsi responsables pour l'environnement et nous pourrions créer de l'électricité, une ressource dont tout le monde a le besoin. »

Queen's Park n'a pas de fonds pour décontaminer Le Trillium

Le Droit

La députée provinciale d'Ottawa-Vanier, Madeleine Meilleur, avance que son gouvernement n'a pas l'argent pour aider les gens de l'École élémentaire Le Trillium à décontaminer la cour de cet établissement d'enseignement qui se trouve sur des terrains qui ont été pollués voilà plusieurs décennies par l'aciérie Dominion Bridge.

Mme Meilleur a réagi ainsi, hier après une grosse journée de travail, à un article publié samedi dans *Le Droit*. Celui-ci portait sur les difficultés rencontrées par les parents membres du conseil d'établissement de cette école, qui souhaitent rendre plus verte la cour d'école de leurs enfants.

Pour ce faire, un travail de décontamination des sols est nécessaire, une lourde besogne de plusieurs centaines de milliers de dollars.

« Je ne crois pas que le ministère de l'Éducation de l'Ontario ait de l'argent pour décontaminer cette cour d'école, a-t-elle indiqué. J'appuie l'initiative de ces parents et je les encourage à continuer, mais ils devront peut-être trouver une solution pour la cour d'école qui ne nécessite pas de décontamination. »

L'Ud'O se dote d'un Fonds RGA/Michel Cloutier

Le Droit

L'Université d'Ottawa hébergera dorénavant le Fonds RGA/Michel Cloutier, établi à 100 000 $ grâce à des sommes investies par le fonds lui-même ainsi que l'Université d'Ottawa et son École de gestion.

La création de ce fonds permettra d'octroyer une bourse d'excellence RGA/Michel Cloutier aux gagnants de la compétition annuelle de marketing Michel-Cloutier qui s'adresse aux étudiants de marketing de l'université.

Le professeur et doyen associé de la Faculté d'administration (aujourd'hui l'École de gestion) et membre fondateur du Regroupement des gens d'affaires (RGA), Michel Cloutier, a créé cette compétition en 1886. L'événement a pris son nom à la suite de son décès en 1991.

La BOMBE
DU BRONZAGE en OUTAOUAIS
Aloha bronzage
Wow !
Lits de bronzage ultra performants
de 51 à 68 tubes
462396
62 Montcalm (secteur Hull) 819 595-9889

Problèmes financiers ?
Avant ...
- d'avoir de la difficulté à payer vos dettes
- que vos dettes vous empêchent de dormir
- d'avoir une collection de factures

Parlons-en ...
Une proposition à vos créanciers vous permettra de payer vos dettes selon votre budget et ce, sans intérêt.
Depuis 1980
GINSBERG GINGRAS et associés/& associates inc.
Syndics de faillite
Professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation
Claude B. Gingras, CIRP, syndic
145, Promenade du Portage
Gatineau (secteur Hull)
(819) 776-0283
Consultation sans frais - Aucun dépôt initial requis
www.ginsberg-gingras.com
462389

École primaire privée bilingue mixte
Académie Westboro Academy
Académie Westboro Academy
PORTES OUVERTES
Le mardi 6 février 18 h 30 à 20 h 30
Le mercredi 7 février 9 h 30 à 11 h
13 h 30 à 15 h
Prématernelle à la 8ième année
- Programme bilingue
- Maternelles 4 et 5 ans à temps plein
- Des petites classes
- Enseignants qualifiés et enthousiastes
- Des programmes avant et après l'école
- Environnement de qualité et sécurisant

Nous privilégions :
- la réflexion analytique
- des styles de vie sains
- l'étude et les compétences en recherche
- le développement social et des qualités de chef

Excellence, intégrité et respect
WESTBORO ACADÉMIE • ACADEMY
200 Brewer Way,
Ottawa, (Ontario) K1S 5R2
Tél.: 613 737-9543
www.westboroacademy.com
461006

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Attestation d'études collégiales
Durée : 19 mois
Campus Louis-Reboul
125, boul. Sacré-Coeur, Gatineau
Formation continue
Un service pour les adultes
459958
Toutes les informations sont disponibles sur
Du 2 avril 2007 au 1 novembre 2008
Obtenez une formation technique
Architecture et gestion de réseaux
Certains frais et conditions d'admission s'appliquent. Aide financière disponible.
Aujourd'hui : Je suis administrateur de réseaux.
J'ai trouvé ce que j'aime faire
Ça vaut le changement !
Contactez-nous ou présentez-vous pour obtenir votre pochette d'information.
Emploi Québec Outaouais
www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue
819.770.4012, poste 4213, local 1.102

Tu as tout pour réussir

Formation gratuite

Début le 10 octobre 2007

Offert en alternance travail-études

Vente conseil

D.E.P reconnu par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Information et inscription
(819) 643-4640
www.srafp.com

Centre Administration, commerce et secrétariat de Gatineau

183, rue Broadway Ouest
Gatineau (Qc) J8P 5T6

Service régional de formation professionnelle Outaouais

462094

LE DROIT

Les six nouveaux commissaires, Nycole Turmel, Gilbert Langelier, Judith D'Aoust, André Guay, Serge Jeté et Suzanne de Sève, entourent le nouvel ombudsman de Gatineau, Michel Légère.

Six commissaires pour épauler l'ombudsman de Gatineau

Le Droit

L'ancienne présidente de l'Alliance de la fonction publique du Canada, Nycole Turmel, fait partie des six commissaires nommés au bureau de l'ombudsman de Gatineau.

À la retraite depuis mai dernier, Mme Turmel souhaitait demeurer active et travailler au «maintien du respect des droits individuels et collectifs» à Gatineau.

Avec les autres commissaires, elle examinera les plaintes des citoyens sous la direction de l'ombudsman nommé voilà quelques semaines déjà, l'ancien maire hullois Michel Légère.

Les autres commissaires sont moins connus sur la scène publique: Gilbert Langelier a été enquêteur au Commissariat des langues officielles; André Guay a siégé comme avocat à la commission Gomery; Serge Jeté est l'ombudsman interne de Santé Canada; Judith Daoust est gestionnaire dans le réseau de la santé; enfin, Suzanne de Sève a travaillé notamment pour la Croix-Rouge.

Les commissaires ont été nommés pour des mandats de deux à trois ans. «La durée des mandats a été tirée au sort, afin d'assurer un roulement parmi les membres», a dit Michel Légère.

Une trentaine de plaintes attendent d'être traitées au bureau de l'ombudsman.

La création de ce bureau est une promesse électorale du maire Marc Bureau. Doté d'un budget de 200 000 $, il est le quatrième bureau du genre au Québec.

Son rôle est d'éviter les abus d'autorité, la négligence, la discrimination ou autres types d'abus de la part de l'administration municipale.

L'ombudsman détient un pouvoir de recommandation auprès du conseil municipal.

461201

Le CSSSP se défend de sous-utiliser son appareil de téléradiologie

Le Droit

Le Centre de santé et de services sociaux de Papineau (CSSSP) se défend bien d'avoir un appareil de téléradiologie de 360 000 $ qui dort depuis deux ans dans un local de la Petite-Nation.

Le CSSSP tient à remettre les pendules à l'heure concernant l'utilisation de cet appareil acquis en 2004, notamment grâce à la participation financière de la Fondation du CLSC-CHSLD de la Petite-Nation.

Même si la transmission informatique des clichés de l'appareil pour une lecture à distance par un radiologiste situé à l'hôpital de Hull ou de Gatineau n'est pas en opération présentement, cette fonction ne représente que 10 % des capacités d'utilisation de l'appareil.

«90 % des fonctionnalités de l'appareil sont donc opérationnelles. Cet appareil est fonctionnel et est utilisé tous les jours. Quelque 32 000 examens ont été effectués depuis son installation, en novembre 2004», souligne Réjeanne Pilote, directrice générale du CSSSP.

Mme Pilote explique que les médecins du CLSC font la lecture des clichés directement sur le moniteur, ces images sont disponibles rapidement et elles sont d'une clarté intense. Elles peuvent être gravées sur un CD pour lecture par un autre centre. De plus, il est possible d'imprimer ces images de façon traditionnelle pour accommoder les centres ou les médecins spécialistes ne disposant pas d'installations informatiques.

En ce qui concerne la difficulté de transmettre à distance, par informatique, des clichés à un radiologiste situé dans un autre établissement de santé, le CSSSP a récemment réussi à corriger la situation en rehaussant la capacité de l'appareil. «Le système de radiographie informatisé fonctionnera entièrement entre le CSSSP et le CSSS de Gatineau dès l'installation de nouveaux moniteurs récemment commandés», précise Mme Pilote.

Charbonneau accepte une peine globale

Le Droit

Après une fin de semaine en détention préventive, le Gatinois Michel Charbonneau a choisi de finaliser son dossier en acceptant une peine globale de 26 mois de pénitencier.

Le jeune homme de 23 ans règle ainsi la douzaine d'accusations dont il faisait l'objet à la suite de la descente antidrogue effectuée jeudi, par la police de Gatineau dans un logement du 36, Chauvreau, mais aussi en lien avec un incident survenu au Centre de détention de Gatineau en janvier 2006.

À ce moment, un détenu a été sérieusement corrigé par trois individus dont Charbonneau qui a toutefois expliqué hier, que lui seul avait frappé le détenu en question et que les deux autres n'avaient rien fait.

« Je lui ai donné un coup de poing et il est tombé », a expliqué l'accusé.

Cadavre

La correction servie à la victime, qui a notamment eu trois côtes cassées, visait, semble-t-il, à sanctionner un différend entre le détenu en question et Steve Istead-Thériault, qui devait par la suite perdre la vie dans des conditions extrêmement violentes.

Enseveli dans le sol, son cadavre a été retrouvé quelques mois plus tard. Christopher Lill et un adolescent de 17 ans sont d'ailleurs accusés en rapport avec ce meurtre.

L'opération antidrogue de jeudi dernier a permis aux policiers de mettre la main sur de petites quantités de stupéfiants (de la cocaïne, de l'*ecstasy* et des amphétamines) en plus de procéder à l'arrestation de neuf personnes.

Selon l'enquête policière, Michel Charbonneau a effectué plusieurs transactions de stupéfiants avec un ou des agents double entre le 25 octobre 2006 et le 25 janvier 2007.

Un jeune « à contrôler », mais pas « dangereux »

Le Droit

L'un des meurtriers de Sylvain Leduc est considéré comme « délinquant à contrôler » et non comme « délinquant dangereux ».

Le jeune homme de 25 ans dont on ne peut dévoiler l'identité puisqu'il était mineur lors du meurtre de Sylvain Leduc, a été condamné, vendredi dernier, à cinq ans de prison et à 10 ans de supervision après avoir été reconnu coupable de sept chefs d'accusation.

Le juge Douglas Rutherford de la Cour supérieure de l'Ontario a donc rejeté la requête du procureur de la Couronne qui demandait que l'accusé soit considéré « délinquant dangereux ».

Les faits reprochés à l'accusé se sont produits en 2003, quelques années après qu'il a purgé sa peine de 23 mois de prison pour homicide involontaire.

Gang de rue

Sylvain Leduc est ce garçon de Vanier qui a été enlevé, séquestré, torturé et assassiné par des membres d'un gang de rue, le 26 octobre 1995.

Entre 2001 et 2003, l'individu a brutalisé et forcé une femme à se prostituer et il a ensuite été reconnu coupable de sept chefs d'accusation en rapport avec cette affaire.

Chute dans un silo à grains

Le Droit

Les pompiers d'Ottawa ont secouru deux travailleurs tombés dans un silo à grains de plus de 70 pieds de haut, alors qu'ils cassaient de la glace sur la toiture, hier après-midi.

L'incident est survenu vers 15 h 30, au 7901, chemin Mitchowens, au sud d'Ottawa.

Couverts de grains jusqu'aux épaules, les employés n'ont pas été blessés.

Une vingtaine de camions à incendie ont été dépêchés sur les lieux et quarante pompiers se sont portés à leur secours.

Non tel qu'illustré

Fabriqué au Canada en Outaouais

PROCESSEUR 2.8 DUAL CORE 2X2

Carte Maîtresse Gigabyte 945
1 go Meg DDRII de mémoire Vive DDR
Disque Dur 160 Gig 7200 RPM SATAII
Carte de son 5.1 (intégré)
Carte Réseau (intégré)
Haut parleur 120W
Boîtier ATX 500 Watts
Brûleur DVD
Clavier multimédia
Souris Optique
Windows XP home

690$ (+ taxes)

PENTIUM CELERON 3.06 MHZ

Carte maitresse gigabyte 8i-945 gl
512 Go mémoire ram ddrll 667
80 go disque dur
Graveur DVD rw
Boitier mid tour avec 430 watt power supply
Clavier, souris optique
Windows XP home

Spécial :

490$ (+ taxes)

PROMO WINDOWS XP PROFESSIONNEL GRATUIT
pour un temps limité à l'achat de tout système de 690 $ et plus*

147, WELLINGTON
SECTEUR HULL
819 771-1059

Les prix indiqués sont escomptés de 3% pour les paiements comptant et intérac. Les prix peuvent changer sans préavis. Tous les logos et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. *Voir détails en magasin. Non tel qu'illustré.

462188

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE VTT DANS L'OUTAOUAIS

ARCTIC CAT®
PLUS, POUR ALLER PLUS LOIN.MD

Modèle illustré
Prowler 650, XT

Taux de financement (Lancement)

2,99%†

Venez voir la gamme complète de VTT 2007 de Arctic Cat en magasin

Site Internet : hors-bordlafontaine.com

† S.A.C. financement à partir de 2,99% pour les 12 premiers mois (terme 60 mois) plus taxes. Détails en magasin. L'offre est d'une durée limitée.)

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
819 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1-800-567-0546

462391

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS

Portes ouvertes

31 janvier 2007 • 16 h à 20 h
au 283, boulevard Alexandre-Taché à Gatineau

Venez rencontrer vos futurs professeurs, leur poser vos questions et visiter l'Université !

Salon des études langagières au CRTL
Ce salon se tiendra dans le cadre de la journée Portes ouvertes. Rencontrez les responsables des programmes en études langagières et des exposants du domaine de la traduction et de la rédaction.

Conférence
L'avenir de la traduction : perspectives d'abondance
par **Donald Barabé**, vice-président au Bureau de la traduction
17 h et 18 h 30, local F-0129

Pour plus d'information
819 595-3900, poste 3841 • uqo.ca/portes-ouvertes

uqo.ca

Université du Québec en Outaouais

462177

Un descendant de Maclaren se lance dans le débat

Pour la première fois depuis que le débat est enclenché, un des descendants de la famille Maclaren réagit pour s'opposer au projet de la FTQ-Outaouais visant à changer le nom de la rue Maclaren pour celui de « 8 octobre 1906 ».

Le Droit

Résident d'Ottawa, James G. Maclaren, un des héritiers de James Maclaren, déplore que certaines personnes veuillent effacer la mémoire d'une personnalité qui est décédée en 1892, soit quatorze ans avant que ne surviennent les événements tragiques du 8 octobre 1906, qui ont entraîné la mort des travailleurs Thomas Bélanger et François Thériault.

« En tant que descendant de cette famille, j'ai toujours cru comprendre que le nom Maclaren avait été choisi par le conseil municipal de l'époque, non pas pour souligner les activités antérieures de l'ancienne compagnie locale du même nom, pour le meilleur ou pour le pire, mais bien pour honorer la mémoire du fondateur de la compagnie, soit James Maclaren », mentionne J.G. Maclaren, dans une lettre adressée au *Droit*.

Il tient à rappeler que grâce à son travail acharné et à sa détermination, son ancêtre a réussi à mettre sur pied plusieurs entreprises dans diverses agglomérations à travers le Canada et les États-Unis.

De 1874 à 1892, il fut même le premier président de la Bank of Ottawa, qui fut achetée par la Banque de la Nouvelle-Écosse, en 1919.

C'est d'ailleurs ce qui explique la présence d'une succursale de cette institution financière sur l'avenue de Buckingham.

Bien qu'il fût responsable de nombreux établissements à caractère industriel dans différentes régions du Canada, le descendant de la famille Maclaren souligne que James avait choisi de faire souche à Buckingham, d'y ériger sa résidence principale, d'investir dans une scierie, d'engager de la main-d'œuvre, d'y élever ses enfants et d'y mourir.

« Il a aussi consacré de nombreuses heures de son temps personnel en participant à la vie communautaire en tant que conseiller municipal, et à maintes reprises, en tant que maire. Il ne fait aucun doute qu'il a bien servi la ville où il avait choisi d'établir ses racines, ce qui contribue sans doute au soutien grandissant, dans la communauté, aux opposants à la récente proposition de changer le nom de la rue », affirme James G. Maclaren.

ARCHIVES LE DROIT

Il y a un siècle, Thomas Bélanger et François Thériault périssaient dans un conflit de travail les opposant à l'usine Maclaren. Mais à Buckingham, la rue Maclaren – que certains voudraient voir rebaptisée – désigne-t-elle le fondateur ou bien l'entreprise ?

Rappelons qu'une pétition signée par près de 1000 personnes s'opposant au changement de nom de la rue Maclaren a été déposée, la semaine dernière, au conseil municipal de Gatineau.

FTQ-Outaouais

De son côté, la FTQ-Outaouais est a compilé sa propre pétition qui milite en faveur du changement de nom de la rue Maclaren pour celui de « 8 octobre 1906 ».

Elle prévoit d'ailleurs de rencontrer les élus de la Ville de Gatineau au cours du mois de février pour discuter du dossier.

M. Lemay doute que ce soit pour honorer la mémoire de James Maclaren que le nom de la rue Denis a été changée dans les années 1960 pour celui de Maclaren.

« La commission de toponymie de Gatineau fait présentement des recherches pour savoir pourquoi on a donné le nom de Maclaren à cette rue. Je ne suis pas certain que c'était en l'honneur de James, mais plutôt de la compagnie Maclaren », soutient M. Lemay.

Le représentant régional de la FTQ-Outaouais a cependant montré une certaine ouverture à l'idée d'un compromis qui pourrait faire en sorte que la rue Maclaren soit plutôt rebaptisée rue « James-Maclaren », pour éviter toute ambiguïté.

« Nous n'avons aucun problème avec James Maclaren car ce sont plutôt certains de ses fils qui ont causé du tort. Ça serait déjà moins pire de voir le nom de la rue changer en « James-Maclaren », mais il y a déjà une rue qui s'appelle James. On fait quoi avec ça ? C'est déjà compliqué de changer une rue… en changer deux, c'est encore pire », conclu M. Lemay.

Collision mortelle sur la route 17

Le Droit

Une femme a perdu la vie, hier midi, dans un accident impliquant deux véhicules sur la route 17, dans l'Est ontarien, entre le chemin O'Brien et le pont Philip Shrive Memorial.

La victime est Christina Labonté, 30 ans, de Renfrew. L'accident s'est produit peu avant midi, lorsque la conductrice, qui voyageait en direction ouest à bord d'un Dodge Neon, a bifurqué dans la voie opposée, percutant un tracteur semi-remorque qui circulait à sens inverse.

À l'arrivée des équipes d'urgence, la victime était sans vie. Le conducteur de l'autre véhicule n'a subi aucune blessure.

Université d'Ottawa
École de gestion

LIÉE au LINKED with LEADERSHIP

Propulsez votre carrière

Vous obtenez votre MBA à la sueur de votre front. Qu'en faites-vous ensuite?

Le programme de MBA de l'Université d'Ottawa vous permet de faire une transition en douceur de la salle de cours à la salle d'un conseil d'administration en vous aidant à élargir votre réseau professionnel, votre perspective du monde des affaires et vos contacts avec d'éventuels employeurs.

Propulsez votre carrière. Consultez maintenant le **www.gestion.uOttawa.ca** ou composez le **613-562-5884** pour réserver votre place à la prochaine séance d'information sur le programme de MBA de l'École de gestion de l'Université d'Ottawa.

uOttawa
École de gestion
School of Management

Le 8 février 2007 (en français)
Le 15 février 2007 (en anglais)
17 h 30, pavillon Vanier, 136, rue Jean-Jacques-Lussier, pièce 131

Des programmes de gestion à temps complet et à temps partiel (avec possibilité d'études à l'étranger) sont offerts en français et en anglais. Une option de gestion des services de santé (MGSS) est également offerte. Le programme de MBA de l'École de gestion est agréée par l'AACSB et l'AMBA.

458200

Simple, clair et direct
L'HEURE JUSTE ▸ 11 h 30
l'émission du midi qui vous fait réfléchir et réagir
avec Louis-Philippe Brulé

l'Or∪s Québec
150 AM CJRC
LA VOIX DE L'OUTAOUAIS

459586

Marc Godbout n'est pas inquiet

Marc Godbout estime que le conseiller Michel Bellemare ne représente pas un danger dans ses ambitions de redevenir le prochain candidat libéral dans le comté d'Ottawa-Orléans.

Le Droit

ARCHIVES

Michel Bellemare

ARCHIVES

Marc Godbout est confiant d'être réélu dans la circonscription d'Ottawa-Orléans.

M. Bellemare a avoué au *Droit,* avant-hier, qu'il «étudie sérieusement» ses options et qu'il pourrait tenter sa chance en politique fédérale chez les libéraux dans Ottawa-Orléans.

Malgré ces derniers développements, M. Godbout s'est montré très confiant dans ses chances de réélection à une éventuelle cérémonie d'investiture. Il l'a confirmé, hier matin, lors du déjeuner-causerie du Regroupement des gens d'affaires (RGA), où était invité le maire Larry O'Brien.

Un ancien ministre fédéral unilingue anglais, Gar Knutson, sera aussi de la course à l'investiture dans Ottawa-Orléans.

«M. Bellemare n'est pas une inquiétude pour ma candidature», a indiqué M. Godbout, qui a subi une défaite surprise aux dernières élections, concédant le siège au conservateur Royal Galipeau.

M. Godbout avance être plus connu que son éventuel adversaire dans le gros centre de population qu'est Orléans, le quartier de M. Bellemare étant situé plus à l'ouest. Il avance donc être plus en mesure d'aller chercher l'appui des gens d'affaires et des citoyens dans la vente de cartes de membre.

«Avec les récentes déclarations de M. Galipeau, je n'ai jamais vu la communauté d'Orléans se mobiliser comme elle l'a fait au cours des dernières semaines, a indiqué M. Godbout. Et je me suis rendu compte que mes appuis étaient toujours bien là, et aussi forts que lors de ma première campagne d'investiture.»

RÉPLIQUE

Toujours très calme, M. Bellemare n'est pas tombé dans les grandes déclarations incendiaires pour répliquer à M. Godbout. «En tout, cas, les appuis n'étaient pas là pour M. Godbout à la dernière élection, puisqu'il a perdu», a-t-il lancé.

M. Bellemare reconnaît qu'il n'habite pas dans le comté d'Ottawa-Orléans. «J'habite à quelques rues de ce comté, dans la circonscription d'Ottawa-Vanier. Mais le tiers, si ce n'est pas la moitié de mes commettants, réside dans Ottawa-Orléans. Je travaille depuis plus de 12 ans pour défendre les intérêts de l'est d'Ottawa et les gens me connaissent à Orléans.»

«Visiblement, M. Godbout ne connaît pas la géographie de l'est d'Ottawa, a-t-il ajouté. C'est peut-être pour cela qu'il a été défait par M. Galipeau à la dernière élection fédérale.»

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-01-30

Astro: Jour 03 - Mois AOÛT - Année 43 - Signe SCORPION

Banco: 04 06 10 11 13 16 19 22 27 31 / 34 43 47 48 49 56 59 62 63 68

Extra 0120082* *décomposable dans les deux sens

La Quotidienne: 3 865 / 4 0320

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 649

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

LASIK MD VISION — CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de $490/oeil*

Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti.**

FINANCEMENT** $0 Dépôt — 0% Intérêt pour 6 mois — $0 Paiement pour 6 mois

AVEC creditmedical GMAC

Visitez www.lasikmd.ca/Ottawa pour plus de détails.

L'excellence à *votre portée*

Le choix des canadiens : nos médecins ont effectué plus de 300 000 interventions au Canada

Technologie de pointe : Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez Lasik MD

Médecins de réputation internationale : nos médecins sont parmi les plus renommés et expérimentés au monde

CONSULTATION SANS FRAIS

(613) 288-2228

42, rue Elgin, Édifice Chambers, Ottawa

Dr. Ralph Zabel MD, DIP. ABO — Dr. Peter Agapitos MD, FRCSC, DIP. ABO — Dr. Robert Morgan MD, FRCSC

458245

Sans frais (866) 393-1515 www.lasikmd.com

Halifax • Montreal • Kingston • Toronto • London • Edmonton • Calgary • Vancouver

* Les prix peuvent changer sans préavis. Les prix peuvent varier selon la prescription.

** Sujet à changement et modification en tout temps sans motif ni préavis. Résidents Canadiens âgés de 18 ans et plus uniquement. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation d'un crédit minimum de 780$ (exc. taxes). L'option 0 dépôt, 0% intérêt et 0 paiement est pour une période de 6 mois (Délai de Grâce) pour des services rendus à la clinique d'Ottawa uniquement. Aucun paiement du principal et de l'intérêt requis durant le Délai de Grâce. Intérêt calculé quotidiennement, basé sur le solde résiduel du prêt et selon le Pourcentage Annuel d'Intérêt (le Taux) à partir de la date ou le prêt est avancé et jusqu'à remboursement complet. Il est possible de postuler pour un prêt d'une durée allant de 6 à 48 mois au delà du Délai de Grâce. Le Taux varie selon le montant emprunté, la durée du prêt et le profil de crédit du postulant. Aucun frais de dossier. Remboursement anticipé possible moyennant un frais de fermeture de dossier.

SUPER SOLDE !

Promotion sur nos complets 2 mcx Jack Victor (Montréal)

Noirs – bleus – gris

Prix rég. : ~~649$~~/ch

Spécial : 449$/ch.

Complets haute qualité 100% laine

Nous emballons vos cadeaux gratuitement pour la St-Valentin

Vêtements croisières également en promotion!

Hervé St-Amour POUR LUI

131 boulevard St-Joseph . Gatineau . Carrefour St-Laurent et Montcalm . 819 770.5434

461393

FABRICVILLE — VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON — www.fabricville.com

SOLDE huard et ourson

DES MILLIERS DE MÈTRES À DES PRIX DE LIQUIDATION

MODE le célèbre mur à 2,50 — 1,00 m

DÉCOR MAISON
VELCRO® au mètre, 1po ou ¾po de largeur cour. 1,39m ou 1,69m

MODE
- tissus POUR COSTUMES Mandella et Milano
- LAINAGE POUR COSTUMES Francis
- COTON POUR CHEMISIERS Vierra
- tissu extensible POUR VÊTEMENTS SPORT

ET PLUS! 2,00 m

DÉCOR MAISON
- VELCRO® au mètre, 1po ou ¾po de largeur cour. 2,39m ou 2,79m
- VINYLE CLAIR 4 ou 6 gauge 54po/137cm cour. 2,99m ou 3,29m

MODE
- VELOURS CÔTELÉ mode
- LAINAGE pour costumes
- SATIN motifs brûlés ou brodé
- tissu Indigo POUR CHEMISIERS
- tissu rayé Velia POUR CHEMISIERS
- tissus européens DE FANTAISIE
- tissu extensible Geneva POUR COSTUMES
- coordonnés aspect PASHMINA
- POLYESTERS imprimés
- SUÈDE extensible

ET PLUS! 3,00 m

DÉCOR MAISON
- VOILE légèrement imparfait 59po/150cm 100% polyester cour. 4,99m
- VOILES de fantaisie assortis 59po/150cm 100% polyester cour. 9,99m
- VINYLES imprimés assortis 54po/137cm 100% vinyle cour. 5,99m

MODE
- VELOURS DE COTON extensible imprimé
- tissus POUR COSTUMES Barcelona et Satimat
- MOLLETON ARCTIQUE uni ou imprimé
- SUÈDE de fantaisie
- VELOURS motifs brûlés
- VELOURS extensible «hologramme»
- tissu 2-tons Everest POUR COSTUMES
- coupons de tissu POUR MANTEAUX Melton
- FOURRURE synthétique

ET PLUS! 4,00 m

DÉCOR MAISON
- VINYLE d'ameublement 54po/137cm 100% vinyle cour. 6,99m
- VOILES unis 59po/150cm 100% polyester cour. 5,99m
- aspect SUÈDE 54po/137cm 100% polyester cour. 14,99m
- tissus coordonnés Savanna 54po/137cm mélange lin/rayonne cour. 24,99m
- tissus écossais ou à carreaux assortis collection Milford 54po/137cm cour. 12,99m

FABRICVILLE Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

920, boul. Maloney ouest 819 568-2405

Lun. à Mar.: 9h30 à 18h00 • Mer. à Ven.: 9h30 à 21h Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

462096

Vous êtes bien servi en français!

Dites-le!

RGA

REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES

Le Regroupement des gens d'affaires de la Capitale nationale (RGA) mettra en lumière une entreprise ou un organisme qui se démarque par la qualité de ses services en français en lui remettant son *Prix Coup de Cœur* lors de son 21e *Gala de l'excellence* le 14 avril prochain.

Les entreprises et organismes de la grande région de la capitale nationale sont invité(e)s à mener leur propre campagne auprès de leur clientèle. Toute la population de la région peut soumettre des noms. N'hésitez pas à nous faire suivre ce formulaire de soumission car, peut-être est-ce vous qui connaissez le nom du gagnant ou de la gagnante du ***Prix Coup de Cœur 2007 !***

Commanditaire

Librairie du soleil

Librairie agréée

Communiquez avec la direction générale du RGA dès maintenant au www.rga.ca ou 613 744-3037

Formulaire de soumission au ***Prix Coup de Cœur*** du RGA 2007 (à remettre **avant le 16 février à 16 h**)

Nom de l'entreprise ou de l'organisme : _____

Adresse du lieu d'affaires : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Téléphone : (_____) _____ Télécopieur : (_____) _____

Courriel : _____ Site web : _____

Indiquez-nous brièvement pourquoi vous pensez que cette entreprise ou cet organisme mérite le ***Prix Coup de Cœur*** :
(publicité, affichage, signalisation, menus, documents, services à la clientèle, etc.)

_____

_____

_____

_____

Nom du proposant : _____ Signature : _____ Date : _____

Formulaire à retourner au RGA, 101-1173, chemin Cyrville, Ottawa (Ontario) K1J 7S6
ou par télécopieur au 613 744-3572

462265

Une dizaine d'écoles au Cœur-des-Vallées devront changer leur numéro de téléphone

Le Droit

L'implantation du nouveau système téléphonique IP (Internet Protocol) dans les établissements de la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées (CSCV) fera en sorte que le numéro de téléphone d'une dizaine de ses écoles sera modifiée à compter du 19 février prochain.

Toutes les écoles dont le numéro ne débutait pas par 986, 281 ou 427, se verront assigner un nouveau numéro. C'est le cas des écoles J.M. Robert (427-1012) et Providence (427-1013), à Saint-André-Avellin, Adrien-Guillaume (427-1011), à Chénéville, Saint-Michel (427-1015), à Montebello, Sainte-Famille/Aux Trois Chemins (427-1017) et Maria-Goretti (427-1018), à Thurso, Saint-Coeur-de-Marie (427-1014), à Ripon, Centrale (427-1016), à Notre-Dame-de-la-Paix, Notre-Dame-de-la-Garde (986-4128), à Val-des-Bois, ainsi que De la Montagne (986-4129), à Notre-Dame-de-la-Salette.

Pour rejoindre les services de garde, il suffira de le faire via le menu automatisé associé au numéro principale de l'école concernée.

Les enfants dont l'établissement scolaire change de numéro, recevront prochainement un feuillet d'information à remettre à leurs parents.

Interurbains

Ce changement technologique forcera certains parents à faire un appel interurbain pour communiquer avec l'école, notamment si leur enfant fréquente un établissement à Notre-Dame-de-la-Paix, Chénéville, Saint-André-Avelin, Ripon, Val-des-Bois ou Notre-Dame-de-la-Salette. Dans ces cas, il sera possible de composer un numéro sans frais, soit le 1-866-507-4413.

Le passage des systèmes téléphoniques standards à celle de la téléphonie IP fait suite à l'implantation du réseau de fibres optiques que la CSCV a réalisée en collaboration avec certains partenaires, dont la MRC Papineau. Ce réseau relie entre autres les 28 établissements de la CSCV.

En plus d'éliminer les frais d'interurbains entre les différents établissements scolaires, le nouveau système permettra à la CSCV de réaliser des économies récurrentes de 90000$ par année en frais téléphoniques. L'investissement initial de 250000$ pour mettre en place la téléphonie IP sera donc amorti en moins de trois ans.

La fibre optique permettra également d'offrir le service de messagerie vocale à tous les 400 postes téléphoniques disponibles dans les établissements de la CSCV.

La route fait un blessé à Luskville

Le Droit

Un accident de la route impliquant trois véhicules a fait un blessé mineur, hier soir, à Luskville dans le Pontiac.

L'accident est survenu sur la route 148, près du chemin Kennedy, vers 16h45.

En voulant dépasser un camion semi-remorque, la conductrice d'un véhicule a percuté latéralement une voiture qui circulait à sens inverse, frôlant par ricochet le camion.

La dame a subi des blessures mineures et a été transportée au CHVO de Hull.

Un fonds pour les projets des jeunes de l'Outaouais

Le Droit

Le gouvernement du Québec dépensera 500000$ en deux ans pour subventionner des projets mis sur pied par des jeunes de l'Outaouais.

Le député de Hull et adjoint parlementaire du premier ministre Jean Charest pour la jeunesse, Roch Cholette, en a fait l'annonce officielle récemment. Cette subvention, divisée en quatre tranches de 125000$, est remise à la Table jeunesse Outaouais, un groupe subventionné par la Conférence régionale des élus et qui s'occupe de projets pour les jeunes âgés entre 12 et 35 ans.

M. Cholette a indiqué que le gouvernement libéral a doublé sa contribution au Fonds régional d'investissement jeunesse qui avait été mis sur pied par le gouvernement précédant. «Le fonds est très utile aux jeunes. Comme on remet directement l'argent à la Table jeunesse Outaouais, c'est la région qui décide de ses priorités», a fait valoir M. Cholette.

Le coordonnateur de la Table Jeunesse Outaouais, Benoît Gauthier, a indiqué que 42 projets mis de l'avant pas des jeunes ont été subventionnés, dans l'Outaouais, entre 2003 et 2005. Selon M. Gauthier ces projets ont rejoint 15000 jeunes d'une manière ou d'une autre.

Les projets subventionnés ont créé 170 emplois, dont 50 à temps plein.

Incendie dans Kanata

Le Droit

Un incendie est survenu dans une résidence unifamiliale d'Ottawa, dans le secteur Kanata, hier soir.

Le feu a pris naissance peu après 20h45 au grenier du 5044, route Hope Side et s'est propagé dans les murs du deuxième étage. La valeur des dommages s'élève à 130000$. Un individu se trouvait à l'intérieur de la maison lors de l'incident, mais personne n'a été blessé.

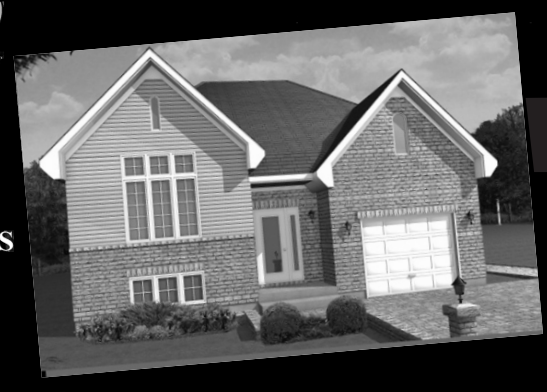
Une vingtaine de camions à incendie ont été dépêchés sur les lieux et 55 pompiers. Une enquête est en cours pour déterminer l'origine du feu.

Accu-Rate Travel
COMMENCEZ LA NOUVELLE ANNÉE
AU SOLEIL DE LA TUNISIE!
Hôtel Sol Azur, Hammamet **14 nuits/16 jours**
à partir de **1589$** / pp occupation double
Départs : du 12 janvier au 17 mars 2007
Forfait incluant :
Vol aller-retour de Montréal/autobus d'Ottawa. Transfers de/à l'aéroport. Deux repas par jour. Toutes taxes et frais de services.
Découvrez cette destination où l'harmonie du traditionnel et du moderne saura vous charmer !
460924
Contactez-nous au (613) 596-4114 ou par courriel fabienne@accu-rate.ca
Nous avons bien hâte de vous aider à planifier votre voyage!
440179

Meilleur prix dans l'Outaouais!
SUZUKI QuadRunner MD
Pionnier du 4 roues

SUZUKI KINGQUAD Fuel Injection
2006
700 c.c.
automatique
« avec pelle à neige »
- Siège de luxe
- Pédales de luxe
- Pare-brise
- Treuil Warm 2 500 lbs
- Pouces ou poignées chauffants de luxe
- Pare-choc avant et arrière
- 1ère vérification (200 km)

11 099$*** ou **214$†/mois
(†S.A.C., financement 4.99% pour 60 mois, + taxes. Détails en magasin. L'offre est pour une durée limitée.)
Meilleur prix et qualité Point Final !
Site Internet : hors-bordlafontaine.com
(*Plus taxes, détails en magasin)
N'achetez pas ailleurs avant de nous contacter…
HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
819 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1-800-567-0546
462390

Domaine des Vallées

PROFITEZ DES AVANTAGES DES PLUS GRANDS TERRAINS 66' X 130'
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR SEULEMENT 401,05$ aux 2 semaines
MAISON MODÈLE • 51 RUE FERMONT
AUTOROUTE 50 • SORTIE BOUL. LORRAIN
www.cdmconstruction.ca
CDM CONSTRUCTION
819 663-6416
461904

QU'EN PENSEZ-VOUS ?
La rentrée parlementaire 2007 et premier anniversaire des conservateurs au pouvoir
invités: l'honorable Lawrence Cannon et Luc Juillet de l'Université d'Ottawa
Avec Pierre Bergeron
En collaboration avec LeDroit cyberpresse.ca
télévision ROGERS
EXCLUSIVEMENT SUR LE CÂBLE ROGERS 23
FrancOpinion
CE SOIR 20 H
televisionrogers.com
ROGERS MC
462145

Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

Champion à 13 ans

J'ai toujours cru qu'aux échecs, l'expérience menait à une maîtrise parfaite.

Mais, comme dans bien des disciplines, il arrive qu'un joueur d'exception nous émerveille.

Récemment, le Cercle d'échecs de Hull tenait son championnat de parties rapides, soit cinq minutes pour chaque participant.

L'événement a attiré un nombre record de 33 joueurs ce soir-là, y compris sept joueurs de la catégorie Expert.

Tous ces joueurs aguerris s'affrontaient dans des parties où la rapidité et surtout une très grande maîtrise de la discipline menaient à la victoire.

À la grande surprise de ces «experts», le championnat a été remporté par un jeune garçon de 13 ans, **Karoly Szalay**, d'Ottawa.

Ce «Crosby» des échecs a donné une véritable leçon d'humilité à tous les concurrents.

Le Cercle tient ces activités à tous les mardis dès 18 h 30 au 120, rue Charlevoix, dans le secteur Hull.

Sur la photo, on voit Karoly affronter l'expert **Martin Malette** lors de la finale.

Pour les Petits déjeuners

Les magasins Maxi et Maxi & Cie du Québec et de l'Outaouais ont donné tout un coup de pouce au Club des petits déjeuners du Québec en récoltant 254 000 $ dont 16 957 $ en Outaouais. Sur la photo, **Francyne Charette,** vice-présidente exécutive du Club des petits déjeuners du Québec ; **André Fortier**, vice-président directeur général Maxi et **Claudine Mercier**, porte-parole de la campagne de financement.

Jeunes artistes recherchés

L'Outaouais, c'est bien connu maintenant, est une véritable pépinière d'artistes.

Pour confirmer encore une fois cette vérité, les Clubs Optimistes de la Petite-Nation organisent un grand gala le 31 mars prochain.

Mais, pour offrir une programmation digne des grands événements, les organisateurs recherchent des jeunes artistes âgés entre 12 et 18 ans.

La chanson, la musique, la danse, l'humour et même la magie sont des disciplines recherchées par ceux et celles qui organisent ce spectacle.

Alors, si vous avez le goût de vivre une expérience de scène unique, communiquez avec **Bruno Pilon** (819-983-6615), **Albert Lafleur** (819-427-5044), **Jacques Gendron** (819-423-5206) ou **Jean Lafleur** (819-985-0176).

Une épicerie dans l'Île

Les résidents de l'Île de Hull n'ont plus accès à un supermarché dans leur secteur depuis des années. Pour pallier à ce manque, un groupe de citoyens a décidé de mettre sur pied une épicerie coopérative. Les choses vont bien présentement alors que les caisses Desjardins du secteur Hull ont décidé d'appuyer le projet. La semaine dernière, les responsables de ces caisses ont annoncé un engagement de 140 000 $. Pour en savoir plus sur ce projet ou pour devenir membre de cette coopérative, visitez le www.1-20media.com/client/epicerie. Sur la photo, on reconnaît **Jean-Paul Corriveau**, de la caisse de l'Île-de-Hull ; **Lorraine Legault**, vice-Présidente de la coop Épicerie de l'Île de Hull ; **Martine Larouche,** de la caisse Saint-Joseph de Hull ; **Sylvie St Pierre Babin**, de la caisse Saint-Raymond de Hull ; **Jacinthe Mathieu**, administratrice de la coop Épicerie de l'Île de Hull ; **Pierre Landry**, de la caisse Saint-Raymond et **Jean Bruneau**, de la caisse de l'Île.

Policier honoré

Un policier de la Sûreté du Québec en Outaouais, **Marc Saumure**, a reçu la médaille de l'Assemblée nationale du Québec des mains de la députée de Pontiac, **Charlotte Lécuyer**.

M. Saumure a reçu cet honneur pour son travail de coordonnateur policier en recherche terrestre, un service composé de bénévoles et de policiers qui essaie de retrouver les personnes disparues.

C'est ce groupe qui avait retrouvé le député de Chapleau, **Benoît Pelletier,** qui s'était perdu dans le parc de la Gatineau, en août 2002.

Le Canal allonge

La Commission de la capitale nationale (CCN) vient d'annoncer qu'un autre tronçon de la patinoire du canal Rideau ouvrira.

Dès ce matin, les patineurs pourront s'élancer sur le tronçon de 3 kilomètres entre le parc Lansdowne et le lac Dow.

Ricky à *Belle et Bum*

Samedi soir, sur les ondes de Télé-Québec, le jeune guitariste gatinois **Ricky Paquette** sera l'invité de **Normand Bratwaite** à l'émission *Belle et Bum*.

Pour l'occasion, Ricky sera entouré de **Nanette Workman**, Les Grandes Gueules, **Martin Deschamps** et **Soraya Benitez**. L'émission débute à 21h.

Martin en spectacle

Un autre spectacle fort attendu se tiendra sur la scène de la salle Jean-Despréz le 8 février.

Martin Giroux, auteur-compositeur originaire de Gatineau, vous fera découvrir l'étendu de son talent.

Martin a connu le succès grâce à *Star Académie,* mais c'est lors de ses études au Cégep de l'Outaouais qu'il a commencé à composer ses chansons avec son groupe La Cavale.

Depuis *Star Académie*, Martin a lancé un album, il a pris part à la tournée de **Marie-Élaine Thibert** et il a fait partie de la distribution de *Dracula* ainsi que celle du spectacle *Hommage à Joe Dassin*.

Pour plus d'information, composez le 819-243-8000.

Une association attendue

C'est sous le thème *Faites-vous un cadeau santé* que la Coop Santé d'Aylmer poursuit sa campagne de financement. Cette campagne a déjà permis à la Coop de faire l'acquisition de quelques appareils techniques pour sa clinique de la rue du Couvent. Les dons recueillis à ce jour totalisent plus de 20 000 $. La Coopérative de Santé d'Aylmer a fait une proposition de partenariat au CSSSG qui pourrait permettre au secteur Grande-Rivière de Gatineau de bénéficier d'une Clinique d'urgence de première ligne. Sur la photo, on aperçoit **Jacques Gagnon**, président de la Fondation des Services de santé d'Aylmer ; **Guy Benoit**, président de la Coop Santé Aylmer et **Pierre Joanis**, responsable de la campagne de financement, lors de la signature du protocole entre la Fondation et la Coop.

Le combat des chefs

C'est demain qu'aura lieu le Combat des chefs, une compétition amicale entre mon collègue **Denis Gratton** et l'animateur **Daniel Séguin**.

La soirée débutera dès 18 h, à l'école secondaire Le Versant à Gatineau.

À cette occasion, vous aurez à décider qui de Denis ou de Daniel fait la meilleure sauce à spaghetti.

Vous pouvez vous procurer vos billets au coût de 12 $ à CJRC sur la rue Edmonton, au bureau du *Droit* aux Promenade de l'Outaouais, au local de l'Amicale des handicapés sur la rue Notre-Dame à Gatineau, dans les Loblaw de la région ainsi qu'au Centre Pauline-Charron de Vanier. Avec **Martin Grenier** et **Sheila Fournier**, j'aurai le plaisir d'animer cette soirée.

Pour plus d'information, composez le 819-663-2999.

Prescott et Russell proposent une grande tournée chez ses artistes

Un groupe d'artistes de l'Est ontarien, avec l'appui du Bureau de développement économique et touristique de Prescott et de Russell (BDÉTPR), propose une tournée des ateliers des artistes en arts visuels de l'Est ontarien les 29 et 30 novembre prochains.

Le Droit

ARTour Prescott-Russell, dont c'est la première édition, vise la promotion des artistes de la région et de leurs œuvres originales. Peu importe le médium d'expression: peinture, dessin, sculpture, céramique, vitrail, photographie artistique... le comité organisateur recherche la variété.

Les organisateurs devraient attirer aisément les 30 artistes recherchés qui habitent ou sont originaires des comtés de Prescott et de Russell. Déjà, plusieurs d'entre eux ont manifesté un intérêt.

«L'idée germait dans l'esprit des artistes depuis longtemps. L'idée est semblable à l'Agri-Tour qui propose une tournée des agriculteurs de la région, affirme Julie Leroux du BDÉTPR. Le nombre d'artistes devrait apporter une bonne variété artistique et représenter les quatre coins de la région».

Le comité organisateur d'ARTour a établi des critères de sélection, ce que Bernard Lévesque voit d'un bon œil. Le peintre et propriétaire du Studio Art Plus à Rockland estime qu'une telle démarche apporte de la crédibilité à l'événement.

Comme ailleurs

«Toutes les façons que l'on a pour se faire valoir, se faire voir, se faire connaître représentent un plus», dit-il. Une telle activité est véritablement axée sur l'artiste comme tel. C'est quelque chose de bien qui ajoutera une viabilité artistique dans la région.»

«C'est une formule gagnante qui est reproduite ailleurs», lance Sylvain Charlebois, coordonnateur du développement économique et touristique de Prescott et de Russell.

L'Outaouais offre des activités semblables depuis des années. La Tournée des ateliers d'artistes du Pontiac se déroule en juin. La tournée Artistes dans leur milieu de Chelsea et de Wakefield et la tournée des Créateurs de la Petite-Nation attirent les curieux au mois de septembre.

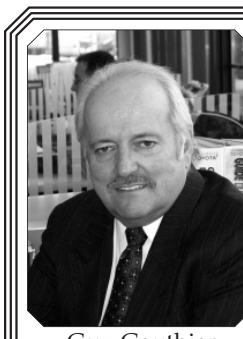
À Bourget, on souligne les talents artistiques de l'Est ontarien et des environs depuis cinq ans déjà avec la présentation d'Arts-en-Bourget. L'été dernier, Clarence-Rockland a aussi présenté le Coloris automnal le long des berges du parc Du Moulin.

Une première ronde de sélection des artistes aura lieu le 15 février. S'ensuivra une visite des locaux des artistes jusqu'à la fin mars avant l'annonce officielle des artistes sélectionnés au début d'avril. Pour plus de renseignements, on peut se référer au site www.artour.ca.

LE DROIT

Grâce à l'appui du Bureau de développement économique et touristique de Prescott et Russell, ARTour permettra, les 29 et 30 septembre, de rendre visite à certains artistes du coin, qui auront été présélectionnés.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS 175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre
460098


Guy Gauthier
Villa Toyota
« Qualité, service et continuité »
Représentant par excellence pour l'année 2006.
Guy prend cette occasion pour remercier sa fidèle clientèle.
Félicitations Guy !
30 ans d'expérience Toyota
965, boul. St-Joseph, Hull 819 776-0077
462085

Jean-Yves Lalonde plaide pour une réduction des taxes scolaires pour les entreprises

Le Droit

Robert Sweet et Jean-Yves Lalonde, respectivement présidents du Eastern Ontario's Warden's Caucus et des Comtés unis de Prescott et de Russell, exigent que le gouvernement de l'Ontario réduise les taxes scolaires des entreprises et des industries de la province pour favoriser l'économie de l'est de l'Ontario.

En rencontre prébudgétaire avec le ministre des finances de l'Ontario, Greg Sorbara, à la mi-janvier, MM. Sweet et Lalonde soutiennent que la facture de taxes des contribuables des secteurs commercial et industriel peut être de sept à huit fois plus élevé que celle des contribuables résidentiels dans certaines municipalités de la province.

« Il est impératif que nous réduisions le fardeau fiscal pour tous les propriétaires fonciers et il est particulièrement essentiel pour les industries et les commerces. Les taxes scolaires commerciales enlèvent de l'argent à nos employeurs, qui pourraient autrement utiliser ces fonds pour les investir dans leurs usines et leurs opérations», confie M. Sweet.

«Investir dans les entreprises signifie une plus grande croissance économique et plus d'emplois pour nos résidents», indique M. Lalonde.

Fonds de prospérité

Les deux hommes ont profité de la rencontre avec le ministre Sorbara pour lui rappeler d'autres doléances. Ils sollicitent un investissement de 20 millions $ annuel du nouveau Fonds de prospérité afin de soutenir la croissance économique locale, et de l'argent pour la construction d'un réseau pour Internet à haute vitesse.

Ils aimeraient aussi obtenir des revenus associés aux quelque deux millions d'acres de terrain appartenant à la province. Pour l'heure, aucune des terres de la Couronne ne rapporte de revenu de taxes aux municipalités ou aux comtés, en dépit des services d'urgence qui desservent ces endroits.

Le Eastern Ontario's Warden's Caucus représente 13 comtés et municipalités qui s'étendent de la Ville de Kawartha Lakes, à l'ouest, aux Comtés unis de Prescott et de Russell à l'est.

Séisme: Hawkesbury a frissonné

Le Droit

Un léger séisme secoué Hawkesbury et Vankleek Hill dans l'Est ontarien lundi soir.

Le tremblement de terre d'une magnitude de 2,8 sur l'échelle de Richter a été ressenti vers 21 h 47, a confirmé le ministère des Ressources naturelles du Canada.

La secousse n'a causé aucun dommage significatif, ni de blessés.

VOUS PENSEZ CHRYSLER PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ DODGE PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ JEEP

LES MODÈLES 2007 ARRIVENT EN VOITURE CHEZ JULES BAILLOT & FILS LTÉE

Anik St-Jacques
Conseillère aux ventes

LE NOUVEAU DODGE CALIBER 2007

ACHETEZ À 15 995$† OU LOUEZ À 229$* par mois
0$ dépôt de sécurité
0$ comptant initial

CONSULTEZ ANIK DÈS AUJOURD'HUI

† Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caliber 2007 avec l'ensemble 23A. * Tarifs mensuels établis pour la Dodge Caliber 2007 avec l'ensemble 23A. Le dépôt de sécurité est de 0$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 102 000 km/60 mois au taux de 15¢ le kilomètre. †, * Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services Daimler Chrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60$, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1100$ pour la Dodge Caliber 2007, taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration, taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne eut être combinées à aucune autre offre, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 neufs en stocks sélectionnés. Voyez votre concessionnaire Baillot pour plus de détails.

CHRYSLER
Jeep MD
DODGE
CINQ ÉTOILES

BAILLOT
JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3
819 777-5261 (F) 819 770-8593
Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h
Maintenant ouvert les samedis de 10 h à 16 h
462280

VOUS PENSEZ DODGE PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ JEEP PENSEZ BAILLOT
VOUS PENSEZ CHRYSLER PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ DODGE PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ JEEP

LeDroit

Les ennuis d'André Boisclair

Généralement, au Québec, le chef de l'Opposition est plus populaire dans le test des sondages que le premier ministre. D'abord parce que le chef du gouvernement a pris plusieurs décisions difficiles qui, chacune, lui a progressivement mis à dos une partie de l'électorat. Plus son mandat avance dans le temps, plus cette insatisfaction grandit.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

La preuve de cette grogne se manifeste d'abord dans les élections partielles qui surviennent au fil du temps et qui ne constituent jamais un terrain propice pour le parti au pouvoir.

Le chef de l'Opposition devrait normalement profiter de ces mois et ces années pour faire le plein d'appuis, pour démontrer qu'il serait un meilleur leader aux yeux de ses concitoyens. Cela est facilité par le fait qu'il ne se met vraiment personne à dos parce qu'il ne prend aucune décision, en réalité. Il a beau jeu.

Dans le cas d'André Boisclair, nous assistons au phénomène inverse. Depuis son élection à la direction du Parti québécois, le 15 novembre 2005, l'appui populaire au PQ dans les sondages au Québec va étonnamment dans le sens inverse de la logique : au lieu de croître, il périclite. De 50 % de la faveur populaire, le PQ a dégringolé à 34 %. Une partie de ces intentions de vote, soit 6 %, ont transféré au Parti libéral.

Cette glissade est d'autant plus inquiétante que le gouvernement libéral de Jean Charest n'a pas multiplié les bons coups pendant ce temps. Rappelons que juste après le choix de M. Boisclair, le gouvernement s'est embourbé dans l'affaire du financement des écoles juives, puis s'est empêtré dans le dossier du mont Orford. Pour le reste, la situation du gouvernement est au beau fixe : la santé va un peu mieux, mais pas tant que ça, l'éducation connaît des ennuis de réforme, l'économie vogue lentement quand elle n'a pas carrément la pneumonie comme c'est le cas dans la forêt et l'industrie porcine où saignent les emplois sans espoir de remplacement.

Pas étonnant que Jean Charest a hésité tout l'automne à déclencher des élections au Québec : il savait bien que le climat ne lui était pas si propice que ça.

Depuis quelques semaines, les choses commencent à changer. Le gouvernement à Ottawa paraît résolu à bonifier le régime de péréquation en faveur des provinces plus pauvres, dont le Québec. Le temps a passé et les électeurs ont oublié un peu les mauvaises nouvelles économiques de 2006.

Et André Boisclair ne réussit pas à galvaniser l'appui populaire pour son camp.

Quand les Québécois ont commencé à oublier un peu les aspects négatifs de son passé — les histoires de cocaïne, les « raves », etc. —, d'autres affaires sont venues troubler l'image de M. Boisclair auprès de l'électorat. Il y a eu cette participation à une parodie vidéo du film *Brokeback Mountain*, la défection de certains piliers comme Louise Beaudoin et Jonathan Valois, que plusieurs voyaient au sein de la nouvelle « équipe du tonnerre » que M. Boisclair tente de monter. Puis, des commentaires sur les syndicats.

Le doute s'est tellement installé que même des militants convaincus comme Bernard Landry et les apôtres du site Internet « Le Québécois » hésitent quant à son leadership.

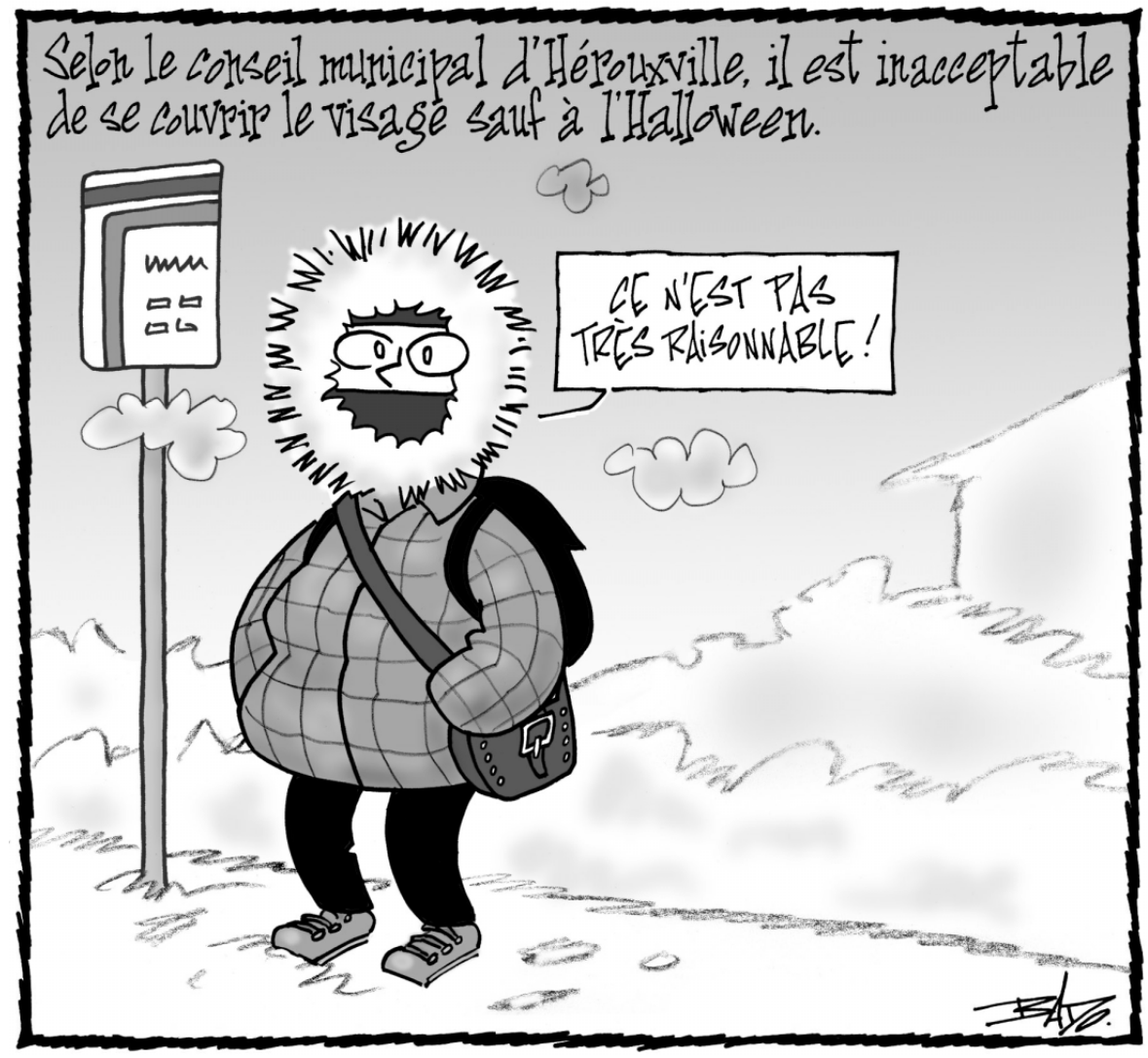
En entrevue à Radio-Canada, hier, M. Landry n'a pas lancé la pierre à son successeur, mais il ne l'a pas défendu non plus. Pour quelqu'un qui était dans ces souliers il y a deux ans, on se serait attendu à une parade bien plus musclée de la bouche de M. Landry.

Chez *Le Québécois,* on n'a pas mâché ses mots. André Boisclair « a multiplié les gestes maladroits » et leur confiance « est ébranlée ». *Le Québécois* condamne son flirt pour séduire la droite néolibérale de Mario Dumont.

De fait, M. Boisclair a démontré un net manque de flair politique au cours des derniers mois. Une campagne électorale se prépare. Une saine démocratie demande que les électeurs soient informés d'idées solides, de choix clairs ; une saine démocratie au Québec a besoin d'un Parti québécois en forme. C'est le contraire qui se matérialise depuis l'accession d'André Boisclair à la tête du PQ.

Souhaitons que le parti se redresse à temps pour offrir des options électorales aux Québécois.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

Accommodement et xénophobie

Enfin un texte rationnel (pour ne pas dire « raisonnable ») sur la question des accommodements raisonnables (« Deux dérapages », *Le Droit*, 22 janvier).

La question qui devrait être posée dans chaque cas est si le fait d'accéder à la demande d'une personne aurait pour résultat de brimer les droits d'une autre. Le port du foulard par des femmes musulmanes ne brime en rien les droits de qui que ce soit. De même pour le port d'un petit couteau symbolique (qui ne couperait même pas du céleri !), le kirpan, à l'intérieur des vêtements d'un adolescent.

Les politiciens comme Mario Dumont qui tentent de se faire une popularité en agitant l'épouvantail d'une atteinte aux « valeurs » de notre société ne font qu'attiser la peur des immigrants, autrement dit la xénophobie. Et j'ose croire, malgré les sondages mal foutus qu'on a vus récemment, que cette valeur-là n'est pas fondamentale pour la société québécoise.

Ce qui porte atteinte aux droits des Québécois à l'éducation, à des soins de santé et des services sociaux, ce sont les politiques de compressions budgétaires mises en place par nos gouvernements depuis 25 ans, et non les demandes d'accommodements de membres de différentes minorités religieuses et culturelles.

Benoît Renaud,
Gatineau

Signé la pétission sil vou plè

La réform scolère, sa na pa d'alure. Je lé entandu a la radio. Cé pas come nous aute, dan not tant. Les enfan ne saches pu écrirre. Dan mon tant, on avais des dicté. On travaillais pa par project. Le seul project con avais était de parlé é décrir bin.

Comen vons fère les jeunes pour foncsionner den notre monde. Y pourons pas avoir de job intéreçante ni gagné leu vi come y fo.

Fo retourné a lessenciel et que lé program ce contante de montré a lire, écrir et conter. Ossi je demande que tou le monde signe la pétission pour quon arète cé foli la.

Jé lu leu program et je né rien compri. Y use de maux a 5 piaste. Coman voulé-vou tu quon si retrouve. Y use de mo compliqué. Nou ote les paran, on peu pu èdé no enfan dan leu devoir.

Je le di et le répète, la réform sa pa dalure. Arété sa tou de suite. Léducassion sen va ché le diabe au québèque. Cé vraiman pu come avan. Fau que tou le monde signes la pétission, cé inportan.

Jacques Lamarche,
Val-des-Monts

Les belles histoires…

Les rouges « feudeureuls » regrettent leur « beu » de Matane.

Le pontife nouveau Stéphane Dion lèverait l'excommunication qui frappe Marc-Yvan Côté, sous prétexte que l'ex-organisateur a déjà avoué sa faute… d'avoir jadis distribué des enveloppes de « *cash* » à des candidats. C'est aller vite en besogne.

D'abord, il n'y a plus personne qui croit au stratagème de l'humilité stratégique des politiciens. Ils nous ont déjà trop servi cette grimace de vieux singe pour que la farce « pogne » encore. Ensuite, le roman feuilleton Gomery a marqué trop d'esprits pour qu'on en oublie, du jour au lendemain, les meilleurs acteurs. Ce sont *Les Belles histoires*… de notre imaginaire politique récent.

Autant donc s'y faire : les rouges en ont pour au moins une décennie avant que les électeurs n'arrivent à l'oublier quelque peu…

Zack Lebel,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Débat stérile sur la politique linguistique de l'UQO

Dans le dossier de l'adoption d'une politique linguistique à l'Université du Québec en Outaouais, ce qui me préoccupe en tout premier ressort est qu'autant d'énergies, d'efforts et d'heures travaillées par du personnel soient engloutis dans un débat aussi stérile.

L'UQO est un outil de développement de premier plan pour la Ville de Gatineau et pour la région de l'Outaouais. Sa pérennité, son développement et son succès devraient être une priorité pour notre communauté. Voilà pourquoi la situation financière extrêmement précaire de l'UQO qui a cours actuellement m'inquiète au plus haut point. L'UQO a dans ses cartons un plan de développement très agressif qui passe par la consolidation de son campus Taché et c'est à mon avis à ce projet rassembleur que nous devrions tous travailler.

La remise en question des programmes en anglais dispensé à l'UQO est une question qui se doit d'être résolue une fois pour toutes. L'UQO est une institution francophone, dans une province francophone qui a institué un réseau d'Universités afin de permettre aux Québécois d'avoir accès aux enseignements universitaires en région.

Ceci n'enlève rien au fait que l'UQO soit résolument tournée vers le monde en accueillant des étudiants (détenant des visas étudiants) de dizaines de pays et ce dans tous ses programmes. Les étudiants étrangers qui fréquentent la Sorbonne ne s'attendent-ils pas à étudier en français? Ceux qui fréquentent le MIT ou McGill, en anglais?

Je réfute donc l'argument que l'abolition des programmes entièrement en anglais priverait l'UQO de son visage international. Les étudiants de ces programmes sont principalement domiciliés au Canada et surtout au Québec et ne sont donc pas des étudiants avec des visas d'études. De l'aveu même des opposants à la politique linguistique, ces étudiants anglophones fréquentent majoritairement l'université en soirée ou durant les week-ends, ce qui ne les amène pas à se mêler avec la population étudiante régulière.

Je réfute aussi l'argument budgétaire. Ces étudiants des programmes anglophones, pas plus que les étudiants étrangers dans d'autres programmes, ne créent de richesse pour l'université. En effet, le ministère de l'Éducation s'approprie toute différence de frais de scolarité payée par ces étudiants. Par ailleurs, je ne crois pas que l'élimination de ces programmes anglophones n'amène des économies importantes dans l'immédiat. Le but est plutôt d'éviter qu'encore plus d'argent ne soit consacré dans les prochaines années au maintien et au développement de ces programmes sans que l'UQO ne reçoive aucun crédit supplémentaire.

J'appuie donc l'adoption de la politique linguistique proposée par le conseil de l'UQO avec un aménagement qui est selon moi essentiel: la possibilité d'offrir ponctuellement des cours au premier cycle ou au deuxième cycle dans une autre langue que le français pour autant que ces cours soit aussi disponibles en français. Cet aménagement permettra à mon avis d'ouvrir des horizons et de donner une nouvelle perspective aux étudiants concernés.

Antoine Normand,
Gatineau

Crucifix et culture

Les accommodements déraisonnables se multiplient. Les Québécois n'en finissent plus de rogner, de gruger dans l'essence même de leur culture. Au nom du grand éteignoir qui a pour appellation la rectitude politique, le Québec, qui devrait consacrer toutes ses énergies à s'affirmer en tant que pays français d'Amérique, se barbouille de plus en plus des teintes délavées du nationalisme civique.

Même que le chef du parti politique qui doit conduire le pays à son indépendance parle maintenant d'enlever le crucifix, un symbole inaliénable de la culture québécoise, du mur de l'Assemblée nationale.

Plus que le symbole chrétien par excellence, le crucifix plonge à la racine même de la culture québécoise. Les trois composantes qui font intrinsèquement partie de la culture canadienne-française et partant, québécoise, sont la langue, la foi et l'histoire. L'abandon marqué de la pratique religieuse traditionnelle, qui commandait l'observance du précepte dominical, est une chose. Mais le catholicisme qui a présidé aux fondements même de ce pays et particulièrement de sa métropole montréalaise (Ville-Marie, fondation religieuse) en est une autre.

Les Canadiens français ont déjà trop perdu l'apanage de leurs symboles, que ce soit la feuille d'érable verte, symbole des Patriotes révolutionnaires, le castor industrieux ou encore l'hymne national. Ici même en Ontario, quelle place faisons-nous au crucifix dans chaque classe de nos écoles catholiques françaises?

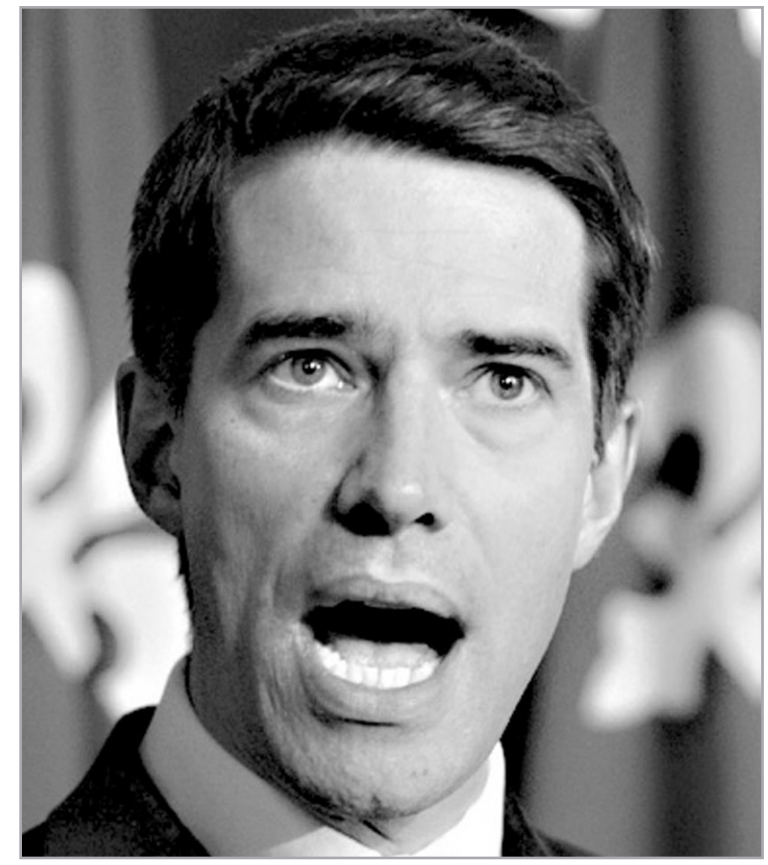
L'automutilation, pratiquée hélas par des descendants aux réminiscences de colonisés, a assez duré. Au nom de notre foi, de notre histoire, de notre culture, gardons le crucifix et redonnons-lui sa place!

Yves Saint-Denis,
Hawkesbury

La grogne ou une fronde?

La grogne contre André Boisclair au Parti québécois est désormais si évidente qu'il est impossible, même pour ses plus fidèles partisans, de la nier. Mais la véritable question est de savoir s'il y a une fronde, un mouvement organisé pour obtenir son départ, même si nous sommes à huit semaines du déclenchement d'une élection.

Michel C. Auger
mcauger@ledroit.com



ARCHIVES

André Boisclair: le temps d'agir… et surtout d'écouter

Normalement, justement parce que les élections sont si proches, on devrait dire qu'il est impossible de remplacer un chef si proche d'une échéance électorale. Mais le PQ est le parti qui dévore ses chefs. Alors, rien n'est impensable.

Disons-le tout de suite, les chances que M. Boisclair soit victime d'un putsch sont bien minces. Le chef péquiste dispose encore d'appuis, autant dans son parti que dans son caucus.

Même parmi ceux qui sont très insatisfaits de sa performance, il y en a peu qui songent sérieusement à l'évincer. C'est le message que plusieurs vétérans du caucus vont livrer cette semaine: mieux vaut serrer les rangs derrière le chef, malgré tous ses défauts, que de s'en aller divisés et en désordre à la bataille. Il reste encore une chance de gagner la prochaine élection, alors que s'il fallait choisir un nouveau chef, avec les inévitables divisions que cela causerait, il n'y en aurait plus aucune.

Normalement, c'est l'option qui devrait prévaloir.

Mais le PQ n'est pas un parti comme les autres et le leadership de M. Boisclair est fragilisé par plusieurs facteurs.

D'abord, Bernard Landry. C'est un secret de Polichinelle que l'ancien chef du PQ regrette encore d'avoir démissionné à la suite du vote de confiance de juin 2005. Depuis, il ne s'est imposé aucun devoir de réserve et il est de commune renommée qu'il tient depuis des mois des «rencontres de stratégie» à sa résidence de Verchères.

Pas étonnant qu'hier, M. Landry était sur absolument toutes les tribunes, essentiellement pour dire que sa disponibilité était au moins aussi grande que sa loyauté.

Beaucoup de péquistes éminents auraient téléphoné à M. Landry pour lui dire que, même dans l'éventualité où M. Boisclair devait céder la place, il ne serait toujours pas l'homme de la situation. En fait, il n'y a que l'ineffable Yves Michaud qui soit prêt à souhaiter publiquement son retour, ce qui, dans les circonstances, va lui nuire plus que l'aider.

Pour bien des militants, la série d'entrevues données par M. Landry, hier, a dépassé les limites et ils croient qu'il a ainsi bousillé les minces chances qu'il aurait pu entretenir d'être rappelé aux affaires.

Par ailleurs, même si Pauline Marois passe discrètement quelques coups de fil et que Gilles Duceppe se voit plutôt en réserve de la république, les deux ne croient guère à la possibilité d'un départ de M. Boisclair.

De toute façon, à huit semaines du déclenchement d'une élection, il ne saurait être question de course au leadership. Il faudrait qu'un nom s'impose rapidement et soit ensuite plébiscité par les militants.

Mais nous n'en sommes pas là.

À court terme, le principal problème de M. Boisclair se situe sur son aile gauche. Les dirigeants des centrales syndicales et bien des militants n'ont pas digéré l'allusion du chef au «copinage bien arrosé» de ses prédécesseurs avec les leaders syndicaux.

On reproche à l'entourage du chef péquiste d'avoir voulu le positionner comme un nouveau Tony Blair, celui qui a recentré le Parti travailliste en Grande-Bretagne en y réduisant l'influence des syndicats. Sauf que le PQ n'a jamais été le Labour et ce recentrage était loin d'être une nécessité, surtout avant les élections.

Dans les tout prochains jours — au caucus du PQ d'abord, puis à la Conférence des présidents, samedi à Québec — il faudra donc que M. Boisclair rétablisse les ponts avec son aile gauche.

Il devrait aussi admettre qu'il est temps de faire ce que plusieurs députés lui ont demandé et commencer à publier des éléments de la plateforme péquiste, une démarche importante quand on doit convaincre les électeurs de sa capacité de gouverner.

Il devra surtout convaincre l'ensemble de son parti qu'il sera désormais à la fois plus présent et plus à l'écoute.

Le manque d'écoute, c'est ce que tout le monde reproche à M. Boisclair. «Des fois, j'ai eu envie de lui faire le coup de dire, dans le milieu de la conversation, que je venais de faire exploser une bombe atomique, juste pour voir s'il m'écoutait vraiment», confiait hier un souverainiste de premier plan.

Dans les circonstances, un dérapage reste toujours possible.

Il suffirait de pas grand-chose — comme une contestation ouverte de quatre ou cinq députés influents — pour mettre le feu aux poudres et amener la fronde jusqu'à la Conférence des présidents, samedi, où, derrière des portes closes, tout pourrait arriver.

On n'en est pas là. Mais M. Boisclair doit savoir qu'il ne peut plus ignorer la grogne de ses militants.

En bref

Fidel avec Chavez à la télévision cubaine

Associated Press – LA HAVANE

La télévision d'État cubaine a diffusé hier des images d'une rencontre entre Fidel Castro et le président vénézuélien Hugo Chavez. Il s'agit des premières images du dirigeant cubain montrées depuis trois mois.

La vidéo de 10 minutes a été présentée par Chavez comme ayant été enregistrée lundi, lors d'une rencontre privée de deux heures entre les deux hommes qui n'avait pas jusque-là été rendue publique. Dans l'enregistrement, on entend Castro lire le titre d'un article paru samedi sur le site Web du journal argentin *Clarin*.

Fidel Castro apparaît debout, l'air plus alerte et moins maigre que sur les précédentes images de sa convalescence. On pouvait également voir le dirigeant de 80 ans, vêtu d'un survêtement rouge, blanc et bleu, assis en train de boire un jus d'orange.

Environnement : les Canadiens doutent des principaux partis

Presse Canadienne

Les Canadiens restent très sceptiques envers les principaux partis fédéraux lorsqu'il est question de politiques environnementales, a démontré hier un nouveau sondage.

D'après l'enquête de Decima Research remise à la Presse Canadienne, 64 % des répondants croient que les récentes annonces des conservateurs sur l'environnement visent surtout à séduire l'opinion publique, tandis que seulement 17 % estiment qu'il s'agit vraiment d'engagements authentiques.

Les quelque 1000 personnes interrogées du 25 ou 28 janvier étaient divisées sur les accomplissements du chef libéral Stéphane Dion lorsqu'il était ministre de l'Environnement. Pas moins de 37 % d'entre eux étaient d'accord avec les conservateurs pour dire que le dossier de M. Dion est faible, tandis que 35 % ont l'opinion contraire et que 28 % d'entre eux n'ont pas d'opinion à ce sujet.

Lorsque le groupe Decima a demandé aux répondants quel parti gagnerait leur faveur si l'environnement était le seul enjeu des prochaines élections, le Parti vert s'est classé bon premier avec 24 % des appuis.

Des milliers d'organismes communautaires agonisent

Presse Canadienne – QUÉBEC

Des milliers d'organismes communautaires sont toujours dans une situation financière précaire, ce qui, selon eux, met en péril les activités offertes aux communautés.

Les organismes soutiennent que le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, fait toujours la sourde oreille devant les demandes de leur coalition qui représente plus de 2800 organismes communautaires.

Ils remettent en question la volonté du ministre Couillard de consolider leur situation financière et de répondre aux besoins de plus d'un million de Québécois qui les fréquentent.

Seize pour cent des organismes communautaires, soit 450, doivent fermer leur porte temporairement durant l'année, faute de ressources.

Le PQ en crise : Landry doute du jugement de Boisclair

La Presse – QUÉBEC

Le Parti québécois traverse une crise. L'ancien chef, Bernard Landry, a multiplié hier les entrevues où il a mis en doute le jugement et les décisions de son successeur, André Boisclair.

Avec des sondages qui montrent que le PQ est en chute libre, M. Boisclair doit « poser des gestes pour changer le cours des choses », a prévenu M. Landry.

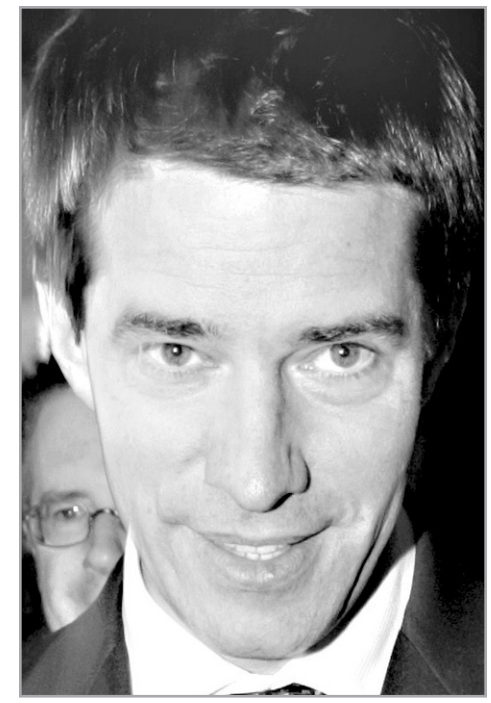
Le jeune chef doit désormais apporter « des idées, de la sincérité, de l'engagement, du dévouement. C'est ça la vie civique. Les gens ont un instinct et s'en aperçoivent », a martelé hier M. Landry dans ses nombreuses entrevues au lendemain de deux sondages (CROP et Léger Marketing) désastreux pour André Boisclair.

« On voyait bien la vague venir ; d'un sondage à l'autre on voit l'érosion », a souligné M. Landry.

À la veille du caucus de ses députés, demain et vendredi, une opération qui précède un passage très délicat devant les présidents de circonscriptions, samedi, André Boisclair a tenté de calmer le jeu du côté des syndicats. Il a passé un coup de fil à chacun des leaders syndicaux pour s'excuser de ses déclarations récentes sur le « copinage » entre les gouvernements péquistes et les centrales.

« Il a reconnu que ses propos étaient méprisants et inappropriés, et s'en est excusé », a résumé Claudette Carbonneau, de la CSN. À un autre ténor syndical, André Boisclair a expliqué que l'électorat de la région de Québec était réfractaire aux syndicats et qu'il avait senti le besoin de prendre ses distances des centrales, en prévision des élections.

Mais tandis qu'il éteignait l'incendie du côté des centrales, André Boisclair voyait



ARCHIVES

André Boisclair : l'eau chaude

d'autres fronts s'ouvrir. La publication de deux sondages, hier, démontrant que les libéraux de Jean Charest étaient désormais en avance sur le PQ, a eu l'effet d'un électrochoc dans les rangs péquistes.

Et comme si cela n'était pas suffisant, l'aile orthodoxe du PQ a rappelé qu'André Boisclair restait sous haute surveillance. « Boisclair doit comprendre le bon sens et adopter un discours résolument indépendantiste. C'est la seule façon pour lui de renverser la tendance », a lancé Patrick Bourgeois, principal rédacteur du journal Le Québécois.

De plus, en coulisses, les ténors du SPQ libre, la faction de gauche au sein du PQ, préparaient hier un texte expliquant la déconfiture de politiciens néolibéraux, comme Tony Blair, un clin d'œil évident au chef péquiste. Pour l'aile gauche péquiste, il appartient désormais aux députés de prendre position, « de se mouiller », d'indiquer s'ils veulent ou non continuer avec M. Boisclair.

L'attitude autocratique d'André Boisclair, depuis des mois, a exaspéré plusieurs élus, indique-t-on, mais il était loin d'être acquis qu'un député attaquerait publiquement son chef.

Mais sentant hier son heure arrivée, Bernard Landry a au détour de quelques entrevues, jeté le doute sur la capacité de son successeur de diriger le PQ.

Depuis l'arrivée d'André Boisclair, M. Landry a dit constater « une déconfiture de notre parti ». « Quand j'ai quitté, on était à 47 %. Cela veut dire qu'il y a des choses qu'il (André Boisclair) a faites. Cette mésaventure syndicale, cette mésaventure du crucifix. Une certaine mollesse dans un débat fondamental comme celui des accommodements raisonnables », a soutenu l'ancien chef péquiste dans l'une de ses interventions publiques hier.

Jusqu'en fin de journée, il a refusé d'en dire plus sur son souhait de revenir à la tête du parti qu'il avait quitté, à la surprise générale, en juin 2005. « C'est purement hypothétique », s'est-il contenté de répliquer à une journaliste qui insistait pour savoir s'il comptait revenir scénario qu'il aborde pourtant ouvertement avec ses anciens disciples. « Je suis un démocrate… un serviteur » a-t-il répété après avoir dit que M. Boisclair était « l'actuel » chef du PQ.

Yves Michaud réclame la tête du chef du PQ

Presse Canadienne – QUÉBEC

Le militant souverainiste de longue date Yves Michaud réclame la tête du chef du Parti québécois (PQ), André Boisclair.

Selon l'ancien député et ami de René Lévesque, pour éviter une défaite certaine lors du prochain scrutin, les militants du PQ devraient changer de chef dès maintenant, même si M. Boisclair n'est aux commandes que depuis novembre 2005.

Malgré l'imminence du déclenchement de la campagne électorale, attendu en avril, M. Michaud juge que le problème a pris de telles proportions que la situation ne peut plus durer.

« Il n'est jamais trop tard pour bien faire, dans l'intérêt du parti et du peuple québécois », a tranché M. Michaud, hier, lors d'un point de presse, en marge d'une commission parlementaire à laquelle il assistait.

« M. Boisclair doit sérieusement se demander s'il pense qu'il a encore la confiance du peuple québécois, a ajouté M. Michaud. Et s'il estime que non, il va prendre des décisions. »

Comme bien d'autres militants et députés péquistes, M. Michaud, qui est toujours actif au PQ, a reçu comme un coup de poing, hier, la publication de deux sondages confirmant la baisse de popularité du Parti québécois et de son chef, au profit de l'Action démocratique, et, surtout, des libéraux.

« Soyons clairs : oui, il me déçoit », a dit sans détour le « Robin des banques » à propos du chef du PQ, en estimant qu'il n'était pas seul au sein du mouvement souverainiste à croire que M. Boisclair a « un sérieux problème de leadership ».

Dans ce contexte, le parti et le caucus des députés n'ont d'autre choix, selon lui, que de prendre acte du problème et « prendre des mesures » pour le régler. « C'est d'abord au caucus des députés de régler ça », dit-il.

Boisclair est le meilleur, lance Gilles Duceppe

La Presse

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, se dit convaincu qu'André Boisclair est le meilleur leader pour mener le Parti québécois à la victoire aux prochaines élections au Québec, malgré les sondages défavorables des derniers mois.

M. Duceppe, qui entretient des ambitions de diriger le Parti québécois un jour, a aussi mis en garde ceux qui seraient tentés de faire un putsch contre M. Boisclair avant le prochain scrutin, prévu au printemps. Il a soutenu que son allié souverainiste a amplement le temps de corriger les choses avant le début de la campagne électorale.

« Absolument, je vais travailler avec M. Boisclair. On s'est engagé à le faire, comme on l'a toujours fait dans le passé. La campagne n'est pas encore commencée, loin de là. On va travailler très fort. Il ne faut jamais tenir les choses pour acquises, tant à Québec qu'ici même à Ottawa », a affirmé M. Duceppe.

Fidèle à son habitude, M. Duceppe a refusé de commenter les sondages qui placent les souverainistes dans une position délicate autant à Québec qu'à Ottawa.

M. Duceppe a toutefois indiqué que les propos de M. Boisclair à l'endroit des syndicats, des alliés naturels du Parti québécois, n'étaient « pas la meilleure des formules ».

Devant les journalistes, le chef bloquiste a ensuite mis en garde ceux qui seraient tentés d'écarter M. Boisclair avant les prochaines élections afin de le remplacer par un autre leader apte à regagner le terrain perdu au profit du Parti libéral de Jean Charest.

« Dans nos instances démocratiques, on ne fait pas de putsch. Il y a de la démocratie et aucune autre voie », a-t-il dit.

Le partage des revenus des couples : de la popularité à la responsabilité

Presse Canadienne

Le partage des revenus est une stratégie fiscale qui pourrait rapporter gros en votes et faire économiser aux couples canadiens des milliards de dollars en impôts, mais cela n'en fait pas pour autant une mesure fiscale responsable, estiment des experts.

Des députés fédéraux — et pas seulement des conservateurs — implorent le premier ministre Stephen Harper de réduire les impôts dans son prochain budget en permettant aux couples de partager leurs revenus et ainsi réduire leur fardeau fiscal.

Mais des experts en fiscalité ont indiqué hier lors d'une rencontre consacrée au sujet que cette politique pourrait faire un important trou dans les finances du pays.

« (Cette mesure) est réputée contre-productive pour tout programme fiscal responsable », a estimé Kathleen Lahey, professeur de droit de l'université Queen's et spécialiste sur les politiques fiscales.

« La plupart des pays qui ont eu quelque forme que ce soit de partage des revenus [...] l'ont aboli ou réduit aussi rapidement qu'ils ont pu parce que c'est simplement trop coûteux. »

Des économistes ont démontré à plusieurs reprises que le fait de permettre aux couples jouissant d'un seul revenu de partager ce revenu entre eux encourage aussi « les travailleurs marginaux à se retirer du marché du travail, a précisé M^me^ Lahey. C'est anticoncurrentiel. »

Malgré tout, l'idée de proposer un changement fiscal si draconien aux finances des familles avec un seul revenu trouve plusieurs appuis. Actuellement, deux parents dont les salaires combinés atteignent 80 000 $ déboursent moins d'impôts qu'un couple pour lequel un seul parent gagne le même montant.

Pour plusieurs, il s'agit là d'une anomalie injuste.

Réduire cet écart serait responsable fiscalement et socialement, croit le député ontarien indépendant Garth Turner.

« Plusieurs personnes veulent rester à la maison. Ils veulent s'occuper de leurs enfants », a-t-il noté avant la conférence de mardi sur la colline parlementaire.

« Plusieurs jeunes couples reportent leur décision d'avoir des enfants jusqu'à ce qu'ils atteignent la trentaine parce que, vous savez, qui peut se le permettre ? »

Des personnes âgées, des parents, des fonctionnaires et des députés de plusieurs partis participaient à la rencontre.

Le partage des revenus coûterait environ 2,2 milliards $ par année, a indiqué le député Turner, citant une évaluation parlementaire qu'il a demandée.

« Ça semble être beaucoup d'argent. Mais c'est le tiers du coût d'une réduction d'un point de pourcentage de la TPS », a-t-il fait remarquer, évoquant le projet conservateur de réduire d'un nouveau point de pourcentage la taxe sur les produits et services à 5 pour cent.

« C'est vraiment une question de choix. »

D'autres économistes ont estimé que le coût d'une mesure de partage des revenus atteindrait entre trois et cinq milliards $ par année.

« C'est une des choses les plus dispendieuses qu'un gouvernement peut faire », a estimé M^me^ Lahey.

Le ministre des Finances Jim Flaherty a annoncé en octobre que les personnes âgées pourraient dorénavant partager leurs revenus de pension — une décision qui pourrait coûter environ un milliard $ par année.

Les blogueurs : comme Don Quichotte

Presse Canadienne – CALGARY

Les blogueurs vivent dans un monde où les émotions sont bien réelles mais tout le reste n'est qu'illusion, affirme un professeur de l'Université de Calgary dans un nouveau livre.

Les blogues, qui sont en quelque sorte des journaux intimes électroniques, sont omniprésents sur Internet depuis quelques mois. Ils sont souvent un exutoire de choix pour les gens qui veulent exprimer leur haine pour leur emploi, pour des militants qui luttent pour des causes politiques ou pour des adolescents qui attendent leur premier amour.

Mais Michael Keren, auteur du livre *Blogosphere : The New Political Arena* » (*La Blogosphère, nouvelle arène politique*) fait valoir que les individus qui mettent leur âme à nu sur les blogues sont isolés et esseulés, vivant dans une réalité virtuelle à défaut de former et d'entretenir de vraies relations ou de changer le monde.

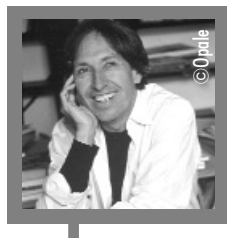
« Les blogueurs se voient comme des rebelles qui affrontent une société conventionnelle, mais cette rébellion est surtout confinée au cyberespace, ce qui fait des blogueurs des êtres aussi mélancoliques et illusoires de Don Quichotte luttant contre des moulins », affirme l'auteur.

Michael Keren, professeur à la faculté de communications et de culture de l'université, fait l'éloge d'Internet comme haut lieu de la libre expression, mais il croit aussi que les blogues produisent l'effet contraire en engendrant des sentiments de solitude pour ceux qui ne réussissent pas à atteindre le statut de célébrité.

Actualité | Responsabilité | Humanité

Les Grandes Conférences de l'Outaouais

Initiative de la Société Gatineau Monde



Pascal Bruckner

Coupable, le monde occidental?

Le samedi 3 février 2007, 19 h 30
À l'auditorium de l'Université Saint-Paul (local 203),
223, rue Main, Ottawa
12 $ pour les membres et les étudiants,
20 $ à l'avance ou 25 $ à la porte.
Stationnement gratuit.

Andrée Ruffo le 13 mars et Jocelyn Létourneau le 2 mai.

www.gatineaumonde.com

Les cartes de membres, à 20 $ chacune, et les billets sont disponibles sont disponibles à la Librairie du Soleil, ou sur place le soir des conférences. Vous pourrez aussi vous y procurer les billets des conférences à venir.

Librairie du soleil
Village Place-Cartier : 425, boul. St-Joseph, Gatineau
Marché By : 33, rue George, Ottawa

Cette conférence est présentée en collaboration avec la faculté de philosophie de l'USP

Radio-Canada Télévision | 90,7 FM Première chaîne | Université Saint-Paul / Saint Paul University | Le Droit cyberpresse.ca | Desjardins Caisses secteur Hull | Ville de Gatineau Fière de contribuer!

461880

HIT THE ROAD JACQUES

On ne passera pas par 4 chemins...

Écoutez Tag Radio et gagnez* une Chevrolet Cobalt 2007

BAURORE

Tag RADIO 96.5

VERSION 2.0

DES HITS QUE DES HITS

*Location de deux ans, règlements du concours disponibles à la station

3835194

Trois millions de ménages canadiens paient trop pour se loger

Presse Canadienne

Quelque 2,7 millions de ménages, soit près du quart du total canadien, dépensent une trop grande proportion de leur revenu pour se loger, selon un calcul effectué par le Conseil canadien de développement social.

Le rapport, publié hier, montre aussi que ce sont les familles qui sont en location qui sont les plus susceptibles de devoir payer un montant disproportionné de leur revenu ménager pour les frais de logement.

Le président du CCDS, Peter Bleyer, rappelle qu'il y a pourtant consensus parmi les banquiers, les conseillers financiers et les spécialistes du logement pour dire que 30 % du revenu est le maximum qu'on devrait payer pour un logement en bon état et sécuritaire.

C'est néanmoins un objectif pratiquement impossible pour de nombreux Canadiens, même pour ceux qui travaillent à temps plein.

Le dernier relevé, qui remonte à 2001, indiquait qu'à l'échelon provincial, près de 45 % des locataires en Colombie-Britannique, en Nouvelle-Écosse, ainsi qu'à Terre-Neuve-et-Labrador, déboursaient plus d'un tiers de leur revenu pour leurs frais de logement.

À l'inverse, c'est au Québec, qui avait la plus grande proportion de locataires, que les ménages de locataires étaient les moins susceptibles d'avoir à payer plus de 30 % de leur revenu pour le loyer.

Les données du Projet sur la pauvreté urbaine montrent aussi qu'en 2000, plus de 13 % des familles canadiennes vivaient juste au niveau ou en dessous du seuil de pauvreté.

Ainsi, 16 % des familles vivant à Terre-Neuve-et-Labrador étaient dans la pauvreté, constituant le plus haut pourcentage au pays.

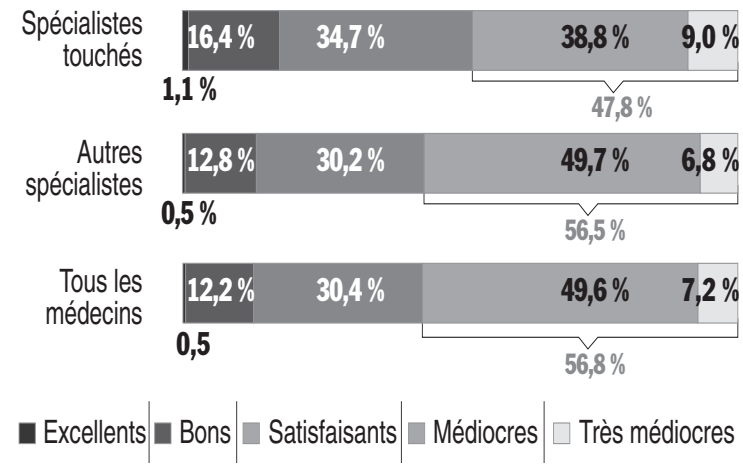
La plus faible proportion se trouvait à l'Île-du-Prince-Édouard et en Alberta.

D'autre part, le Conseil conclut que la pauvreté a un visage urbain: 38 % de tous les Canadiens vivant seuls sont pauvres, mais ils se retrouvent dans des agglomérations urbaines où leurs chances de trouver un logement décent et abordable sont très minces.

Temps d'attente en santé

Réponses des participants à la question sur les temps d'attente

Dans l'ensemble, les efforts déployés pour s'attaquer au problème des temps d'attente sont: excellents, bons, satisfaisants, médiocres, très médiocres?



Source: Association médicale canadienne PC

Les médecins toujours insatisfaits des temps d'attente

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Une majorité de médecins au Canada considèrent médiocres les efforts déployés pour régler le problème du temps d'attente dans le domaine de la santé.

Une consultation de l'Association médicale canadienne, dont l'échantillon n'est toutefois pas représentatif, conclut en effet que 57 % des répondants donnent une note de D ou F à ces efforts pour réduire le temps d'attente.

Ces notes équivalent à «médiocres» ou «très médiocres».

Aussi, 30 % jugent ces efforts suffisants (note de C), ce qui laisse 13 % qui les qualifient de bons ou excellents.

En entrevue, la Dre Louise Cloutier, présidente du conseil d'administration de l'Association médicale canadienne, souligne qu'il ne s'agit pas d'un sondage mais d'une consultation, «d'un dialogue» avec les médecins, qui doit être poussé plus loin.

Également, un pourcentage important des médecins qui ont répondu au questionnaire semblent craindre que les efforts déployés pour réduire le temps d'attente dans certaines spécialités médicales ciblées n'aggravent les délais pour d'autres spécialités ou services médicaux.

Ainsi, 55 % des médecins qui ont répondu ont dit constater l'apparition de disciplines médicales «nanties» et «démunies», soient celles qui sont favorisées par les priorités gouvernementales et celles qui ne le sont pas.

Seulement 13 % n'ont «pas du tout» constaté cette distinction.

Ces domaines jugés prioritaires au plan canadien sont le cancer, la cardiologie, l'imagerie diagnostique, l'arthroplastie et le rétablissement de la vue.

Pour répondre à cette inquiétude exprimée par les médecins, la Dre Cloutier conseille d'étendre peu à peu les priorités à d'autres spécialités médicales, de «regarder celles qui ont été laissées de côté».

«Le travail n'est pas complètement accompli», souligne la Dre Cloutier, qui pratique à Dartmouth en Nouvelle-Écosse.

Même si ces priorités ont été ciblées, 48 % de l'ensemble des médecins répondants ont jugé que les autorités n'y avaient pas suffisamment investi pour garantir l'accès.

Seulement 11 % trouvaient suffisant cet appui aux cinq disciplines prioritaires.

«Il faut se pencher non seulement sur le financement» dans le domaine de la santé, mais aussi sur «les ressources humaines», croit la Dre Cloutier.

Il existe en effet une pénurie de main-d'œuvre dans plusieurs professions de la santé, et ce, dans plusieurs provinces.

Plus tôt cette semaine, on évoquait encore la pénurie d'infirmières au Québec.

La consultation non scientifique a été menée par Internet auprès de plus de 4000 médecins, résidents ou étudiants en médecine au Canada, pendant huit semaines, de septembre à novembre 2006.

Fait à noter, les médecins québécois, qui représentent 26 % de l'ensemble canadien, ne représentent que 14 % des participants à la consultation.

Le ministère québécois de la Santé, de son côté, a établi en 2006 ses priorités, qui recoupent pour l'essentiel les priorités canadiennes, soit des cibles d'accès pour la cardiologie, la radio-oncologie, la chirurgie de la cataracte, l'arthroplastie de la hanche, l'arthroplastie du genou et certains diagnostics.

La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes
Le Château de l'Île
POUR PERSONNES RETRAITÉES ET SEMI-RETRAITÉES 55 ANS ET PLUS
Vous offre de **nombreux services** pour mieux assurer votre **confort et bien-être**
Venez essayer notre **"COURT SÉJOUR"** **3 jours gratuits** Informez-vous!
1 chambre avec salle de bain À partir de 900$ incluant le crédit
223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • 819 778-8717
462075

ÉLECTIONS SCOLAIRES 2007
4 novembre

VOUS DÉSIREZ VOUS PORTER CANDIDAT AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES?

Toute personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste électorale de la commission scolaire où elle compte se présenter et qui, à la date du scrutin, a son domicile sur le territoire de cette commission scolaire depuis au moins six mois peut se porter candidate aux élections scolaires du 4 novembre 2007.

VOUS PRÉVOYEZ EFFECTUER DES DÉPENSES, RECUEILLIR DES CONTRIBUTIONS OU CONTRACTER DES EMPRUNTS POUR AIDER VOTRE CANDIDATURE?

Vous devez faire une demande d'autorisation auprès du président d'élection de la commission scolaire. Cette demande peut se faire dès maintenant.

LA DÉMOCRATIE, C'EST L'AFFAIRE DE TOUS!

Afin d'assurer une représentation plus équitable et un débat démocratique enrichi, le Directeur général des élections invite particulièrement les femmes, les jeunes et les minorités ethnoculturelles à prendre une place plus importante sur la scène politique scolaire.

Pour plus d'information :
- Communiquez avec notre Centre de renseignements au 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).
- Communiquez avec le président d'élection de votre commission scolaire.
- Visitez-nous au www.electionsquebec.qc.ca
- Écrivez-nous à info@electionsquebec.qc.ca

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte
462246

Une arme de plus contre le crime organisé

Presse Canadienne

Contesté par plusieurs, le projet de loi conservateur sur les peines minimales plus sévères pour des crimes commis avec une arme à feu a obtenu, hier, l'appui d'experts dans la lutte contre le crime organisé qui y voient un outil supplémentaire pour mettre des malfaiteurs derrière les barreaux.

Le comité de la justice, à la demande du Bloc québécois, avait convoqué des experts pour faire le point sur la pertinence des lois antigangs pour lutter contre le crime organisé, et pour voir si elles pouvaient s'avérer suffisantes pour faire face à l'émergence des gangs de rue.

Les députés se sont fait dire que les lois actuelles, adoptées depuis la fin des années 1990, sont plutôt adéquates. Dans ce contexte, le projet de loi proposant des peines minimales (C-10) plus sévères actuellement à l'étude, s'il ne constituerait pas une panacée, pourrait à tout le moins aider les policiers et les procureurs de la Couronne à faire leur travail.

« Il est difficile de considérer cette législation comme extrême », a expliqué Randall Richmond, procureur au Bureau de lutte au crime organisé, précisant qu'il exprimait son opinion personnelle et non celle du procureur du Québec sur cette question.

« Je crois plutôt qu'il s'agit d'une façon de s'attaquer à un problème en croissance, c'est-à-dire l'utilisation d'armes à feu, notamment d'armes de poing », a poursuivi M. Richmond, qui croit toutefois qu'il ne faut pas s'attendre à « d'énormes résultats » pour cette législation qui ne serait pas utilisée si souvent, à son avis.

Il n'est pas le seul à voir d'un bon oeil le projet de loi. Le sergent à la retraite et spécialiste des bandes de motards Guy Ouellette dit ne pas s'opposer à un outil de plus pour coffrer les malfaiteurs, mais il estime que le législateur est cette fois un peu trop en avance.

« Les infractions dans C-10, on parle beaucoup d'organisations criminelles. On va avoir le même problème, de prouver que ces gens sont en association avec une organisation criminelle », a fait valoir M. Ouellette.

Le projet de loi à l'étude a pour objectif d'imposer des peines d'emprisonnement minimales obligatoires plus sévères pour une série de crimes graves commis avec une arme à feu.

Des techniques destinées à faire avouer Pickton

Presse Canadienne – NEW WESTMINSTER

Au procès de Robert Pickton, hier, un policier de la GRC a dévoilé ses techniques d'interrogatoire dans le cas de présumés meurtriers en série.

Contre-interrogé par l'avocat qui dirige la défense de Pickton, Peter Ritchie, l'inspecteur Don Adam a raconté au tribunal qu'avec Pickton, il avait utilisé la méthode de « peine perdue » pour faire avouer l'accusé. Il a expliqué que les trois policiers chargés de l'interrogatoire ont répété plusieurs fois à Pickton que les preuves contre lui étaient accablantes et qu'il serait condamné.

Selon l'inspecteur Adam, Pickton se tenait en haute estime. Au cours de l'interrogatoire, le policier s'est servi du fait que Pickton se voyait comme un héros « parce qu'il était un si grand tueur en série ».

L'agent Adam a aussi indiqué aux jurés qu'il n'avait pas voulu exténuer Pickton pendant l'interrogatoire qui a duré 11 heures — en fait, il a calculé que l'accusé n'avait bâillé que 14 fois.

Me Ritchie a laissé entendre que les policiers avaient menti à Pickton et qu'ils l'ont harcelé jusqu'à l'épuisement pendant l'interrogatoire.

« Je ne le vois pas comme étant fatigué, a dit M. Adam, en niant que Pickton se soit endormi pendant l'interrogatoire. Je pense plutôt qu'il se reposait. Je pense qu'il cherchait une position confortable pour s'asseoir. »

Sur un ton légèrement sarcastique, Me Ritchie a alors rappelé au policier qu'il avait, lui, dormi dans son lit pendant que Pickton passait la nuit en prison.

« Savez-vous s'il a dormi, s'il a eu une bonne nuit de sommeil ? », a demandé Me Ritchie. M. Adam a reconnu ne pas le savoir.

Me Ritchie a ensuite demandé à M. Adam si, pendant l'interrogatoire, il avait agressé verbalement de Pickton. Le policier a répondu « non ».

L'avocat est revenu à plusieurs reprises au thème de la fatigue présumée de Pickton pendant l'interrogatoire. Les jurés ont consacré une bonne partie de la semaine dernière au visionnement de l'enregistrement de cet interrogatoire.

« Vous n'êtes pas d'accord pour dire qu'il semble fatigué à certains moments ? », a demandé Me Ritchie.

« Je ne sais pas, a dit M. Adam. Il s'embêtait peut-être. Il était plein d'entrain à la fin de l'interrogatoire. »

Vers la fin de l'interrogatoire, Pickton reconnaît être devenu « négligeant » dans le nettoyage des traces de sang humain et qu'il prévoyait « un meurtre de plus ». Il tente aussi de négocier une entente avec M. Adam.

Le policier a toutefois concédé que l'interrogatoire avait probablement été ardu pour Pickton.

« Il doit y avoir un certain stress interne, a-t-il dit. C'est certainement fatiguant. »

M. Adam a aussi reconnu avoir menti à Pickton, notamment en lui affirmant que son frère Dave et son amie Dinah Taylor allaient collaborer avec les poli-

UN GROS PLUS DEPUIS 1 AN !

Le Régime québécois d'assurance parentale

Le Régime québécois d'assurance parentale, qui est en vigueur depuis un an, facilite la conciliation travail-famille.

+ généreux
Plus de 817 M$ versés à plus de 97 600 parents
Prestation moyenne passée de 325 $ à 450 $ par semaine

+ accessible
Près de 3 900 travailleuses et travailleurs autonomes prestataires

+ souple
Choix entre deux options quant à la durée du congé

+ pour le père
Plus de 35 800 pères prestataires

Plus d'avantages, plus de retombées positives pour la société, plus de parents heureux. Pour en savoir plus, consultez le site du Régime, à l'adresse www.rqap.gouv.qc.ca, ou composez le 1 888 610-7727 (RQAP).

Québec
• Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale
• Conseil de gestion de l'assurance parentale

462354

Ce soir, rencontrez les créateurs du spectacle après la représentation.

OXYGÈNE

Texte Ivan Viripaev Mise en scène Galin Stoev

Jusqu'au 3 février à 20 h au Studio du CNA
www.nac-cna.ca

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
ticketmaster 613-755-1111
90,7 FM PREMIÈRE CHAÎNE

CENTRE NATIONAL DES ARTS
THÉÂTRE FRANÇAIS
Denis Marleau, directeur artistique
06/07

Ils sont là

Photo © Benjamin Renoul / Agence Enquerand

Plan vert des bleus : le débat s'annonce houleux

La Presse

Le comité spécial des Communes sur le projet de loi sur la qualité de l'air aura beaucoup de mal à déposer le 30 mars prochain un rapport qui fera l'unanimité sur les amendements à apporter au plan vert des conservateurs de Stephen Harper.

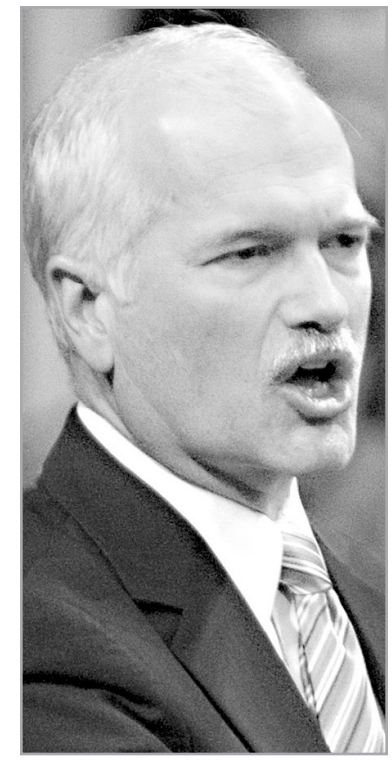
Hier encore, le premier ministre Stephen Harper et le ministre de l'Environnement, John Baird, ont évité avec soin lors de la période des questions de s'engager à respecter les cibles de réduction des gaz à effet de serre (GES) définies par le protocole de Kyoto.

Aussi bien M. Harper que M. Baird ont insisté sur les gestes de leur gouvernement et sur l'importance de réduire la pollution et les GES, mais tous les deux se sont abstenus d'appuyer une réduction de 6 % des GES sous le niveau des émissions de 1990.

Au même moment, le Nouveau Parti démocratique accusait les libéraux, les bloquistes et les conservateurs de retarder indûment les travaux du comité législatif spécial sur le projet de loi sur la qualité de l'air (C-30).

« Notre parti s'est fait le champion de Kyoto, a affirmé le chef du NPD, Jack Layton, avant même que l'on appelle cela Kyoto. Que constate-t-on maintenant ? On voit les conservateurs, les libéraux et les bloquistes conspirer en comité pour retarder le passage à l'action. Nous avons proposé que ce comité travaille vite. Au lieu de cela, ces parties jouent des jeux politiques et essaient de marquer des points politiques au détriment de l'environnement. »

Les conservateurs souhaitaient que le projet de loi soit étudié en un mois et demi alors que les libéraux proposaient quatre mois. Les néo-démocrates exigeaient que le rapport du comité soit déposé avant le budget fédéral du 20 mars. Un compromis, proposé par le Bloc, a été



PRESSE CANADIENNE

Jack Layton : pas de compromis sur Kyoto

accepté hier malgré le mécontentement du NPD.

« Nous étudierons le projet de loi jusqu'à la relâche parlementaire du début de mars, a expliqué le critique environnemental du Bloc, Bernard Bigras. Pendant cette relâche de deux semaines, nous rédigerons les amendements, et au retour, nous prendrons deux semaines pour étudier le projet article par article. Au plus tard le 30 mars, ce projet de loi sera déposé. »

La grande question sera de savoir si le gouvernement prendra au sérieux le rapport du comité qui risque de réécrire au complet sa loi sur l'environnement. M. Bigras a déclaré que l'exercice sera délicat puisqu'il y a, à l'heure actuelle, « fermeture complète du gouvernement au sujet de discussions entourant les objectifs de Kyoto ».

Les néo-démocrates affirment pour leur part qu'ils ne sont pas contre une entente avec les conservateurs sur la réduction des émissions de GES, mais il n'est pas question non plus pour la troupe de Jack Layton de faire de compromis sur les cibles de Kyoto. Le NPD veut que le gouvernement Harper impose des plafonds réglementés à la pollution industrielle et à celle des véhicules automobiles. Il préconise la négociation de cibles à court, moyen et long termes. Il maintient qu'il faut désormais cesser de subventionner les pétrolières. Il demande enfin que le budget fédéral du 20 mars prochain prévoit les investissements nécessaires à réaliser ce plan vert.

Le Bloc québécois n'a pas non plus modifié ses objectifs. Gilles Duceppe exige que le rapport du comité tienne compte d'une approche territoriale de réduction des émissions de GES de façon à ce que ce soit le pollueur qui paye et non le pollué. Il exige qu'Ottawa verse au Québec les 328 millions qui lui sont nécessaires pour réaliser son plan de réduction de GES. Quant aux cibles de Kyoto, le Bloc affirme qu'elles ne sont pas négociables. Le Bloc veut également que le rapport du comité spécial recommande au gouvernement la création à Montréal d'une Bourse du carbone.

Michaud propose la création d'un fonds d'indemnisation pour les victimes de fraude

Presse Canadienne – QUÉBEC

Un fonds doit être créé pour indemniser les victimes de fraude dans le monde des investissements financiers, a réclamé hier le Mouvement d'éducation et de défense des actionnaires (MEDAC).

« Les cas de fraude dans le monde des services financiers sont de plus en plus fréquents et les actionnaires sont ceux qui souffrent le plus », a soutenu le président du MEDAC, Yves Michaud, surnommé le Robin des banques à la suite de sa lutte pour la démocratisation du système bancaire depuis 10 ans.

« Le Québec a toujours été pionnier en matière de protection du public. Il doit donc créer un fonds d'indemnisation pour compenser les victimes de fraude », a-t-il ajouté.

Le MEDAC, qui s'appelait avant 2005 l'Association pour la protection des épargnants et des investisseurs du Québec, témoignait devant la commission parlementaire de l'Assemblée nationale qui a entrepris cette semaine de se pencher sur la protection des épargnants.

Le fonds d'indemnisation proposé serait financé par les entreprises, même si on s'attend à ce que la facture soit en bout de ligne refilée à chaque investisseur.

M. Michaud a rappelé que des petits investisseurs avaient collectivement perdu des millions de dollars dans « l'affaire Norbourg ». Certains vont récupérer une partie de l'argent perdu mais c'est insuffisant, juge M. Michaud.

Le MEDAC suggère aussi qu'on simplifie le processus de nomination d'un administrateur provisoire au sein d'une entreprise financière dans un contexte d'urgence, soit pour mettre fin à des malversations, à des pratiques discutables ou lorsque la protection du public l'exige.

LA PASSION DU MÉTIER

La carrière comporte une dimension subjective qui nourrit le désir d'évoluer : certains la nomment passion, d'autres, vocation. Dans l'édition 2007 du *Palmarès des carrières*, six personnalités ont accepté de livrer un témoignage sur cette passion qui a motivé leurs choix tout au long de leur carrière. En voici un extrait.

Une pro **de l'information**

Le public adore Sophie Thibault. Personnalité féminine de l'année au gala MetroStar 2004, quatre fois meilleure animatrice de bulletin de nouvelles en quatre ans, cette diplômée en psychologie est aussi la première femme chef d'antenne d'un réseau national de télévision en Amérique. Un parcours sans failles pour une vraie pro qui carbure à l'actualité.

Photo : TVA

Sophie Thibault
Chef d'antenne

Depuis le 27 mai 2002, elle est à la tête du bulletin de soirée de TVA. Ce qui la motive : le plaisir d'apprendre tous les jours et de transmettre ses connaissances au public. Le contact avec les gens aussi. Elle répond elle-même à la centaine de messages qu'elle reçoit chaque jour à son adresse électronique. Mais son principal objectif demeure de livrer une information de qualité. « Dans le secteur privé, le grand défi est de garder la pertinence du contenu. On a tendance à privilégier le sensationnalisme. Je me bats au quotidien pour faire de la bonne information qui explique le monde aux gens. »

Le *Palmarès des carrières 2007* est disponible sur septembre.com, chez **Renaud-Bray** et dans toute bonne librairie.

Une réalisation de : Septembre éditeur

Avec la participation de : La Fédération des commissions scolaires du Québec ; Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec ; LeDroit cyberpresse.ca ; Fédération des cégeps ; Renaud-Bray ; AQIISEP Association québécoise d'information scolaire et professionnelle ; monemploi.com

461483

460357

La situation des nouveaux immigrants ne s'est pas améliorée

Presse Canadienne

Un nouveau rapport laisse entendre que la situation économique des nouveaux immigrants ne s'est pas améliorée depuis le début du millénaire, même si ceux-ci ont un niveau de scolarité beaucoup plus élevé et que davantage d'entre eux font partie de la catégorie des immigrants qualifiés qu'il y a 10 ans.

Cette étude, rendue publique hier par Statistique Canada, se penche sur le bien-être économique des familles immigrantes et non pas seulement sur celui des individus.

On y évalue leur situation économique depuis 2000, l'étendue du faible revenu dit «chronique» ainsi que l'incidence des variations observées dans les catégories de niveau de scolarité et de qualifications sur leur bien-être économique depuis 1993.

Les chercheurs du gouvernement fédéral ont constaté que l'importante augmentation du niveau de scolarité des immigrants récents et le passage à la catégorie des immigrants qualifiés n'ont eu que peu d'effet sur leur probabilité de se trouver dans une situation de faible revenu.

Le système de sélection des immigrants a été modifié en 1993 afin d'attirer davantage d'immigrants ayant un niveau de scolarité plus élevé et d'immigrants qualifiés.

Cela a contribué à faire passer la proportion de personnes détenant un diplôme universitaire de 17 % en 1992 à 45 % en 2004.

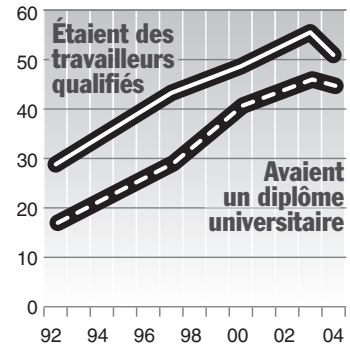
Statistique Canada a par ailleurs constaté que les probabilités pour les immigrants de demeurer dans une période de faible revenu sont peu élevées s'ils s'en sortent lors de leur première année complète passée au Canada.

Formation et revenus des immigrants

Coup d'oeil sur la situation des immigrants au Canada

Pourcentage des nouveaux immigrants qui...

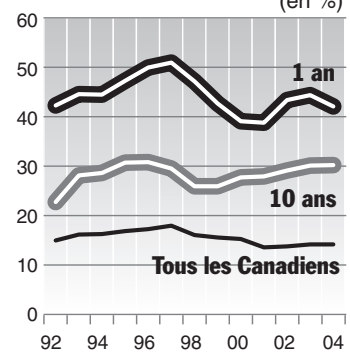
(en %)



Taux de faible revenu

Les taux d'immigrants vivant au Canada depuis un an et 10 ans et qui touchent un faible revenu, comparativement à tous les Canadiens.

(en %)



Source: Statistique Canada PC

Le Canada, terre d'asile pour criminels de guerre

Presse Canadienne

Des représentants de communautés ethniques vivant au Canada critiquent le fait qu'Ottawa continue d'être une terre d'asile pour des personnes qui ont commis des crimes contre l'humanité.

Ces leaders ethniques, dont l'histoire récente est marquée par les horreurs d'un génocide, ont attiré l'attention sur les cas de six hommes qui vivent au pays, bien que des tribunaux les aient trouvés coupables de complicité avec les nazis.

Selon le directeur général du Congrès juif canadien, Bernie M. Farber, l'urgence d'agir pour le gouvernement canadien n'est nulle part ailleurs plus claire que dans le cas d'Helmut Oberlander, un individu qui était traducteur pour un escadron de la mort responsable de l'assassinat de milliers de Juifs. L'individu vivrait au Canada depuis plus de 50 ans.

Le directeur des affaires nationales de l'organisation « Les Amis du Centre Simon Wiesenthal pour études de l'Holocauste », Leo Adler, soutient que Oberlander est l'un des six cas qui n'ont besoin que de la volonté politique pour être résolus.

Les premiers ministres préfèrent éviter une autre querelle sur la péréquation

Presse Canadienne

Les premiers ministres du pays ont annulé une importante réunion qui devait avoir lieu la semaine prochaine, par crainte que l'ordre du jour soit monopolisé par une nouvelle querelle au sujet de la péréquation.

Les premiers ministres devaient se rencontrer mercredi prochain à Toronto afin de discuter de leurs priorités en vue du budget fédéral, incluant la nécessité d'une hausse des paiements de transfert fédéraux pour l'enseignement postsecondaire.

Des responsables ont cependant indiqué que les premiers ministres craignaient que la réunion se transforme une fois de plus en dispute au sujet de la péréquation, et ils ont convenu qu'il ne servirait à rien de tenter d'établir une liste commune de demandes budgétaires.

Ils ont plutôt décidé de tenir une conférence téléphonique.

Les premiers ministres ne parviennent pas à s'entendre depuis plus d'un an au sujet du programme national de redistribution de la richesse, de 11,7 milliards$.

Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, s'est engagé à inclure des réformes au système de péréquation dans son prochain budget.

OTTAWA DODGE
ACOMPTE 0$
SUR LES VÉHICULES D'OCCASION
Liquidation d'inventaire

CHRYSLER PT CRUISER TOURING 2006
Automatique, climatisation, vitres, verrouillage et miroirs électriques, entrée sans clef, AM/FM/lecteur CD
3 en stock

À PARTIR DE 13 988$ OU 109$** AUX 2 SEM. Acompte de 0$

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 2006
Puissant moteur 3,7 l, V6, automatique, climatisation, traction intégrale, fini intérieur luxueux, volant inclinable, régulateur de vitesse, vitres, verrouillage et miroirs électriques, entrée sans clef, dispositif électronique de stabilité programmé – 2 en stock

PRIX DE LIQUIDATION 23 888$ OU 188$** AUX 2 SEM. Acompte de 0$

BERLINE CHRYSLER SEBRING 2006
Équipement standard impressionnant y compris vitres, verrouillage et miroirs électriques, entrée sans clef, 5 passagers
4 en stock

À COMPTER DE 12 888$ OU 97$** AUX 2 SEM. Acompte de 0$

DODGE DURANGO 2006
Du luxe en équipement standard y compris cuir intérieur, 7 passagers, système vidéo pour banquette arrière, toit ouvrant électrique, jante en alliage avec pneus tout-terrain, barres de frottement de couleur assortie, phares antibrouillard, vitres, verrouillage et miroirs électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse, entrée sans clef, dispositif électronique de stabilité programmé, système de classification de l'occupant

PRIX DE LIQUIDATION 28 888$ OU 215$** AUX 2 SEM. Acompte de 0$

PRIX IMBATTABLE SUR LES IMPORTÉS.
2007 TOYOTA YARIS
Modèle 3 portes, transmission automatique, climatiseur, AM/FM/Lecteur DC.
PRIX DE LIQUIDATION 15 998$ OU 118$ AUX 2 SEM.

2007 TOYOTA CAMRY ... PRIX DE LIQUIDATION 23 998$ OU 178$ aux 2 sem.
2006 HYUNDAI ACCENT ... PRIX DE LIQUIDATION 12 997$ OU 96$ aux 2 sem.
2006 HYUNDAI SONATA ... PRIX DE LIQUIDATION 17 488$ OU 129$ aux 2 sem.
2005 SMART CABRIOLET ... PRIX DE LIQUIDATION 17 998$ OU 133$ aux 2 sem.
2005 HYUNDAI ELANTRA VE ... PRIX DE LIQUIDATION 10 998$ OU 79$ aux 2 sem.
2005 TOYOTA ECHO ... PRIX DE LIQUIDATION 11 990$ OU 89$ aux 2 sem.
2004 TOYOTA SIENNA CE ... PRIX DE LIQUIDATION 19 950$ OU 169$ aux 2 sem.
2003 HONDA CIVIC COUPE ... PRIX DE LIQUIDATION 11 989$ OU 86$ aux 2 sem.
2001 TOYOTA COROLLA ... PRIX DE LIQUIDATION 8 788$ OU 73$ aux 2 sem.
2000 MAZDA 626 ... PRIX DE LIQUIDATION 7 888$ OU 92$ aux 2 sem.
ÉPARGNEZ DES MILLIERS SUR LES PRIX DE VÉHICULES NEUFS.

DODGE GRAND CARAVAN STOW N GO 2006
Choix économique, puissant moteur V6, automatique, climatisation, vitres et verrouillage électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse et miroirs escamotables chauffés, 7 passagers, sièges Stow N Go, système de classification de l'occupant.

PRIX DE LIQUIDATION 17 978$ OU 129$** AUX 2 SEM. Acompte de 0$

Essais par des techniciens
Entièrement remis en état
Reste de garantie du fabricant
Aucune demande de crédit refusée
NO 1 POUR LE SERVICE
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

LE NOUVEAU Ottawa ST. LAURENT
DODGE CHRYSLER Jeep
900, boul. St-Laurent (angle McArthur) 613-745-7051
www.ottawadodge.com
461247

Le temps d'un clin d'œil, la noirceur

Presse Canadienne – TORONTO

Des responsables de la société ontarienne de distribution d'électricité Hydro One ont affirmé que la courte panne de courant qui a causé un arrêt des feux de circulation et une baisse momentanée de l'éclairage chez les particuliers à travers le sud de l'Ontario, hier, a été provoquée par un incendie.

Ils ont précisé que cet incendie a résulté d'une défaillance de matériel dans un poste de transformation des environs de Toronto.

Les responsables ont indiqué que la panne est survenue à 6 h 22 et a duré une fraction de seconde, après qu'une batterie de condensateurs au poste de transformation de Richview, au nord-est de Toronto, eut entré en service afin de répondre à la forte demande matinale.

Ces condensateurs doivent permettre de maintenir à leur niveau les seuils de tension, de la même façon qu'une pompe permet de maintenir la pression d'eau d'un système municipal d'alimentation en eau potable.

La chute de tension a été le plus fortement ressentie dans la région du Grand Toronto, mais des baisses mineures ont été rapportées aussi loin qu'à Ottawa, à l'est, London, à l'ouest, et Sudbury, au nord, a affirmé Al Manchee, porte-parole d'Hydro-Québec, société d'État qui gère la plus grande partie des lignes de transmission de l'Ontario. L'entreprise dessert quelque 1,3 million de clients ainsi que de plus petits services municipaux.

« Cela n'a résulté en aucune interruption de l'approvisionnement, mais la chute de tension pourrait avoir affecté certains clients industriels plus importants comptant du matériel informatique sensible qui pourraient avoir été mis à l'écart de notre système pour des raisons de protection », a affirmé M. Manchee.

Un autre cas de paludisme en République Dominicaine

Presse Canadienne

L'Agence de santé publique du Canada fait des recommandations aux touristes canadiens qui se rendent en République Dominicaine, notamment à Punta Cana. Elle a récemment été informée d'un troisième cas de paludisme chez un voyageur canadien de retour de ce pays.

Elle recommande donc l'utilisation de médicaments antipaludéens et des mesures de protection personnelle contre les piqûres de moustiques. Cette précaution vise principalement les voyageurs qui se rendent dans des complexes touristiques dans la province de La Altagracia et ceux qui se déplacent en zones rurales en République Dominicaine.

Les voyageurs canadiens ont contracté le paludisme entre le 15 décembre et le 26 décembre 2006, lors de vacances à Punta Cana, un complexe touristique situé dans la province de La Altagracia.

Les voyageurs n'avaient pas pris de médication antipaludéenne et ne s'étaient pas protégés contre les piqûres de moustiques.

Le paludisme est constamment présent dans les régions rurales de la République Dominicaine, les zones frontalières avec Haïti étant le plus à risque.

L'Agence recommande fortement aux voyageurs d'inclure à leurs préparatifs de voyage une consultation dans une clinique santé-voyage ou chez leur médecin, de six à huit semaines avant leur départ. Selon l'évaluation des risques personnels encourus, le professionnel de la santé pourra déterminer les besoins en matière d'immunisation ou de médication préventive et donner des conseils quant aux précautions à prendre pour éviter les risques de maladie.

L'agence recommande également aux voyageurs qui deviendraient malades ou ne sentiraient pas bien à leur retour au Canada de consulter leur médecin et de l'informer, dès le début de l'entrevue, de leur voyage ou séjour à l'étranger, en précisant les endroits visités.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool :*

Demande relative à des installations supplémentaires

OLIVERS / ROOSTERS
1125 COLONEL BY DRIVE, UNICENTRE
4TH FLOOR, CARLETON UNIVERSITY
OTTAWA (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **22 février 2007**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

462245

CONCOURS

RÉSERVÉ AUX ABONNÉ(E)S

LeDroit
cyberpresse.ca

CETTE ANNÉE, JE T'OFFRE LE
HILTON LAC-LEAMY
MON AMOUR!

Hilton Lac-Leamy

LE HILTON LAC-LEAMY et votre QUOTIDIEN LE DROIT vous offrent la chance de souligner la Saint-Valentin en grand!

À GAGNER :

- 1 NUITÉE DE LUXE* POUR DEUX PERSONNES
- 1 SOUPER THÉMATIQUE AU RESTAURANT ARÔME GRILLADES ET FRUITS DE MER
- ET D'AUTRES SURPRISES ROMANTIQUES!

Valeur de 850$

* Pour le samedi 24 février ou selon disponibilité.

POUR PARTICIPER :
Remplissez le coupon de participation qui sera publié du 31 janvier au 6 février 2007 inclusivement et faites-le parvenir aux adresses indiquées d'ici le vendredi 9 février. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Le tirage aura lieu le mardi 13 février et les gagnants seront annoncés dans votre édition du mercredi 14 février. Les gagnants seront prévenus par téléphone.

POUR VOUS ABONNER : 613 562-0333

CONCOURS
CETTE ANNÉE, JE T'OFFRE LE HILTON LAC-LEAMY MON AMOUR!

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) .....
Téléphone : trav. ( ) .....

LeDroit
cyberpresse.ca

Votre **poids** vous préoccupe?

Oubliez les régimes et

Mangez!

Les Éditions LA PRESSE

Offert en librairie

ABONNÉS LeDroit cyberpresse.ca
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS

Vous êtes abonné?
OBTENEZ DE 10 % À 30 % de rabais sur l'achat en ligne de ce livre.
Livraison à domicile gratuite.
C'est facile :
www.cyberpresse.ca/privileges

Une méthode simple et efficace éprouvée avec succès par des centaines de personnes.

462423

Les chiites toujours pris pour cible en Irak

Associated Press – BAGDAD

La communauté chiite a été visée hier par plusieurs attentats et attaques en Irak, alors que plus de deux millions de pèlerins affluaient dans les sanctuaires pour célébrer le jour le plus sacré du calendrier chiite, l'Achoura. Au moins soixante personnes ont été tuées dans les violences dans la journée.

L'attentat le plus meurtrier a eu lieu à Mandali, ville à majorité chiite au nord-est de Bagdad, près de la frontière iranienne. Un kamikaze s'est fait exploser au milieu de fidèles qui entraient dans une mosquée, faisant 26 morts et 47 blessés, selon la police.

Plus au Nord, une bombe dissimulée dans une poubelle a explosé au milieu de centaines de fidèles chiites à Khanaqin, une ville kurde située à 140 km au nord-est de la capitale. L'attaque a fait au moins 12 morts et 28 blessés, selon le commandant de police, Idriss Mohammed.

Malgré les craintes de nouvelles attaques, des millions de chiites commémoraient l'Achoura dans le pays, participant à des processions et se frappant jusqu'au sang pour marquer l'anniversaire de la mort au VII[e] siècle de l'imam Hussein, le petit-fils du prophète Mahomet.

Plus d'un million et demi de pèlerins chiites, venus d'Irak pour la plupart mais aussi parfois d'autres pays dont l'Inde ou le Pakistan, ont participé aux cérémonies dans la ville sainte de Kerbala sous haute sécurité, selon le gouverneur de la province Akeel al-Khazaali.

La ville était entièrement bouclée et les pèlerins étaient fouillés aux nombreux barrages. Tous les véhicules, y compris les vélos, étaient interdits.

Plusieurs centaines de milliers d'autres fidèles ont participé aux rituels à Nadjaf, Bagdad et d'autres villes d'Irak.

Les commémorations de l'an dernier s'étaient déroulées dans un calme relatif mais en 2005, 55 chiites avaient été tués dans des attentats-suicide.

L'année précédente, au moins 181 personnes avaient trouvé la mort dans une vague d'attaques.

ASSOCIATED PRESS

Plus de deux millions de pèlerins se sont rendus dans les sanctuaires pour célébrer le jour le plus sacré du calendrier chiite, l'Achoura.

Pressions politiques et réchauffement planétaire

Associated Press – WASHINGTON

Le Congrès américain se penchait hier sur une affaire troublante: deux organisations non gouvernementales affirment avoir découvert la preuve de pressions politiques exercées sur des scientifiques d'organismes publics américains pour les pousser à minimiser la menace du réchauffement climatique.

Les conclusions de l'Union des scientifiques préoccupés (UCS) et du Programme de responsabilité du gouvernement (GAP) devaient être présentées hier devant une commission de la Chambre des représentants. Les deux ONG ont annoncé lundi qu'elles dévoileraient «de nouvelles preuves d'un étouffement et d'une manipulation de la climatologie».

Le réchauffement et la politique de l'administration Bush sur la question suscitent un vif intérêt dans le nouveau Congrès à majorité démocrate au moment où le Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat (GIEC) est réuni à Paris pour faire le point sur la menace.

Dans la perspective de l'audition des deux ONG devant la commission de supervision et de réforme du gouvernement, le député démocrate Henry Waxman, son président, a demandé à la Maison-Blanche et à l'Agence de protection de l'environnement (EPA) de remettre une bonne trentaine de documents sur leur politique climatique.

Parmi les personnes appelées à témoigner figure Rick Piltz, ancien responsable du bureau chargé de coordonner les programmes climatiques publics, qui a démissionné de son poste en 2005, clamant que les rapports des scientifiques sur le climat étaient volontairement édulcorés par les autorités.

L'UCS et le GAP affirment avoir découvert des preuves de pressions sur les scientifiques dans sept agences fédérales. M. Waxman s'est dit particulièrement intéressé par des informations concernant le Conseil de la Maison-Blanche pour la qualité de l'environnement, la NASA et l'EPA.

Des allégations de pressions politiques se trouvent également au coeur d'une controverse impliquant James Hansen, directeur de l'Institut Goddard pour les études spatiales, l'un des plus éminents experts américains sur le climat. M. Hansen a accusé la NASA de vouloir l'empêcher de s'exprimer en public sur le réchauffement.

Depuis que les démocrates ont repris le contrôle du Congrès, le climat apparaît comme une des priorités des parlementaires. La sénatrice démocrate Barbara Boxer a proposé un texte de loi très audacieux, censé permettre de réduire les émissions de gaz à effet de serre de 80 % d'ici 2050.

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
wwww.etasse.com
Les Immeubles E.T. ASSE
462161

Une trêve fragile entre le Hamas et le Fatah

Associated Press – GAZA

Après cinq jours d'affrontements meurtriers, les mouvements rivaux palestiniens du Hamas et du Fatah semblaient observer le cessez-le-feu entré en vigueur hier à 3 h du matin heure locale.

Les précédentes trêves, rapidement rompues, avaient été mises à profit par les militants du Fatah et du Mouvement de la résistance islamique pour préparer de nouveaux affrontements.

Le ministre palestinien des Affaires étrangères Mahmoud Zahar, membre du Hamas, a annoncé cette trêve à l'issue d'une rencontre tard lundi soir entre le premier ministre Ismaïl Haniyeh, du Hamas, et un représentant du président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas, du Fatah, ainsi que des médiateurs égyptiens.

L'accord doit mettre fin aux affrontements entre factions qui ont fait plus de 60 morts dans les rangs palestiniens ces deux derniers mois. Les deux parties sont convenues d'un arrêt des affrontements, accompagné d'un retour des forces de sécurité dans leurs bases et d'une levée des barrages mis en place par les factions.

Les suspects de meurtres et enlèvements doivent en outre être livrés aux autorités. Hier soir, les deux camps ont commencé à relâcher leurs otages, des combattants enlevés au cours de la semaine écoulée, conformément aux termes de l'accord.

À Gaza, des tirs et explosions ont été entendus au cours de la nuit mais le calme est revenu vers 5 h du matin. Un militant du Hamas a été tué dans le sud de la Bande de Gaza, à Khan Younès, décès que les responsables du Mouvement de la résistance islamique imputent au Fatah. Des partisans du Hamas ont lancé à la radio un appel à la vengeance mais des responsables ont déclaré qu'il n'y aurait pas de représailles.

Maher Mekdad, porte-parole du Fatah, a de son côté déclaré que le mouvement de Mahmoud Abbas observerait le cessez-le-feu. «Malgré toute l'amertume et la tristesse que nous ressentons, nous oeuvrerons à sa réussite», a-t-il dit. Ismaïl Haniyeh a quant à lui appelé à une cessation totale des hostilités. «Les quelques derniers jours ont été difficiles. Tout le monde a payé de son sang. Tout le monde est confronté à une épreuve difficile: soit nous maintenons ce calme […], soit tout s'effondre encore et tout le monde en sera tenu pour responsable», a-t-il lancé.

Les causes de l'affrontement, un conflit de pouvoirs entre le Hamas et le Fatah, n'ont cependant pas été résolues. Les négociations sur la formation d'un gouvernement d'union nationale entre le Fatah du président Mahmoud Abbas et le Hamas, qui domine l'exécutif et le Parlement (Conseil législatif) depuis sa victoire aux élections de janvier 2006, sont gelées.

L'aviation israélienne a bombardé tôt mardi un tunnel souterrain reliant la Bande de Gaza à Israël, un raid apparemment mené en représailles à l'attentat d'Eilat. Des hauts responsables de l'armée se sont entretenus avec le premier ministre Ehoud Olmert, qui a décidé selon la presse israélienne de ne pas lancer d'offensive à Gaza.

FÉLICITATIONS!

100[ième] anniversaire de naissance de Mme Dorothy Brownrigg Muldoon

Il y aura une réception ouverte à tous entre 14 h et 16 h, le samedi 3 février 2007 au centre paroissial (devant l'église) à Curran, Ontario.

Dorothy et la famille se feront un grand plaisir de vous recevoir en cette belle occasion.

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
461803

POUR LA MEILLEURE QUALITÉ DE PLANCHER FLOTTANT AU MEILLEUR PRIX
• les meilleurs prix
• le meilleur service au comptoir
• le meilleur service de livraison
Céramique en stock à partir de 1.35$ le pi.ca.
PFD produitsforestiersdirect
PLANCHER FLOTTANT
Garantie de 25 ans
8 mm 1.16$ pi.ca. Couvre 22.47 pi.ca
10 mm incluant 2 mm endos en caoutchouc 1.59$ pi.ca. Couvre 17.48 pi.ca
LAUZON Planchers de bois exclusifs
Obtenez le plancher de vos rêves
10% de rabais sur les planchers sélectionnés.
Plancher flottant H.D.F rigide 13 mm
Couleurs : Chêne champagne, Chêne cognac, Teck, érable
Garantie de 25 ans
1.88$ pi.ca.
Largeur : 3 1/2 po
Couvre 14,07 pi.ca.
Idéal pour condos ou sous-sol

En bref

Le bénéfice net du CP croît au quatrième trimestre

PC – CALGARY

Le transporteur ferroviaire Canadien Pacifique a fait part, hier, d'un bénéfice net de 145,6 millions$ (0,92 $ l'action) durant le quatrième trimestre clos le 31 décembre, comparé à 137,1 millions$ (0,86 $ l'action) un an auparavant. En omettant les pertes sur devises et éléments non récurrents, le profit des trois mois revient à 1,15$ l'action, soit presque le pronostic de 1,16$ attendu par les analystes. Le chiffre d'affaires du Canadien Pacifique au quatrième trimestre de 2006 s'est établi à 1,19 milliard$, contre 1,17 milliard$ un an auparavant. Pour l'exercice 2006 au complet, le bénéfice net atteint 796,3 millions$ (5,02$ l'action), en hausse de 46 % sur les 543,0 millions$ (3,39$ l'action) de 2005. Les ventes des quatre trimestres ont également grimpé en écart annuel, à 4,58 milliards$ l'an dernier contre 4,27 milliards$ en 2005.

L'IPPI augmente de 1,4 % et l'IPMB de 5,2 %

PC

En décembre, la mesure des prix demandés par les manufacturiers, soit l'indice des prix des produits industriels (IPPI), a augmenté de 1,4 % par rapport à novembre, révélait hier Statistique Canada. De fortes hausses dans les produits du pétrole et du charbon ainsi que dans les métaux de première transformation, surtout, l'ont fait croître. Par rapport à décembre 2005, l'IPPI est monté de 3,6 %, montrant de fait une accélération versus le rythme en écart annuel observé de septembre à novembre. L'autre indice de macroéconomie, mesurant ce que doivent débourser les fabricants, est l'indice des prix des matières brutes (IPMB) et, en décembre, il a bondi de 5,2 % en écart mensuel, avec pour principaux facteurs les combustibles minéraux, les métaux non ferreux de même que les substances animales et végétales. En l'espace de 12 mois, calcule l'agence fédérale, l'IPMB a renchéri de 11,7 %, «nettement plus» que la progression annuelle de 4,7 % vue en novembre.

Sigma Ventures acquiert une division de Camoplast

PC – QUÉBEC

Sigma Ventures, une entreprise spécialisée dans la fabrication de produits en composite et de produits de métaux, acquiert des actifs de la division composite de Camoplast, une entreprise située à Acton Vale, pour un montant de 4,7 millions$. Sigma a expliqué, hier, en annonçant l'acquisition, qu'elle accroît ainsi sa présence dans le secteur des composites destinés à l'industrie du camion lourd et de l'industrie agricole. Le prix d'achat de 4,7 millions$ est assujetti à un ajustement en fonction de la valeur comptable des stocks et du coût des frais payés d'avance au cours de la période de 60 jours suivant la date de conclusion de l'entente. La transaction sera payée par l'émission à Camoplast d'actions ordinaires de Sigma Ventures et en espèces. L'usine de Camoplast d'Acton Vale fabrique des capots en composite pour les camions de classes 7 et 8 et à fonctions particulières, et pour les tracteurs B6 Magnum. Elle compte quelque 85 employés et ses ventes ont atteint 12 millions$ l'an dernier.

Les syndiqués d'Olymel disent non et la compagnie ferme l'usine

La direction d'Olymel fermera définitivement son usine de Vallée-Jonction.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Plus tôt, les travailleurs de l'usine avait rejeté, dans une proportion de 97 %, la dernière offre de l'entreprise.

La direction s'est dite surprise par les résultats du vote, disant que le refus d'accepter l'offre entraînerait la fermeture définitive de l'usine et la perte de tous les emplois.

Réuni en soirée, le conseil d'administration d'Olymel, après avoir pris acte de la décision des travailleurs, a donné mandat d'expédier les avis requis de fermeture. Le pdg de l'entreprise, Réjean Nadeau, a précisé que cela sera fait dès aujourd'hui.

De son côté, le négociateur en chef d'Olymel, Lucien Bouchard, a déclaré que l'entreprise n'avait rien à se reprocher dans le dossier. Selon lui, la décision des travailleurs est «incompréhensible». Il a souligné qu'une usine qui perd 50 millions$ en trois ans ne pouvait pas poursuivre ses opérations sans devoir faire face à la réalité.

Le syndicat et les ministres du Travail et de l'Agriculture, Laurent Lessard et Yvon Vallières, avaient demandé, hier après-midi, que les négociations se poursuivent entre les travailleurs et la direction de l'entreprise.

Concessions rejetées

Après avoir rejeté les demandes de concessions de l'employeur, les 862 travailleurs syndiqués présents à l'assemblée générale, hier après-midi, à Tring-Jonction, avaient toutefois adopté une seconde proposition, espérant lancer une négociation. Ils faisaient ainsi un ultime appel à la Coop fédérée, actionnaire principal d'Olymel, espérant parvenir ainsi à infléchir la décision d'Olymel de fermer l'usine en juillet prochain.

«C'est une proposition de revenir à la table sur une vraie base de négociation», avait expliqué le président du syndicat des travailleurs d'Olymel, Gino Provencher.

«Les gens veulent travailler, mais pas à n'importe quelle condition», avait-t-il martelé.

PRESSE CANADIENNE

Les jours de l'usine d'Olymel, à Vallée-Jonction, en Beauce, ci-dessus, sont comptés. Les syndiqués qui y travaillent ont rejeté, hier, les concessions demandées par l'employeur et la compagnie a indiqué qu'elle enverra dès aujourd'hui les avis concernant sa fermeture définitive.

Jean Lortie, président de la Fédération du commerce de la CSN, à laquelle est affilié le syndicat, a aussi déploré le climat de menaces et d'ultimatum qui plane depuis quelques semaines dans ce dossier.

Le président-directeur général d'Olymel, Réjean Nadeau, avait pourtant été clair: si ces demandes de concessions n'étaient pas acceptées, l'usine allait fermer en juillet.

Olymel affirme avoir besoin de réduire ses coûts de main-d'œuvre, confrontée qu'elle est à des pertes financières et à une compétition féroce.

242$ par semaine et non 50$

Dimanche dernier, le négociateur patronal et ancien premier ministre Lucien Bouchard avait évalué les concessions salariales exigées à 50$ par semaine pour chaque employé.

Mais hier, à la CSN, on estimait ces concessions à 242$ sur le salaire et les avantages sociaux. La CSN soutient que les coupes demandées valent 6,05$ l'heure en salaire et avantages sociaux. Les concessions touchaient tant les salaires que les assurances collectives, les congés fériés et un congé de cotisation de l'employeur au régime de retraite.

L'usine de Vallée-Jonction, en Beauce, emploie quelque 1100 travailleurs.

Elle devait à l'origine fermer ses portes dimanche soir dernier, après que les travailleurs eurent rejeté une première demande patronale de réduction des coûts de main-d'œuvre, et ce, à 99 %. La demande patronale qui vient d'être rejetée avait été formulée en dernier recours, la fin de semaine dernière.

De son côté, la Fédération des producteurs de porcs du Québec et l'Union des producteurs agricoles se sont dites déçues du résultat du vote des syndiqués.

Dans un communiqué, l'UPA et sa fédération ont dit espérer que les pourparlers puissent tout de même reprendre entre les deux parties. L'UPA commentera le dossier plus à fond aujourd'hui.

Pas de baisses d'impôts sans taxation des fiducies, affirme le ministre des Finances fédéral

Karine Fortin
Presse canadienne

Les investisseurs qui ont perdu des plumes à cause du changement de cap des conservateurs au sujet des fiducies de revenu devront se faire une raison. Le ministre des Finances n'a aucunement l'intention de modifier son projet de loi afin d'atténuer leurs pertes.

Devant le comité des Finances, hier, Jim Flaherty a même laissé entendre que son gouvernement ne pourrait pas baisser les impôts des contribuables s'il ne taxait pas les fiducies de revenu.

«Si le gouvernement n'était pas intervenu dans ce dossier, toutes les réductions d'impôt auraient été remises en question», a-t-il affirmé en marge de sa présentation.

Selon son ministère, le régime actuel, en vertu duquel les fiducies ne paient pas d'impôt sur les bénéfices, prive l'État d'au moins 500 millions$ par an. Pour le Québec seulement, le manque à gagner se chiffrerait à environ 150 millions$.

M. Flaherty a reconnu que les projets de conversion de BCE, Telus et Encana avaient influencé sa décision. «On risquait de devenir une économie de fiducies. Aucun gouvernement responsable ne pouvait permettre une telle situation», a-t-il déclaré.

Le ministre a rejeté la proposition du Bloc québécois qui souhaitait voir la période de transition, fixée à quatre ans, passer à 10 ans. Selon lui, cela ne ferait que prolonger l'injustice et n'aiderait en rien les investisseurs qui ont vu la valeur de leur portefeuille dégringoler après l'annonce de changement dans le traitement fiscal des fiducies.

Il a aussi précisé qu'il ne ferait pas d'exception pour les entreprises du domaine de l'énergie, dont l'actionnariat étranger — et notamment américain — est important.

La présentation de Jim Flaherty n'a pas impressionné l'économiste et ancien ministre libéral John McCallum. Selon lui, le gouvernement surestime ses pertes en se basant sur le taux d'imposition nominal des sociétés, plutôt que sur l'impôt qu'elles versent réellement au trésor public.

Le comité parlementaire des Finances entendra, dans les prochains jours, plusieurs témoins experts sur les fiducies de revenu. M. McCallum aimerait avoir l'occasion d'interroger M. Flaherty à nouveau après ces audiences.

Les conservateurs sont toutefois déjà assurés de l'appui du Bloc québécois et du Nouveau Parti démocratique à leur projet, qui devrait être rendu public au cours des prochaines semaines.

Montréal, une ville laide

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le pdg de Tourisme Montréal, Charles Lapointe, a tiré à boulets rouges sur les autorités municipales qui, par leur immobilisme, nuisent à la vocation touristique de Montréal. À l'aide d'une projection vidéo, il a montré aux membres de la Chambre de commerce de Montréal les milliers de mégots sur le sol, les poubelles débordantes, les déchets sur la voie publique, les bancs publics dépeinturés et les trous dans les trottoirs en attente d'arbres qui ne viennent pas.

Ville de Gatineau

Avis de signification

Juridiction pénale

Aux défenderesses et défendeurs dont les noms sont énumérés ci-dessous :

PRENEZ NOTE que les constats d'infraction émis par la Ville de Gatineau dont les numéros sont mentionnés ci-dessous en marge de votre nom vous sont dûment signifiés, par le biais des présentes, en vertu d'une permission obtenue d'un juge de paix en date du 19 janvier 2007.

Vous pouvez obtenir copie de chacun des constats qui vous concernent et ainsi connaître l'infraction ou les infractions qui vous sont reprochées en vous adressant au greffe de la Cour municipale de la Ville de Gatineau à l'adresse suivante :

25, rue Laurier, 6e étage
Gatineau (Québec) J8X 4C8
Tél. : (819) 595-7272
Téléc. : (819) 595-7280

À défaut par vous de consigner un plaidoyer relativement aux infractions qui vous sont reprochées dans les trente (30) jours de la publication du présent avis, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous, sans autre avis ni délai et avec frais.

Donné à Gatineau ce 31 janvier 2007

Me Brigitte Gendron, procureure de la poursuivante

Nom	Date de naissance	No de dossier	Montant
1010561 Ontario Ltd	—	102437425	430 $
1550906 Ontario Limited	—	101734102	430 $
1605788 Ontario Ltd	—	102292654	430 $
Abdi, Abdurahman Ali	1950-06-26	102233913	430 $
Ainslie, Sara	1979-04-06	102225421	430 $
Al Atroshi, Omar	1978-03-25	102132601	430 $
Albert, Guy	1957-04-24	102148605	260 $
Anctil, Louis	1975-07-28	102123221	430 $
Archambault, Patrick	1972-01-09	102331073	151 $
Archambault, Patrick	1972-01-09	102331084	151 $
Archambault, Patrick	1972-01-09	102331095	430 $
Barclay, Rodney D E	1965-08-17	102295406	430 $
Beauregard, Stéphane	1972-10-13	101622511	115 $
Bériault, Marc-André	1979-11-27	102245253	151 $
Boulay, Luc	1965-11-01	102132004	151 $
Bridgestone Construction Ltd.	—	102138282	430 $
Brown, Raymond	1986-07-09	500886606	42 $
Brunet, Denis	1972-06-20	102158545	151 $
Burrows, Donald P	1964-01-23	101527812	430 $
Bursey, David	1984-01-29	102220635	52 $
Carriere, Nicole F	1960-07-08	102121725	430 $
Charlebois Grenier, Roxanne	1971-06-19	102292746	430 $
Charron, Julie	1982-08-30	102417416	430 $
Chartrand, Caroline	1982-02-16	102220215	151 $
Chatel, Amély	1980-08-04	102217010	430 $
Chinoune, Aicha	1957-01-01	102110444	430 $
Corbin, Daniel	1971-02-04	101706732	430 $
Cousineau, Denis	1967-07-22	102100073	430 $
Cross, Steve	1974-09-20	501135250	27 $
Daoud, Abdurahman Osman	1984-07-15	102220720	260 $
Davidson, Ian	1965-04-23	102209166	430 $
Denis, Pierre	1960-01-24	102222606	430 $
Depalo, Maria A	1962-09-06	102411713	430 $
Desjardins, Lynne	1973-11-21	102246620	260 $
Diotte, Gislain	1960-01-03	102437893	52 $
Dompierre, Frédéric	1977-10-21	210013204	141 $
Dompierre, Frédéric	1977-10-21	210013215	141 $
Dubois, J A Francois	1969-04-18	102108436	430 $
Enoe, Braun Glen Kurn	1982-09-17	102412785	430 $
Evans, Sally	1969-01-19	102202612	430 $
Fahey, David Christopher	1977-08-11	101735001	430 $
Fashola, Tokunboh S L	1979-11-08	102165361	52 $
Fedy, David P	1968-05-01	102147566	430 $
Feizo, Chantal	1984-10-10	102289946	151 $
Fleurant, Francine	—	210014081	420 $
Fleurant, Francine	—	210014092	420 $
Fournier, Éric	1979-03-08	102203802	430 $
Gagné, Michel	1957-03-10	102520412	270 $
Gauvin, Marie-Ève	1981-06-05	102460960	430 $
Gemberia, Gebeyaw A	1963-03-15	102250201	430 $
Godin, Alain	1970-01-22	102434920	430 $
Hébert, Dave	1979-12-21	102220204	52 $
Hébert, Dave	1979-12-21	102220591	430 $
Hébert, Dave	1979-12-21	102220602	430 $
Hébert, Dave	1979-12-21	102297414	95 $
Hébert, Dave	1979-12-21	102301463	430 $
Hébert, Dave	1979-12-21	102301474	151 $
Hébert, Dave	1979-12-21	102301485	52 $
Hébert, Dave	1979-12-21	102301496	52 $
Hérault, Luc S	1976-08-12	102231500	52 $
Hong, Duc Loi	1962-04-18	102418643	430 $
Joanisse, Michel	1976-02-05	102294006	260 $
Josiah, Christian	1981-04-23	102412612	430 $
Kamikazi, Santillana	1982-06-20	102122834	430 $
Kamy Ltd	—	102142036	430 $
Kenny, Benjamin	1977-03-31	102144195	52 $
Kerr, Debby N	1969-07-22	102515711	430 $
Kerr, Debby N	1969-07-22	102518931	430 $
Lajeunesse, Frédérik	1989-03-15	101862106	118 $
Lajeunesse, Frédérik	1989-03-15	101862110	118 $
Lajeunesse, Frédérik	1989-03-15	101862121	118 $
Lanthier, Michel	1956-06-01	102162454	430 $
Larocque, Steve	1972-08-22	102227801	52 $
Latulippe, Christian	1984-06-25	102220613	270 $
Lavigueur, Mario	1965-03-07	102328424	430 $
Lavigueur, Mario	1965-03-07	102328435	52 $
Livraison M.P. Delivery Inc.	—	501198154	32 $
Lloy, Gordon Dwayne	1971-04-22	102138190	430 $
Lorrain Dugal, Carine	1982-12-01	102250374	430 $
Lorrain Dugal, Carine	1982-12-01	102250385	151 $
Lusignan, Benoit	1991-10-10	101407950	118 $
Lusignan, Benoit	1991-10-10	101407994	118 $
Lusignan, Benoit	1991-10-10	101408005	118 $
May, Anthony A	1938-12-12	102203404	430 $
McGregor, Angela D	1984-09-12	102106362	430 $
McLaughlin, Christine K	1955-04-27	102280463	430 $
Meilleur, James P	1968-09-01	102408751	430 $
Mitchell, David M	1967-09-09	102418783	430 $
Montigny, J Franco P	1971-03-16	102242486	430 $
Morel, Janik	1977-05-24	102292724	430 $
Morin, Marie-France	1968-04-30	300197656	156 $
Murray, Sharon	1953-09-27	102516422	430 $
Nguyen, Van Tien	1923-01-25	102218432	151 $
Nicolo, Francesco	1965-02-04	501135843	24 $
Noël, Brigitte	1969-05-01	102301356	151 $
Nuview Renovations Inc.	—	102253896	430 $
Parent, Rachel	1964-06-01	102159142	151 $
Parent, Rachel	1964-06-01	102159175	151 $
Parent, Rachel	1964-06-01	102224592	151 $
Parent, Rachel	1964-06-01	102224603	270 $
Parizeau, Gilles	1961-06-06	102215956	430 $
Pashagumskum, Jamie Peter	1974-06-10	102149364	430 $
Pazos Castro, Juan-De-Dios	1975-06-01	102205460	430 $
Pelletier, Karolyne	1980-04-01	102240784	52 $
Prot, Steven M	1964-02-26	101555156	430 $
Ramsom, Russell	1989-05-22	102434835	118 $
Robbins, Julian A	1969-03-31	102125052	430 $
Rouillier, Richard	1968-06-02	102242744	430 $
Routulus, Anna	—	210013893	141 $
Routulus, Anna	—	210013904	141 $
Roy, Jeanne	1980-11-26	102230332	52 $
Sabourin, Pierre Fraser	1976-07-05	102143915	430 $
Saleh, Sherif Ibrahim	1975-11-11	102218281	430 $
Samarets, Dimitri	1959-01-23	101589390	430 $
Schryer, Éric	1973-09-24	102278783	430 $
Scott Gould, Jan	1985-06-27	102252404	52 $
Scott, Joyce V	1930-02-25	101735594	430 $
St-Gelais, Laval	1957-01-20	102415025	151 $
Stokes, Veena	1964-05-09	102113535	430 $
Strong, Donald Kyle	1983-02-13	101706415	430 $
Sullivan, Paul M	1972-08-24	102437440	430 $
Therrien, Marc	1971-04-04	102342623	151 $
Torres, Macarena	1961-11-03	101736585	95 $
Turner, Lonnie J	1969-12-19	102207932	148 $
Verreault, Jean-Pierre	1970-03-09	102297915	260 $
Vigneault, Dominic	1981-12-19	102235221	27 $
Villeneuve, Rémi	1966-08-01	501113675	27 $
Voth, Christian X	1970-09-30	102140846	430 $
Walker, Erinn	1974-08-03	102195730	430 $
Wilson, Kenneth	1967-03-14	102283241	430 $
Zielinski, Jacek	1989-01-23	101918865	118 $

461358

SNC-Lavalin travaillera sur un projet de valorisation des sables bitumineux

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La firme d'ingénierie québécoise SNC-Lavalin a obtenu un contrat dans le secteur des sables bitumineux, en Alberta, qui devrait entraîner la création d'une centaine d'emplois à son bureau montréalais.

Le contrat a été octroyé par la société Fort Hills Energy L.P. et porte sur les services d'ingénierie d'avant-projet de la première phase d'une usine de valorisation secondaire de sables bitumineux à Sturgeon County, à 40 km au nord-est d'Edmonton, en Alberta.

Le montant du contrat n'a pas été précisé.

L'usine de valorisation de Sturgeon transformera en pétrole brut synthétique le bitume provenant de la mine de Fort Hills, située à 90 km au nord de Fort McMurray, a expliqué SNC-Lavalin.

Le pétrole brut ainsi traité sera commercialisé pour raffinage en produits de consommation tels que l'essence et le carburant diesel.

La phase d'ingénierie d'avant-projet commence immédiatement et doit être terminée à la fin de l'année en cours, a précisé SNC-Lavalin, en ajoutant que le travail sera exécuté depuis ses bureaux de Montréal où cette phase du projet devrait créer une centaine d'emplois.

Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais

ENSEIGNANTS OU ENSEIGNANTES

Le Centre de formation professionnelle de l'Outaouais requiert les services D'ENSEIGNANTS OU D'ENSEIGNANTES pour l'enseignement des cours des programmes de Pose de systèmes intérieurs et de Carrelage.

Qualifications minimales requises :

D.E.P. en Pose de systèmes intérieurs ou Carrelage ou formation équivalente et 5 ans d'expérience pertinente.

La personne doit être disponible le jour pour le programme de **Pose de systèmes intérieurs** du **10 avril 2007 au 28 août 2007.**

Pour le programme de **Carrelage**, la personne doit être disponible le jour du **31 juillet 2007 au 21 décembre 2007.**

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae ainsi qu'une copie de ses diplômes et relevés de notes **au plus tard le 16 février 2007**.

Madame Lise Touchette, Directrice
Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
249, boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau (Québec)
J8Y 6L2
Télécopieur : (819) 771-2609
Courriel : touchetl@cspo.qc.ca

Ensemble ...vers la réussite !

w w w . c s p o . q c . c a

461856

CHELSEA

OFFRE D'EMPLOI

INSPECTEUR EN INSTALLATION SEPTIQUE ET PUITS
(HOMME OU FEMME)
EMPLOI TEMPORAIRE

La Municipalité de Chelsea est à la recherche d'une personne pour combler le poste d'Inspecteur en installation septique et puits, et ce, par intérim, pour une période initiale de 12 mois (avec prolongement possible) pour la division des Services techniques.

QUALIFICATIONS :

* Formation collégiale en environnement ou dans un domaine connexe
* Expérience pertinente ou compétences équivalentes
* Permis de conduire Classe 5 valide
* Candidat(e) doit être dynamique, motivé(e), polyvalent(e)
* Aptitudes pour la résolution de problèmes
* Agir avec tact et diligence
* Connaissances requises en informatique
* Être bilingue (français et anglais)

SOMMAIRE DES FONCTIONS :

* Travail en équipe, sous pression et selon un horaire variable, incluant parfois les soirs
* Responsable de la coordination du programme de vidange des fosses septiques, incluant la préparation de la cédule, collection et entrée de données, et le suivi de dossiers
* Approuver les plans et rapports pour la construction d'installation septique et puits
* Effectuer des inspections de site (qui peut impliquer la manipulation d'objets lourds)
* Fournir de l'information aux résidants concernant les installations septiques, les puits et les pesticides

Salaire de 38 497,08 $ à 48 408,77 $, 35 heures/semaine

Toute personne intéressée à postuler doit faire parvenir son curriculum vitae accompagné d'une copie de son permis de conduire, des attestations et un certificat de bonne conduite, et ce, avant le 9 février 2007, par courrier à Monsieur Stéphane Mougeot, Municipalité de Chelsea, 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (Québec) J9B 1C1, par télécopieur au (819) 827-2672, ou par courriel à s.mougeot@chelsea.ca

462284

NISSAN

VENEZ DÉCOUVRIR NOS VÉHICULES D'OCCASION !

UN - 2005 SENTRA 1.8 SE
Automatique, climatiseur
(#C761)
9 350 km
15 995$*

UN – 2004 MAXIMA SE
Automatique, climatiseur
(#C734)
68 512 km
24 995$*

UN – 2004 SENTRA 1.8 S
Automatique, climatiseur
(#60320A)
29 692 km
13 995$*

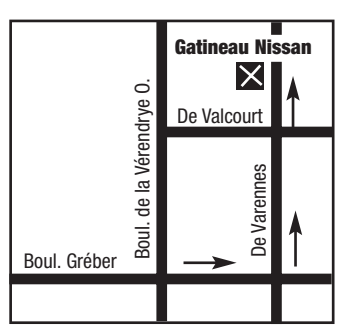
UN – 2004 HONDA ACCORD EX
Automatique, climatiseur
(#60740A)
33 450 km
24 995$*

UN 2003 MAXIMA GLE
Automatique, climatiseur
(#C766)
77 920 km
18 995$*

Neuve

UN – 2006 NISSAN ALTIMA 2.5S
Automatique, climatiseur
(#60012)
25 km
23 995$*

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation.)



Venez-nous découvrir!

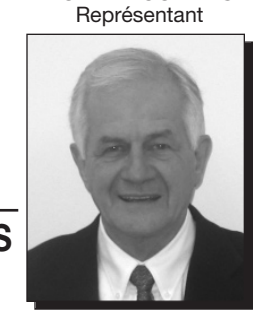
GATINEAU
NISSAN
1299, boul. de la Vérendrye Ouest
819 243-5454

Tous nos véhicules d'occasion sont inspectés et certifiés.

DENIS SÉGUIN
Directeur commercial

MARCO LANCTÔT
Représentant

ROBERT COLLINS
Représentant



LUCIEN FALARDEAU
Représentant

BOB BIAGER
Représentant

NISSAN

462425

Pfizer Canada élimine 285 postes

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La multinationale pharmaceutique Pfizer a annoncé, hier, qu'elle éliminera 285 postes au Canada dans le cadre d'un plan international de restructuration qui prévoit, d'ici fin 2008, la suppression de 10000 emplois, soit 10 % de ses effectifs internationaux, et la fermeture de plusieurs usines.

Les licenciements prévus au Canada toucheront principalement l'équipe de ventes sur le terrain. Environ 100 postes administratifs seront aussi abolis au siège social canadien de l'entreprise, à Kirkland, près de Montréal. Les centres de distribution de Mississauga, en Ontario, et de Calgary, en Alberta, seront toutefois épargnés.

«Tous les emplois sont touchés à travers l'organisation, a déclaré en entrevue le vice-président de Pfizer Canada, John Helou. Tous les pays du monde ont examiné leurs opérations et ont pris des décisions difficiles, ce qu'on devait faire pour placer Pfizer en position de croissance.»

Pfizer Canada assure que les employés licenciés bénéficieront de services de soutien durant la transition.

Ces changements au pays s'inscrivent dans une démarche amorcée par Pfizer à l'échelle mondiale «pour mieux adapter ses ressources aux impératifs commerciaux et aux besoins de la clientèle», a indiqué la filiale canadienne dans son communiqué.

La semaine dernière, Pfizer a annoncé un plan de restructuration qui prévoit la fermeture de trois centres de recherche du Michigan et de deux sites de production, à New York et dans le Nebraska.

Le groupe prévoit aussi fermer des usines en Allemagne et des centres de recherche au Japon et en France. La multinationale espère ainsi pouvoir faire des économies de deux milliards de dollars US par an. Avant les licenciements annoncés lundi, Pfizer comptait 1500 employés au Canada.

Les conditions qui prévalent sur le marché international entraînent des changements qui balaieront toute l'industrie, prédisent certains analystes.

C'est la deuxième fois en deux ans que le groupe annonce un vaste plan d'économie.

En août dernier, Pfizer a annoncé la fermeture de son usine d'Arnprior, en Ontario.

Concessionnaire Automobile Réputé (Gatineau)
Recherche

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E) D'EXPÉRIENCE

Exigences :
- Fluide auprès des institutions financières :
  Système interne en ligne et négociations
- Capacités accrues :
  Vente de produits de protection
  Assurances prêts
  Autres produits connexes
- Expérience en relations publiques
- Motivé(e) et autodiscipliné(e)
- Performances actuelles établies
- Bilingue

Offrons :
- Volume de vente élevé
- Formation et support professionnel continu
- Salaire très compétitif
- Excellentes conditions de travail
- Assurance collective

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Case 507, LeDroit
47, rue Clarence, Pièce 222, Case postale 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

462386

LE CENTRE MECHTILDE

Le Centre Mechtilde est une maison d'aide et d'hébergement pour femmes accompagnées de leurs enfants, femmes qui sont victimes de violence conjugale et familiale ou à risque d'itinérance. La maison est ouverte 24 heures sur 24, 7 jours par semaine et peut héberger 14 personnes. Afin d'assurer le service aux femmes et aux enfants, 18 employées y travaillent assidûment. Le Centre Mechtilde, organisme communautaire à but non lucratif, ouvert depuis 28 ans, est situé à Gatineau dans le secteur de Hull. Les subventions viennent principalement du Ministère de la santé et des services sociaux du Québec.

DIRECTRICE GÉNÉRALE

Mandat :
Sous l'autorité du Conseil d'administration et en conformité avec la mission, les politiques d'orientation et de gestion de la corporation, la directrice générale est responsable : de la gestion de la structure et de la régie interne, de l'atteinte de l'équilibre budgétaire, de la gestion des ressources physiques et matérielles, des relations avec la communauté et de la mobilisation des ressources humaines afin de donner le meilleur service possible à la clientèle désignée.

Exigences de l'emploi :
- Diplôme universitaire de 1er cycle, dans une discipline reliée aux sciences sociales ou sciences humaines, complété par une formation en administration ou tout autre combinaison d'expérience et de formation jugée pertinente par le comité de sélection;
- Expérience de gestion de ressources humaines, matérielles et financières d'un minimum de (3) ans;
- Expérience en levée de fonds et en demandes de subventions;
- Bonne connaissance de la problématique de la violence conjugale et de l'itinérance des femmes et de l'intervention féministe;
- Excellente capacité d'écoute, de leadership et aptitude à travailler en gestion participative;
- Excellente capacité de communication, de relations publiques et de réseautage avec divers groupes ainsi qu'une bonne analyse sociale et politique;
- Bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux et du milieu communautaire;
- Maîtrise parfaite du français oral et écrit et une connaissance fonctionnelle de l'anglais;
- Bonne connaissance des logiciels : Word, Excel et Simple Comptable.

Conditions :
- Poste à temps plein : 35 heures par semaine (disponibilité requise en cas d'urgence);
- Salaire au départ de 25.90 $ de l'heure;
- Régime d'avantages sociaux très concurrentiel;
- Date d'entrée en fonction : le début mars 2007.

Candidature :
Vous devez annexer à votre curriculum vitae une lettre de présentation indiquant votre motivation ainsi que vos compétences qui vous qualifient pour ce poste. De plus, vous devez fournir trois (3) noms, fonctions, numéro de téléphone ou courriel de personnes pouvant donner des références. L'étude des demandes débutera **mercredi, le 7 février 2007** et continuera jusqu'à ce que le poste soit comblé avec succès.

Comité de sélection de la directrice générale
Le Centre Mechtilde
C.P. 79 182 , Gatineau (Qc) J8Y 6V2
Par Télécopieur : 819-777- 0887
Par courriel : cmechtilde@videotron.ca

462326

Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences (CFCAS)
Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (FCSCA)

AGENT(E) DE COMMUNICATIONS

La **Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère (FCSCA)** désire actuellement pourvoir le poste d'Agent(e) de communications. Exigences : Un(e) professionnel(le) des communications chevronné(e) possédant un éventail de compétences sur le plan des relations avec les médias, de la réalisation d'activités promotionnelles, de l'organisation d'événements, de la rédaction, ainsi que de la création de contenus sur le Web. La personne doit posséder des capacités d'organisation supérieures et être orientée vers les résultats. Un diplôme universitaire et une expérience de travail pertinente d'au moins 4 ans sont exigés. Bilinguisme exigé.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae et une lettre de présentation au plus tard le **16 février 2007** à l'adresse suivante :

FCSCA, 350, rue Sparks, Bureau 901,
Ottawa (Ontario) K1R 7S8.
Télécopieur : (613) 238-2227
Courriel : info@cfcas.org

Pour obtenir plus d'information sur la Fondation : **www.fcsca.org**

462318

AGENCE DE SOUTIEN DU PERSONNEL DES FORCES CANADIENNES
CANEX
CANADIAN FORCES PERSONNEL SUPPORT AGENCY

Nous sommes les civils au Canada et à l'étranger
au service des troupes

L'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes offre des services communautaires, de conditionnement physique, de sports, de loisirs, de vente au détail, d'assurance et de planification financière aux membres des Forces canadiennes et à leurs familles dans les bases militaires au Canada, en Europe et en Afghanistan.

DIRECTEUR DES PROGRAMMES DE RESSOURCES HUMAINES

Nous cherchons un directeur pour notre quartier général qui encadrera l'élaboration de stratégies à long terme pour les politiques et les programmes de ressources humaines et qui fera des recherches sur les programmes de ressources humaines, les planifiera, les dirigera et les contrôlera, notamment les programmes de rémunération, de retraite, d'avantages sociaux, de langues officielles, de santé et sécurité, de formation, de perfectionnement et de SIRH.

La personne retenue détiendra un diplôme en administration des affaires, en commerce, en ressources humaines, en sciences sociales, en relations industrielles, en psychologie ou dans un domaine connexe ainsi que plusieurs années d'expérience de la direction à un niveau supérieur. À titre de membre de l'équipe de gestion supérieure, elle appliquera une pensée critique à des problèmes complexes, fera preuve de grande compétence en gestion de projets et en planification et comprendra les besoins de l'organisation. De plus, la personne retenue sera proactive, axée sur le client, positive et dynamique, elle saura travailler en équipe, inspirer l'excellence et favoriser l'innovation. Les principes et les pratiques relatifs à l'élaboration de politiques dans le milieu des Forces canadiennes est un atout.

La ou le titulaire du poste doit parfois voyager au Canada. La préférence sera donnée aux personnes bilingues.

Visitez notre site Web à http://www.aspfc.com.

Faites parvenir votre candidature d'ici le 8 février 2007 à la Coordonnatrice du recrutement au 4210, rue Labelle, Ottawa ON K1A 0K2 ou par courriel à recruiting@aspfc.com.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Postulez maintenant et
« appuyons nos troupes » ensemble

462141

POSTES DISPONIBLES EN TRADUCTION ET EN RÉVISION

Le **Groupe de traduction Masha Krupp Ltée** (GTMK) recherche des traductrices et des traducteurs travaillant de l'anglais vers le français, des réviseures et des réviseurs d'expérience de langue française et des préposés au contrôle de la qualité pour pourvoir des postes à plein temps à nos bureaux. Excellente rémunération et excellents avantages sociaux.

Veuillez envoyer votre curriculum vitæ en toute confidentialité :

PAR TÉLÉCOPIEUR :
(613) 820-3103
PAR COURRIEL :
humanresources@mashakrupp.com

461957

DIRECTEUR COMMERCIAL AVEC EXPÉRIENCE

L'équipe de Duportage Ford est à la recherche d'un Directeur commercial

Exigences :
- Être autonome et avoir de l'expérience comme directeur commercial
- Bonne connaissance relié au financement
- Avoir de l'expérience dans la vente de produit de protection
- Avoir beaucoup de leadership
- Être motivateur, bon communicateur
- Être discipliné, ponctuel et assidu à ses tâches
- Bilingue

Nous offrons :

Des produits de qualité, des bénéfices intéressants, un plan d'assurance groupe et un salaire très compétitif. Un plan marketing très dynamique.

Pour postuler :
Pour une entrevue confidentielle, veuillez faire parvenir votre C.V. à :

DUPORTAGE FORD LTÉE
At.: André Dupont Jr. ou Dominic Mercier
Fax confidentiel : 819-778-3805
ou par courriel : a.dupont@duportage.com
ou dmercier@duportage.com
Information : 819 778-2751

462395

Montfort

VISEZ PLUS HAUT.

Vous cherchez un emploi stimulant dans un cadre de travail dynamique et agréable ? Vous aimez travailler en français ?

L'Hôpital Montfort a besoin de vous. Nous vous invitons à faire partie de notre équipe pour construire ensemble une institution unique.

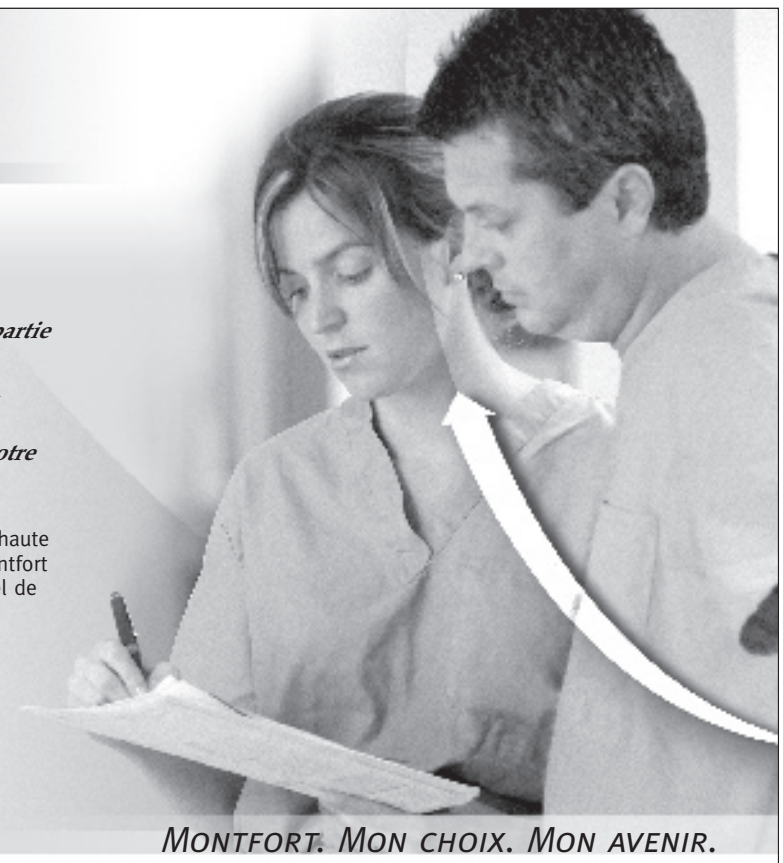
Votre candidature est sollicitée pour des emplois à temps complet, temps partiel et sur appel.

Nous recrutons dès maintenant ! Consultez les postes vacants à notre site web.

L'Hôpital Montfort, une institution essentielle à la communauté franco-ontarienne, dispense des soins de santé primaires et secondaires de très haute qualité à la population d'Ottawa et de l'est de l'Ontario. Depuis 2004, Montfort connaît une expansion sans précédent et prévoit augmenter son personnel de façon considérable.

À Montfort, vous trouverez :

- un environnement stimulant, où la langue de travail est le français mais où les services sont offerts dans les deux langues officielles
- des activités de développement professionnel
- de nombreuses possibilités d'avancement
- des activités de recherche et d'enseignement
- la fine pointe des nouvelles technologies et des meilleures pratiques
- un engagement concret touchant la qualité de vie au travail



MONTFORT. MON CHOIX. MON AVENIR.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VISITEZ NOTRE SITE WEB
www.hopitalmontfort.com
OU COMPOSEZ LE (613) 746-4621 POSTE 2202

HÔPITAL MONTFORT
MONTFORT HOSPITAL
Ottawa, Ontario
Un hôpital d'enseignement affilié à l'Université d'Ottawa

462417

LA TOYOTA COROLLA 2007

L'affaire du siècle

ACHETEZ DÈS MAINTENANT UNE COROLLA OU UNE MATRIX 2007 ET NE PAYEZ RIEN AVANT MAI 2007‡

COROLLA 2007
À L'ACHAT à partir de
15 785 $*
OU
189 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS•
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 373 $
1RE MENSUALITÉ GRATUITE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

MATRIX 2007
À L'ACHAT à partir de
17 200 $*
OU
209 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS•
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 580 $
1RE MENSUALITÉ GRATUITE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Ville : 7,9 L/100 km†
Route : 5,9 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA

TOYOTA SERVICES FINANCIERS — PEA — PROGRAMME D'ACHATS POUR DIPLÔMÉS 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. • Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Corolla 2007 et Matrix 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 338,35 $ pour la Corolla 2007 (BR32EM AA) et de 2 540,83 $ pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. ‡ L'offre aux particuliers « aucun paiement avant mai 2007 » s'applique au financement à l'achat effectué auprès de Toyota Services Financiers des modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit, mais reporté de 120 jours. Aucun intérêt avant mai 2007. Après le 1er mai 2007, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. * PDSF pour les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 janvier 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066 **HULL** Villa Toyota (819) 776-0077 **MASSON-ANGERS** Auger Frère (819) 986-2224

462350

L'ÉCONOMIE

Bonne journée pour Bombardier

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les deux divisions de Bombardier ont annoncé, hier, l'obtention de contrats dont la valeur totale atteindra au moins 283 millions$ US.

L'un des contrats a été octroyé à Bombardier Transport par les Chemins de fer fédéraux suisses. Il s'agit d'une commande d'une valeur d'environ 178 millions$ US portant sur la livraison de 140 voitures de voyageurs à plancher bas.

Bombardier a expliqué, hier, que le contrat est assorti d'une option pour 48 voitures additionnelles, ce qui porterait la valeur de la commande à environ 234 millions$ US.

La livraison des voitures s'échelonnera entre juillet 2008 et juillet 2012.

Les Chemins de fer fédéraux suisses prévoient utiliser les nouvelles voitures à plancher bas climatisées pour remplacer les voitures intermédiaires de leur flotte existante de trains régionaux.

Les sites Bombardier de Zurich et de Villeneuve, en Suisse, seront responsables du développement des véhicules. L'assemblage, la mise en service et la livraison des véhicules seront exécutés par l'usine de Villeneuve. La fabrication des caisses aura lieu à Dunakeszi, en Hongrie. Les bogies viendront de Siegen, en Allemagne.

Ce contrat «générera des emplois supplémentaires et rendra nécessaire des investissements spécifiques au projet concernant les installations de production comme les lignes d'assemblage ou les voies de tests», a indiqué Bombardier

DES AVIONS

Bombardier Aéronautique a de son côté décroché quatre autres contrats.

La compagnie aérienne australienne Qantas Airways accroîtra sa flotte d'appareils biturbopropulseurs de ligne Bombardier Q400 en commandant deux autres avions de 72 places au nom de son transporteur régional QantasLink.

La transaction, a expliqué Bombardier, représente la conversion de deux options prises au moment où Qantas avait commandé sept appareils Q400 en janvier 2005. Ces sept avions ont déjà été livrés.

La valeur de la transaction annoncée hier, selon le prix courant du biturbopropulseur Q400, est d'environ 53 millions US.

QantasLink exploite présentement 38 biturbopropulseurs Bombardier.

Bombardier a maintenant enregistré 200 commandes fermes d'avions de ligne Q400.

Bombardier Aéronautique a aussi décroché trois contrats au Moyen-Orient portant sur la vente de quatre biréacteurs Learjet 60 XR, d'une valeur totale de 52 millions$.

Le premier contrat a été signé avec Inma Arabia Investment, qui exploitera les avions à partir de Djeddah, en Arabie Saoudite, et de Dubaï, aux Émirats Arabes Unis. La livraison est prévue pour le quatrième trimestre de 2007.

Les deux autres contrats ont été conclus avec des exploitants du Koweït que Bombardier refuse d'identifier.

La CSN demande au gouvernement de revoir le financement de la télé

Karine Fortin
Presse canadienne

La ministre du Patrimoine canadien a rencontré, hier, les principaux partenaires du Fonds canadien de télévision dans l'espoir de dénouer l'impasse et de sauver l'organisme qui soutient des productions indépendantes canadiennes.

Selon la Fédération nationale des communications (FNC), qui représente quelque 7000 artisans de l'industrie de la télé, cette démarche devra toutefois s'accompagner d'une révision en profondeur du système.

La fédération affiliée à la CSN se dit «préoccupée» par la situation de l'industrie et s'inquiète des conséquences éventuelles sur la radiodiffusion et sur ses travailleurs «de décisions prises à la hâte».

Dans une lettre adressée à la ministre Beverley Oda, la FNC affirme, entre autres, qu'il serait «prématuré de conclure qu'il faut empêcher le fonds de financier les émissions de la télévision de Radio-Canada», comme le souhaite le câblodistributeur Vidéotron.

Cette entreprise appartient au groupe Quebecor, aussi propriétaire du réseau TVA, du portail Internet Canoë, du *Journal de Montréal* et du *Journal de Québec*.

C'est le vice-président exécutif de Quebecor, Luc Lavoie, qui représentait le conglomérat à la réunion organisée par Mme Oda, hier après-midi. «Il s'agit d'une décision stratégique fondamentale pour Vidéotron et il est normal que ce soit quelqu'un de chez Quebecor qui participe aux discussions», a-t-il expliqué.

En plus de M. Lavoie, la ministre a rencontré un dirigeant de Rogers, un de Shaw, ainsi que des représentants d'autres câblodistributeurs et distributeurs par satellite, dont Bell.

En vertu d'un règlement du CRTC, ces sociétés sont tenues de verser cinq pour cent de leurs revenus annuels au fonds mis sur pied en 1996.

La crise

La crise actuelle découle de la décision de deux d'entre elles, Shaw et Vidéotron, de suspendre ce paiement pour protester contre le fonctionnement de l'organisme qui consacre 37 % de son budget à des émissions diffusées à Radio-Canada/CBC.

Pour tenter de calmer les esprits, la ministre Oda a annoncé, vendredi, l'octroi de 200 millions$ au fonds pour les exercices financiers 2007-2008 et 2008-2009. Elle disait alors conserver l'espoir de trouver un accommodement.

Depuis sa création il y a 12 ans, le fonds a investi 2,22 milliards$ pour soutenir 4470 productions. L'argent est versé directement aux maisons de production privées, et non aux télédiffuseurs.

Telus reliera les magasins Best Buy par un réseau IP

Presse Canadienne
TORONTO

Telus a signé un contrat de cinq ans, d'une valeur de plusieurs millions de dollars, afin de relier, au moyen d'un réseau IP privé, tous les magasins de Best Buy au Canada.

Les conditions financières exactes de l'entente n'ont pas été dévoilées.

Telus a indiqué hier que le réseau IP (protocole Internet) transmettra la voix, des vidéos et des données, ce qui permettra à Best Buy de réduire ses coûts.

Best Buy Canada, dont le siège social est situé à Burnaby, en Colombie-Britannique, est un détaillant canadien qui vend des appareils électroniques et des services spécialisés.

L'entreprise, qui inclut les magasins Future Shop, compte 20000 employés.

Telus est l'une des plus importantes sociétés de télécommunications au Canada, grâce à des produits d'exploitation annuels de 8,5 milliards$ et à 10,5 millions de connexions clients, dont 4,9 millions d'abonnés à des services sans fil, 4,6 millions de lignes d'accès pour réseau filaire et 1,1 million d'abonnés à des services Internet.

À la Bourse de Toronto, l'action Telus a avancé de 0,41 $ à 56,00$.

CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES
www.cforp.on.ca

Le CFORP se consacre depuis plus de 30 ans à la production et à la distribution de ressources pédagogiques ainsi qu'à la gestion de projets divers dans le domaine de l'éducation en langue française en Ontario. Il offre un milieu de travail francophone à caractère professionnel.

RESPONSABLE - MARKETING ET PUBLICITÉ
RESPONSABLE - COMMUNICATIONS ET RELATIONS PUBLIQUES

Nous vous invitons à consulter notre site Web pour prendre connaissance des exigences requises et de la description de tâches à l'adresse suivante : **www.cforp.on.ca**.

La date de fermeture du concours est le 8 février 2007 à 16 h.

(concours MARK 07-01, MARK 07-02)

461858

LA WEIGHT LOSS CENTERS

BIENTÔT...
UNE CARRIÈRE SUR MESURE POUR VOUS

Avec ses plus de 850 centres répartis aux quatre coins du globe, L.A. Weight Loss Centres est actuellement l'entreprise qui connaît la croissance la plus rapide dans le domaine de la perte de poids, qui rapporte chaque année 40 milliards $. Nous ouvrons deux centres dans la région de Gatineau-Hull!

Si vous possédez l'esprit d'entreprise et la capacité de conclure des ventes, nous vous fournirons une liste de clients éventuels. Joignez-vous à notre équipe des ventes gagnante : vos revenus potentiels et vos chances d'avancement professionnel seront sans pareils. Salaire de base + commission illimitée, avantages sociaux et formation salariée.

Gestionnaires aux ventes
Adjoint(e)s au gestionnaire
Conseillers(ères) aux ventes

Pourquoi ne pas faire d'aujourd'hui la dernière journée où vous vous demanderez si vous suivez le bon cheminement de carrière? Faites parvenir votre curriculum vitæ par courriel à l'adresse : lawlresumes@yahoo.ca ou par télécopieur au 613-688-2116. Le bilinguisme est essentiel.

461873

LE PLUS BAS PRIX GARANTI GOTRAVELDIRECT.COM

LE PARADIS
AU PLUS BAS PRIX
GARANTI !

GoTravelDirect.com
613.231.3344
Vols à partir d'Ottawa

FLORIDE ORLANDO	CUBA VARADERO	RÉPUBLIQUE DOMINICAINE PUERTO PLATA	RÉPUBLIQUE DOMINICAINE LA ROMANA	MEXIQUE RIVIERA MAYA/CANCUN	ST. MARTIN
VOL SEULEMENT 99$ +200 $ TAXES ET FRAIS LES 3 ET 10 FÉV	HOTEL BARLOVENTO 699$ +190 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LES 16 ET 23 MARS	CELUISMA TROPICAL 699$ +270 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LE 3 ET 10 FÉV	SANTANA BEACH RESORT 829$ +270 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LES 12 ET 19 FÉV	GRAND COCO BAY RESORT 1379$ +220 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LES 16 ET 23 MARS	LE FLAMBOYANT 1299$ +200 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LES 4 ET 11 FÉV
HOWARD JOHNSON MAINGATE 399$ +200 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, VOL, HÔTEL ET AUTO LES 3 ET 10 FÉV	HOTEL BELLA COSTA 899$ +190 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LES 16 ET 23 MARS	BLUE BAY GETAWAY 999$ +270 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LES 17 ET 24 MARS	HOLIDAY DREAM CRUISE 1229$ +270 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LES 5 ET 12 FÉV	OMNI CANCUN 1579$ +220 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LES 16 ET 23 MARS	DIVI LITTLE BAY BEACH 1899$ +200 $ TAXES ET FRAIS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS LES 18 ET 25 FÉV

NON DISPONIBLE CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

La République Dominicaine À l'infini

TICO

La garantie est valide pour les nouvelles réservations jusqu'au 2 février, 2007 seulement. Prix disponibles en ligne seulement à www.gotraveldirect.com. Les prix sont par personne, basés sur une occupation double. Forfaits tout-compris incluent vols, l'hôtel, repas, boissons et transferts. Sujets à changement sans préavis. Places limitées. Vols sur les ailes de Zoom Airlines. Ottawa, ON. TICO 5008187.

GO TRAVEL DIRECT

461337

lenordik SPA EN NATURE

LE NORDIK – SPA EN NATURE, une expérience unique de détente en pleine nature… à seulement 10 min. du centre-ville de Gatineau-Ottawa !

Aimeriez-vous travailler dans un environnement de travail exceptionnel situé en pleine nature aux abords du parc de la Gatineau ?

Nous sommes présentement à la recherche de candidats dynamiques pour combler les postes suivants :

MASSOTHÉRAPEUTE

LA DESCRIPTION COMPLÈTE DES POSTES EST DISPONIBLE AU
WWW.LENORDIK.COM

Tous les postes au service à la clientèle exigent le bilinguisme.

Les horaires de travail sont variables. Les candidats doivent être prêts à travailler de jour, de soir et de fin de semaine.

Pour postuler :
faites parvenir votre c.v. par courriel à
mbourgeois@lenordik.com
ou au 16, chemin Nordik, Chelsea (Québec) J9B 2P7.

462419

Le bénéfice de TransCanada chute à 269 millions $ au quatrième trimestre

Presse Canadienne
CALGARY

L'entreprise de gazoducs TransCanada a déclaré, hier, un bénéfice en baisse à 269 millions$, au quatrième trimestre, comparativement à 350 millions$ un an plus tôt, mais elle prévoit une hausse de six pour cent de son dividende.

L'entreprise a aussi fait savoir que son profit pour l'exercice qui a pris fin le 31 décembre équivalait à 0,54 $ par action diluée, comparativement à 0,71 $ l'an dernier. Les analystes interrogés par Thomson Financial attendaient une performance de 0,51 $ par action.

Toujours pour l'année, le bénéfice net de la société a reculé à 1,08 milliard$, ou 2,20$ par action diluée, comparativement à 1,21 milliard$, ou 2,47$ par action, en 2005.

Pour le trimestre qui prendra fin le 31 mars, TransCanada a fait savoir que son dividende passera à 0,34 $ par action, par rapport à son niveau précédent de 0,32$.

L'entreprise a aussi annoncé, hier, le début d'un appel de soumissions en rapport avec le projet d'expansion et de prolongement de l'oléoduc Keystone aux États-Unis.

Ville de Gatineau

Avis publics

Entrée en vigueur du règlement numéro 291-2006

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 23 janvier 2007 a adopté le **règlement numéro 291-2006** décrétant l'utilisation d'une signature mécanique ou électronique du greffier de la Cour municipale et du chef de la section pénale et criminelle du Service des affaires juridiques tel que prescrit par l'article 352.1 de la *Loi sur les cité et villes*.

Ce règlement a pour objet de permettre l'accélération et la facilitation du traitement des avis d'audition, des avis pour le prononcé de la peine, des attestations de signification, des attestations d'envoi de l'avis au défendeur, des certificats du greffier et des offres d'effectuer des travaux compensatoires.

Ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis et les personnes intéressées peuvent le consulter au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), durant les heures normales d'ouverture des bureaux, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca.

Examen de conformité au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau

Règlements numéro 502-17-2006, 502-18-2006, 502-20-2006, 502-23-2006 et 502-26-2006 relatifs au zonage

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau intéressées par les règlements suivants :

- **Règlement numéro 502-17-2006** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but de prohiber l'usage « 484 – Égout (infrastructure) » dans les zones I-03-092, I-03-093, I-03-094, I-04-059, I-04-060, C-08-027, I-10-003, I-10-005, I-10-008, I-10-009, I-10-011, I-10-012, I-10-014, C-10-015 et I-10-017.

  Le règlement numéro 502-17-2006 a pour but d'interdire l'implantation d'usines de traitement de boues et autres usages similaires dans les secteurs de l'aéroparc industriel, du parc industriel Saint-René, du parc industriel Richelieu et du quadrilatère formé des rues Lois, Amherst, Émile-Bond et Talon où l'usage était autorisé, à l'exception des zones où l'usage existe déjà et est opéré par la Ville de Gatineau.

- **Règlement numéro 502-18-2006** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but de créer une zone commerciale à même la propriété du 75, boulevard Fournier afin de permettre, en plus des usages déjà autorisés, des commerces de vente au détail et de services complémentaires à la vocation du site (cimetière) ainsi que des usages à caractère culturel et éducationnel – District électoral de Hull.

  Le règlement numéro 502-18-2006 a pour but de créer une nouvelle zone, à même la zone P-08-003, afin de permettre des usages complémentaires à un cimetière, soit fleuriste, salon funéraire, vente de monuments funéraires, crématorium, service de garderie, association sociale et fraternelle, écoles maternelle et élémentaire, musée, galerie d'art, salle d'exposition, activités culturelle et expositions d'objets culturels à la propriété sise au 75, rue Fournier.

- **Règlement numéro 502-20-2006** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but de permettre l'installation d'une antenne de télécommunication dans la partie arrière du terrain – 109, boulevard Lorrain – District électoral de la Rivière-Blanche.

  Le règlement numéro 502-20-2006 a pour but d'autoriser dans la zone C-03-030 les usages télécommunication sans fil, tour de relais (micro-ondes) et services public, et ce, afin de permettre l'installation d'une tour de télécommunication à l'arrière du bâtiment sis au 109, boulevard Lorrain. La construction de cette nouvelle tour de télécommunication vise à améliorer considérablement la qualité du service offert dans le secteur est de la Ville.

- **Règlement numéro 502-23-2006** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but de permettre les bureaux au 15, rue Buteau en l'incluant à la zone commerciale numéro C-10-004 – District électoral de Saint-Raymond-Vanier.

  Le règlement numéro 502-23-2006 a pour but de permettre que la propriété sise au 15, rue Buteau passe de la zone I-10-003 à la zone C-10-004, et ce, afin d'autoriser les usages de bureaux et d'entreposage.

- **Règlement numéro 502-26-2006** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'ajouter l'usage 6811 (École maternelle) de la catégorie d'usages permise « P2 Institutions », aux usages déjà autorisés de la zone numéro C-06-021 située le long de l'avenue Gatineau, près des rues de Bourgogne et de Rochefort – District électoral des Riverains.

  Le règlement numéro 502-26-2006 a pour but d'autoriser dans la zone C-06-021 l'usage école maternelle, et ce, afin de régulariser les opérations de la Maison d'enfants Montessori localisée au 123, avenue Gatineau.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 23 janvier 2007, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté, par ses résolutions numéro CM-2007-39, CM-2007-40, CM-2007-41, CM-2007-42 et CM-2007-43 les règlements mentionnés ci-dessus.

2. Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité des règlements numéro 502-17-2006, 502-18-2006, 502-20-2006, 502-23-2006 et 502-26-2006 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

   La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les trente (30) jours qui suivent la date de publication du présent avis.

   Commission municipale du Québec
   20, avenue Pierre-Olivier-Chauveau, 5e étage
   Québec (Québec) G1R 4J3

   À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences du présent article, les règlements numéro 502-17-2006, 502-18-2006, 502-20-2006, 502-23-2006 et 502-26-2006 seront réputés conformes au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.

3. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard d'un ou des règlements numéro 502-17-2006, 502-18-2006, 502-20-2006, 502-23-2006 et 502-26-2006, dans le délai prescrit à l'article 2, la Commission doit, dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité d'un ou des règlements numéro 502-17-2006, 502-18-2006, 502-20-2006, 502-23-2006 et 502-26-2006 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

4. Les règlements numéro 502-17-2006, 502-18-2006, 502-20-2006, 502-23-2006 et 502-26-2006 sont disponibles pour consultation au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 .

5. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca.

Gatineau, ce 31 janvier 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

462412

Ville de Gatineau

Appels d'offres

Fourniture de béton bitumineux

La Ville de Gatineau lance un appel d'offres pour la fourniture de béton bitumineux de différentes catégories composé d'enrobés préparés à chaud en centrale d'enrobage et destinés à être posés à chaud.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 131204. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2007 SP 031
Fourniture de béton bitumineux

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, C.P. 1970, succ. Hull, Gatineau (Québec) J8X 3Y9, **jusqu'à 14 h, le mardi 20 février 2007.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Fourniture de béton de ciment prémélangé

La Ville de Gatineau lance un appel d'offres pour la fourniture de béton de ciment prémélangé pour la construction de trottoirs et de bordures dans les divers secteurs de la ville.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au (514) 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 131402. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2007 SP 032
Fourniture de béton de ciment prémélangé

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, C.P. 1970, succ. Hull, Gatineau (Québec) J8X 3Y9, **jusqu'à 14 h, le mardi 20 février 2007.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 31 janvier 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

462337

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR

0,8474 $US

0,6535	Euro
9,3545	Peso
103,0397	Yen
0,4315	Livre
22,4669	Rouble

OR

761 $

ARGENT

16,236 $

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	6,65
Prêt auto-5 ans	8,59
Personnel-3 ans	12,25

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
12 994,33 (+0,37%)	9206,39 (+0,73%)	12 516,10 (+0,20%)	2445,40 (+0,18%)

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
INFLAZYME PHARMA.	0,120	36 235 427
ABITIBI-CONSOL.	3,800	24 209 896
NVENTA BIOPHARM.	0,280	17 426 689
BOMBARDIER B SV	4,530	16 932 127
CLPINE PWR TR UN	12,980	13 169 306
TWIN MINING J	0,110	7 973 548
TALISMAN ENERGY	20,700	7 600 962
COALCORP MIN. J	0,650	6 350 014
ELDORADO GOLD	6,390	5 639 124
CGI GRP A SV	8,950	5 141 224
CAMPBELL RES.	0,120	4 998 231
CONSTELLTN CPPR J	1,430	4 948 167
BEMA GOLD J	6,820	4 175 505
XILLIX TECH.	0,055	4 156 300
KINROSS GOLD	15,510	4 109 457
UTS ENERGY	4,180	3 865 202
INEX PHARMA.	1,630	3 684 079
MDS	20,450	3 566 542
NUINSCO RES. J	1,350	3 446 983
GOLDCORP	32,050	3 308 062
ENCANA	56,910	3 183 114
ROGRS COMM. B NV	36,540	3 075 583
NEXEN	72,540	3 021 661
WESTRN OIL SNDS A	31,610	2 994 418
REDCRP VENTURES J	0,720	2 924 269
CELESTICA SV	9,120	2 662 973
OPAWICA EXPL. J	0,115	2 607 400
BURNTSAND	0,345	2 539 816
CDN NATURAL RES.	59,020	2 468 430
SHELL CDN	45,210	2 442 679

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
ENV COMM. GR. WT	+0,010	+100,00
M8 ENTRTMNT A MV	+0,065	+68,42
IBEX TECH.	+0,100	+58,82
YLLW PAGES IN WT	+0,020	+44,44
GDN STR RES WT A	+0,015	+42,86
TWIN MINING J	+0,030	+37,50
CDN TR OM INV T U	+0,130	+37,14
FMF CAPTL GP IPSS	+0,030	+25,00
NVNTA BIOPHARM.	+0,050	+21,74
TIMMINCO	+0,050	+17,86

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
INFLAZYME PHARMA.	-0,130	-52,00
SEPP'S GRMET FDS J	-0,100	-25,00
BOCENOR	-0,080	-19,51
XILLIX TECH,	-0,010	-15,38
EPIC DATA INTL	-0,060	-13,64
PC ARCH ENTRT GR J	-0,180	-12,50
OPAWICA EXPL. J	-0,015	-11,54
NAPIER ENV. TECH. J	-0,005	-11,11
SPUR VNTURES WT J	-0,010	-11,11
GLDSTAKE EXPLOR. J	-0,015	-10,71

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	6788,23	+62,22
Amex Compo	2115,73	+11,12
Corée Sud Compo	1370,72	0,00
Chine Shangai	2930,56	-14,70
France CAC	5645,59	+25,89
Hong Kong	20 460,46	+223,78
Italie Mibtel	42 290,00	+31,00
Israël TA	959,62	0,00
Japon Nikkei	17 490,19	0,00
Mexique IPC	27 135,369	+301,318
Pays-Bas AEX	502,83	+2,52
Roy-Uni FTSE	6242,00	+2,10
Suisse	9147,00	+36,24
Taïwan	7739,91	0,00

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,375	-0,01	MDS	20,45	+0,03
ALCATEL CA. EX.	12,97	-0,04	MOSAID TECH.	28,71	-0,10
BCE	30,78	+0,47	NORTEL NTWRKS	31,94	-0,06
BOWATER CAN. EX.	32,70	+0,05	NUVO NETWORK	0,38	+0,02
CALIAN TECH.	13,20	+0,05	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
COGNOS	51,57	-0,66	SEPROTECH SYS	0,12	-0,005
CORTEX PHARMA.	1,11	+0,02	S R TELECOM	0,19	-0,01
DOMTAR	9,59	+0,03	THERMAL EN. INTL	0,14	0,00
FRASER PAPERS	5,93	-0,07	TIMMINCO	0,33	+0,05
INTL DATACASTING	0,245	-0,005	TUNDRA SEMICON.	9,54	-0,02
JDS UNIPHASE	20,40	+0,02	WORLD HEART	0,53	0,00
LSI LOGIC	9,33	+0,04	ZARLINK SEMICON.	2,45	0,00
			ZIM CORPORATION	0,05	-0,005

Fonds mutuels - 3 mois

Fonds gagnants	Variation %
Fonds Diversifié Friedberg (US$)	+50,08
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+41,85
Creststreet Fonds de resources	+33,77
DeltaOne Energy Fund LP	+30,88
Faircourt Split Five Trust	+29,29
EnerVest Fonds de Ressources naturelles ltée	+28,93
TDK Resource Fund Inc.	+27,94
AGF Fonds de contrats à terme	+27,21
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+27,03
Dominion Fonds d'actions ressources Inc.	+26,94
Fonds perdants	**Variation %**
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-43,75
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-17,80
CBOE Volatility Index - VIX	-13,41
AGF Catégorie titres actif japon	-11,93
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-11,83
Fonds Pharmaceutique, port 2000	-11,72
CEO Fund	-11,54
@rgentum Portefeuille international élite C$	-11,26
@rgentum Portefeuille Marché commun Neutre C$	-10,96
Fonds Pharmaceutique, port 2001	-10,86

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Motorola	19,58	84 959 500
General Electric	36,03	43 098 100
Ford Motor	8,20	28 734 700
Pfizer	26,10	26 400 200
Exxon Mobil	74,39	21 554 300
Boston Scientific	18,59	20 481 300
Advncd Micro Dvics	15,79	20 359 000
AT&T	37,09	19 782 000
Qwst Communic. Intl	8,21	19 571 900
Halliburton	29,32	19 571 500

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Theragenics	+0,94	+27,17
Air France - KLM	+1,94	+17,62
UnumProvident	+2,09	+10,49
First Horizon National	+3,69	+9,17
Getty Images	+3,93	+8,84
Pier 1 Imports	+0,49	+8,02
CGI Gr.	+0,55	+7,81
Pilgrims Pride	+2,06	+6,95
Motorola	+1,27	+6,94
Illinois Tool Works	+3,24	+6,91

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Tenneco	-2,90	-10,94
Thor Industries	-3,34	-7,39
Rex Stores	-0,98	-5,64
Lexmark Intl.	-3,72	-5,59
3M	-4,26	-5,40
Admnstr Fnd Pnsn-Prvd	-1,32	-5,24
The E.W. Scripps	-2,65	-5,08
Manpower	-3,82	-5,07
Intl. Flavrs & Fragrncs	-2,49	-4,92
ArvinMeritor	-0,87	-4,35

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Sun Microsys	6,43	63 897 872
Microsoft	30,48	53 179 797
Intel	20,93	51 019 286
NASDAQ-100	43,63	48 152 780
Cisco Sys	26,25	36 289 436
Oracle	17,16	34 005 504
Level 3 Communications	6,11	26 328 189
Sirius Satellite Radio	3,71	20 128 337
Dell	24,29	15 991 027
Apple	85,55	15 867 353

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Catalyst Pharma Prtnr	+0,99	+23,35
Align Tech	+2,92	+21,21
Amerityre	+0,47	+15,06
21st Century Holdng	+1,22	+14,49
Neurobiologicl Tech.	+0,34	+13,93
AtheroGenics	+1,49	+13,77
21st Century Holdng	+2,60	+13,18
Silicon Graphics	+3,08	+13,07
Imperial Sugar	+1,25	+12,63
Canadian Solar	+1,27	+12,29

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Genesis Microchip	-1,79	-18,15
Majesco Entertainment	-0,33	-16,10
Volterra Semicond.	-1,89	-12,60
NutriSys.	-5,79	-10,01
M-WAVE	-0,42	-9,95
Zanett	-0,21	-9,95
Netlist	-0,88	-8,79
Newtek Business Srvcs	-0,21	-8,68
SYNERGX Sys.	-0,16	-7,92
Unity Bancorp	-1,08	-7,88

Après sa restructuration CGI repart à la conquête des marchés

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Maintenant que sa réorganisation interne est complétée, la firme technologique Groupe CGI espère tirer profit de l'amélioration de sa situation financière pour doubler la taille de son carnet de commandes international d'ici cinq ans.

«On ne parle pas de croître simplement pour le plaisir de croître, a expliqué le chef de la direction de l'entreprise, Michael Roach, lors d'une conférence téléphonique. Nous voulons être en mesure de répondre aux demandes du marché et de la clientèle.»

Il a fait cette déclaration au moment où l'entreprise dévoilait ses plus récents résultats financiers. Groupe CGI a enregistré un bénéfice net de 43,7 millions$ au cours du premier trimestre de son exercice 2007, en baisse comparativement à celui de la période correspondante de l'exercice précédent, qui s'était élevé à 56,9 millions$.

Par action, le bénéfice net de CGI pour le dernier trimestre complété a été de 0,13 $, soit au même niveau que celui du trimestre correspondant un an plus tôt. Les analystes interrogés par la firme Thomson Financial attendaient un résultat de 0,15 $ par action.

Le bénéfice net du premier trimestre de 2007 tient compte de frais de réorganisation de 23 millions$, a indiqué la compagnie hier. En excluant ces frais de réorganisation, le bénéfice net du premier trimestre est de 58,4 millions$, ou 0,18 $ par action.

Les revenus de CGI se sont élevés durant cette période à 904 millions$, contre 898,5 millions$ un an plus tôt. L'augmentation est de un pour cent.

«La mise en œuvre de notre programme de réorganisation étant achevée, nous nous concentrons à nouveau sur la croissance et nous sommes fiers d'avoir pu augmenter tant nos produits que notre bénéfice net», a affirmé M. Roach.

L'objectif de croissance internationale de CGI découle d'une étude commandée par la firme en 2006, qui révèle que 13 % des 2000 plus grandes entreprises américaines prévoient octroyer en sous-traitance leurs services de technologies de l'information d'ici trois ans, tandis que 70 % prévoient augmenter leurs dépenses en technologie.

«C'est une occasion gigantesque pour CGI qui nous ouvre un marché potentiel de plusieurs billions de dollars, a dit M. Roach. Cette stratégie de croissance par les acquisitions dépendra de notre capacité à générer une croissance profitable, des marges robustes et un flux de trésorerie solide.»

CGI ciblera surtout le marché américain, puisque 70 % des dépenses totales en technologies de l'information y seront effectuées, et le marché européen. Environ 40 % de ses revenus sont actuellement générés à l'extérieur du Canada, un chiffre que l'entreprise espère gonfler à 60 % d'ici trois ou cinq ans.

CGI envisage aussi l'acquisition d'une entreprise américaine qui offrirait des services complémentaires aux siens et pourrait être intégrée facilement à ses opérations.

Sudoku

9	2				5		7	
			7	3		4		
		8						
4	9		2		3			1
			6					
							2	
	6							
8			1	2	4	5		
1		9	8					2

1er février 2007

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0476

Solution du dernier sudoku

4	9	7	1	2	5	3	8	6
3	5	6	4	7	8	9	2	1
8	2	1	6	3	9	7	5	4
7	6	9	5	1	4	2	3	8
5	4	8	2	9	3	6	1	7
2	1	3	7	8	6	5	4	9
6	3	2	8	4	7	1	9	5
9	7	4	3	5	1	8	6	2
1	8	5	9	6	2	4	7	3

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0475

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Après *Bob Gratton* à TQS, un quiz et deux téléréalités

Après avoir retenu l'attention d'une grande partie de la clientèle télévisuelle québécoise avec *Bob Gratton, ma vie, my life*, TQS table sur les goûts du jour et propose maintenant *Les Rois de la pop, Portfolio* et *Suite 309, le dating show*.

Danièle L. **Gauthier**
Presse canadienne – MONTRÉAL

Qui sont *Les Rois de la pop*? Ce sont 10 équipes de trois membres chacune qui rivaliseront durant 21 semaines en tentant de répondre à Pierre Marcotte, dont les questions couvriront tous les aspects du domaine culturel, le mercredi 7 février, à 19 h.

Le jeudi, à 19 h (et le lundi suivant, à 21 h 30), Mahée Paiement, entourée d'une équipe d'experts en mode, présente, à *Portfolio*, les huit gars, huit filles, choisis sur une quarantaine d'aspirants, qui devront rivaliser sans pitié pour accéder à une carrière internationale. L'émission du jeudi sera d'une durée d'une heure et celle du lundi, de 30 minutes.

PRESSE CANADIENNE

Mahée Paiement pilote 16 aspirants-mannequins dans le monde impitoyable de la mode dans *Portfolio*, le jeudi 8 février. à 19h, à TQS.

Au tour de Virginie Coossa, installée à la *Suite 309, le dating show*, d'accueillir les candidats qui aspirent à trouver l'âme sœur, le vendredi 9 février, à 19 h. L'hôte ou l'hôtesse recevra trois candidat(e) s pour un souper au cours duquel chacun tentera de séduire l'hôte ou l'hôtesse. C'est au dessert que nous saurons lequel (ou laquelle) aura passé l'épreuve.

Jeu de société

Le lundi 5 février, à 21 h, Joane Prince aborde un sujet qui provoquera sûrement de solides prises de bec dans les chaumières ou du moins, l'enquête de *Jeux de société — Santé: responsabilité collective ou individuelle?* nous fera-t-elle sérieusement réfléchir.

On le sait, on nous le dit et le répète, les coûts de la santé sont de plus en plus élevés. Le vieillissement de la population obligera-t-il, un jour, bientôt, à faire des choix et à refuser des soins à un fumeur invétéré, à un diabétique qui ne suit pas sa diète, à un obèse qui refuse de modifier son style de vie? En viendrons-nous à pénaliser les citoyens qui ne font pas d'exercices ou ceux qui pratiquent des sports extrêmes à cause du facteur de risques que ces personnes représentent?

Et on pousse la réflexion en se demandant s'il n'est pas normal que les individus assument les risques du style de vie qu'ils ont choisi? Aujourd'hui, ce qui relève du choix moral pourrait-il devenir un choix économique?

Comme c'est mystérieux ces personnes qui disparaissent, comme ça, du jour au lendemain, sans qu'on sache trop pourquoi, la plupart du temps. Où vont-elles? Est-ce leur décision ou les a-t-on enlevées? Aux États-Unis, chaque année, 100000 personnes disparaissent. À *Extremis*, dimanche, à 21 h 30, à TV5, on parle du cas d'Amaral, un Uruguayen, qui a retrouvé sa famille 11 ans après son enlèvement et de la Québécoise Julie Bureau qu'on a mis trois ans à retrouver, mais qui refusait de revoir ses parents.

Tout le monde, au Québec, a droit à des soins de santé «gratuits» mais les listes d'attente des hôpitaux débordent. Donc, certains Québécois plus fortunés décident d'aller se faire soigner en Inde ou en Thaïlande, où on peut être assuré d'un traitement royal. Ces deux pays ont créé une nouvelle forme de tourisme: le tourisme médical. À *Enjeux*, on suit quelques individus *Soignés ailleurs*, le mercredi 7 février, à 21 h à Radio-Canada.

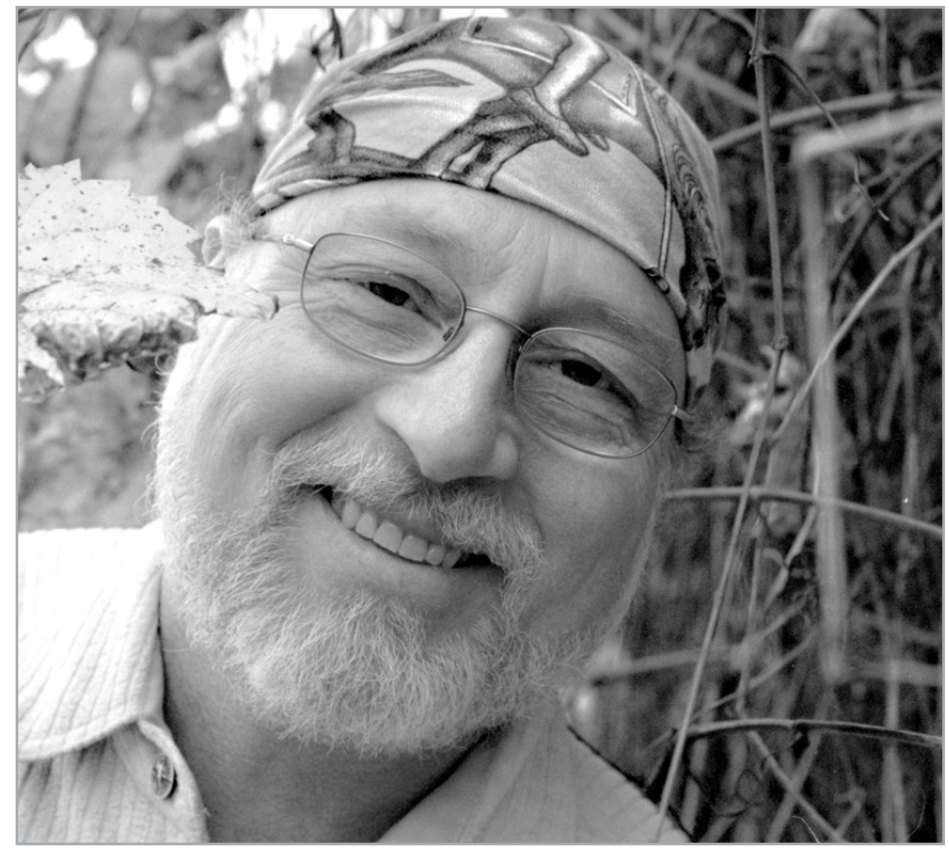
«ABBA», c'était du solide. Groupe suédois formé de deux couples, dans les années soixante-dix, il fut l'un des plus connus de la planète. Ils ont vendu 350 millions de disques et généré plus d'un milliard de dollars. Les chansons étaient de véritables petits chefs-d'œuvre (*Dancing Queen, Fernando, Mamma Mia*) et, surtout, leurs voix s'harmonisaient parfaitement. Puis, un jour, éreintés sans doute par leur vie trépidante, ils se sont dispersés sans jamais remonter sur scène. Aujourd'hui, 30 ans plus tard, on constate qu'une nouvelle génération les découvre et, du coup, redonne de la brillance à leur étoile. Au Canal D, *Biographies: ABBA*, le lundi 5 février, à 19 h.

À Radio-Canada: qui seront donc les nouveaux propriétaires de *Rumeurs*? C'est la grande préoccupation des employés réunis pour un dernier 5 à 7 marquant la fin d'une époque, le lundi 5 février, à 19 h 30. Carlos (Pierre-François Legendre) est bien déterminé à revoir son fils dans *Les Invincibles*, le lundi 5 février, à 21 h.

À **TVA**: dans le cadre de *Juste pour rire*, Stéphan Bureau a voulu souligner les 50 ans de carrière de Jean Lapointe et invite Jean-Michel Anctil, Stéphane Fallu, Pierre Verville, Pierre Lapointe et Daniel Lemire à lui rendre hommage, le vendredi 9 février, à 21 h.

À **Télé-Québec**: en quatre épisodes *La Grande Sélection: à feu et à sang,* débutant le jeudi 8 février, à 21 h, raconte l'accès du Timor oriental à l'indépendance. Isabelle Blais, dans le rôle d'une officière de la GRC en mission de paix, est confrontée, sans préparation adéquate, à des situations troubles et sanglantes. Imaginons un village sous l'emprise de jeunes, lourdement armés, occupés à faire la guerre et l'amour dans une atmosphère de violence et de mort. Ce village existe: La Sierra, quartier de Medellin en Colombie. À *Ici… le monde: La Sierra*, le lundi 5 février, à 20 h 30.

À **TV5**: malgré ses problèmes de santé, Claude Léveillée avait pu assister au spectacle-hommage, organisé par Dan Bigras, dans le cadre des FrancoFolies 2006, pour saluer ses 50 ans de carrière. Pour interpréter ses œuvres: Isabelle Boulay, Boom Desjardins, Marie Denise Pelletier, Luc De Larochellière, Nicola Ciccone, Marie-Pier Perreault, Marie-Élaine Thibert et Lynda Thalie, samedi, à 19 h 30.



ARCHIVES

Patrick Norman a longtemps été troublé par les critiques formulées à son endroit. Mais un jour il s'est mis dans la tête que personne n'aurait sa peau et qu'il serait le seul à décider pour lui-même.

Patrick Norman n'a pas toujours eu la vie facile

«Si je suis encore là après toutes ces années, c'est parce que j'ai réussi à convaincre les gens de ma sincérité. J'aime ce que je fais, je suis heureux et je pense que ça paraît.»

Presse **Canadienne**
GRANBY

Patrick Norman l'avoue: il n'a pas toujours eu la vie facile. À une certaine époque (pas si lointaine d'ailleurs), il était une cible facile, humoristes et critiques s'en donnant à cœur joie sur son dos. Mais le temps a passé et les plaies se sont cicatrisées. Enfin presque…

«Oui, ç'a été dur, dit-il. *Quand on est en amour*» (1984) a été mon plus grand succès en carrière, mais ça ne passait pas aux yeux de certains. Lorsque tu vends 300000 disques, que tu gagnes des trophées, tu deviens sérieux et tu te mets à déranger. Et moi, je dérangeais pas mal! C'est là qu'on s'est mis à rire de moi, à parler de perruque, etc. Mais, à un moment donné, t'abandonnes, tu te dis que tu ne réussiras pas à avoir le dernier mot.»

Mais, un jour, il s'est mis dans la tête que personne n'aurait sa peau. Il ne sait trop ce qui l'a amené à cette réflexion, mais il affirme aujourd'hui que c'est probablement ce qui l'a sauvé.

«Je regardais ça et je me disais: 'Pourquoi est-ce que ce serait les autres qui décideraient pour toi? Pourquoi est-ce qu'il faut que tu essaies de plaire à tout le monde? Non, plus personne ne va décider à ta place!' Et, ce jour-là, tout est devenu plus clair dans ma tête. Comme dirait l'autre, je préfère mourir incompris plutôt que de passer mon temps à m'expliquer.»

Au début des années 1990, il revient avec *Passion vaudou*, un album enregistré en Louisiane, sur lequel il explore le country, bien sûr, mais aussi le jazz du style de la Nouvelle-Orléans, le cajun et quoi encore. Pour une fois, le succès populaire fait place au succès critique.

«Je regardais la télé, un soir, et je suis tombé sur l'émission de Claude Rajotte, à MusiquePlus. Et il a dit: 'C'est surprenant, on ne s'attend pas à ça, mais c'est un bon album! 'Je te jure, je n'en revenais pas, j'étais sous le choc. Je n'étais tellement pas habitué à ça», souligne-t-il.

Depuis, Patrick Norman a reçu sa part de bonnes critiques. Du moins, sa part de critiques justes et honnêtes. Mais voilà, Yvon Éthier (de son vrai nom) le clame haut et fort: il n'échangerait jamais ce lien particulier qu'il a avec le public pour le plus beau des textes dans le journal.

«Je n'ai jamais cherché à être une *star* ou une idole, explique-t-il. Mais les gens, je le sais, me voient comme un *chum*, comme un ami de la famille. Pis ça, c'est précieux, c'est encore mieux. Après chaque spectacle, je prends le temps de rencontrer le public et il y a toujours quelqu'un qui vient me dire qu'une de mes chansons a joué à son mariage ou aux funérailles d'un de ses proches. Savoir que ta musique a fait du bien à quelqu'un lors d'un moment important dans sa vie, ça te donne vraiment l'impression de faire le plus beau métier du monde.»

Et c'est pourquoi il veut chanter, chanter encore longtemps. À 60 ans et avec une carrière qui dure depuis plus de 35 ans, il ne voit pas le jour où il s'arrêtera.

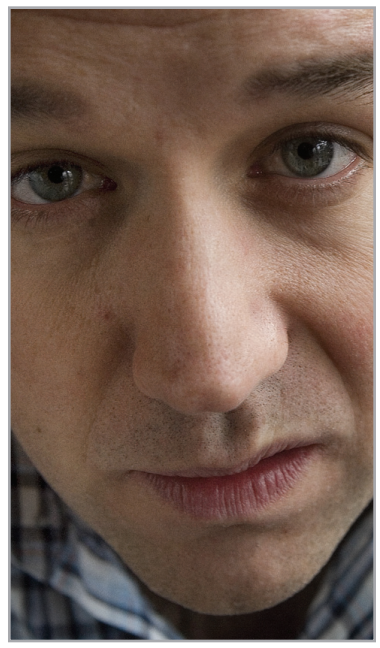
«Écoute, je veux mourir sur scène. C'est un vieux cliché, c'est vrai, mais c'est vraiment ce que je veux. Je veux mourir en chantant, en faisant ce que j'aime le plus au monde», avoue-t-il.

Puis, il y a ce DVD qui sera bientôt sur le marché. Un truc dont Patrick Norman semble très fier. On parle d'un concert intime, de moments mettant en vedette le chanteur et ses filles, d'une visite à son marchand de guitares préféré, etc.

«J'ai le goût de me faire plaisir et de faire plaisir à mes *fans*. Est-ce que j'ai le droit de me gâter, est-ce que j'ai le droit de gâter ceux qui m'aiment?»

Antoine Vézina, comédien par défaut

Presse Canadienne
QUÉBEC


LA PRESSE
Antoine Vézina

Si on peut apprécier aujourd'hui Antoine Vézina dans *La Job*, ce n'est pas tellement parce que le comédien est allé vers son métier, mais bien parce que le métier est venu à lui. Certes, l'artiste de 32 ans a fréquenté l'Université Laval en théâtre, mais il s'est ensuite orienté vers la philosophie pour finalement étudier en cinéma.

«C'est en donnant la réplique à une amie qui devait passer une audition que je suis retourné au théâtre, raconte Vézina. On m'a demandé de jouer et je me suis finalement retrouvé à l'UQAM, où j'ai achevé mes études en 2000. Je suis chanceux, parce que je n'ai pas arrêté de travailler depuis…»

Vézina va jusqu'à dire qu'il est acteur par défaut, car d'aussi loin qu'il se souvienne, il fait des blagues. Pas toujours drôles, s'empresse-t-il de préciser modestement. Mais, surtout, il est un infatigable improvisateur. Un redoutable, pour ceux qui ont eu la chance de le voir à l'œuvre.

Notre homme est capable de faire naître toutes sortes de personnages avec aisance. Voilà qui explique peut-être pourquoi a-t-on du mal à discerner quand il est sérieux de quand il ne l'est pas. S'il fait partie de ces artistes tourmentés ou s'il est serein. S'il a ressenti une grosse pression devant le défi de *La Job* ou s'il a vécu le tout sereinement…

S'il y a une certitude, c'est qu'Antoine Vézina est passionné par le jeu spontané. À l'époque où il fréquentait l'Université Laval, il faisait partie de la LUI (la Ligue universitaire d'improvisation). Aujourd'hui, il est membre de la Ligue nationale d'improvisation (LNI) et de la Ligue d'improvisation de Montréal (LIM).

«L'impro apporte beaucoup d'écoute, observe-t-il. Car, pour être un bon joueur, il faut être constamment à l'écoute des autres et se laisser habiter par les situations. Ça m'a également appris à me péter la gueule. Il ne faut pas se le cacher, pour une bonne impro, tu en fais souvent cinq moyennes ou mauvaises.»

Vézina gravite par ailleurs au sein du collectif d'improvisation Cinplass. Comme dans cinq places. Initialement, le sextuor — où l'on trouve aussi Edith Cochrane — comptait cinq personnes qui se proposaient d'apporter leurs créations du moment partout au Québec, voyageant assis dans les «cinq places» d'une voiture.

«L'idée pour nous est de nous détacher du cadre des matches d'impro, avec les règlements, les thèmes ou les figures imposées, précise Vézina. On veut aller à l'essence de l'improvisation. Notre cadre, c'est de ne pas en avoir…»

Cinplass continue de se produire environ une fois par mois, le plus souvent dans la métropole, mais parfois aussi en province. Le collectif s'est d'ailleurs déjà arrêté à Québec, à l'occasion du *P'tit rire jaune*.

Malgré son horaire visiblement chargé, Antoine Vézina estime qu'il se tourne les pouces. Celui qu'on a déjà pu voir dans *Les Boys IV*, dans *Annie et ses hommes* ou dans *Les Ex* aimerait pouvoir retourner la part de boulot qu'il a eue à titre d'interprète en se faisant créateur. Certes, l'improvisation remplit cette tâche en partie; or Vézina voudrait aller plus loin. Un jour peut-être, s'il secoue la torpeur qu'il juge à ses trousses et si la possible deuxième saison de *La Job*, qui compterait sur des épisodes originaux, lui laisse la latitude voulue.

«Il y a plein de choses qui fomentent en moi. Est-ce le bon terme? Hmmm, je ne sais trop… En tout cas, je ne veux surtout pas réduire le rôle du comédien, mais j'aimerais mettre la création à l'avant-plan, que ce soit par l'écriture ou d'une autre façon. Il faudra que j'arrête d'être paresseux!»

La Job est diffusée le jeudi, à 21 h, à Radio-Canada.

Maya l'abeille marquera le 25e anniversaire de l'AOJO

L'Académie des orchestres des jeunes d'Ottawa (AOJO) célébrera en grande pompe ses 25 ans lors d'une soirée tout en musique, le 3 février, au cours de laquelle sera créée la dernière œuvre du compositeur canadien Robert Rival, Maya l'abeille.

Le Droit

S'inspirant de l'œuvre *Pierre et le loup* de Prokofiev, le jeune musicien, qui a fait partie de l'AOJO, lorsqu'il demeurait à Ottawa, a composé la musique sur un conte d'origine allemande qui raconte l'histoire d'une abeille, nommée Maya. Cette abeille, qui s'ennuie dans la ruche, découvre qu'elle peut voler et part à l'aventure, dans la forêt où elle rencontre toutes sortes de créatures. «J'aime en particulier cette histoire parce qu'elle met en vedette une abeille, donc une petite fille, qui montre du courage», raconte Robert Rival, le compositeur, qui fait présentement son doctorat en musique à Toronto.

Le conte est basé sur une histoire très populaire en Allemagne au début du siècle dernier. C'est l'écrivaine de New York Tara Bahna-James, une amie de Rival, qui en a fait l'adaptation, alors que la narration en a été confiée à la comédienne d'Ottawa Colleen Sutton. Le texte est en anglais, mais Rival aimerait en faire une traduction française tout comme il souhaiterait voir son œuvre reprise par d'autres orchestres.

Instruments-personnages

L'œuvre d'une vingtaine de minutes sera interprétée par une cinquantaine de jeunes musiciens et comporte de beaux défis. « Ce n'est pas une musique simple et facile, souligne le compositeur, qui a déjà produit deux autres œuvres pour l'AOJO. Comme dans *Pierre et le Loup* chaque instrument représente un protagoniste de l'histoire. Par exemple, la clarinette, capable de grands arpèges, représente le vent.

En plus de cette première mondiale, le programme de la soirée prévoit *L'Ouverture Rienzi* de Wagner, le *Poème* de Chausson et *Une nuit sur le mont Chauve* de Moussorgski. « Toutes ces œuvres sont évocatrices et émouvantes, selon John Gomez, directeur artistique de l'AOJO, et donnent une impression de fantastique, de légende et de rêve.»

John Gomez a fondé l'AOJO, en 1982, avec des collègues du Centre national des arts (CNA), devant l'absence de formation en musique d'ensemble pour les jeunes instrumentistes à cordes dans la région. Les bois et les cuivres se sont ensuite ajoutés. Un premier orchestre de jeunes avait vu le jour dans les années soixante, mais avait donné son dernier concert en 1980, faute de participants.

Les choses ont bien changé depuis. Aujourd'hui l'AOJO comprend deux orchestres complets et huit ensembles instrumentaux et offre un programme pour débutants et enfants préscolaires.

Quelque 350 élèves sont inscrits cette année, à la suite d'auditions. Les jeunes qui ont déjà une base en musique, ont ainsi une chance de jouer dans un ensemble et acquièrent une expérience de concert, a souligné au *Droit* Gisèle Forsen, de l'AOJO. Les jeunes donnent ainsi trois ou quatre concerts par année.

POUR Y ALLER
QUOI ? Le concert du 25e anniversaire de l'AOJO
QUAND ? Le 3 février, à 19 h 30
OÙ ? Au théâtre Centrepointe, 101, promenade Centrepointe, Ottawa,
Renseignements ? Billeterie au 613 580-2700

Comédie de James Kirkwood
Traduction et adaptation de Andrée Cousineau • Mise en scène de Gilles Provost
Avec Claude Lavoie, Stéphane Guertin, Serge Paquette et Ève Alexandre-Beaulieu

459928
THÉÂTRE DE L'ÎLE
1, rue Wellington, Gatineau
Billetterie : 819 243-8000
Ville de Gatineau

LE SNOOZE
Avec Martin Tremblay, Véronique Soucy et Mario Aubé
dès 5 h 30
énergie 104.1
Une radio Astral Media
Astral Media
462040

La Société de développement du film et de la télévision d'Ottawa-Gatineau presque assurée de son financement

Le Droit

Le financement de la Société de développement du film et de la télévision d'Ottawa-Gatineau est presque assuré.

La Conférence régionale des élus de l'Outaouais a octroyé, lundi, un montant de 25000$ à cet organisme qui attire des tournages de films et de séries télévisées sur les deux rives de l'Outaouais. Ce montant s'ajoutera à la contribution de la Ville de Gatineau (25000$) pour former la part de la rive outaouaise au financement de la Société.

De son côté, la Ville d'Ottawa a haussé sa contribution pour la faire passer de 50000$ à 75000$, alors que la Commission de la capitale nationale (CCN) a maintenu sa subvention de 30000$.

Selon Linda Desjardins, membre du conseil d'administration de la Société de développement du film et de la télévision d'Ottawa-Gatineau, il ne manque que la confirmation de la contribution de la Ville de Gatineau pour que l'organisation se rétablisse. L'organisme a éprouvé quelques difficultés, l'automne dernier, lorsque son directeur général, Ken Korrall, a quitté.

«Nous allons pouvoir remplacer M. Korrall et nous aurons alors deux personnes à plein temps. Il faut continuer à développer le secteur du cinéma et de la télévision, car il est en croissance. Nous offrons des services complets aux équipes de tournage qui viennent ici. Nous leur suggérons des lieux de tournage, nous signons des protocoles d'entente avec les municipalités pour les fermetures de rues et nous avons aussi une banque de photos de lieux de tournage qui peuvent être intéressants pour les producteurs», a expliqué Mme Desjardins.

ARCHIVES

Le réalisateur Michel Poulette était venu dans la région d'Ottawa-Gatineau pour le tournage de son film *Tipping Point*.

En 2005, la région a été le théâtre de 69 projets de film ou de séries télévisées qui ont entraîné des retombées économiques de 37 millions$ pour la région d'Ottawa-Gatineau, a indiqué Mme Desjardins.

Liza Frulla est nommée présidente de Serdy Vidéo

Presse Canadienne
LONGUEUIL

Liza Frulla a finalement fait son choix. Elle ne retourne pas à la politique partisane, mais continuera de faire de l'analyse politique tout en présidant les destinées de la maison de production Serdy Vidéo, actionnaire principal de la chaîne spécialisée Canal Évasion.

En fait, depuis une semaine, Liza Frulla se trouve aux commandes laissées par Serge Arsenault, propriétaire de Serdy Vidéo. Celui-ci se réserve la tâche de définir les grandes orientations de la boîte et de voir à d'éventuelles acquisitions.

En parallèle, Lisa Frulla poursuivra son travail de professeur associé à l'Université de Sherbrooke, demeurera présidente de la Fondation du Musée d'art contemporain de Montréal et du conseil d'administration d'Hexagram, un consortium universitaire qui voit à la commercialisation de la recherche en arts médiatiques.

Défaite aux dernières élections fédérales, dans la circonscription de Jeanne-LeBer, Mme Frulla ne renonce pas définitivement à la politique. «Je ne mets pas une croix définitive sur la politique. Psychologiquement, je ne suis pas prête à ça. Mon nouveau défi m'éloigne de la politique partisane, mais je reste analyste. Je viens d'accepter quelque chose à Radio-Canada, comme analyste politique, et j'ai une chronique régulière, du commentaire politique, à l'émission de Christiane Charette», a-t-elle confié dans une entrevue téléphonique.

The Police se reforme pour les Grammy Awards

Associated Press
NEW YORK

Vingt-trois ans après sa séparation, le groupe britannique The Police se reformera pour la 49e cérémonie annuelle des Grammy Awards, équivalents pour la musique des Oscars américains, a annoncé hier la Recording Academy, regroupant les professionnels de l'industrie du disque. La cérémonie aura lieu le 11 février à Los Angeles.

Composé de Sting (basse), Andy Summers (guitare) et Stewart Copeland (batterie), le groupe formé en 1977 s'était séparé en 1984. Mêlant pop et reggae, Police est devenu l'un des trios les plus importants de l'histoire du rock, avec des succès comme *Walking On The Moon, Message In A Bottle, Roxanne* ou *Every Breath You Take*.

Les trois musiciens ne s'étaient pas produits ensemble depuis 2003, année de leur entrée au Rock and Roll Hall of Fame, institution américaine rassemblant le gotha du rock mondial.

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Match des... / S. Prégent		Enjeux / Extrêmes Combats		Le Téléjournal		Le Téléjournal	...de la mêlée
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News	Canada Now	Coronation...	Marketplace	Little Mosque...	Halifax Comedy	the fifth estate		The National		The Hour	
5	The New RO	6	6	6	CityLine		News		...Millionaire?	Star! Daily	Dead Zone		Supernanny		Stargate SG-1: Homecoming		News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Bones		Deal or no Deal		Global Currents		News Final	ET Canada
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Armed & Famous		Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Match des... / S. Prégent		Enjeux / Extrêmes Combats		Le Téléjournal		...de la mêlée	La fosse aux...
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...la soirée	La Poule aux...	Les Poupées russes		Le Banquier		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Friday Night Lights		Deal or no Deal		Medium		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Medium		American Idol		CSI: New York		CTV News	CTV News
12	TFO	-	18	12	...ta science	Le Grand Galop	Zoé Safari	Volt	Panorama		Évolutions / Le rôle du sexe		Cinéma / L'APRÈS-MIDI D'UN TORTIONNAIRE (4) avec G. Dinica				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Medium		American Idol		CSI: New York		CTV News	CTV News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	George Lopez	Knights...	...to Jim	...Emergency	Primetime / Medical Mysteries		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	La Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	Viva Américas	La carte aux trésors / L'Aveyron				David Nolande (21:35)		Écrans...	TV5 Le Journal	Tu m'étonnes!
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	Homework...	The Newshour		Nightly Bus.	Cabin Country	America's Ballroom Challenge		The Supreme Court (1/2)				Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Art Attack	...Creatures	Dragonfly TV	Wild / Ice World		The Agenda		The Last Detective		After Maeve (22:10)		The Agenda (23:10)	
30	CIVO	8	63	70	... (16:58)	Cornemuse	Kaboum!	Ramdam	La vie en vert	Pure Laine	Francs-tireurs / Éric Lapointe		Atomes et Neurones		Bazzo.tv / Céline Bonnier		Habitat 07	La vie en vert
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...la soirée	La Poule aux...	Les Poupées russes		Le Banquier		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	...mon show	450, Chemin...	Le Grand Rire		Les plus sexy		Journal du soir	Dutrizac	110%	L'Avocat du...
A&E	A & E	28	28	31	Cold Case Files		Crossing Jordan		CSI: Miami / Deux épisodes				The Sopranos / Deux épisodes				Dog the Bounty Hunter (23:17)	
BRAV	Bravo	35	35	40	The Great Detective		Street Legal		Bravo! Videos	Arts & Minds	The Producers: Lynda Obst		Cinéma / PERPETRATORS OF THE CRIME (6) avec Sean Devine				Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Grand Rire à Québec		Traque au prédateur / Kidnapping		Biographies / Wilfrid Derome		Caméra tout-terrain		Dossiers Mystère		Histoires de crimes		Vidéo Patrouille	
FOX	WUTV	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Bones		American Idol		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70S Show
LN	Life Network	37	37	45	Marry me	Extra	X-Weighted		Opening Soon		Rich Bride...	I do let's Eat	Try my Life		Til Debt do us Part		Rich Bride...	I do let's Eat
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5M.com	InfoPlus	M. Net	...des clips	Le Flow	VJ	TopRock.	Pimp mon char	Viva la Bam	Babu à planche	
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National		Discovering Wild Canada		CBC News: The National	
RDI	RDI	23	23	28	RDI en direct (12:30)		Dominique Poirier en direct				Quand les filles pètent les...		Le Téléjournal		La Facture	Le National	Le Téléjournal	
RDS	RDS	33	33	41	Billard / Circuit UPA		Sports 30		Sports 30	30 Images...	Boxe / Ricky Hatton - Juan Urango		Arts martiaux professionnels		Sports 30		Sports 30 Mag.	...sport Gillette
DISC	DISC	34	34	42	Dirty Jobs		How it's Made		Daily Planet		Zapped		The Blasters		MythBusters / Firearms Folklore		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	Take Home Chef / Deux émissions		Property Ladder		Amazing Medical Stories		The Man whose Arms Exploded		Untold Stories of the E.R.		Tragedy in Amish Country		The Man whose Arms Exploded	
TSN	TSN	32	32	30	In this Corner	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Hockey / Maple Leafs - Rangers					Sportscentre			Off the Record
VTV	VOX	66	66	25	Louise... (16:30)	Pirouette et...	Télé-bingo		Vivre et vieillir	Avant d'oublier	FrancOpinion		Vert tendre	Xsnowtera	Télé 30		Infocomm	
CV	Canal Vie	43	43	-	Oui, je le veux!	...maison!	Déco sur...	Grand Ménage	Oui, je le veux!	...des noces	Cinéma / TEL PÈRE, TEL FILS. Documentaire				Décore ta vie	César...	Les mariées d'Hollywood	
MMX	Musimax	45	45	-	100%	Made in France	Le Clan Carter	...franco	...anglo	Max Musique	RBO	L.-J. Houde	...à Granby	Gene Simmons	Génération 90 - 1993		Made in France	Max Musique
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	...des Titans	Skyland	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	Les décalés...	Les Simpson	Star ou...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Beauty & the Geek		Cinéma / DICKIE ROBERTS: FORMER CHILD STAR (6) avec D. Spade				News	Star! (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Les Grands Aventuriers		...haciendas	Roses des Sables		Canons à neige	...à table	Partons, la mer est belle!	Danse, passion du monde		Americas			...de plongée
S+	Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Sue Thomas, l'oeil du FBI		Pacific Homicide		Femme$ de footballeurs		Tom Stone		Le destin de Lisa	
Z	Z	56	-	-	Invasion		La porte des étoiles		...des nerdz	...c'est fait	Surnaturel		Mélinda, entre deux mondes		Les Stupéfiants		Poltergeist	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Avions		Ces jours qui ont changé le monde		Ténacité, Devoir, Vérité		Red Cap, police militaire		Cinéma / ICEMAN (3) avec John Lone, Timothy Hutton			
ARTV	ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...des pays d'en haut		Carte de mode	Cinéma / AU PETIT MARGUERY (4) avec Michel Aumont			Visite libre		Coups de théâtre - Hamlet		Mange ta ville.	

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Les petites annonces

cyberpresse.ca

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

1 LIT double, 2 lits Queen, 2 lits Simple, 819-772-8216.

1 PLACE pour fille 2 ans et +, boul. Lorrain, garderais enfant, $7/jour. 819-663-1699.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

CHIOTS BORDER/COLLEY, 8 SEM., 1 FEMELLE, 1 MÂLE, 819-983-2141.

COURS de PIANO, possibilité de cours à domicile. 819-962-4500.

GARDERIE privée, 1 an et +, places disponibles de 7h à 17h. Micheline: 819-778-3595 (laissez message).

GATINEAU, grand-maman, 30 ans exp., soins, bilingue. 819-568-8988.

GENTILLE chatte opérée, à donner, 819-775-4514

LAV./séc. Inglis, 6 mois de garantie, $600. 819-643-4220.

POÊLE et réfrig., bon état, bon prix, 819-669-0389.

SOUFFLEUSE Craftsmen, 8/25, $250, (10-12 ans). (819)643-1097.

EXPERTS

#1 DÉMÉNAGEMENTS plus petit au plus gros. Bon $, Ben 819-777-8317

CHERCHONS gardienne, responsable, soir et matinée, (613)830-2894.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372/665-7372.

EMPLOIS

ASSISTANTE demandée en milieu familial, cours RCR, exp. un atout. Sandra, après 18h au (819)770-2672.

AUX 4 JEUDIS CAFÉ-BAR
recherche barman ou barmaid, avec exp. CV par fax: 819-771-9462, par courriel: emploi@4jeudis.ca.

CHAUFFEUR de camion 4x4 avec pelle à neige pour déneigement, 2 ans exp. minimum (819)685-9009.

COIFFEUR(SE) avec exp., dynamique, secteur Plateau, Manoir des Trembles, 819-595-3282.

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) contremaître avec expérience dans les travaux d'égouts. 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUTURIER(ÈRE) avec exp. en altérations, temps partiel: 22h/sem., Galeries Aylmer. 819-682-7408.

CUISINIER temps partiel demandé, Hull. Pour rendez-vous: Jean-Guy, 819-771-1131.

GAGNEZ JUSQU'A $20.00 ET + DE L'HEURE
Nous sommes présentement à la recherche pour des candidats **professionnels pour vente par téléphone et vente extérieure.** Nous avons une excellente commission à vous offrir, ainsi que des bonis et des opportunités pour de l'avancement. Clientèle fournie, expérience est un atout, mais pas obligatoire. Téléphonez des maintenant!

Weed Man
160 B RUE EDMONTON
GATINEAU, QC
819-777-1710

LA clinique du Dr Barry Cooper est à la recherche d'une secrétaire et/ou assistante-dentaire avec exp. et esprit d'équipe. Poste 4 jours sem. aucun soir. SVP faire parvenir CV par télécopieur au 819-771-4003.

MANOEUVRE, poseur de gypse, 2 ans d'exp., fiable. Télécopiez votre court C.V. au 819-827-7429.

EMPLOIS

MÉCANICIEN ENTRETIEN DE BÂTIMENT
★★★ **URGENT** ★★★
5 ans d'expérience minimum
Poste permanent / Jour et soir
Lundi au vendredi-40h/semaine
Secteur hôtelier
courrier@opsis.com
fax: 514-982-9040

MÉCANICIEN(NE) recherché(e) avec exp. sur camions et équipements lourds. Sylvain 613-746-0514 ou fax: 613-746-5124.

MESSAGER(E), sous-traitant, avec automobile en bonne condition, payé à la commission, connaissance de la région un atout. 819-790-9158.

Logic2000 inc

Nous avons plusieurs postes ouverts au sein du gouvernement pour des professionnels oeuvrant dans le domaine de l'administration
• Adjointe administrative
• Programmeur/analyste
• Commis aux achats
• Coordinateur de projets
Vous devez être bilingue et avoir une cote sécuritaire valide. Toute expérience précédente au sein du gouvernement sera considérée comme un atout.

Contactez
Rose-Marie Sherwood
Tél.: 613-728-1515
courriel:
sherwoodrm@logic2000.com
www.logic2000.com

OPÉRATEURS de tracteur pour déneigement à Chelsea, disponible en tout temps entre 6h et 18h. Salaire compétitif selon exp. 613-225-7663.

PATIO VIDAL
SERVEURS(se)s demandé(e)s, temps plein de nuit, à Gatineau.
Appeler Pierre entre 8h et 18h: 819-213-1371.

POSTES DISPONIBLES
Marchand ADT cherche agent de centre d'appels, anglais, soir et fin de sem. 819-770-6379.

RECHERCHE aide au comptoir des commandes et à la cuisine et plongeur (h./f.), temps plein et partiel, entre 8h et 16h, pour restaurant de mets à apporter, très achalandé. Se présenter avec C.V. à Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Gatineau, fax 613-738-2699 ou hr@marcellos.ca

RECHERCHE installateur de plancher de bois franc, avec carte de compétences et RBQ, 2 ans d'exp. minimum, 819-955-7980.

RESTAURANT McDONALD d'Aylmer recherche personnel dynamique pour postes de jour avec horaires flexibles, du lundi au vend. Télécopiez C.V. au 819-684-4557 ou apportez C.V. au restaurant.

SALON établi depuis 15 ans, clientèle achalandée, coiffeur(se), 3 ans d'exp. Appelez Sylvie au 819-669-7878.

SOUS CHEF, aide cuisinier demandés. Restaurant Lapointe, 55 rue York, Ottawa. Se présenter avec C.V.

TECHNICIENS (ENNES) EN PHARMACIE

La Pharmacie Desjardins est à la recherche de candidats(tes) pour son département de perfusion à domicile. Ce poste à temps plein offre un salaire compétitif et des avantages sociaux. Les candidats(tes) doivent avoir de l'expérience comme technicien(ne) en pharmacie, être soucieux (euses) du détail, posséder un bon jugement et avoir des aptitudes pour la résolution de problèmes. Faites parvenir votre CV: (613) 244-3826 ou hr@oms.ca.

EMPLOIS

ZEUT COIFFURE
RECHERCHE coiffeur(se) avec clientèle, local à louer pour massothérapeute ou autre, 44 St-Jacques, secteur Hull. Pierre: 819-771-5152.

LOGEMENTS

100% A1, $325 et plus, calme et respectueux, tout incl., rue St-Louis, Gatineau. Gratuit: lav./séc. **819-246-8166**

10 ONÉSIME, $350, non-fumeur, chambre à louer, près de tout, 819-243-6466.

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau et Hautes-Plaines, condos neufs, luxueux, plancher bois, céramique, clim., insonorisation supérieure, à partir de $615. Location avec option d'achat disponible. 819-213-0722, 819-213-9998.

1-3 CHAMBRES à partir de $500, refaits à neuf, céramique et flottant, remises, libre immédiatement. **EXEC, 819-771-7177, 819-281-8149.**

1 À 10 personnes, chalet à louer, bord de l'eau, 20 min. d'Ottawa, privé, tout équipé, sem. ou fin de sem. 613-223-5071

1 CHAMBRE, 1er mars, rue Guillemette, balcon, $495, non chauffé, non éclairé, stat., logement à louer à Gatineau. 819-669-2002.

1 CHAMBRE, 2 appareils, $450, non chauffé, non éclairé, 819-643-4220.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, stat., balcon, entrée privée, remise, cour paysagée, près UQO, libre, $565. 819-773-0614.

1 CHAMBRE (3-1/2), non chauffé, non éclairé, plancher flottant et céramique, neuf, près du golf Tecumseh, 1er févr., $575. 819-243-1093.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $575, logement à louer à Gatineau. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, $570, non chauffé, non éclairé, stat. Hautes Plaines, 819-643-4220.

1 CHAMBRE, 70 Garneau, terrasse, libre, $520, logement à louer à Hull. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, Gatineau, poêle, réfrig., lav./séc. incl. Libre 1er mars. Coin tranquille près du parc. $550. 819-669-1737

1 CHAMBRE, libre, quartier paisible, près Terrasses Chaudières (Hull) et autobus, $620 + Hydro, 819-775-3283.

1 CHAMBRE, libre, tout inclus. tapis. 5 min. Cegep Hull. 613-601-1736.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $500, 1er fév., 819-986-5352.

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, $560. Jour: 613-292-1063, 819-962-2610.

2-3 CHAMBRES, condo, secteur hôpital, bois/céramique, remise int., garage, à partir de $895. Location avec option d'achat disponible, logement à louer à Gatineau. 819-213-9998.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux tout rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, logement à louer Aylmer, $695 et plus. **(819)682-7999, (819)213-0722**

2 CHAMBRES, 11 du Chinook, $925, foyer, fév. (819)455-2454.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, style condo., plancher flottant, logement à louer Gatineau, 1,200 pi. ca. $815. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er mars, **haut Mont-Bleu, très spacieux, plancher bois-franc, joli parc en face,** logement à louer Hull, paisible, **ensoleillé, étage supérieur,** $740. (819)770-9861.

LOGEMENTS

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 900 pi car., $750, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées, possibilité 1 mois gratuit, logement à louer à Gatineau. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, bain tourbillon, aire ouverte, logement à louer Gatineau, rue de Charny, 1er mars, $650. Après 16h, 819-643-4612, 819-664-2782.

2 CHAMBRES, chauffé, câble, stat., libre, Après 18h: 819-639-1967.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., pas de tapis, libre avril, $600. 819-663-4848.

2 CHAMBRES, libre, logement à louer à Gatineau, poêle, réfrig., grand patio, eau chaude, buanderie, stat., sécuritaire. Joanne, 819-561-5221 ou 819-561-6861, 613-720-2192.

2 CHAMBRES, logement à louer Hull, semi-s/sol, Mont-Bleu, prises lav./séc., non chauffé, $530. 819-775-7739.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., logement à louer Gatineau. (819)921-3992.

2 CHAMBRES, près Promenades, stat., libre, $490, non chauffé, non éclairé. 819-772-5263.

2 CHAMBRES style condo, garage, 4 appareils, $725, mars, logement à louer à Gatineau, 819-360-6440

3 CHAMBRES, 70 Garneau, très grand, libre, $740, logement à louer à Hull. 819-328-0022.

3 CHAMBRES, $760, chauffé, éclairé, stat., 1er mars, 80 Pearson, (819)684-1311 après 16h.

3 CHAMRES, maison à louer, neuf, libre, 409 Avenue Gatineau, $1,200, 819-568-8528.

ANGERS, semi-dét., 3 chambres, remise, cour clôturée, près école, IGA, $850, 15 mars, 819-595-3639.

AYLMER, 2 à 3 chambres, vue sur la rivière, près marina, constr. béton, planchers bois/céramique, tout rénové, accès sécuritaire, avec appareils ou non, $695 et plus. Possibilité location option d'achat, aucun comptant. **(819)682-7999, (819)213-0722**

AYLMER, maison-jardin, 3 chambres, s/sol aménagé, 15 févr., maison à louer, $850, pas d'animaux, 819-684-2767.

BUCKINGHAM, résidence pour personnes âgées, belle grande chambre, pas de tapis, s/bains semi-privée, repas maison, ambiance familiale. (819)281-9210.

CHAMBRES à louer, $300, tout inclus, idéal pour femme ou étudiante, libre. (819)772-2995

SEMI-DÉTACHÉ, Masson-Angers, 2 chambres, $800, à louer, 1er fév., André: 819-639-1213.

GATINEAU, chambres à louer, près des Promenades, 819-243-6504.

GATINEAU, grand semi-détaché, 3 chambres + 2 1/2 s/bain, avec garage, $965, non chauffé, non éclairé, 1er mars. 819-669-3587.

GATINEAU, personne autonome, près des services, 819-243-9345.

GATINEAU, près Promenades, entrée privée, grande meublée, + cuisine, tranquille, lav./séc., stat., $385. Responsable. 613-698-8886.

GATINEAU, stat., près autobus, non-fumeur, $300, chambre à louer. (819)643-4527.

★★★

GRAND 4 1/2, Hull, chauffé, éclairé, bois + céramique, bien éclairé. **Aubaine!** 819-953-1935.

GRAND logement, 2 chambres, neuf, jamais habité, $975, libre immédiatement. 819-923-4637.

LOGEMENTS

HULL, 2 1/2, près de l'hôpital, entrée privée, garçonnière à louer, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., $475, (819)561-9876.

HULL, 26 des Fées, unifamiliale, 3 chambres, s/sol fini, avril, $1,300. 819-561-1035.

HULL, $400, 16 Lévesque, 2 appareils. 819-561-1035.

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, $420. 819-771-7006.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

REFAIT à neuf, céramique dans la cuisine et s/bain. Plancher de bois. Garçonnière. VENEZ VOIR! 819-770-9720.

SEMI-DÉT., const. neuve, $107,500, sans taxes municipales et scolaires. À vendre. Financement disponible. Thurso. 819-923-4743.

ST-LAURENT/Brittany, spacieuse, $475 tout incl., libre, 613-746-1606.

PROPRIÉTÉS

2 CHAMBRES, condo à vendre à Hull, r.-de-ch., secteur paisible, près autobus, épicerie, pharmacie, vidéo, pistes cyclables. Foyer au bois, planchers bois flottant et céramique, aucun tapis. 108,500$. 819-684-1631.

2 CHAMBRES, havre de Wakefield, 1,400 pi², $493,500. 819-459-3805, 819-934-7124.

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphase-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

BUCKINGHAM, bungalow 3 chambres, fraîchement rénové, libre, 819-986-3835.

ENTREPÔT 40' X 40' + garage avec maison, grand terrain, 4 chambres. À voir. Peut aider au financement, $150,000, 819-328-5845.

GATINEAU, bungalow duplex, avec abris d'auto, $ 174,500, 3 chambres, R. Charbonneau, Royal Lepage La Renaissance: (819)712-0213.

GATINEAU: Manufacture d'enseignes. Beaucoup d'équipements. Bon chiffre d'affaire.
Hull: Place du Centre, concession alimentaire (muffins, gâteaux, sandwichs, soupes), rentable.
Gatineau: Club Vidéo. Bonne clientèle, secteur résidentiel.
Robert Loyer, agent immobilier affilié, 819-246-1212, Les Immeubles Roger Bourbonnais.

GATINEAU, superbe bungalow duplexe à vendre, 2+1 chambres, entrée séparée, entièrement rénovée, près de tout, garage, 6 stat., clim., aucun tapis, excellent pour investisseur ou logement parental, prise de possession rapide. (819)643-5511.

HULL - neuf, 2 chambres, $6,000 de rabais avec $0 mise de fond. Bertrand Rousseau 613-265-2232

HULL, secteur St-Jean Bosco, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, très bien située, $139,900. (819)243-2113.

NOUVEAU, boul. St-Joseph Hull, 7 logis résidentiels + local commercial, revenu $57,807/année, SIA 058579. Century 21 multi-services
Guy Bélanger agent immobilier agréé 613-725-7167.

SECTEUR Du Barry, quadrex, complètement rénové avec goût, piscine hors-terre, $121,900 819-743-3872

SECTEUR Gatineau, semi-dét. à vendre, 4 chambres, plancher flottant/céramique, clôturée, (819)663-6170.

VÉHICULES

1991 CAVALIER, automat. 4 portes, 200,000 km, $900 nég. 819-665-2909

1992 POLARIS, 650cc, excellente mécanique, 1450$ nég. Stéphane 450-550-1706.

1992 TOYOTA Tercel, propre, $950 nég. Sera: 819-561-4201.

1993 CUTLASS Sierra, pour pièces seulement, bon moteur et bons pneus, $250, (819)663-8637.

1994 JETTA, pour route ou pièces, meilleure offre. 819-281-6771.

1996 VOYAGEUR, équipée, bon état, $1,200 nég., 819-669-9774

1997 ARTIC CAT Panthère 550 CC, marche arrière, démarreur électrique, état A-1, $1,900 nég. 819-281-4733.

1997 CHEVROLET Cavalier, automat., CD, 182,000 km, certifié Qc, $1,900, 819-827-0566

1997 TERCEL, automat., 2 portes, très bon état, démarreur, antirouille, $3,400. 819-743-3729.

2001, ACCENT, 110,000 km, 5 vit., propre, $4,500 nég., (819)281-7335.

2002 NISSAN Sentra, 64,000 km, parfait état, $8,000. (819)777-1924.

2003 MALIBU, 4 portes, clim., un seul proprio, 25,000 km, $13,995, 819-777-8018, soir: 819-790-3079.

2004 BOMBARDIER Outlander 400, pare-choc, treuil, pelle à neige, siège passager, 590 km, $7,500 613-724-8016.

2005 MAZDA 3 GS, automat., clim., CD, 4 pneus d'hiver, 41,000 km, démarreur à distance, $17,900, 819-771-4514

2006 BOMBARDIER GTX, 1,950 km, 3 places, crampons, rouski, sac bagage, roulotte, couvert double, Northland, $12,500 613-724-8016.

2006 DODGE Durango SLT, 7 places, 28,000 milles, garantie, $23,990, gatineau-auto.com 819-210-1567.

AYLMER/Hull, autos demandés, remorquage gratuit pour recyclage. (819)682-3525.

MAXI AUTO
1995 Néon, $1,600
1991 Civic, $1,995
1998 Swift, $2,695
1997 Escort, $3,795
1992 Prelude, $3,895
1998 Altima GXE, $4,195
2000 Sephia, $4,595
2001 Sunfire GT, $5,995

$450 à $9,999
MAXIAUTO.CA
895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

102 AVIS DIVERS

COURS de céramique, vente: pièces, peinture, etc., Annie: 819-643-6271.

★★★

PEAU d'ours polaire et peau de phoque dérobées chez-moi. Discrétion et bonne récompense assurée. 819-281-5885

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité. WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

103 ACTIVITÉS DIVERSES

DANSE-RENCONTRE, dim. soirs, 30 ans +, 270 Marier, 819-246-3363.

106 TROUVÉ

CHAT, beau mâle, angora, noir, castré, dégriffé, 2 ans. 819-770-2519, 819-994-5619

PETIT chat blanc, pattes et tête tigrés gris, très affectueux, trouvé sur le Plateau. 819-778-0340

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE ANTI-STRESS THÉRAPEUTIQUE. 819-772-2227.

PROFESSIONNEL massage 1h, $40. Relaxation, "deep tissue", réflexologie. Centre-ville. 613-233-2282

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET + ★ 93 EDDY - 819-776-6448 MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon. 73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, $295. **819-243-4474**

120 AMEUBLEMENT

1 LIT double, 2 lits Queen, 2 lits Simple, 819-772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS MEUBLES USAGÉS MDM Achat, vente. 819-246-1109

AIDEZ-NOUS À AIDER! Nous cueillons meubles et appareils en bon état pour les donner à des gens dans le besoin. Entraide familiale, demandez Pierre: 669-0686.

ALMONI.CA (site internet) MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE 355 NOTRE-DAME, GATINEAU. 643-1990

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MEUBLE en coin de marque Sauder, pour télé 27", $50. 819-561-3088.

SOFA et chaise cuir: $600; 3 tables de salon céramique:, $300; meuble audio en bois; $350. (819)281-1688.

122 ANTIQUITÉS

11 MORC. salle à manger + 2 chandeliers avec horloge. 819-595-8449.

STYLE LOUIS XV: sofa et fauteuil, console et miroir, 819-663-5033.

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT LÉVESQUE Vente et achat d'électroménagers, livraison gratuite, service d'installation et de déménagement. Nadia 819-771-0139.

LAV./séc. Inglis, 6 mois de garantie, $600. 819-643-4220.

POÊLE et réfrig. 18 pi cu., $875 nég. Doit vendre. 819-243-2239.

124 APPAREILS MÉNAGERS

POÊLE et réfrig., bon état, bon prix, 819-669-0389.

POÊLE, RÉFRIG., bon prix et garantis. 819-360-8298.

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., très propres, blanc. 819-643-4009.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

TÉLÉ SONY WEGA, 36 po, avec sa base, lecteur DVD incl. 819-771-8025

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

PORTABLE Dell et HP, Pentium 3, bonne condition, avec étuis, à partir de $300, 819-962-6956

RÉPARATIONS à domicile, vente neuf et usagé "Dell", bon prix, satisfaction garantie, 819-664-3164.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

134 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Peavey Bass modèle 400, base guitare Cort, valeur $3,000 pour $1,300. 819-770-4220.

PIANO antique, modèle Star, bon état, $800 nég. 819-467-3725.

RECHERCHE 1 musicien pouvant jouer plusieurs instruments à corde, (819)568-5596

135 COURS DE MUSIQUE

ACADÉMIE MÉLINIK + de 45 professeurs, 455 boul. Riel, coin Cité-des-Jeunes, secteur Hull. (819-776-9966) www.melinik.ca

MOT MYSTERE

MONTAGNE - Un mot de 6 lettres

F	D	E	I	P	E	T	S	O	B	E	N	H	R	Y
E	O	H	Z	E	G	E	N	A	G	O	L	O	E	A
I	M	C	L	E	G	N	C	E	R	N	A	D	I	L
L	E	E	R	U	L	D	I	E	R	O	R	N	R	E
E	P	R	A	C	S	E	P	S	U	R	U	A	T	V
R	O	B	A	T	N	E	M	E	L	U	O	B	E	E
C	D	N	R	I	R	I	T	S	E	B	I	T	N	R
S	O	V	A	D	D	P	K	E	R	T	O	E	T	E
N	H	V	U	I	L	E	O	V	R	B	I	R	R	S
I	R	A	T	I	K	O	N	E	P	A	L	T	E	T
V	E	L	E	F	I	E	L	N	T	A	A	R	M	T
R	F	L	O	C	I	E	Y	L	R	L	N	E	O	A
E	U	E	T	G	V	X	A	C	W	P	F	E	N	T
C	G	E	E	E	E	S	H	E	T	E	B	I	T	E
L	E	R	E	T	S	E	G	O	S	S	A	U	R	O

ALPES
ALTAI
ANETO
ARETE
ATLAS
BAUGES
BOTEV
BRECHE
BURON
CANON
CERVIN
COL
DAVOS
DOME
EBOULEMENT
EIFEL
ELEVEE
ENTREMONT
EPERON
ESCARPE
ESTEREL
ETRIER
EVEREST
HODNA
LARCHE
LOGAN
LURE
MELEZE
MIDI
NEBO
NEIGE
NEVE
OETA
OSSAU
OURAL
PELEE
PERDU
PIC
PIED
PLI
PNYX
RAIDE
RATIKON
REFUGE
RELIEF
RHODOPE
RIF
ROC
TALWEG
TAURUS
TENDE
TERTRE
TIBESTI
TIBET
TORRENT
TREK
VALLEE
VELAY

Solution du dernier problème : MAQUILLAGE

31 janvier 2007 — No 1419

AutoCredit

www.autocreditexpress.ca

Michel Grenier 819 213-1867

465 boul. Alexandre Taché, Gatineau (Hull)

Michel Lafrance 819 213-0715

LE SPÉCIALISTE DE LA 2E CHANCE AU CRÉDIT

NOUVEAU! APPROUVÉ✓ NOUVEAU!

Vous êtes en faillite et non libéré ?
Vous êtes en proposition avec vos créanciers et non libéré ?

Passez-nous voir des MAINTENANT pour l'achat de votre véhicule !

Plus de 100 véhicules au choix

*Certaines conditions s'appliquent

819 778-8787

462430

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 819-360-9130

COURS de guitare, Virginia. (819)770-7672.

COURS de PIANO, possibilité de cours à domicile. 819-962-4500.

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

SOUFFLEUSE Craftsmen, 8/25, $250, (10-12 ans). (819)643-1097.

142 MATÉRIAUX

100 MADRIERS de 2x12x16 pi long., usagés mais en très bonne condition, $18/pièce. **Cell.: 819-775-8048**

ARMOIRES DE CUISINE sur mesure, planches de pin sec à vendre, boiserie. Service de séchoir à bois. (819)281-2098

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l.; TÔLE neuve pour toiture/mur; ASPENITE 7/16: $7.75, 5/8: $11; **Cell.: 819-775-8048**

PIN blanc: planches 6 et 8 po de large., $1.35/pi car. **Frêne** séché au four: $2.25/pi car. (819)827-0748.

144 OUTILLAGE

COMPRESSEUR à vis, 100 forces, Garden Denver; moulurière 4 têtes, SCM. (819)459-1211.

SOUDEUSES Gaz Miller Trailblazer 302 (de 50h à 300h d'usage seulement), $3,200; plusieurs ensembles oxycoupage + autre équipement, très bon état. Après 18h, 819-827-9193.

150 COIN DU BÉBÉ

ACCESSOIRES bébé, sièges d'auto, parc, poussette, berceau, etc., (819)246-7000

BASSINETTE en pin naturel, valeur $600 pour $250, 819-778-3673.

152 DIVERS À VENDRE

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS $5, DVD $10. **819-663-9999.**

CHAMBRE de bain complète, refait à neuf, $3,950. 819-568-6744.

DÉMOLITION, à vendre: grand comptoir, portes de bureau avec fenêtre de côté (cadre de métal), néons encastrés 4 pi, etc. 819-775-8048

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine **1-800-567-0546.**

LAVE-vaisselle, $150; excellente condition, 819-669-6022.

LAVE-VAISSELLE, $400; déshumidificateur, $300. 819-663-6066.

POÊLE à bois avec accessoires. Prix à discuter. (819)771-9294.

cyberpresse.ca

152 DIVERS À VENDRE

PORTE coloniale pour intérieur en chêne, vitre biseautée, 34X80, cadre inclus, $350; escalier 8', chêne solide avec main courante, $600; sauna, cèdre rouge de Colombie, 5X7', 6 personnes, $1,500; ensemble cuisine: table de métal et vitre, 7 chaises, $475. 819-664-0899.

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ Vendons foyer, fournaises de garage ou autres. Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

SPA tout équipé, neuf, ozoniseur, garantie complète, livraison possible. Coût: $8,500 à vendre pour $5,500. 613-276-7504.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

TABLE de BILLARD 57x101x32 po, très bon état. 819-595-8849.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 613-276-7504

TOUR à bois avec copieur VIEL, $300. (819)351-2106

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTE anciennes enseignes en métal, (Pepsi, Texaco) 819-661-5689

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

MISE de côté, carabine Tika Sako, Savage. Commandez tôt pour chasse 2007. Sport Moto Thurso, 819-985-2400/0555

174 ANIMAUX

1 YORKSHIRE femelle, propre 90%, 2 lbs, 3 mois. $750. 819-669-5784.

20 RACES de petits chiens disponibles, (450)439-5508. site web: chenilstlin.com courriel: blanchet@megacom.net

4 SCHNAUZER miniatures, nés en déc., $350 ch., prêts à partir. 819-665-0821.

819-663-7222 SALON joli toutou 786 rue Main: yorky-poo et pékinois.

BEAUX chiots: Yorkshire, Morkie, Bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie. 819-587-3292

BÉBÉS Inséparables, nourris à la main, péruche, 819-669-6664

CHATONS persans, exotiques. Chiots carlin, chihuahua, pinchers nains, 819-923-3587, 819-955-7333

CHENIL "pro-lab", élevage de labrador, lignée champion de chasse, chiots noirs et chocolats diponibles. 819-767-2595

CHIOTS BORDER/COLLEY, 8 SEM., 1 FEMELLE, 1 MÂLE, 819-983-2141.

CHIOTS boston terrien, $400; adultes, $100 et +, 819-360-1527

CHIOTS: Caniche; Schnauzer; Teckel; yorkshire; Shih tzu. **819-281-1007**

CHIOTS labradors à vendre, $120 ch. (819)772-9076.

CHIOTS yorkshire, carlin, morky, tous vaccinés, vermifugés, prêts à partir. (819)766-2565. Photos disponibles: lepignonbleu@infonet.ca

174 ANIMAUX

GENTILLE chatte opérée, à donner, 819-775-4514

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $500 ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

GOLDEN retrievers, prêts à partir. Julie 819-778-8889.

GOLDEN RETRIEVERS Réservez votre chiot pour le printemps, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150 www.goldenmarengere.com

LABRADOR chiots, chocolat, 1ers vaccins, vermifugés, (819)923-2279.

SHITZU, 1 mâle/1 femelle, 3 couleurs. 819-777-7196, 613-325-7196.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

PENSION pour chevaux, à la limite d'Aylmer, $250/mois. 819-455-2218

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S Cours et emplois (★ 1981) **www.ecoledesmaitres.com** Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'introduction à la couture et technique d'utilisation de machine à coudre industrielle et résidentielle. Contacter Danielle, 819-243-3663.

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

BANC d'exercice (bench press) pour jambes et poitrine, 260 lb de poids, avec 3 barres, $350, (819)351-2106

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE SEC, 16 po. Cell.: 819-790-7015

BOIS de chauffage sec, 2 ans, chêne, $95/corde. Gilles, 819-456-3003.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.

POÊLES à granules reconditionnés à partir de $1,400; poêles neufs à partir de $2,000. 819-776-0200.

REZNORD 45,000 BTU au gaz, vaut $1,200, $450, 819 743-7088.

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

33 TOURS: 600 et +, tout genre, 2 tables tournantes. 819-776-3650.

218 ARGENT DEMANDÉ

ENDETTÉ, vous pouvez réduire votre hypothèque et autres dettes, de $500 à $1,000, 819-743-3769.

220 ARGENT DISPONIBLE

1e-2e-3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

220 ARGENT DISPONIBLE

1ER, 2e hypothèque. La banque refuse, on peut vous aider. André, 819-790-8091, résidentiel et comm.

$500 À PRÊTER.
Aucune enquête de crédit.
Credit Courtage inc. (450)378-7667

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 819-790-6800

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

JE GARDERAIS personne âgée autonome, chez moi, du lun. au ven., près Mtée Paiement. 819-243-9275

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ARAH COIFFURE-ESTHÉTIQUE
À la recherche d'esthéticien(ne) d'exp., électrolyste d'exp., coiffeur(euse) d'exp., technicien(ne) en pose d'ongles, et massothérapeute. Possibilité de location. Urgent! Se présenter avec C.V. au 335 rue Notre-Dame, Gatineau. 819-669-9371.

Coiffeur(se) avec clientèle (important), pour location. 819-663-9497.

COIFFEUR(SE) avec exp., dynamique, secteur Plateau, Manoir des Trembles, 819-595-3282.

COIFFEUR(SE) et technicienne en pose d'ongles avec clientèle, secteur Mont-Bleu, 819-777-9997.

COIFFEUR(SE), Magicuts, Hull, joignez-vous à une bonne équipe, nous avons un travail à temps plein ou partiel pour vous. Lise 819-788-8590.

COIFFEUSE, esthéticienne et technicienne en pose d'ongles. 819-281-1183.

COIFFURE Esthétique Essentiel recherche coiffeur(se) avec exp. 819-328-2516

ESTHÉTICIENNE avec ou sans clientèle, pour salon achalandé 819-778-2236

INSTITUT de Beauté Julie Fournier, à Gatineau, recherche esthéticienne professionnelle à temps plein et temps partiel. 819-665-3250.

LES Spas urbains, nouveau concept, recherche massothérapeute ou orthothérapeute prêts à démarrer leur entreprise. Offrons une clientèle garantie. Pour inf.: Claude Hallé à La Maison John Ogilvie, 819-682-1616.

SALON établi depuis 15 ans, clientèle achalandée, coiffeur(se), 3 ans d'exp. Appelez Sylvie au 819-669-7878.

ZEUT COIFFURE
RECHERCHE coiffeur(se) avec clientèle, local à louer pour massothérapeute ou autre, 44 St-Jacques, secteur Hull. Pierre: 819-771-5152.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHERCHONS gardienne, responsable, soir et matinée, (613)830-2894.

GARDIENNE à domicile, temps partiel, horaire variable, 2 enfants en bas de 3 ans, Gatineau, salaire nég., références demandées, 613-794-8838.

NANNY de jour demandée, 4 ou 5 jours semaine, Ottawa (Rideau - King Edward). Un garçon (1 an). Très bon salaire. 613-241-6749

322 GARDERAIS ENFANTS

0 et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360.

1 PLACE à $7, 2 ans +, jeux éducatifs, menu équilibré. 819-669-0383.

1 PLACE pour fille 2 ans et +, boul. Lorrain, $7/jour. 819-663-1699.

2 PLACES en garderie, temps plein/partiel, bilingue. Secteur Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

$7, 2 PLACES, 2 à 5 ans, près Encan Masson, à partir de 5h30. 819-281-4401.

$7, LE SOIR, place disponible, près Encan Masson. Appelle-moi pour discuter des heures. 819-281-4401.

ÉDUCATRICE 23 ans d'exp., enfants tous âges, Hull, 819-771-3337.

ÉDUCATRICE ouvre une garderie en milieu familial, 819-246-8103.

GADERIE privée en milieu familial, garderais vos tous petits à la maison. Repas chaud, 2 collations, activités structurées + extérieures. Secteur Mont-Bleu. Anick: 819-776-1417

GARDERAIS enfants 1-5 ans, $16/jour, près Mtée-Paiement. Julie 819-669-9766.

GARDERIE à $7, 1 place disponible 18 mois et -, secteur Buckingham. Marie-Pier (819)281-4980.

GARDERIE éducative en milieu familial (privée), places disponibles, Gatineau. 819-643-8286.

GARDERIE familiale, 6h30 à 17h30, 0 à 5 ans, dîneurs scolaires, Masson près aréna, Julie. 819-281-1767.

GARDERIE privée, 1 an et + , places disponibles de 7h à 17h. Micheline: 819-778-3595 (laissez message).

GARDERIE privée, Hull, places disponibles. Possibilité temps partiel et dîneurs. (819)771-4827.

GATINEAU, grand-maman, 30 ans exp., soins, bilingue. 819-568-8988.

cyberpresse.ca

322 GARDERAIS ENFANTS

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, patinage artistique et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

MASSON, garderie, 5 places disponibles immédiatement. Mélanie 819-281-4331.

MILIEU familial, $7/jour, fille de 3 ans +, 750 St-Joseph, 819-771-1134.

NOUVELLE garderie privée, près de Mtée Paiement, très bon encadrement. 819-243-9275

325 OFFRES D´EMPLOI

0% D'ÉCHEC - Ouverture de postes, 2 téléphonistes pour prises de rendez-vous, avec exp., bilingue de préférence, travail de soir. Salaire entre $300 et $700/sem. 819-643-6011

★**10 TÉLÉPHONISTES en télémarketing**
VERTDURE OUTAOUAIS
Temps partiel/plein, bilingue, salaire + prime, jusqu'à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Demandez Luc, 819-243-5458.

ABONDANCE DE CONTRATS
Revenu illimité en comptant. Temps plein ou partiel. Jour ou soir. Pour entrevue: 819-770-9193 entre 9h et 15h.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou courriel: info@sergau.com

325 OFFRES D´EMPLOI

AGENT IMMOBILIER AVEC PERMIS
Donnez un nouveau départ à votre carrière, excellent territoire disponible, formation hebdomadaire, aucun loyer, partage de commissions avantageux. Informez-vous maintenant! Olivex courtier immobilier, 819-776-6000.

AIDE domestique et personne pour maintenance/petites réparations de petits immeubles, 613-862-6898.

AIDE-VÉTÉRINAIRE, temps partiel recherché(e). 819-775-9958.

APPRENTI charpentier avec véhicule. Luc, 819-665-3414.

À QUI LA CHANCE? 6 POSTES PERMANENTS. Marc, 819-243-5995.

ARAMARK CANADA LIMITÉ
Si vous croyez que l'opportunité est illimité par rapport à vos habilités, vous êtes à la bonne compagnie. Nous cherchons des membres exceptionnels pour faire partie de notre grande équipe.
REPRÉSENTANT(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE - PAUSE-CAFÉ ET MACHINES DISTRIBUTRICES
Vous fournirez des approvisionnements de cafés, remplir des machines distributrices, tout en assurant un service de haute qualité à toute notre clientèle.
PRÉPOSÉ(E) AU BUREAU (30 h/sem.) PRÉPOSÉ(E) À L'ENTREPÔT (30 h/sem.)
Nous voulons quelqu'un qui a de l'expérience dans le service à la clientèle, permis de conduire valide, **CERTIFICAT CRIMINEL,** aptitudes en mathématiques seraient un atout. S.V.P. soumettre votre C.V. à l'attention de Daniel Kelly, 37, rue Valcourt, Gatineau, QC, J8T 8G9 ou télécopieur au 819-243-6379.

325 OFFRES D´EMPLOI

ASSEMBLEUR de vélo, item saisonnier, travail d'entrepôt, responsable, autonome, habile manuellement, transport obligatoire, $8 à $10/h, 30 à 40h sem., communiquer au 613-302-0822 (lun. au ven. de 12h à 16h seulement).

ASSISTANTE demandée en milieu familial, cours RCR, exp. un atout. Sandra, après 18h au (819)770-2672.

ATELIER de réparation de remorques & détaillant Mitsubishi Fuso recherche mécanicien d'expérience avec ses propres outils. Salaire compétitif et avantages sociaux. Communiquer avec Jacques au 613-739-0090.

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT ADULTE
Fais-toi jusqu'à $250/sem. en vendant de super bons produits. Moniteur(trice) recherché(e). Levée de fonds disponible, 1-800-561-2395.

AUTOBUS CAMPEAU
CHAUFFEUR d'autobus scolaire demandé(e) avec classe 2, pour faire parcours déjà établis et voyages nolisés. S.V.P. contactez-nous du lun. au ven. au 819-643-0770.

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail facile et payant, jusqu'à 50% de profit, possibilité d'obtenir $100 de produits en cadeaux. Pour info:
1-866-443-4295

BESOIN D'ARGENT
$420 à $630/sem., poste disponible à temps plein, bilingue et entregent un atout. Aucune exp. nécessaire. Diane, 613-288-2445.

BESOIN D'ARGENT?
Téléphoniste. Recherchons gens positifs, motivés, pour offrir promotion de revues bien connues. $8,50/h + bonis. Horaire: de 9h à 13h ou 17h à 21h. Idéal pour étudiant(e) ou parents au foyer. 819-777-4889; C.V par fax: 819-777-7339 ou hull@somitel.com

1.800.267.9555 LES EXPERTS RUBRIQUES 241

613 562.0222

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

253 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ Paies, CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaires. Remise à jour des dossiers. 819-663-1268.

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

C'EST le temps de réparer vos toiles de bateau-campeur. 819-561-6385

255 CONSTRUCTION

TRAVAILLEURS en construction, pas peur des hauteurs, doit avoir véhicule, 613-830-8677.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★
1-877-907-2724 / 819-643-5749
DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 DÉMÉNAGEMENTS plus petit au plus gros. Bon $, Ben 819-777-8317

$ $ $
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT Éclair Richard au 613-552-5626

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

NOUVEAU! DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
A prix minimum sans minimum de temps. 819-777-3188.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

TRANSPORT Hipp-Eau, déménagement à bons prix, professionnel, 819-663-7026

262 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT avec camion, trottoirs (pelle), sel. Après 18h, Michel: 613-552-6563, 613-552-6484.

DÉNEIGEMENT BC
sur appel. (819)790-8648

DÉNEIGEMENT par camion, Hull, 819-962-2407.

SECTEUR St-Rosaire et Tecumseh, camions et tracteurs avec souffleurs, 22 ans d'exp., (819)243-2197.

264 DIVERS

EXCAVATION
Travaux de mini-excavation de tous genres. Daniel: 819-243-5706.

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD. Maison, chalet, s/sol, neuve/réparation, Aylmer, Hull, Gatineau, estimation gratuite, 20 ans exp. 819-360-4780, qualité.

268 ÉLECTRICITÉ

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016.**

A-1, RÉNOVATION EXPERT Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.

CONSTRUCTION et rénovations, int. et ext. 819-669-8644, après 18h.

FERAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, plancher, deck, etc. Bernard 819-665-2980.

FINITION INT., moulures, peintures, planchers, etc. (819)923-6225.

INSTALLATION de bois franc et bois flottant. Estimation gratuite. RBQ 8300-9902. Robert au 819-213-3994.

PETITS travaux: finition, s/bain, s/sol et autres. 30 ans d'exp. 819-712-4607.

SPÉCIALISÉ en pose de céramique, marbre, ardoise, etc. Estimation gratuite. Michel Distasio: 819-790-9720.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372/665-7372.

285 MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher de bois franc et flottant, 30 ans d'exp., réparation. Marcel: 819-712-2636.

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

SABLAGE et finition de planchers de bois franc. Gilles: 819-790-9876.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS d'expérience font la différence.
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FEMME mature ferait ménages légers, exp./références. 819 643-0696

FERAIS entretien ménager résidentiel. Service impeccable. Lynda 613-292-7017

FERAIS ménage dans maisons privées, Gatineau et environs. Manon au 819-669-1749, 819-664-1709.

frot-frotte, satisfaction garantie, 25 ans d'exp. (819)665-2945

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

287 NETTOYAGE MÉNAGE

SERVICE complet de nettoyage, résidentiel et commercial, Lorraine Cleaning Team, (613)913-4733.

SERVICE entretien ménager dans secteur Gatineau. 819-643-6579.

SERVICES MÉNAGERS complets et lavage de tapis, 819-665-2948.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

819-246-3847, 819-923-3847, Danny Peinture, qualitée garantie, etc.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

JOINTS, POSE GYPSE, PEINTURE (819)328-4669, (819)243-0877

"PEINTOUT", peinture intérieure. Bon prix. Qualité. 819-962-6714.

POSE de gypse, tirage de joints, 26 ans d'expérience. 819-360-6354.

291 PLOMBERIE

100% À BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 819-664-0704.

DOMINIC HAYES PLOMBERIE SENC. Neuf, rénovation et plancher chauffant, 819-712-3035.

293 SOINS DE SANTÉ

25 ANS d'exp. en soins de santé, services de base, d'accompagnement et de maintenance, 819-770-3952.

295 RÉNOVATIONS

100% GARANTI, Réno Ultime, s/sol, s/bains, etc. Pierre **819-568-7738.** RBQ

#1 MULTI Rénovation, int./ext., portes et fenêtres, membre RBQ, 20 ans d'exp., estimation gratuite. 819-328-2789.

BOIS franc, céramique, s/sol, etc. 819-827-0947, cell.: 819-329-4610.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constr. neuves 819-743-4530

ENTREPRISE JAYBE
Spécialiste rénovation int.: bois franc, céramique, cuisine, s/bain, s/sol, portes, fenêtres. Références sur demande, RBQ. APCHQ. www.jaybe.ca, 819-664-8065

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. Francois: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS int. et ext., 30 ans d'exp. Eric 819-918-3065.

296 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ 8294-4463-16. 819-561-8905.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

305 TÉLÉVISEURS

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service à domicile, Télé, projection DLP/LCD Plasma, (819)243-4512.

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 31 janvier 2007

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Vous pouvez ressentir beaucoup d'agitation tandis que la Lune parcourt votre Signe complémentaire, le Cancer, mais cette fébrilité ne sera pas désagréable. En fait, voici un mercredi rempli d'action qui promet de bien vous amuser si vous acceptez de vous tenir en dehors des sentiers battus. Vous pouvez faire des découvertes surprenantes dans des endroits insoupçonnés.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Il vaut mieux allumer une seule et minuscule chandelle que de maudire l'obscurité. La solution que vous espérez se trouve à votre portée; la seule chose qui puisse vous empêcher de la remarquer et de la saisir serait une complaisance dans l'apitoiement. Même si Saturne en Lion vous donne l'impression que ce n'est pas possible, vous êtes en mesure de régler un problème pour de bon.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

En visite dans un autre Signe d'Eau, la Lune en Cancer vous donne un coup de pouce qui vous aide à prendre le dessus sur une situation qui avait glissé hors de votre contrôle. Les conditions sont maintenant réunies pour que vous gagniez un combat important. À condition d'avoir bien réfléchi à vos arguments, vous ne regretterez pas les paroles que vous hésitez à prononcer.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

L'influence de la Lune en Cancer, angulaire au Bélier, peut vous faire ressentir une culpabilité inutile. Même en supposant qu'il vous aurait été possible de faire mieux lors d'une situation passée, vous avez agi honorablement compte tenu des données dont vous disposiez. Accueillez-vous avec un maximum de douceur et chassez les idées sombres qui vous hantent l'esprit.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Il serait recommandé d'attendre un peu avant de réitérer une demande. Accordez un peu plus de temps aux personnes desquelles vous attendez une réponse. En plus de laisser une mauvaise impression, toute insistance de votre part ne contribuerait pas à accélérer le processus. Profitez de l'appui de Mars en Capricorne pour faire avancer un projet.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Les aspects planétaires actuels vous permettent d'imposer votre volonté et de faire valoir vos droits. Il s'agit de vous comporter avec assurance et de prendre la place qui vous revient de juste droit. Voici venu le temps de déterminer vos limites et de fixer vos conditions de façon définitive, de manière à rendre votre quotidien à la fois stable et agréable.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

La visite de la Lune en Cancer vous place en position d'avantage. Les autres sont enclins à se plier à vos quatre volontés aujourd'hui, mais vous devez commencer par leur donner des directives. N'hésitez pas à adopter un rôle assuré; c'est ainsi que vous ressentirez un maximum de satisfaction personnelle. Vous obtiendrez le respect à force de vous affirmer.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Si vous considérez que certaines personnes vous manquent de respect, il serait temps de vous affirmer davantage et de faire valoir vos droits. Vous réduirez le risque de vous mettre des gens influents à dos en vous exprimant calmement et diplomatiquement. Évidemment, avant de passer aux actes, l'opinion impartiale d'un tiers parti ne serait pas superflue.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Quelqu'un dont la majorité des relations semblent tumultueuses et conflictuelles n'a probablement pas une grande stabilité émotive. À l'approche d'un climat de Pleine Lune, ne vous culpabilisez pas si votre rapport avec cette personne prend des allures de montagnes russes. Et si c'est trop difficile à encaisser, il faudrait peut-être songer à descendre du manège.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

La Lune en Cancer, angulaire à la Balance, risque de vous demander de fournir un effort de tolérance supplémentaire pour entretenir de bonnes dispositions face aux gens que vous rencontrez. Toutefois, si vous êtes capable de vous conditionner positivement, vous pourriez même apprécier la compagnie de personnes avec lesquelles vous ne pensiez avoir aucuns atomes crochus.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Il existe un moyen de faire plaisir à l'un sans déplaire à l'autre. Tandis que la Lune en Cancer et Vénus en Poissons harmonisent vos relations personnelles, une situation peut devenir aussi simple que vous le souhaitez. Commencez par ne pas attribuer d'intentions aux autres tant qu'ils ne se sont pas manifestés en faveur d'une option plutôt que d'une autre.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

C'est l'heure de donner le ton! Les aspects planétaires actuels vous accordent un maximum de pouvoir et d'influence sur votre environnement. Voici une bonne journée pour établir de nouveaux règlements et pour donner des directives aux autres. Demeurez fidèle à votre vision initiale et n'ayez pas peur d'exiger ce qu'il y a de mieux.

325 OFFRES D´EMPLOI

CAISSIER(E) avec exp. demandé(e) pour dépanneur Esso. Se présenter avec C.V. au 296 Maloney Est, Gatineau, Qué. ou téléphoner 663-4050

CAISSIER(E) demandé(e). Apportez C.V. au Dépanneur Sincennes, 197 rue Joseph, Buckingham.

325 OFFRES D´EMPLOI

Le tout nouveau

Le Saint-Ex Lounge Urbain

Recherche gérant(e)

Jeune, dynamique, pour travail en soirée de weekend

Tél. : (514) 214-2516

462201

Les Toitures Raymond & Assoc. Inc. Roofing

Entreprise en continuelle expansion recherche des personnes motivées désirant se joindre à une équipe dynamique.

Poste à combler :
ESTIMATEUR/MESUREUR DE TOITURE RÉSIDENTIELLE

Exigences du poste :
- Bilingue
- Permis de conduire valide
- Attitude positive
- Belle présentation / entregent
- Base en math. et en informatique
- Expérience serait un atout

Envoyer votre CV **avant le 5 février** par fax au 819 777-9448 ou **par courriel : traymond@toituresraymond.ca**
Tel : 819-777-7770 462044

325 OFFRES D´EMPLOI

CENTRE DE MISE EN FORME EVOLUTION

★ **Recherche expert en nettoyage** ★ (Aylmer), 7 jours/sem., en soirée, doit être très méticuleux et soucieux d'un travail bien fait, expérience et références seront exigées. C.V. par courriel: claudettelalonde@videotron.ca

CHAUFFEUR de camion 4x4 avec pelle à neige pour déneigement, 2 ans exp. minimum (819)685-9009.

325 OFFRES D´EMPLOI

PLOMBERIE

Entreprise spécialisée en plomberie recherche **estimateur** et **plombier** motivés désirant se joindre à une équipe dynamique.

Exigences :
- Carte de compétence CCQ (plombier)
- Minimum de 3 ans d'expérience

Envoyer votre C.V. par télécopieur au **819 682-8585** ou par courriel : **info@trinergie.ca**

462298

325 OFFRES D´EMPLOI

COMMIS administratif (h/f) pour clinique dentaire. Temps partiel, 20-25h sem., qualités essentielles: sourire, bonne communication, à l'aise avec le téléphone, 3 soirs sem. 819-595-7034.

COMMIS AUX PIÈCES BILINGUE
avec min. 5 ans d'exp. ou l'équivalent dans un domaine connexe, connaissances dans les pièces de camion seraient un atout, salaire intéressant selon exp. Demandez Jacquelin ou Josée au (819)643-1552.

COMMIS-CAISSIER(ÈRE), bilingue, temps partiel, jour, soir et fin de sem. Se présenter avec C.V. et références au 207, rue Guigues, Ottawa ou communiquer au (613)789-3210.

Bob avait une job, Bob n'a plus de job, Qui veut la job à Bob ???

Appeler Catherine pour info. : 819 775-7913

462095

Carrière & Poirier Equipment Ltd.

est à la recherche d'un

Représentant des ventes

- Pour la région d'Ottawa-Gatineau
- Bilingue (parlé et écrit)
- Poste permanent
- Minimum 2 années d'expérience – vente d'équipement
- Aptitudes pour le travail sur la route
- Belle personnalité
- Salaire compétitif

S.V.P. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **a/s André ou Michel Poirier** par télécopieur au numéro **613 679-4843** ou par courriel : **cpoirier@hawk.igs.net**
5024, route 17 Alfred. On. K0B 1A0 Tél.: 613 679-1103

Kubota KUBOTA CANADA LTÉE — eXmark NOBODY DOES IT BETTER.

462023

325 OFFRES D´EMPLOI

COMMIS-CAISSIER(ère) pour dépanneur secteur Hull, minimum 24h et +, possibilité de gérance pour personne qualifiée, soignée et honnête. Salaire selon expérience. S.V.P spécifier âge sur C.V. Envoyez par fax: 819-772-0409.

COMMIS de bureau PIJAC Canada, un organisme à but non-lucratif situé à Ottawa, est présentement à la recherche d'un(e) commis de bureau à temps plein. Le/la candidat(e) doit être bilingue, posséder un excellent sens de l'organisation et avoir le souci du détail. Il ou elle doit posséder une bonne maîtrise de l'informatique, plus précisément auprès des logiciels suivants: Microsoft Word, Excel, Access et Outlook. Veuillez, s'il vous plaît, faire parvenir votre CV avant le 13 février 2007 par courriel à madame Christine Mercier (assistantexecutive@pijaccanada.com) ou par télécopieur: 613-834-4854. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

325 OFFRES D´EMPLOI

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (46 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) contremaître avec expérience dans les travaux d'égouts. 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUTURIER(ÈRE) avec exp. en altérations, temps partiel: 22h/sem., Galeries Aylmer. 819-682-7408.

DANSEUSES RECHERCHÉES
Débutante $$ étudiante
$800 - $2,000. Louis 819-319-3159.

ÉDUCATRICES demandées
Garderie Enfantastique
Éducatrices et aides-éducatrices recherchées pour combler remplacement et possibilité de temps complet, à nos 2 installations, secteurs Gatineau et Hull, programme éducatif reconnu, équipe motivante, conditions de travail avantageuses. Veuillez faire parvenir votre CV, au plus tard le 12 février 2007, au 1312 rue St-Louis, Gatineau, J8T 2M7.

325 OFFRES D´EMPLOI

Le CPSP est maintenant à Gatineau
Vous avez un dossier judiciaire ?
Nous vous aidons à :
• TROUVER UN EMPLOI
• RETOURNER AUX ÉTUDES
• REMPLIR LA DEMANDE DE PARDON
819 776-2777
Gratuit - bilingue- confidentiel

461563

Centre Sports Motorisés CSM gatineau.com

CENTRE SPORTS MOTORISÉS
Concessionnaire en pleine croissance avec une nouvelle administration
Centre Sports Motorisés recherche

COMMIS AUX PIÈCES
2 postes à temps plein / 1 poste à temps partiel
2P-JAN0742 / TP1-JAN0743

Description du poste : Rechercher les pièces et accessoires dans les catalogues et fichier électronique, passer les commandes, procéder à la facturation.

Exigences : DEC, connaissances de base en mécanique, facilité de travail avec l'informatique, exp. d'un an en vente de pièces, connaissances produits de vtt, moto et bateaux un atout.

Salaire : Selon expérience

Envoyez C.V. à François Bédard
courriel : fbedard@csmgatineau.com • téléc. : 819 663-0882
Centre Sports Motorisés 186, boul. de l'Aéroport, Gatineau, Qc J8P 7G7.
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

462244

Gagnez jusqu'à 1 000 $ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613 229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet, Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613 837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613 836-7487

Kanata, Stittsville, Munster Hamlet
Sen-Com Distribution
613 592-9786

Centre-ville
JJBL Distribution
613 823-6829

462256

Idéal Revêtement Compagnie Ltée est à la recherche d'un(e) REPRÉSENTANT(E) DES VENTES internes

Cette personne, qui s'occupera des commandes, doit être bilingue (français et anglais), avoir 2 ans d'expérience dans les ventes, diplômée du collégiale ou de l'université et une bonne connaissance de l'informatique.

Vous pouvez envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au **613 746-0520** ou par courriel au **lpaquette@idealroofing.ca** au plus tard le 5 février 2007.

S'il-vous-plaît, aucun appel.

462257

lenordik SPA EN NATURE

PRÉPOSÉ(E) AUX ACHATS

Tâches principales :
- Gestion des inventaires
- Effectuer les achats, réceptions et vérifications de marchandises
- Tâches connexes (comptabilité)

Exigences :
- DEP en administration ou comptabilité
- Expérience en gestion d'inventaires
- Connaissance des logiciels : Acomba, Excel, World
- Posséder un très bon sens de l'organisation
- Bilinguisme

Veuillez faire parvenir votre CV par courriel à **jlamarre@lenordik.com** ou télécopieur 819 827-5059 avant le 1er février 2007

La description complète du poste est disponible au **www.lenordik.com**

461786

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

CONCIERGE/ GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Exige grande disponibilité et outils.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Louise 819 246-3902, poste 221

CV par fax au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

460967

Château Cartier RELAIS · RESORT

Nous sommes présentement à la recherche d'un

MAÎTRE D'HÔTEL
(temps plein)

Exigences :
- Bilingue
- Expérience dans un hôtel avec capacité de banquets de 300 personnes et plus.
- Gérer une équipe importante de serveurs, équipiers et barmen
- Planifier le personnel pour les réceptions et le matériel pour les salles
- Travailler en équipe avec les autres départements
- Porter une attention particulière aux détails
- Maintenir et augmenter les standards de qualité
- Comprendre l'importance du service à la clientèle et offrir un service exceptionnel
- Aptitude à travailler dans un milieu syndiqué

Les personnes intéressées et possédant ces qualifications sont priées de faire parvenir leur c.v. avant le 5 février 2007 au :

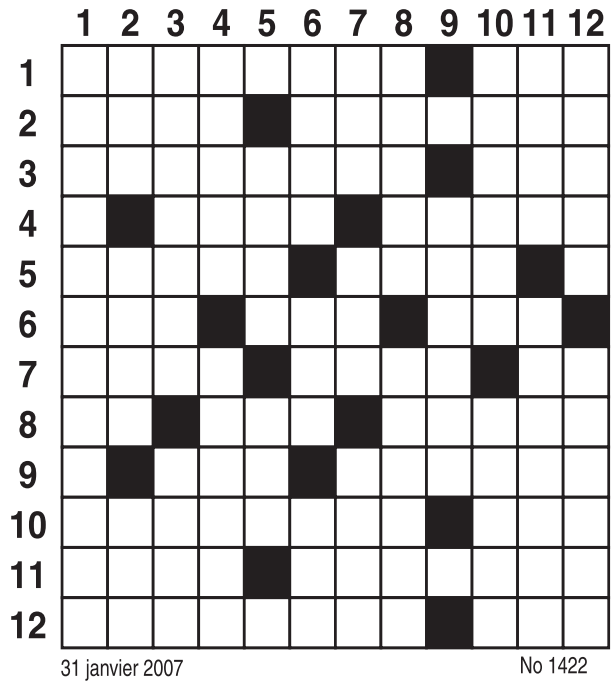
Château cartier
Direction de la restauration
1170, ch. Aylmer
Gatineau (Québec) J9H 7L3
Ou télécopier au 819 777-7161

Nous vous remercions de l'intérêt manifesté, par contre nous communiquerons seulement avec les candidat(e) s retenu(e)s. Prière de ne pas téléphoner.

462209

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Flatteur - Peuple du Pakistan.
2. Insecte large et plat - Favori.
3. Partie d'une ville - Se marre.
4. Vent - Terme de rugby.
5. Coloré - L'Amour y coule.
6. On mâche ses feuilles - Apéro - Mollusque.
7. Tunique moyenne de l'œil - Refus formel - Donc pas ailleurs.
8. Romains - Patronne - Panse.
9. Grande voile triangulaire - Addition d'alcool au moût.
10. Consternée - Habitation.
11. Nuancer - Ne manquent pas de piquants!
12. Hardiesse imprudente - Finit en septembre.

VERTICALEMENT

1. Embêtant.
2. Monnaie - Rayonnant - Zigouille.
3. Obscurité totale - Virage.
4. Dirigés - Compte sur.
5. Randonnée en montagne - Exige de bons yeux.
6. Mèches - Labiée à fleurs jaunes - Henri IV.
7. Aimait brouter - Mesure - Souhaite.
8. Amontillado - Navire grec.
9. Vent chaud du désert.
10. Se dit d'un point de tricot - Grand-mère.
11. Tracas d'antan - Chic.
12. Mamelon du sein - Elle a des sabots.

31 janvier 2007 — No 1422

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	N	I	C	R	O	C	H	E	■	L	A
2	T	U	L	L	E	■	R	A	M	D	A	M
3	E	B	L	O	U	I	■	I	P	E	C	A
4	R	I	■	I	S	O	P	T	E	R	E	S
5	M	E	A	T	■	L	O	I	R	■	N	■
6	O	■	U	R	G	E	R	■	L	I	T	S
7	I	O	D	E	R	■	E	D	E	N	■	T
8	E	P	I	■	A	M	■	R	■	F	E	R
9	M	E	T	I	C	U	L	O	S	I	T	E
10	E	R	I	G	E	R	■	L	O	R	I	S
11	N	E	O	N	■	I	N	E	R	M	E	S
12	T	E	N	E	U	R	■	S	T	E	R	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

325 OFFRES D'EMPLOI

$$$ ENGAGEONS filles 18 ans + pour escorte. Bienvenue aux débutantes, étudiantes, temps plein/temps partiel. Aucune obligation. Pat 819-319-4216.

FEMMES RECHERCHÉES

Vous avez l'idée de **partir en affaires?** Vous recherchez du soutien au démarrage, un accompagnement personnalisé, une ambiance chaleureuse et un réseau dynamique? Possibilité de micro-financement.

Inscrivez-vous pour février.
C'est gratuit!

Option Femmes Emploi
819-246-1725 poste 228

LA FINANCIÈRE the-Force FINANCE

CENTRE D'APPEL

Recherche personne mature, bilingue (un atout) Pour développement et suivi de la clientèle.
30 h sem., 9.90$ de l'heure + boni.
Soir et samedi
Immeuble accessible pour personnes handicapées

Pour entrevue communiquer au
819-772-1010

462231

GAGNEZ JUSQU'A $20.00 ET + DE L'HEURE
Nous sommes présentement à la recherche pour des candidats **professionnels pour vente par téléphone et vente extérieure.** Nous avons une excellente commission à vous offrir, ainsi que des bonis et des opportunités pour de l'avancement. Clientèle fournie, expérience est un atout, mais pas obligatoire. Téléphonez des maintenant!

Weed Man

160 B RUE EDMONTON
GATINEAU, QC
819-777-1710

HÔTESSE MAISONS MODÈLES
Construction Junic est à recherche d'une hôtesse pour nos maisons modèles, fin de sem., secteur le Plateau. Faire parvenir votre CV par télécopieur au 819-595-0107 ou par courriel à: michelbarrette@junic.ca

Lafleur de la Capitale Inc.

Lafleur de la Capitale Inc.
12 chemin Douglas,
Chelsea (Quebec) J9B 1K4

Nous sommes à la recherche de personnel bilingue (h. ou f.) pour combler les postes saisonniers suivants :

• AGENTS D'INFORMATION
• TARIFICATEURS

Pour les stationnements des pistes de ski de fond dans le Parc de la Gatineau dans les secteurs Hull, Chelsea, Wakefield et Masham. Les fins de semaine seulement de février à mars selon les conditions d'enneigement. Avoir une voiture est un atout mais n'est pas obligatoire. Les frais de transport sont remboursés.

Envoyer votre C.V. par courriel à : info@lafleur.ca ou par télécopieur au : 819 827-0017

462324

325 OFFRES D'EMPLOI

JOLIES FILLES, 18 ans +, Modèle. Lingerie Fantasme. Sans expérience. Très $$$ (613)747-7057.

LE NORDIK SPA en nature recherche préposé(e) à l'entretien ménager de jour et de nuit. Envoyez votre CV à: mbourgeois@lenordik.com

SARDO

Les Aliments Sardo Inc.
Recherche
Pour la région de l'Outaouais
Responsable de gestion, développement du territoire
temps complet. Exigences:
3 ans d'expérience,
secondaire 5, posséder voiture, avec permis valide
Début février 2007
Envoyer C.V. par courriel au alimentssardo@qc.aira.com

LES IMMEUBLES E. TASSÉ
COMMISSIONNAIRE-MAGASINIER
demandé pour effectuer des commissions, assurer l'entretien et l'inventaire de l'entrepôt et traiter les demandes d'achats, approvisionner les menuisiers en matériaux. Sur demande, effectuer des travaux de réparations mineures dans nos immeubles résidentiels et commerciaux. Exigences: posséder un camion ou une fourgonnette. Salaire offert: $14h et compensation pour véhicule. Envoyez C.V. par fax à Adrien LeBlanc: 819-568-4353 ou par courriel: caroleverdon@videotron.ca

LES Toitures Qualitruss sont à la recherche d'une personne pour superviser les employés de l'usine de production et des livraisons. Compétences requises: être mature, avoir de l'initiative, avoir de l'expérience dans le domaine. Travail exigé: effectuer la supervision en ce qui a trait à la production dans l'usine et des livraisons. Salaire à discuter. 819-986-7474.

MANOEUVRE, poseur de gypse, 2 ans d'exp., fiable. Télécopiez votre court C.V. au 819-827-7429.

EQUINOXE Entrepreneur d'objets et d'ambiances

Recherche

Journalier spécialisé et ou Poseur de tuyaux égout et aqueduc
Expérience requise et doit posséder carte CCQ

Opérateur de Pelle mécanique
Possédant de l'expérience dans égout et aqueduc, carte CCQ requis

Opérateur de loader
Possédant de l'expérience dans égout et aqueduc, carte CCQ requis

Opérateur de bélier
Possédant de l'expérience dans égout et aqueduc, carte CCQ requis

Vous pouvez faire parvenir votre CV à l'adresse électronique suivante : info@equinoxejmp.com ou par télécopieur au 819-669-4866

461958

325 OFFRES D'EMPLOI

McDONALD DE ST-JOSEPH
Recherche 2 temps plein de jour + personnel de nuit à l'entretien et à la cuisine. Apportez C.V. au restaurant ou télécopieur 819-770-5151

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

COMMIS AUX SERVICES D'ENTRETIEN

(Terme à temps plein avec possibilité de renouvellement)
Le/la titulaire apportera un soutien administratif et opérationnel au département de la gestion des immeubles. Ses responsabilités seront entre autres de planifier et coordonner des programmes d'entretien et de travaux sous contrat, créer et de produire des rapports, extraire et mettre à jour de l'information. Possède un diplôme post secondaire en secrétariat/administration et certificat dans programme reconnu de gestion de dossiers (Records Management). Doit avoir un minimum de trois ans d'expérience connexe. Doit obligatoirement être bilingue autant verbal qu'à l'écrit.

SVP faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le
5 février 2007
au service des RH.
Télécopieur : 613 943-1402
Courriel : resume@nac-cna.ca
Description détaillée sur notre site web au www.nac-cna.ca

462283

SUBARU OUTAOUAIS

Du à une croissance continue, nous devons embaucher un(e)

APPRENTI TECHNICIEN(NE) EN MÉCANIQUE AUTOMOBILE

Exigences :

- Connaissance des véhicules japonais
- Facilité à travailler en équipe
- Ponctuel(le)
- Ordonné(e)

Salaire selon expérience et qualifications.

Envoyer C.V. avant le 9 février à :
Jérémi Toulouse
Directeur du service après vente
890, boul. St-Joseph,
Gatineau, QC, J8Z 1S9
ou par télécopieur : 819 777-1256
Courriel : subaruoutaouais@yahoo.ca

462276

MÉCANICIEN ENTRETIEN DE BÂTIMENT
★★★ **URGENT** ★★★
5 ans d'expérience minimum
Poste permanent / Jour et soir
Lundi au vendredi-40h/semaine
Secteur hôtelier
courrier@opsis.com
fax: 514-982-9040

MÉGA MITSUBISHI recherche: Un aviseur technique avec exp., M. Daniel Lavoie, 819-770-2277.

MESSAGER(E), sous-traitant, avec automobile en bonne condition, payé à la commission, connaissance de la région un atout. 819-790-9158.

NOUVELLE COMPAGNIE internationale fait son entrée au Québec. Soyez le premier leader. Possibilité de revenus incroyables. Inf.: www.ghislainlarocque.freelife.com

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPÉRATEURS de tracteur pour déneigement à Chelsea, disponible en tout temps entre 6h et 18h. Salaire compétitif selon exp. 613-225-7663.

★OPPORTUNITÉ D'EMPLOI★
$$ JUSQU'À $13/H $$
★ Travail facile et plaisant ★
Employé(e) dynamique recherché(e) pour prendre rendez-vous, aucune expérience requise, doit parler anglais, parfait pour étudiant(e)s, à temps partiel ★ atmosphère dynamique ★ opportunité d'avancement. Commence aujourd'hui!!! Demandez M. Thérrien au 819-772-0235

PELLETEURS demandés pour déneigement résidentiel, région d'Orléans, pour déneiger marches d'entrée et 4' en avant du garage, transport requis, groupe de 2 possible, disponible en tout temps, $15/h et frais d'essence et traversier payés comptant. Denis 613-837-4556.

325 OFFRES D'EMPLOI

PLOMBERIE Outaouais Plomberium
Conseiller en plomberie pour vente au détail, 2 ans d'exp. min., 40h garanties. Marc Boucher au 819-561-5359.

POSTES DISPONIBLES
Marchand ADT cherche agent de centre d'appels, anglais, soir et et fin de sem. 819-770-6379.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, 15 h./sem., du lun. au ven. de 7h à 10h, $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement, Contactez Raymond au 819-213-4187.

PROVIGO TASSÉ
recherche boucher avec exp., temps partiel, env. 25h/sem. Se présenter avec C.V. à Isabelle Tassé au Provigo, 22 av. des Flandres, Gatineau.

325 OFFRES D'EMPLOI

DESSINATEUR

LES EXPERTISES R. ST-LOUIS INC.,
recherche

DESSINATEUR/ TECHNOLOGUE

Exigences :
DEC en architecture ou l'équivalent. Faites partie d'une équipe dynamique. Bon salaire. Bons avantages. Emploi à temps plein.

Courriel :
rstlouisestimation@videotron.ca

Envoyer C.V. par télécopieur au
819 561-0157
Pour information,
Raymond St-Louis
819 561-8798

462413

JURIS CONSEIL

Desnoyers, Laroche
NOTAIRES & CONSEILLERS JURIDIQUES

La Société « Desnoyers Laroche » est une entreprise dynamique qui a pour mission d'offrir à la population de l'Outaouais et du Québec des services et conseils juridiques spécialisés dans les domaines du droit de la personne, du droit des affaires et du droit immobilier, le tout avec une touche personnalisée. À cette fin, elle compte notamment sur une équipe d'une très grande compétence formée de 17 personnes, soit 7 notaires et 10 employé(e)s.
Desnoyers, Laroche est à la recherche de :

Un(e) (1) technicien(ne) juridique

Le(la) candidat(e) doit être loyal, flexible, autonome, avoir un bon sens de l'organisation, des responsabilités et un excellent jugement. Il (elle) doit détenir un diplôme d'étude collégiale en technique juridique et une expérience minimale de trois (3) ans. Une connaissance des logiciels Word et Outlook, la maîtrise du français parlé et écrit et une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit sont également requis.
Si ce défi vous intéresse, faite parvenir votre curriculum vitae confidentiellement à :
Me Stéphane Riel
par télécopieur au **819 568-3535**
ou par courriel à
sriel@desnoyerslaroche.com

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE **ÉBÉNISTE** (5 ans d'exp. minimum) pour manufacture d'armoires, temps plein. Télécopiez votre C.V. a/s de Michel 613-446-6676 ou par courriel: mlalonde@potvinconst.com

RECHERCHE équipes de charpente et de ferme de toiture ("truss"), pour projet de maisons neuves dans la région d'Ottawa, doit être enregistré avec CFPAAP(WSIB). Téléphonez Denise au 613-446-2203 poste 249

RECHERCHE mécanicien(e), doit être capable de faire l'entretien de véhicules (diesel/gaz), pour une compagnie de constr., situé dans l'est d'Ottawa, doit parler l'anglais, salaire à discuter. Envoyer votre C.V au 613-835-3602

RECHERCHONS DES PERSONNES ÉNERGIQUES, MOTIVÉES ET ENTHOUSIASTES POUR TRAVAILLER DANS UNE AMBIANCE DE PLAISIR ET DE DÉTERMINATION!

Salaire moyen de 20 $ ou plus de l'heure

Travail à la pièce, genre inscriptions
Primes de rendement
AUCUNE EXPÉRIENCE REQUISE
Nous offrons la formation aux candidat(e)s retenu(e)s

Pour fixer une entrevue, composez le
613 233-8483

461928

RECHERCHE personne honnête et fiable pour entretien ménager. Travail de nuit avec exp. et références, voiture obligatoire, temps partiel/plein, Télécopiez C.V. au (819)463-9922

RECHERCHE préposé(e) à l'entretien dans une clinique de Gatineau, en soirée, exp. et références exigées. Envoyez C.V. par fax: 819-246-6525.

URGENT

Garda recherche superviseurs et gardiens de sécurité

Horaire rotatif, **bilingue,** salaire selon décret, temps plein et sur appel.

Envoyer C.V. par télécopieur :
819 776-5665

462433

SECRÉTAIRE-réceptionniste avec exp. Veuillez vous présenter avec C.V. chez Méga Meubles aux Promenades de l'Outaouais, demandez pour Amedeo.

TU veux une carrière. T'as pas d'étude et ta besoin d'argent. Cours d'informatique disponible avec prêt et bourse. Contacter Sharlène ou Stéphanie, (819)210-4954.

PHARMAPRIX

Opportunité exceptionnelle

Nouvelle boutique de cosmétique

Nous recherchons
COSMÉTICIENNES
35 h/sem.

Envoyez C.V. par fax à Laurier Bélanger
819 770-1983 ou
par courriel
gphx003@pharmaprix.ca

462270

URGENT!
Temps plein (35h/semaine)
La Coop Santé Aylmer recherche une personne autonome, dynamique et responsable pour **superviser et dispenser les services d'accueil, de prises de rendez-vous et de gestion d'horaires** à sa clinique médicale du secteur Aylmer et pour seconder la coordonnatrice dans diverses tâches administratives.
Exigences:
• Aptitude et habileté à diriger du personnel dans un milieu stressant axé sur le service à la clientèle;
• Habileté à gérer des conflits et à résoudre des problèmes;
• Maîtrise du français et de l'anglais oral et écrit;
• Aptitude à s'organiser et à travailler efficacement sous un minimum de surveillance;
• Bon jugement, initiative et excellentes relations interpersonnelles;
• Connaissance et habileté en informatique;
• Intérêt à accroître ses connaissances techniques et capacité à apprendre rapidement.
Faire parvenir notre C.V. par télécopieur au 819-684-1240 a/s de Johanne.

Le cahier
WEEK-END
À lire tous les vendredis dans LeDroit

325 OFFRES D'EMPLOI

LA SHOP @ BONHOMME
Portes, moulures et quincaillerie

AIDE-LIVREUR
Communiquez avec
Luc Renaud au
819 684-7510
Fax : **819 684-0615**
lashop@bonhomme.ca

462471

325 OFFRES D'EMPLOI

BONHOMME
www.bonhomme.ca

Matériaux Bonhomme d'Aylmer recherche une personne possédant de l'expérience dans le domaine des matériaux de construction et/ou de la maçonnerie ou de la finition intérieure (portes, moulures et quincaillerie) afin de combler un poste de :

REPRÉSENTANT VENTES EXTERNES

Le candidat sera en mesure, par sa compétence et son expérience de développer des comptes existants et d'en ouvrir de nouveaux.

Veuillez communiquer en toute confidentialité avec
Michel Charest au
819 664-4206

462472

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS COMPTABLE TEMPS PLEIN
Exigences:
DEP ou DEC en comptabilité et un minimum de 2 ans d'expérience dans le détail.
MÉTRO RICHELIEU PERKINS.
Salaire et avantages sociaux très compétitifs.
Présenter votre CV à Daniel ou Anick au 1732 rte du Carrefour, Val-des-Monts (Perkins), par fax: 819-671-5480 ou à: dan.leblanc@sympatico.ca

EMPLOIS temps partiel, 1 à 2 jours/sem. Secrétaire réceptionniste, bilinguisme un atout. $10+/h selon compétences. Secteur Gatineau, rue Notre-Dame. Envoyer votre CV au: alex@microrama.com

LUNETTERIE F. TOHME
Recherche réceptionniste, temps partiel et temps plein. Apporter C.V. au 436 boul. St-Joseph, Hull ou 200 boul. Gréber, Gatineau.

Logic2000 inc

Nous avons plusieurs postes ouverts au sein du gouvernement pour des professionnels oeuvrant dans le domaine de l'administration
• Adjointe administrative
• Progammeur/analyste
• Commis aux achats
• Coordinateur de projets
Vous devez être bilingue et avoir une cote sécuritaire valide. Toute expérience précédente au sein du gouvernement sera considérée comme un atout.

Contactez
Rose-Marie Sherwood
Tél.: 613-728-1515
courriel:
sherwoodrm@logic2000.com
www.logic2000.com

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION
Le groupe de Médecins de famille d'Aylmer (GMF) est un regroupement de cliniques médicales qui recherche un administrateur (h/f) pour faire la gestion du personnel, la comptabilité, les liens entre le GMF et le CSSS et la RAMQ, le soutien du base de réseau informatique et le suivi des décisions administratives.
Formation: diplôme d'études collégiales en technique d'administration ou expérience jugée nécessaire. De l'expérience dans le réseau de la santé serait un avantage. Salaire: $45,000

Adresser votre CV au GMF d'Aylmer, 44 rue Principale, Gatineau, Qc, J9H 3L1. Télécopieur: 819-682-5731, à l'attention de Dre Danielle Gélinas.

373 PERSONNEL MÉDICAL

ASSISTANT(E) dentaire avec exp. demandé(e), 30 à 35h/sem., lun. au jeu. Télécopiez C.V.: 819-771-6734.

CLINIQUE dentaire recherche assistante dentaire, temps plein ou partiel. Télécopiez C.V. au 819-561-7553.

CLINIQUE dentaire, secteur Hull, recherche hygiéniste dentaire à temps partiel, 1 à 2 soirs/semaine et possibilité 2 samedis/mois. Contactez Gyslaine au 819-777-6492.

DOCTEUR Gilles Boisvert recherche hygiénistes dentaires, temps plein/partiel, pour équipe dynamique, plusieurs avantages et bel horaire. S.V.P., envoyez votre C.V. par fax: 819-246-6525 ou tél.: 819-246-9191, a/s Roxanne.

CENTRE PSYCHOSOCIAL POUR ENFANTS ET FAMILLES D'OTTAWA

Suppléant Sur Appel :
Service de garde – Bébés bambins et Trouble envahissant du développement :

FORMATION : Éducateur : Diplôme collégial de 2 ans en éducation préscolaire.
Aide –éducateur : Inscription dans un programme de formation collégiale en éducation préscolaire

Expérience en milieu de garde : un minimum de 400 heures.

Taux horaire : Éducateur : service de garde 18,90 $
Aide éducateur : service de garde 14,53 $

Toute personne intéressée devra soumettre sa candidature au plus tard **le 5 février 2007** à :

Marie-Louise Chartrand, Directrice des services administratifs
Centre psychosocial pour enfants et familles d'Ottawa,
150 chemin Montréal, bureau 300, Vanier (Ontario) K1L 8H2
Numéro de télécopieur : 613-789-2236
Courriel : mchartrand@centrepsychosocial.ca

461867

373 PERSONNEL MÉDICAL

HYGIÉNISTE DENTAIRE demandé(e) à temps plien, 4 jours/sem., pour clinique à Hull. Poste disponible maintenant. Télécopiez C.V. au 819-771-6734.

HYGIÉNISTE dentaire, lundi seulement de 8h à 17h, poste permanent. 819-595-3312.

LA clinique du Dr Barry Cooper est à la recherche d'une secrétaire et/ou assistante-dentaire avec exp. et esprit d'équipe. Poste 4 jours sem. aucun soir. SVP faire parvenir CV par télécopieur au 819-771-4003.

TECHNICIENS (ENNES) EN PHARMACIE

La Pharmacie Desjardins est à la recherche de candidats(tes) pour son département de perfusion à domicile. Ce poste à temps plein offre un salaire compétitif et des avantages sociaux. Les candidats(tes) doivent avoir de l'expérience comme technicien(ne) en pharmacie, être soucieux (euses) du détail, posséder un bon jugement et avoir des aptitudes pour la résolution de problèmes. Faites parvenir votre CV: (613) 244-3826 ou hr@oms.ca.

374 PERSONNEL HÔTELIER

AUX 4 JEUDIS CAFÉ-BAR recherche barman ou barmaid, avec exp. CV par fax: 819-771-9462, par courriel: emploi@4jeudis.ca.

Auberge de la Gare

Nous sommes présentement à le recherche d'un(e)

PRÉPOSÉ(E) À LA RÉCEPTION

(temps partiel) 24-30 heures

- Connaissance de l'informatique
- Bilinguisme exigé (parlé et écrit)
- Aptitude pour la vente et le service à la clientèle
- Attitude et comportement professionnels
- Sens de l'organisation
- La ponctualité, la fiabilité et l'autonomie sont des qualités recherchées
- Le précision et le souci du détail sont requis
- Expérience dans ce domaine (un atout)
- Salaire débutant à 9,25 $

Les personnes intéressées et possédant ces qualifications sont priées de prendre rendez-vous avec Mme Christine Fortin entre 10 h et 18 h du lundi au vendredi.

819 778-8085

462338

375 PERSONNEL DE MÉTIER

ESTIMATEUR(TRICE) GESTIONNAIRE CONSTRUCTION JUNIC

Doit gérer les coûts de construction, d'en faire l'estimation et de négocier avec les partenaires et sous-traitants. Poste permanent. Envoyez votre CV par courriel à: hr@junic.ca (Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

JOURNALIER pour déneigement et divers travaux de construction, avec permis de conduire, 819-712-2217.

MÉCANICIEN(NE)

d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$25/h. Ottawa Équipement. Gaston au (613)748-9000.

MÉCANICIEN(NE) recherché(e) avec exp. sur camions et équipements lourds. Sylvain 613-746-0514 ou fax: 613-746-5124.

MENUISIER, 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle (backing), doit avoir véhicule, Ont. Soir, 281-2238.

RECHERCHE installateur de plancher de bois franc, avec carte de compétences et RBQ, 2 ans d'exp. minimum, 819-955-7980.

TECHNICIEN DEMANDÉ

Technicien en chauffage au mazout, avec exp. et cartes de compétences. Envoyez C.V, par télécopieur: 819-561-2398 ou tél.: 819-561-2130.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CAFÉ COGNAC

Recherche cuisinier(ère) temps plein de soir, avec exp. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

CHEF exécutif et sous-chef demandé(e)s, restaurant haut de gamme, min. 8 ans d'exp., habiletés à gérer des coûts, doit posséder diplôme d'hygiène et de salubrité ou équivalent, bilingue, doit être capable de travailler sous la pression, disponible en tout temps, avantages sociaux, assurances, etc. Envoyez C.V. à: C.P. 82106, Gatineau, QC, J8T 8B6.

CUISINIER(ÈRE) avec exp. pour restaurant chez Gigi à Notre-Dame-de-la-Salette. 819-766-2020 ou 819-457-4910.

CUISINIER temps partiel demandé, Hull. Pour rendez-vous: Jean-Guy, 819-771-1131.

EMPLOYÉ(E) de service et de restauration à la Cité Collégiale, C.V. par Fax au 613-742-3116.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère) de nuit. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau, entre 14 h à 17 h et 20 h à 22 h. 819-561-3354.

LIVREUR demandé, resto chinois. Se présenter, 741 St-Joseph, Hull.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). 819-561-7171.

Piz'za-za Restau Bar à vin

Est à la recherche d'un(e)

GÉRANT(E)

dans le cadre d'un congé parental pour une période de 10 à 13 mois.

Il(elle) est le cadre intermédiaire qui planifie, dirige et contrôle l'exploitation du Restau Bar à vin afin d'en assumer l'efficacité et la rentabilité sous la supervision du Directeur général. Il(elle) doit entre autre voir à la gestion des ressources matérielles et humaines. Il(elle) doit également s'assurer de la satisfaction de la clientèle. Le candidat doit posséder un minimum de trois ans d'expérience de service en restauration et maîtriser le français et l'anglais. Qualités et attitudes requises : autonomie, dynamisme, entregent, honnêteté, polyvalence, sens de l'initiative, sens de l'organisation, leadership, tolérance au stress, etc. Rémunération à discuter. Veuillez envoyer votre curriculum vitae à emploi@pizzaza.ca ou par télécopieur au 819 771-9462 à l'attention d'Alexandre Le Blanc avant le 9 février 2007, 17 h 00.

462228

L'ORÉE du Bois Chelsea recherche laveur(se) de vaisselle, le soir, 819-827-0332.

NOUS embauchons cuisinier(ère), min. 2 ans d'exp. et plongeur. Se présenter avec C.V., Restaurant Cage aux Sports, secteur Hull. **819-771-2243.**

PATIO VIDAL

SERVEURS(se)s demandé(e)s, temps plein de nuit, à Gatineau. Appeler Pierre entre 8h et 18h: 819-213-1371.

PLONGEUR recherché(e)s, temps plein de jour. Apportez C.V. au 189 St-Joseph, Hull.

le Bop

POSTE à combler de serveur(se) de jour, 20h/sem., expérience de 1 an requise. Se présenter avec C.V. au 9 rue Aubry, Hull, ou lebop@videotron.ca, pour info: 819-777-3700.

RÉCEPTIONNISTE pour commande, temps partiel, 819-663-6771

RECHERCHE aide au comptoir des commandes et à la cuisine et plongeur (h./f.), temps plein et partiel, entre 8h et 16h, pour restaurant de mets à apporter, très achalandé. Se présenter avec C.V. à Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Gatineau, fax 613-738-2699 ou hr@marcellos.ca

RECHERCHE serveur(euse)s et cuisinier(ère) à temps plein et partiel, avec expérience. 819-595-1784.

RESTAURANT McDONALD d'Aylmer recherche personnel dynamique pour postes de jour avec horaires flexibles, du lundi au vend. Télécopiez C.V. au 819-684-4557 ou apportez C.V. au restaurant.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL

recherche livreur(euse)s, temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL

recherche plongeur(euse)s, temps partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

SOUS CHEF, aide cuisinier demandés. Restaurant Lapointe, 55 rue York, Ottawa. Se présenter avec C.V.

Urgent!

TIM HORTONS DE HULL

208 BOUL. ST-RAYMOND, HULL

recherche personnel à temps plein. Quart de soir et de nuit. Avantages sociaux. S.V.P. vous présenter au restaurant.

www.wakefieldmill.com

Auberge et spa Le Moulin de Wakefield

est à la recherche de personnes dynamiques et travaillantes pour combler des postes en cuisine: cuisinier, sous-chef et chef (h/f). Postes temps plein. Postulez par fax au 819-459-1719 ou en personne.

pamella@wakefieldmill.com

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

RECHERCHE technicien(e) au service à la clientèle, pour la plus grosse compagnie en traitement d'eau dans le secteur commercial d'Ottawa. Télécopiez C.V. au 613-741-2111. www.wmcwatermanagement.com

378 PERSONNEL DE VENTE

À LA recherche de représentant(e)s. Établie au Québec depuis 1964, les Fonds Universitas recherchent des représentants pour développer le marché de votre région. Excellente rémunération. Formation fournie, voiture requise. Sophie, 514-806-3068.

ATTENTION! Nouvelle expansion! Vendeur(se)s demandé(e)s, $750 et +/sem. M. Beauregard, sans frais: 1-866-305-2669 poste 32.

LES Quais Richard recherchent un(e) représentant(e) des ventes pour quais en aluminium. Développer nouveau territoire de vente, doit posséder un véhicule, bilinguisme exigé, salaire à discuter. Bureau situé à Notre-Dame-du-Laus. 819-767-2549, CV par fax: 819-767-3430.

OCCASION de carrière, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** secondaire 5, auto nécessaire. Formation incl. Marc 819-771-0398, C.V. au 819-771-7379

VALLEY FLOWERS, à commission/téléphone, **613-244-0444 entre 11h-midi**

VENDEUR automobile d'expérience, (819)568-2591

VENDEUR(EUSE)S EN COMMUNICATIONS

Nous recherchons un(e) vendeur(euse) bilingue, dynamique avec de l'entregent pour notre territoire québécois. Domaine de la télécommunication et messagerie. Doit être énergique, motivé et bien travailler en équipe. Plan de rénumération, bénéfices et prestations pour voiture avantageux. Pour postuler, courriel: gbaun@cwcom.com ou fax 613-248-5842

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

CHERCHE professeurs de français et d'anglais pour enseigner temps plein et temps partiel aux fonctionnaires fédéraux, Télécopier votre C.V.: 819-772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

PROFESSEUR(E)S FRANÇAIS LANGUE SECONDE

Bonnes conditions, temps plein ou partiel, avec 2 ans + années d'expérience auprès du gouvernement fédéral, une connaissance approfondie des niveaux B et C. C.V. par courriel à: admin@lumarco.ca

COMMENT ENSEIGNER LE FRANÇAIS LANGUE SECONDE ?

Formation de 56 heures
4 fin de semaines
Du 3 au 25 février

(613) 232-8908

NSL National School of Languages

www.teslinottawa.ca

459920

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, libre, entrée privée dans s/sol maison neuve, chauffé, éclairé, 2 appareils, $550. Non-fumeur. 819-684-8712.

1 CHAMBRE, très propre, bel endroit tranquille, appareils, chauffé, éclairé, stat., idéal pour personne seule non-fumeuse, $575. (819)684-6425

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux tout rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, $695 et plus. **(819)682-7999, (819)213-0722**

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux tout rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, $695 et plus. **(819)682-7999, (819)213-0722**

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., très éclairé, vue sur la rivière, entrée privée, faut voir!, $655. 819-921-7129.

2 CHAMBRES, fév., 61 Front, près de marina, $750, constr. neuve, 819-827-8555, 819-827-3668.

2 CHAMBRES, maison du patrimoine, logements de luxe, bois franc, céramique, murs de pierre, 2 min. marina, endroit calme, vue sur rivière, $700 à $850, non chauffés, non éclairés. 819-663-4400.

2 CHAMBRES, secteur Marina, très grand, luxueux, bois, céramique, libre, $835, **819-684-0704.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, très éclairé, bois partout, cour et entrée privées, $650, 819-682-9617.

★★★

2 GRANDES chambres, appartement neuf, site enchanteur, clim. 613-223-3005, 613-223-3006.

3 CHAMBRES, $760, chauffé, éclairé, stat., 1er mars, 80 Pearson, (819)684-1311 après 16h.

AYLMER, 3 chambres, haut duplex, aucun tapis, poêle, réfrig., lav./séc., près Marina, $810 non chauffé, non éclairé, 1er mars. 819-684-9055.

GARÇONNIÈRE, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, stat., libre, $580. 819-455-2421.

GRAND LOGEMENT, 2 chambres, neuf, jamais habité, $975, libre immédiatement. 819-923-4637.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, app. ou condo luxueux, plancher bois et céramique, 5 min. des Promenades, $495 à $750. 819-213-9998, 819-213-0722.

1-2-3 CHAMBRES, semi-détaché, 819-664-2500, de 8h à 18h.

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Depuis 1946 à votre service

À louer

1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles E.TASSE

819-568-5151, poste 5

www.etasse.com

462149

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $450 +. **819-246-3307, 819-213-0682.**

1-2 CHAMBRES, prises lav./séc., près de toutes commodités. 819-243-2289

1-3 CHAMBRES à partir de $500, refaits à neuf, céramique et flottant, remises, libre immédiatement. **EXEC, 819-771-7177, 819-281-8149.**

1-3 CHAMBRES, très grands, vue sur la rivière. (819)243-6884.

151 LABROSSE, 2 chambres, chauffé, rénové, très grand, libre immédiatement et mars 2007, prises lav./séc., Marc: **819-213-1946.**

159 EDOUARD-Ellis, 1 mois gratuit, 1 chambre, triplex, belles grandes pièces, rénové, $495. 819-213-4416.

1 BELLE chambre, libre, prises lav./séc., rénové, stat., 819-712-3039.

1 CHAMBRE, 1er févr., s/sol, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., $580. 819-661-4469, 819-682-4469.

NOUVEAU!

1 CHAMBRE, 1er févr., Touraine, rénové, chauffé, éclairé, $625. (819)561-9604.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er mars, face au parc, spacieux, $565. 819-663-5297

1 CHAMBRE, 1er mars, rue Guillemette, s/sol, $460, non chauffé, non éclairé, stat. 819-669-2002.

1 CHAMBRE, 1er mars, rue Guillemette, balcon, $495, non chauffé, non éclairé, stat. 819-669-2002.

1 CHAMBRE (3-1/2), 28 Mitchell, $485, foyer, propre, 819-213-4416.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

Grand choix de
LOGEMENTS ET CONDOS DISPONIBLES

LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION

WWW.BRIGIL.COM

1-2-3 chambres et garçonnières à partir de 469$/mois

Prêt à vous accueillir !

- Près de tous les services
- Sécuritaire
- Très bien entretenu

460102

819 568-1771 ou 819 923-1771

1 CHAMBRE (3-1/2), non chauffé, non éclairé, plancher flottant et céramique, neuf, près du golf Tecumseh, 1er févr., $575. 819-243-1093.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $575. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, 367 Raymond, stat., non chauffé, non éclairé, libre, $450 à $500, 819-643-9446.

1 CHAMBRE, $450, rue de La Baie, 1 févr. 613-266-0223, 819-561-9373.

1 CHAMBRE, $470 non chauffé, non éclairé, libre, rue St-André, 819-643-1891, 613-824-5482.

1 CHAMBRE, $475, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, meublé ou non, rénové, stat., près Lorrain et St-René. Après 18h:: 819-665-8328.

1 CHAMBRE, 4 appareils, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 1 stat., $560, au (819)643-5081.

1 CHAMBRE, $550, neuf, non-chauffé, non-éclairé, boul. Lorrain/St-René, 1er mars, 669-0024.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 5 appareils, 1er mars, stat., $575. 819-643-1029.

1 CHAMBRE, app. moderne, chauffé, éclairé, câble, $600, 819-827-7778.

1 CHAMBRE, bel app., à Touraine, balcon, cour, stat., personne tranquille, pas d'animaux, non-fumeur, 1er mai, $515. (819)561-0965.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, fév., idéal personne tranquille. 819-663-8377.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., mars, $600. 819-827-0806.

967, Jacques Cartier

Appartement 4, 3e étage, secteur Gatineau (situé bord de la rivière). 2 chambres, non chauffé, ni éclairé 600 $/mois. Disponible 1er février 2007 Contacter Denis (jour) 819 664-3927

460465

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., câble, poêle, réfrig., lav./séc., libre, idal personne âgée seule, non-fumeuse, $600. Soir 819-568-4651.

1 CHAMBRE, frais peint, calme, propre, 4 appareils, stat. double, libre, $540. 819-213-3378.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, stat., propre, rénové, $550, 819-561-3435.

Les Jardins de la Savane

Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée

1 et 2 ch.
Libre immédiatement
À partir de 525$/mois
819 246-6957

459490

1 CHAMBRE, libre immédiatement, s/sol de bungalow, près des Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, remise, stat., idéal pour personne seule, $585. 819-422-3583 ou 613-952-5333.

1 CHAMBRE, libre, rénové, clim., prises lav./séc., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $575. 613-222-2366.

★★★

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $555. 819-561-5578.

1 CHAMBRE, non-fumeur(se), $500 tout incl., févr. 819-243-6462.

BRIGIL.COM

APPARTEMENT À LOUER

Location avec option d'achat

2 mois

Janvier et février

GRATUIT

613 265-2232
613 799-3173

R.B.Q.: 8007-6490-04

462225

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $500, 1er fév., 819-986-5352.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc. incl. Libre 1er mars. Coin tranquille près du parc. $550. 819-669-1737

1 CHAMBRE, près des Promenades, $560, chauffé, éclairé, 819-775-5323

1 CHAMBRE, près des services, non chauffé, non éclairé, eau chaude, $585, 1er mars. Soir 819-561-0847

1 CHAMBRE, près Promenades, $590, chauffé, éclairé. Poêle et réfrig. inclus, stat., libre, 819-775-8746

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon-Chénier, avril, $464, 819-595-8550.

1 CHAMBRE, rénové, propre, libre immédiatement. (819)318-1233.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav/séc., $565. Après 16h, 819-246-1921.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, LIBRE, $510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 819-561-9232

1 CHAMBRES, luxueux, beau secteur, tranquille, $595. 819-827-8040.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

1 ET 3 chambres, libres, grands, haut Montée-Paiement, très tranquille, 2 stat. Faut voir! Très abordable. 819-921-2388.

Chance unique!

1 et 3 chambres, neuf, luxueux, $575 et $875, mars, 2 stat.(819)986-1119

2-1 CHAMBRE, rue Guillemette, libre, 2 appareils, propre, stat., $450 et $550, chauffé, eau chaude, 613-265-7384.

2 CHAMBRES, 1er févr., neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, $700. 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, 1er mars, 1,100 pi car., aucun tapis, frais peint, prises lav./séc., remise, très tranquille, $700. 819-661-2240.

2 CHAMBRES, 1er mars, neuf, $725. 819-771-0944. www.csolaris.ca

2 CHAMBRES, 1er mars, rénové, céramique, poêle, réfrig., lave-vaisselle, $630, bd Labrosse. 819-210-0515.

2 CHAMBRES, 1er mars, stat., prises lav./séc., pas d'animaux, idéal adulte, $630, **613-723-1108**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 667 Notre-Dame, joli, grandes pièces, 2 stat., $605. **819-213-4416.**

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

Tél. : 819 246-3902,
télec. : 819 246-3591
www.immogest.ca
courriel : info@immogest.ca

Bienvenue chez nous!

Domaine des Quatre Vents
56 & 72 Matapédia,
59 & 75 Curé-A.-Préseault
Denise 819 246-9144

67 Drapeau, 166 du Barry
39 Cléricy
Jerry Lee 819 213-1995

440-444 Gréber
Lucien 819 246-1499

50 Robinson, 43 Claire
Philippe 819 213-1395

151 Labrosse
Marc 819 213-1946

Domaine du Parc
5 & 75 Lausanne
Marc 819 246-3307

Secteur Hull
404-406-408 Cité des Jeunes
24 Normand, 151-155 Laval
Marc 819 213-3455

1, 2, 3 chambres et maison de ville
Prenez rendez-vous…

459906

2-3 CHAMBRES, condo, secteur hôpital, bois/céramique, remise int., garage, à partir de $895. Location avec option d'achat disponible. 819-213-9998.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

2-3 CHAMBRES, près d'une école, eau chaude, poêle, réfrig. fournis, 819-923-1771.

2 BELLES chambres, 3e étage, **triplex, style condo,** céramique, mars, $675. 819-671-1722.

2 BELLES chambres, libre, duplex, bois flottant, prise lav./séc., stat., 800 A St-Louis, $600 non chauffé, non éclairé, 613-794-5059.

2 BELLES chambres, très propre, 4 appareils, 2 stat., nouveau plancher partout, frais peint, $615, 312 Duquette, libre, 2 balcons, 613-282-0045, 819-827-0093.

2 CHAMBRES, 100% propre, semi-s/sol très éclairé, prises lav./séc., frais peint, 2 stat., pas de chien, $640, 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 174 N. Groulx, libre, prises lav./séc., semi s/sol, rénové, $700 chauffé. 819-643-3654

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: $395, chauffé, $615. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, Gréber-Du Barry, $650, prises lav./séc., 6 logis. 819-743-4985

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, style condo., plancher flottant, 1,200 pi. ca., $815. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, près Lac Beauchamp, $575 non chauffé, non éclairé, stat. 819-663-1248.

2 CHAMBRES, 1er avril, rue Cousineau, semi s/sol, stat., $650. Après 18h: (613)299-0952.

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, $560, Pointe-Gatineau. 819-663-5297

2 CHAMBRES, 1er fév., prises lav./séc., très propre, près de tout, $610, non chauffé ni éclairé, 819-775-8389

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er fevr., chauffé, éclairé, frais peint, beau tapis, propre, près de tout, $625, stationnement inclus. 819-568-3071.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars, prises lav./séc., rénové, 44 rue Claire, $600 + Hydro, 613-421-9388.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril. $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-1197

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985, 819-568-0776.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 900 pi car., $750, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées, possibilité 1 mois gratuit. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 34 Claire, **$630, chauffé, éclairé,** propre, prises lav./séc. **819-923-3103, 819-921-3120.**

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, 440 Pointe-Gatineau (du Progrès), 1er mars, rénové, intercom, idéal pour couple ou personne seule, $610, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. 819-778-0317

2 CHAMBRES, 48 Cap-aux-Meules, secteur Labrosse, triplex neuf, libre, $850. 819-663-3810.

2 CHAMBRES, $550 pas chauffé, pas éclairé. 1er févr. (613)736-0258.

2 CHAMBRES, 647 Notre-Dame, grand, 2 balcons, $650 non chauffé/éclairé. Références. 819-243-8790

2 CHAMBRES, $695, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-920-1119.

2 CHAMBRES, **avril,** $675, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig. (819)243-9470

2 CHAMBRES, bain tourbillon, aire ouverte, rue de Charny, 1er mars, $650. Après 16h, 819-643-4612, 819-664-2782.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, libre, 819-449-1180, 819-449-8939

2 CHAMBRES +bureau, 1er mars, belle vue, rue du Coteau, clim., prises lav./séc., calme, bois/céramique, pas d'animaux, $765. 819-664-8070.

2 CHAMBRES, centre-ville, 1er fév., $625, chauffé, éclairé, 819-664-2699

2 CHAMBRES, céramique, flottant, stat., 315 boul. Lavérendrye, $620/mois, 819-213-4416

2 CHAMBRES, chauffé, câble, stat., libre, $675 Après 18h: 819-639-1967.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 247 Garnier, libre, prises lav./séc., stat., $640. 819-243-8063.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $595/$650. 613-295-1997, 819-663-1266

2 CHAMBRES, chauffé, stat., pas de tapis, libre avril, $600. 819-663-4848.

2 CHAMBRES, Desrosiers, $595 non chauffé, non éclairé. 613-601-8222.

2 CHAMBRES, févr./mars, $710, non chauffé, non éclairé, 819-665-1290.

2 CHAMBRES, flottant, stat., propre, calme, $560, 819-663-2866

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., stat., près de tout, $580, vérification crédit. 613-290-4106.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, 1er étage d'un 2 logis, près de tout, $650, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 819-663-1259.

2 CHAMBRES, LIBRE, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, PRISES LAV./SÉC., STAT., $600, 67 CHAMBERLAND, (PRÈS LAC BEAUCHAMP). 819-595-3733.

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., grand patio, eau chaude, buanderie, stat., sécuritaire, $625 819-561-5221 819-561-6861 ou 613-720-2192.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, libre, style condo, $750, pas d'animaux. (613)858-6663

★★★

2 CHAMBRES - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $630, 819-561-5578.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., (819)921-3992.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., fév./mars, **819-561-0132.**

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $650+. 819-561-3324

2 CHAMBRES, près Promenades, stat., libre, $490, non chauffé, non éclairé. 819-772-5263.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 3e étage, rue East, $525 non chauffé ni éclairé, 819-360-3022.

2 CHAMBRES, rez-de-ch., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er fév., (819)771-1694.

2 CHAMBRES, rue Lévis, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., $600. 819-712-1046.

2 CHAMBRES, rue Lévis, stat., $560. 819-213-4416, 819-561-7204.

2 CHAMBRES, semi s/sol, entrée privée, 1 stat., 165B Essiambre, coin tranquille, libre, $585/mois, 819-778-9611.

Les Services de Gestion en Habitation Populaire
LSGHP

LOGEMENT À LOUER
LIBRE IMMÉDIATEMENT

SECTEUR GATINEAU
1 chambre 607 $, chauffé éclairé
1 chambre 530 $, non chauffé non éclairé
2 chambres 689 $, chauffé éclairé
2 chambres 648 $, chauffé non éclairé
2 chambres 494 $, chauffé non éclairé
2 chambres 587 $, non chauffé non éclairé
3 chambres 765 $, chauffé éclairé
3 chambres 648 $, non chauffé non éclairé
3 chambres 564 $, chauffé non éclairé

SECTEUR HULL
1 chambre 607 $, chauffé éclairé
1 chambre 530 $, non chauffé non éclairé
1 chambre 561 $, chauffé mais non éclairé
2 chambres 689 $, chauffé éclairé
2 chambres 587 $, non chauffé non éclairé
2 chambres 643 $, non chauffé non éclairé

SECTEUR AYLMER
1 chambre 607 $, chauffé éclairé
2 chambres 689 $, chauffé éclairé

Les services de Gestion en Habitation Populaire
178 boul. Gréber local 105, Gatineau J8T 6Z6
Téléphone : 819 243-3717, extension 0
Télécopieur : 819 243-5356

462197

2 CHAMBRES, s/sol de duplex, chauffé, éclairé, $650, libre, grand stat., Templeton, (819)986-9121.

2 CHAMBRES style condo, garage, 4 appareils, $725, mars, 819-360-6440

2 ET 1 chambres, moderne, entrée privée céramique et bois flottant Mars, libre immédiatement $575-$650-$675, non chauffé/éclairé 819-665-2231, 613-566-1350

★★★

2 MOIS GRATUITS
2 Chambres, refait à neuf, Montée-Paiement/St-René, prises lav./séc./stat., $695 tout incl. 819-669-8452

3 CHAMBRE, grand, rénové, libre, $895. 613-294-4611

3 CHAMBRE, r-de-ch., 1er mars, $670, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, (819)669-9978

3 CHAMBRES, 1er févr., grand, foyer, $740, chauffé. 819-664-2699

3 CHAMBRES $900, 2 CHAMBRES, s/sol, $550. Dans bungalow. Libres. 819-208-5911, 819-246-2517.

3 CHAMBRES, beau, triplex, chauffé, paisible, stat., $800, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, févr., chauffé, éclairé, $695, 819-568-0745

3 CHAMBRES, fraîchement peint, cuisinière, réfrig., chauffé, éclairé, $725, visite 819-454-2389, 819-205-0847, janv. gratuit.

3 CHAMBRES, luxueux, beau secteur, tranquille, $850, 819-827-8040.

★★★

3 CHAMBRES - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $720, 819-561-5578

3 CHAMBRES, neuf, lave-vaisselle, clim., stat., libre, $825. 819-643-9564, 819-665-9564.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $750. Libre immédiatement. 819-281-1191 ou le 819-664-0559.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, très grand, frais rénové, 1 stat., 1er mars. $750. 613-552-4476.

3 CHAMBRES, près Promenades, $715, tout incl. 819-243-1134.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 819-568-1771.

3 CHAMBRES, rue Laflamme, 1er mars, $750, 819-243-5779.

3 CHAMBRES, rue Navarre, céramique/flottant, 819-663-4481

3 CHAMBRES, très grand, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 612 Main, libre, $875. 819-775-8272.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

$0 COMPTANT, pourquoi louer? condo neuf, secteur le Plateau. 613-799-3173.

100% CALME, 2-2 chambres, foyer, $595 à $675, stat. 819-243-9364.

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie
Tél. : **819 770-9700**

462219

1-2-3 CHAMBRES, 3 min. du gouvernement. 819-664-2500.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $625, libre. **(819)778-3103.**

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 819-923-1771.

1 ch. et 2 ch.
Faut voir !
Piscine intérieure avec cour d'aqua-forme. Câble, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, sécurité, etc…
2, rue Radisson secteur Hull
819 771-7441
appjardinsradisson.com

461126

1-2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $635. **819-777-7410**

1-2 CHAMBRES, centre-ville, près du Portage. 613-745-3742.

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $460+/$530. rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819 770-9730

462258

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau et Hautes-Plaines, condos neufs, luxueux, plancher bois, céramique, clim., insonorisation supérieure, à partir de $615. Location avec option d'achat disponible. 819-213-0722, 819-213-9998.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570+. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

1 CHAMBRE, 1er févr., $550, 2 appareils, balcon, stat., 819-661-6847.

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, 2 appareils, secteur St-Raymond/St-Joseph, $525. 819-770-1715.

1 CHAMBRE, 1er févr., près Galeries Hull, chauffé, éclairé, 2e étage, 2 appareils, idéal non-fumeur, 1 stat., pas d'animaux, $625. 819-777-6150

1 CHAMBRE, 1er mars, Daniel-Johnson, grand 3 1/2, propre, lav./séc., balcon, stat., tranquille. Martin, 819-455-2554, 819-997-4897

1 CHAMBRE, 1er mars, fraîchement décoré, 2 appareils, eau chaude, stores, stat., $525. 819-777-7155.

1 CHAMBRE, 1er mars, Mont-Bleu, triplex, chauffé, éclairé, 2 appareils, $625. Pas d'animaux. (819)921-1848

1 CHAMBRE, 1 stat., chauffé, éclairé, refait à neuf, 74 St-Raymond, $650, libre, 819-827-2750, 819-775-0870.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, stat., balcon, entrée privée, remise, cour paysagée, près UQO, libre, $565. 819-773-0614.

1 CHAMBRE, 2 min. d'Ottawa, superbe vue, $690, 613-841-5959.

1 CHAMBRE, 4 appareils, non chauffé, $475, 819-777-3363

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 4 Graham, rénovés, stat., libres, $595, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, $500, non chauffé, non éclairé, 20 Charlevoix. 819-921-0401

1 CHAMBRE, $570, non chauffé, non éclairé, stat. Hautes Plaines, 819-643-4220.

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720**

462221

1 CHAMBRE, $575, secteur Du Plateau, bien éclairé, près autobus, libre. 819-770-6226.

1 CHAMBRE, $575, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167

1 CHAMBRE, 5 min. des Galeries de Hull, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., $710. (613)748-1875.

1 CHAMBRE, $675, très beau, bois franc, céramique, éclairé, près UQO, stat., clim., casier, 613-791-0962.

1 CHAMBRE, 70 Garneau, terrasse, libre, $520. 819-328-0022.

700 St-Joseph
Garçonnière ...560 $
1 chambre .....640 $
2 chambres ....750 $
Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.
819 777-7410
OSGOODE PROPERTIES

460218

1 CHAMBRE, 80 Scott, duplex, 1er plancher, $650 chauffé, éclairé, cour, stat., près services. 819-712-2546.

1 CHAMBRE, 84 rue Dollard-des-Ormeaux, 1 mois gratuit, rénové, près services, $495. 819-213-4416.

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, à partir de $525, poêle, réfrig., prises lav./séc., complètement rénové. www.calouer.com, 819-778-3591

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, lav./séc., $615, Val tétreault, **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., libre, rue Eddy, $550, 819-595-1011

1 CHAMBRE, chauffé, stat., 2 app. nég., avril, St-Jean-Bosco, proprio. occupant, $575, (819)775-9883.

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes
1 chambre .....635 $
2 chambres ....699 $
Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES

460217

1 CHAMBRE, condo, excellent emplacement! Parc Jacques Cartier, édifice sécuritaire, près du centre-ville, 1 s/bains, $895 chauffé, éclairé, 613-288-1500. www.homes-for-rent.com

1 CHAMBRE, condo luxueux, neuf, 1-1/2 s/bains, poêle, réfrig., lave-vaisselle neufs incl., févr., $900, 613-295-0957, 613-748-7473

1 CHAMBRE, cour privée, stat., non chauffé, non éclairé, rénové, $550, 819-682-7634.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl. $580, 819-771-7206 ou 819-775-1070 ou 819-246-0015

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, complètement rénové, 4 appareils, chauffé, éclairé, clim., stat., $650, 819-213-4242 (Stéphane).

1 CHAMBRE, libre, près édifices gouvernementaux, 2 appareils, stat., $515. 613-592-1430, 613-864-1430.

1 CHAMBRE, libre, quartier paisible, près Terrasses Chaudières et auto bus, $620 + Hydro, 819-775-3283.

1 CHAMBRE, libre, style condo, secteur plateau, prise lav./séc., $600. 819- 770-6907.

1 CHAMBRE, libre, tout inclus. tapis. 5 min. Cegep. 613-601-1736.

1 CHAMBRE, mai, piscine, sauna. 819-776-4830, 819-770-7134.

1 CHAMBRE, mars., $550, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, très propre, tranquille, prises lav./séc., stat., 1er avril, $500. 613-301-7306

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $550. 819-661-3654.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $420, 819-671-1125.

1 CHAMBRE, personne seule, $545, chauffé, éclairé, 2 appareils, près St-Joseph, 1 stat. 819-778-0533.

1 CHAMBRE, Plateau, aucun tapis, 1er févr., $750, 819-778-1956.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., bois franc/céramique, non chauffé, non éclairé, $575.
1 GROSSE garçonnière, bois franc/céramique, $500, non chauffé, non éclairé, 613-864-8824

1 CHAMBRE, près **Musée des Civilisations,** $595, non chauffé, non éclairé, 1er mars. Muriel au 819-328-7921.

HABITAT DU LAC LEAMY
Tarifs spéciaux pour ainés
GAGNEZ 500 $ de meubles IKEA !*
Spacieux Studios 1 & 2 chambres
Secteur Hull
à partir de 549 $ tout inclus
bwalk.com
*Exclusif aux 4½. Voir règlements : 46, Bédard, bur.100
(819) **776-1112**

459871

1 CHAMBRE, près UQO
févr.-mars, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, édifice en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, rue Brodeur, $550, 2 appareils, stat. 819-643-5619.

1 CHAMBRE, sans fumée, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. $600. 819-776-6882.

1 CHAMBRES, près Galeries et l'hôpital de Hull, aire ouverte, 1er étage, céramique, 2 balcons, stat. chauffé, éclairé, $695, 819-360-5030.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $649. **819-778-3266**

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes
1 chambre.....625 $
2 chambres.....725 $
3 chambres.....845 $
Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
819 778-3103
OSGOODE PROPERTIES

460219

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 1 mois gratuit. 819-772-8212.

1 GARÇONNIÈRE, 2e étage, rue Laurier, près du musée des Civilisations, face Parc Jacques Cartier, rénové, libre, poêle, réfrig., balcon, stat., $425, non chauffé, non éclairé. 819-772-5263.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., près autobus. Références. 819-684-8666.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de $600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

2-2 CHAMBRES, foyer, céramique, $595 - $675. 819-243-9364

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 100% calme, prises lav./séc., **PROPRIO OCCUPANT**. $650. 819-772-4901, 819-771-4880

2 CHAMBRES, 100% propres, mars et mai, Des Noisetiers, très grands, frais peints, balcons, stat., pas de chien, $640. 819-246-7873.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: $395, chauffé, $695. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, Mont-Bleu, semi s/sol, aucun tapis, chauffé, 2 appareils, prises lav./séc., $620. 819-664-7016, soir: 819-682-9840.

2 CHAMBRES, 1er févr. mars ou avril, $595, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er févr., mars, $595, poêle et réfrig., plancher bois-céramique, balcon. 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er fév., stat., $600 + hydro, près Terrasses de la Chaudière. De 16h à 21h. 819-771-3693.

2 CHAMBRES, 1er mars, centre-ville, rénové, chauffé, stat., pas d'animaux. $675. 819-246-0749.

2 CHAMBRES, 1er mars, **haut Mont-Bleu, très spacieux, plancher bois-franc, joli parc en face,** paisible, **ensoleillé, étage supérieur,** $740. (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mars, près UQO, rénové, entrée privée, stat., $650. 819-770-8756.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS! complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non incl., stat., coin tranquille, près Casino, $700. 819-770-2344, 613-747-7201.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement. **819-771-4299**

PLACE CHARLES ALBANEL
PROMOTION EN COURS!
2 & 3 CHAMBRES - POÊLE, FRIGO, CHAUFFÉ, BOIS FRANC, BALCON COMME NEUFS…FAUT VOIR!
À PARTIR DE **630$/MOIS**
819 777-5444
460170

2 CHAMBRES, 49 Monpetit, libre, $650. 819-328-6699

2 CHAMBRES, 4 Graham, 1er mars, rénové, $595. 819-328-6699.

2 CHAMBRES, $640, St-Raymond, chauffé, éclairé. 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 65 Delorimier, prises lav./séc., poêle, réfrig., 1er févr., $525. 613-266-0223.

2 CHAMBRES, $750, libre, près polyvalente de l'Ile, non chauffé, non éclairé. 819-770-9001.

DU PLATEAU
1 & 2 chambres - Nouveaux édifices, quelques-uns avec foyer, stat. inclus, balcon ou patio, plusieurs magasins tout près!
À partir de **555 $/mois**
819 772-6888
460168

2 CHAMBRES, avril, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, belles, Jolicoeur, propre, chauffé, câble, stat., $679, (819)743-5805.

2 CHAMBRES, centre-ville, neuf, spacieux, moderne, clim., alarme, non-fumeur, $825. 819-210-2424.

2 CHAMBRES, Chelsea, $575, non chauffé, non éclairé, 819-669-2002

2 CHAMBRES, clim., constr. neuve, près Galeries, $850. 819-777-3877

LE PLATEAU SECTEUR PAISIBLE
TRIPLEX 2 CC
À PARTIR DE 775$ / MOIS
1 MOIS GRATUIT
Foyer, céramique, bois franc prise laveuse-sécheuse, remise
Stationnement JUNIC
819.213.5775
459909

2 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, propre, tranquille, bois franc, chauffé, $700. 613-738-14ll, 819-770-8389.

2 CHAMBRES, face Cégep, appareils, buanderie, libre. 819-777-6252

2 CHAMBRES, Lac des Fées, 1er mars., chauffé, $650, 1 stat., enquête de crédit. 819-770-4605.

2 CHAMBRES, Le Plateau, non chauffé, non éclairé, foyer, stat., très propre, 1er juin, $850. 819-351-1109

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $775, mois gratuit, foyer, bois franc/céramique, stat.(819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, $520, semi-s/sol, prises lav./séc. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, non-fumeur(se). 819-776-3382.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., repeint, libre, 819-777-6252

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi-s/sol, prises lav./séc., tranquille, stat., $530, 613-301-7306

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 30 Normand et 19 Galipeau, $575 ch. Vérification de crédit. Pas d'animaux, 819-778-0516.

2 CHAMBRES, Plateau, 1er mars, céramique, foyer gaz, bain romain, s/lavage, lave-vaisselle, plancher bois, stat. incl., $835. 819-770-4328.

2 CHAMBRES, Plateau, aucun tapis, $625, 1er févr., 819-778-1956.

2 CHAMBRES, Plateau, tranquille, rangement, stat. $755. 819-771-4500

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, $595, près d'Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près Casino, chauffé, balcon, bois franc, 1er févr., $680. www.versailles.ca. 819-777-7755.

2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, $635. Photos: cvendu.ca (819)682-7634

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., $580, févr./mars/avril, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, $635, 200$ rabais. 613-325-9900.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, rue Atmosphère, cour clôturée, $850, libre. 819-778-1986

2 CHAMBRES, rue St-Etienne, $695 chauffé, éclairé. **819-743-6690.**

2 CHAMBRES, secteur Portage, 2 s/bains, bois franc/céramique, chauffé, éclairé, $725. 613-864-8824.

2 CHAMBRES, semi s/sol, Mont-Bleu, meublé partiellement ou non, libre, $530. 819-561-5323.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, Mont-Bleu, prises lav./séc., non chauffé, $530. 819-775-7739.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $645. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

2 CHAMBRES, très clair, chauffé, bois franc, $610. 613-526-3185

2 CHAMBRES, Val-Tétrault, $635, non-fumeur, personne tranquille, proprio occupant, avril, 819-770-1055

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, remise ext., tranquille, $825, libre, près autobus. 819-770-6226.

3 CHAMBRES, 1er févr., non chauffé, non éclairé, $795. 819-664-5839.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
460434

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 min. UQO, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, $720, 819-243-1750

3 CHAMBRES, 1er mai, Impasse de la Roseraie, 2e étage, 5 appareils, foyer, $860 non chauffé, non éclairé. **EXEC, 819-771-7177, 819-281-8149.**

3 CHAMBRES, 1er mars, grand, Le Plateau, près services: école, transport, centre d'achats, etc. Concept ouvert, très bien éclairé, 2 stat., 1 remise, idéal jeune famille ou étudiant(e). 819-771-5634.

3 CHAMBRES, 70 Garneau, très grand, libre, $740. 819-328-0022.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, idéal pour étudiant(e). 819-777-6252

3 CHAMBRES, févr., Plateau, triplex, remise, 1,200 pi car., $885. 4 appareils en option. 819-778-2847

3 CHAMBRES, grand, lave-vaisselle, 477 des Grives, libre, $875. (819)986-9122, 819-664-1236.

3 CHAMBRES, Hull, repeint, plancher neuf, $745. 819-770-6559.

3 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., bien situé, prises lav./séc., $650. www.calouer.com, 819-778-3591

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., 2 appareils, non chauffé, non éclairé, $720. 819-664-3584.

3 CHAMBRES, Plateau, $835, clim., prises lav./séc., remise, 819-923-2943.

3 CHAMBRES, Plateau, foyer, céramique, bois, remise. 819-776-2929

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, 107 rue Eddy, $700, 819-595-1011.

3 CHAMBRES, s/sol, poêle, réfrig., libre, rénové, $800. 819-770-5791.

3 CHAMBRES: très grand, 2 s/bains, rénové, planchers bois, grand rangement, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

3 LOGIS à louer, flambant neufs, appareils incl. 819-771-6756.

APPARTEMENTS CYVA-MILA
1-2-3 chambres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

APP. Le Baronet, 1 chambre, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $595, chauffé, stat. 819-770-1547.

★★★
GRAND 4 1/2, chauffé, éclairé, bois + céramique, bien éclairé. **Aubaine!** 819-953-1935.

HULL, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, $795. 819-770-4301, 819-923-4387

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

3 CHAMBRES, 2 salons, 2 stats., $775, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, févr., 819-281-7649, 819-986-1575.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er févr., rez-de-ch., $425; 2e étage, $425. 819-281-0340.

1 CHAMBRE, 2 appareils, $450, non chauffé, non éclairé, 819-643-4220.

2-3 CHAMBRES, condo/appartement, luxueux, plancher bois/céramique, remise et garage ext. disponible, à partir de $725. 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES, Angers, duplex neuf, libre, planchers de bois et céramique, $750 et $850. 819-923-4552.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, remise, près école et traversier, frais peint, libre, 819-775-2222.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., rénové, remise ext., très grande cour, 2 stat., $675, 819-827-3628

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

2 CHAMBRES, grand, chauffé, poêle, réfrig., propre, près boul. St-Laurent, $750, libre. 613-748-1421.

2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prise lav./séc., propre, tranquille. 613-744-4588.

COOPÉRATIVE JEANNEVILLE INC.
févr.-mars, maison de ville, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé. À partir $768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situés. Formulaire de demande disponible au 32-B Jeanneville Privée, Vanier, 613-741-9519.

OTTAWA, 3 belles grandes chambres, s/manger, poêle, réfrig., stat. avec prise, $900, chauffé. Libre. 613-241-5411, 613-737-4592.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

BORD DE L´EAU, Pontiac, 2 chambres, chauffé, éclairé, $700, non-fumeurs. 613-314-6241.

GRAND 5 1/2, tout inclus, à 5 min. de Thurso, $700. 819-985-1881.

ST-ANDRÉ-AVELLIN, 2 chambres, libre, 819-427-9083, 819-712-0307.

ST-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, libre, $650, 819-328-0022.

THURSO, grands 1-2-3 chambres, rénovés, tranquille, s/lavage. Avec références. 819-328-2266.

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, ruisseau du lac McAthur, $550 chauffé, éclairé, 819-457-4997.

408 GARÇONNIÈRES

★★★ 1 1/2, GATINEAU, **balcon** et stat., **privé**, 2 appareils, **chauffé, éclairé,** calme, $450. **819-457-1119**★★

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, piscine, $520, (613)295-5001

1ER JANVIER, propre, près UQO, stat., buanderie, $420, 819-771-2556.

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, $560. Jour: 613-292-1063, 819-962-2610.

230 MUTCHMORE, $480 semi-meublé, $520 meublé, libre, tout incl., 819-770-6907.

$500 CHAUFFÉE, éclairée, câble, 819-643-1732, 613-293-4207.

AYLMER, 1 chambre, chauffée, éclairée, clim., meublée, câble, 5 appareils, stat., $650. 819-682-7579.

GATINEAU, $400 chauffé, éclairé, 2 appareils, non-fumeur 819-663-7675

GATINEAU, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., $400, 613-274-8601.

GATINEAU, chauffée, éclairée, câble, 2 appareils, buanderie, idéal dame travaille, $440. 819-561-4872.

GATINEAU, neuve, $592, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., jour: 819-953-3494, soir: 819-986-7831.

GATINEAU, neuve, poêle, réfrig., s/lavage, stat., bois franc, céramique, $640 chauffée, éclairée, **613-298-9842.**

HULL, 2 1/2, près de l'hôpital, entrée privée, meublée, chauffée, éclairée, câble , stat., $475, (819)561-9876.

HULL, $400, 16 Lévesque, 2 appareils. 819-561-1035.

HULL, $400 chauffée, non éclairée, bien située, tranquille, poêle, réfrig., libre, 819-921-7129.

Hull, central, $525, chauffé, éclairé, libre, 819-561-9604.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, non-fumeur(se), $385. 613-282-7941, 819-778-7941.

HULL, grande, 2 min. d'Ottawa, 2 appareils, pas stat., bois franc, chauffée, éclairée, $500, libre, internet gratuit. **613-878-2611.**

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, $420. 819-771-7006.

HULL, libre, tout incl., $420, 819-770-5115.

HULL, Mont-Bleu, s/sol, chauffée, éclairée, $375. (819)770-5650.

HULL, près Galeries, févr., 2 pièces, 1er plancher, chauffée, éclairée, meublée, stat., $425**, 819-777-6150.**

HULL, studio meublé, chauffé, non-fumeur(se), $370, 819-771-3521

MASSON-Angers, meublée, lav./séc., chauffée, éclairée, câble, stat. $440. 819-661-5372.

REFAIT à neuf, céramique dans la cuisine et s/bain. Plancher de bois. VENEZ VOIR! 819-770-9720.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, tout équipé, secteur Hull, 819-923-1771

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-962-4736.

À partager, étudiant/travailleur, non-fumeurs, pas stat., $360, 568-4392

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., paisible, références, $595, mars. 819-663-2805.

GATINEAU (Cantley), semi-détaché de luxe, neuf, à partager. Pas d'animaux, non-fumeur. $750. 819-827-9200, 819-360-6252.

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre, complètement équipée, très paisible, libre, $825. 819-427-8481.

GATINEAU, secteur Templeton, très bel app. complètement meublé, 1 chambre, s/sol, non-fumeur, libre, $650. 819-775-1433, 819-663-8445.

HULL, avec cachet, 1 chambre, tout incl., près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

HULL, garçonnière + 3 1/2, clim., buanderie. **819-776-4514, 819-664-0582.**

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
wwww.etasse.com
Les Immeubles ET LASSE
462163

410 LOGEMENTS À PARTAGER

2 CHAMBRES, Gatineau, idéal homme, style condo, tout incl., câble, internet, libre, $400. (819)669-5064

HULL, grand, rénové, tout inclus, près UQO, libre, $425, (819)771-0756

PRÈS Nickels, Gatineau, $300 tout inclus, fumeur. 819-243-8656.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, Gatineau, chauffé, stat., $515, (819)986-8050.

432 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

470 CONDOMINIUMS À LOUER

GATINEAU, 1 chambre + bureau et 2 chambres, luxueux, foyer au gaz, armoires en PVC, comptoir de granite, grand balcon, libre. 613-769-6789

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1 1/2 s/bain, stat. int., piscine ext., $950, libre. 819-243-5202 613-834-4270.

BRIGIL.COM

CONDO À LOUER

Location avec option d'achat

Janvier et février **gratuits**

Condo neuf à partir de **765 $*** /mois

*Prix sujet à changement sans préavis.

R.B.Q.: 8007-6490-04

613 265-2232

462227

HULL, 2 chambres, Penthouse de luxe, sur 2 planchers, 5 appareils, $2,595. www.calouer.com, 819-778-3591

HULL, 2 chambres, Terrasse Chavoin, bien situé, près des services. 819-923-1771.

HULL, St-Raymond-Taché, Montsarrat 2, condo 2 chambres, 2 s/bains, prises lav./séc., 1 stat. int., $1,100 nég.,. 819-360-3276.

HULL, Terrasses de la Montagne, 3 chambres, 2 appareils, câble, piscine, court de tennis, centre communautaire, libre, $850, 819-776-3785.

JANV. et fév., gratuits. Condos à louer avec option d'achat, $750/mois. 819-923-2192.

JANV. FÉV. ET MARS GRATUITS, Condos à louer avec option d'achat, $750/mois. Le Plateau, Hull. 613-799-3173.

cyberpresse.ca

470 CONDOMINIUMS À LOUER

WAKEFIELD, condo luxueux, neuf, 1,400 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, 2 balcons, clim., appareils, foyer, libre, $1,200. **EXEC 819-771-7177, 819-281-8149**

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1 CHAMBRE, des Grives, Hull, nouvelle constr. 2005, près des services, terrasse bois traité, foyer électr., $91,900. Pour visite, 819-328-7535.

2 CHAMBRES, Gatineau, près hôpital, foyer au bois, patio privé, rez-de-chaussé, très propre, 1,150 pi car., sur rendez-vous, (819)568-4394.

Brigil.com

462224

2 CHAMBRES, havre de Wakefield, 1,400 pi², $493,500. 819-459-3805, 819-934-7124.

2 CHAMBRES, Hull, r.-de-ch., secteur paisible, près autobus et commodités. Foyer au bois, bois flottant et céramique. 108,500$. 819-684-1631.

ARRÊTEZ DE PAYER UN LOYER! Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 613-799-3173.

LES CONDOS URBAINS LE PLATEAU (secteur Hull)

R.B.Q. # 2746-5966-46

JUNIC

819.595.5962

www.junic.ca

458018

AUCUNE MISE DE FONDS, $0 comptant Plateau, Hull, condos à vendre, $558 ou $855/mois. 613-799-3173.

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

AYLMER, 0 mise de fonds, condo, 2 chambres, céramique et bois flottant, armoire de couleur, foyer électrique, 1,200 pi car., $895. 819-923-5112.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

AYLMER, 2 chambres, 1,000 pi car., $139,900. (819)684-0573.

AYLMER, 2 chambres, neuf, clim., bois + céramique, très éclairé, spacieux, 2 stat. $153,900/613-769-6789

CENTRE-ville Gatineau, 2 chambres, clim., rénové, meublé ou non, $125,500. (819)281-5281/923-5281

BRIGIL.COM

CONDO À VENDRE

0 $ COMPTANT

Un an sans taxes municipales

Frais de notaire inclus.

Condominium à partir de **765 $*** /mois

*Prix sujet à changement sans préavis.

R.B.Q.: 8007-6490-04

613 799-3173

462226

CONDO 2 chambres, secteur Hull, rue Galipeau, foyer, grand balcon, 1,100 pi car., face au parc, possession juin, $130,000. (819)770-3823

DEVENEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE! Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 819-661-4409.

GATINEAU, avec beaucoup extras, appelez après 16h, (819)246-3493.

GATINEAU, de la Gappe, condo, 2 chambres, 5 appareils, rideaux, 1,100 pi car., $164,000. 613-720-4448.

GATINEAU, magnifique condo de qualité supérieure, 1,045 pi car., 1 chambre, ascenseur, garage int., clim. À voir absolument. $164,900, Paulette Chayer, Service immobilier C.R., 819-773-2524

HULL, Manoir des Trembles, 2 chambres, avec solarium, 1,320 pi car., près du Parc de la Gatineau, $129,000. Élaine Labelle, Royal Lepage, La Renaissance 819-775-0790

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

HULL - neuf, 2 chambres, $6,000 de rabais avec $0 mise de fond. Bertrand Rousseau 613-265-2232

HULL, superbe condo, 2 chambres, unité de coin, près du parc et plage Moussette et pont Champlain, $94,900. Élaine Labelle, Royal Lepage, La Renaissance 819-775-0790

MANOIR des Trembles, condo spacieux et élégant, quartier de choix, 2 chambres, grand solarium avec portes françaises, autobus à la porte, 4 appareils, $142,000, 819-776-3785

NOUVEAU/Aylmer, projet de condos, complètement neuf, faut voir. (613)720-6035.

OTTAWA, Las Brisas, près de tous les services, 3 chambres, très spacieux, éclairé, 4e étage, frais peint, appareils et lav./séc. incl., sécuritaire, stat., libre, $215,000. Jour: 613-747-2750, soir: 613-742-6316.

VOUS en avez assez de payer un loyer? Aucune mise de fonds, $0 comptant. 819-923-2192.

478 MAISONS À VENDRE OU À Llouer

BUCKINGHAM, bungalow 3 chambres, fraîchement rénové, libre, 819-986-3835.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$ ABORDABLE 0$0$0$

Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun comptant. Appelez maintenant, 819-568-8104

WWW.PROPRIOSANSDEPOT.COM

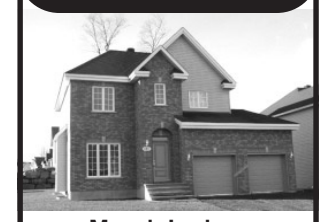
480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

00$000$ DÉPÔT

Pas de dépôt, nous payons les frais de notaire, en inventaire: bungalow de 15 ans (autres disponibles), 4 chambres, 2 s/bains, clim., foyer, ext. brique, pas d'agents. Anne-Marie 819-743-3769.

$0 COMPTANT, maison-jardin, garage, aucun voisin arrière, neuf, voisin du Parc de la Gatineau, $1,125/mois. (613)799-3173.

POSSESSION IMMÉDIATE !



Manoir Lavigne

Neuve. Luxueuse, 1687 p.c., 3 c.c. Perle rare. Foyer au Gaz. 267 900 $

Info. : 819 743-2934

BOULET CONSTRUCTION

461676

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

0$ MISE DE FONDS, 566 Watt, Gatineau, bungalow, 2 s/bains, piscine hors terre, garage détaché, grande cour, près parc et école, libre immédiatement. 819-775-2127.

10 MAGNIFIQUES MAISONS CANTLEY terrains 1 acre boisés. 819-351-4991.

1-2 LOGIS, rénové, superbe 3 chambres, 254 Champlain, Hull, libre.

$149,000, 162 LORRAIN, 3 chambres, rénovée, plancher de bois et céramique, garage 16X24, grand terrain (espace pour roulotte ou bateau), libre, 819-661-0679, 819-661-0678.

1762 MALONEY Est, $112,500 nég., (819)669-2002, (819)918-2002.

$179,900, BOUL. Moussette, bungalow avec garage attaché, système d'alarme, très bien situé, possession rapide, vendeur motivé, peu d'entretien ext., possibilité d'un logis parental, prix pour vente rapide, briques sur 4 côtés. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

$189,900, CANTLEY, accès à l'eau, près du golf et ski, constr. en poutre de pin, planchers de bois partout, site enchanteur, bardeaux de toiture refaits à neuf. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

296, CH. Robitaille, L'Ange-Gardien, 2 étages avec garage attaché, 4 chambres, bien décoré et bien entretenu, s/bain avec bain thérapeutique + douche séparée, super grand deck avec piscine sur 4.5 acres, $209,000. Sylvain Gagnon, La Capitale, 819-743-0546.

13194760

La Capitale

La Capitale vendu .com

MÉGA VISITE LIBRE

Dimanche de 14h à 16h

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES

GRATUITES*

* Certaines conditions s'appliquent

Des centaines de maisons à visiter sans rendez-vous ce dimanche.

Pour la liste complète, consultez

www.lacapitalevendu.com

462323

DOMAINE DE CANNES

Condominiums Luxueux

À partir de **207,000 $**

taxes et frais de notaire inclus

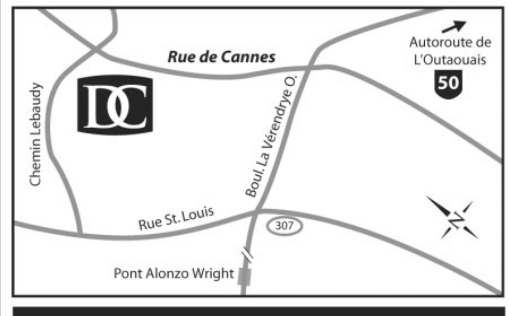
Phase 4 maintenant en vente!

Phase 3 quelques unités de disponibles seulement

Nos condos modèles ouvrent à nouveau le 3 février 2007

Venez profiter d'un des bonis offerts à nos 3 premiers acheteurs!

- *Électro ménagers en acier inoxydable (5000$)*
- *Télévision Plasma 42''*
- *Frais de condo payé pour 1 an*
- *Choix d'extras (5000$)*



Maison modèle

Maître constructeur GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

1 Chambre + Bureau (± 1187 P.C.)
2 Chambres + Bureau (± 1260 P.C.)
3 Chambres + Bureau (± 1607 P.C.)

- *Construction en acier-béton*
- *Stationnement intérieur disponible*
- *Ascenseur*
- *Foyer au gaz/climatisation centrale*
- *Système de surveillance/Accès controlé*

lundi au mercredi : 13 h à 19 h / jeudi : 13 h à 17 h / samedi et dimanche : 12 h à 17 h / en tout temps : sur rendez-vous

www.rescomdev.com

819 770-6446

462325

455505

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

3 CHAMBRES, unifamiliale 2002, Buckingham, garage, 2 s/bains. À voir! Prix réduit. 819-281-7372.

476 GEORGES D'or, téléphonez pour visites: Éric au 819-210-5760.

AYLMER, 0 mise de fonds, maison en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, foyer au gaz, bois au salon, devant en pierre, garage. 819-923-5112.

515 Davidson Ouest

- 3 chambres, 1432 pi²
- Plafond cathédrale et bois franc au salon
- Terrain entièrement aménagé
- Près des services
- Aucun voisin arrière

199 900$

Le Groupe ALEXMA Construction

819 213-3217
819 568-8383
www.alexmaconstruction.com

RBQ #8292-0075-05

461377

AYLMER, FAITES VOTRE OFFRE! RÉNOVÉ, PRÈS DE TOUS, 4 CHAMBRES. VISITE: DUPROPRIO.COM#47964 ou TÉL. 819-682-9347.

AYLMER, maison de ville, 3 chambres, rénové, libre, appareils, $120,000. (613)282-4041

AYLMER, unifamiliale, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturée, près de tout, $149,000. 819-684-3898.

BUCKINGHAM, semi-détaché, 1,350 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bain. 819-281-6117.

BUNGALOW neuf, $204,900, possession rapide, 819-827-3400. www.cascade.myphotoalbum.com

BUNGALOW NEUF, 79 Claude Monet, Gatineau, prix réduit, 1,325 pi car., avec mur de 9', 3 chambres, brique haute qualité, céramique, bois franc, foyer. 819-923-2192.

On vous trouve un acheteur pour seulement 4% de commission...
Ou 2% si vous trouvez vous même le client !

OLIVEX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

www.olivex.ca
819.776.6000

460584

BUNGALOW, secteur Pointe-Gatineau, 2+2 chambres, 2 s/bains, bois franc, terrain 60X100, près des Promenades, 819-671-9179

CANTLEY, 27 Deschamps, style champêtre, 3 chambres + loft, très grand garage (900 pi car.) avec logis, $359,000. Gerry Nault, Avantage Immobilier, 613-229-3197.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, neuve, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, 1,375 pi car. **bois franc, céramique,** $194,900, **819-643-2998.**

GATINEAU, nouveau projet, unifamiliale, sur terrain de 66'X135', $181,900 (taxes et notaire incl.) **C.D.M. Construction, 819-663-6416.**

GATINEAU, **POSSESSION RAPIDE,** bungalow, 421 St-Marc, **819-923-9663.**

GATINEAU, semi-dét., secteur des Hauteurs, 4 chambres, aucun tapis, cour privée, cuisine refaite, $158,900, 819-772-5812, 819-643-8557.

● GATINEAU, superbe propriété, libre, 2 étages, **2,370 pi car.,** 4 chambres, 3 s/bains, foyer, bois franc, etc., 2 très grands garages, terrain 1 acre. Aubaine. Possible à $246,000. A 2 pas de la 50. Campagne en ville.
● Très beau duplex conforme, 2+2 chambres, garage séparé 20'X30', rue Joanisse, près Fournier, Hull.
● Coquet bungalow, 3 chambres, possible 4, aucun tapis, piscine hors terre, belle cour privée, $159,000 nég., près école et aréna, Gatineau.
M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, **819-568-5141**

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

HULL (Le Plateau): luxueux duplex, 3 chambres, 1.5 s/bains, foyer, clim., garage avec très grand stat. +Logis 1 chambre avec entrée privée. Le tout professionnellement décoré. $264,900. (819)778-8089, 665-8950

HULL, Plateau, 2005, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, 2,400 pi. car., bois franc, céramique, près d'une école, $389,000, (819)777-3206

VENDU

Voulez-vous VRAIMENT vendre votre maison?

Suivez la vague de l'excellence!

Tassé • Lacourse
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

462147

819.777.7775 tasselacourse.com

ENTREPÔT 40' X 40' + garage avec maison, grand terrain, 4 chambres. À voir. Peut aider au financement, $150,000, 819-328-5845.

FAUT VOIR! Maison avec loft et verrière, 179 Auguste Renoir, Gatineau, 2 étages, plafond cathédrale, 3 chambres, 1,377 pi car., 1-1/2 s/bains, céramique, bois franc, foyer. 819-923-2192.

GATINEAU, 1,450 pi car., $214,900. 819-663-9784, 819-743-8951.

GATINEAU, bungalow, 2+1 chambres, grande piscine creusée, cour très privée, $179,000. 613-799-5167.

GATINEAU, bungalow duplex, avec abris d'auto, $ 174,500, 3 chambres, R. Charbonneau, Royal Lepage La Renaissance: (819)712-0213.

GATINEAU, Côte d'Azur, 2,100 pi car., tout rénové, 4 chambres, foyer, bois franc, garage double, grand terrain, $295,000. 819-661-1626.

GATINEAU, maison-jardin (unité de bout), 3 chambres, piscine, chauffage central, sous-sol fini. $148,500. Raymond (613)755-0693.

GATINEAU, Mont-Luc, bungalow, 1,008 pi car., bois franc, céramique, 2 s/bains, $199,900. 819-923-6225.

HULL, secteur Lac des Fées, 3 chambres, entièrement rénovée, bois franc, céramique, cour privée, PRIX RÉDUIT: $189,900. 819-595-1029.

HULL, secteur Mont-Bleu, 5 chambres, 1 1/2 bains, patio 16X30, spa, libre 30 à 60 jours, $165,000. (819)772-8193.

HULL, secteur St-Jean Bosco, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, très bien située, $139,900. (819)243-2113.

LES CONSTRUCTIONS CHRISTIAN DIONNE, Gatineau, versant Côte d'Azure, 68 De Bradet, maison neuve, 2 étage avec garage, 3 chambres + loft, 2 s/bains, bois franc, céramique, 1,670 pi car., ouvert le dimanche de 13h à 16h ou sur rendez-vous, (819)568-3466 ou 819-712-3735.

NOUVEAU projet de condo, complètement neuf, faut voir. 613-720-6035.

PLUSIEURS maisons à vendre, possibilité $0 comptant. (819)318-1233.

POSSESSION RAPIDE, 35 Claude Monet, Gatineau. Rabais. 2 étages, garage, 1,560 pi car., 3 chambres, murs de 9', 1 1/2 s/bains, bain en coin, céramique, bois franc. 819-923-2192.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

SECTEUR Du Barry, quadrex, complètement rénové avec goût, piscine hors-terre, $121,900 819-743-3872

SECTEUR DU PLATEAU, maison jardin, façade de pierre. 613-265-2232.

MAISONS NEUVES POSSESSION RAPIDE!
LE PLATEAU (secteur Hull)

R.B.Q. # 2346-5946-46

JUNIC

819.595.5962
www.junic.ca

458020

SECTEUR Gatineau, semi-dét., 4 chambres, plancher flottant/céramique, clôturée, (819)663-6170.

SEMI-DÉTACHÉ, 3 chambres, 1091 route 309, Ange-Gardien, quelques rénovations à faire. (819)661-3558

Brigil.com

462222

SEMI-DÉT., const. neuve, $107,500, sans taxes municipales/scolaires, financement. Thurso. 819-923-4743.

THURSO, 2 chambres, garage, sous-sol 80% fini, 2 acres, piscine hors-terre, constr. 2001, 819-986-9943

VENDEZ votre maison rapidement, nous faisons vos paiements, pas de commissions. 819-712-1854.

WWW.CHABITAT.COM
(819)682-0682

RE/MAX *Le numéro 1 de l'immobilier au Québec!*

MICHEL SCHREINER
Agent immobilier agréé
819.772-0203

HULL

• **Manoir des Trembles**, const. Arrowood. Spacieux condo, solarium, portes françaises rez-de-chaussée, pas de marches, autobus + STN à la porte. **128 000 $**

• **Le Monssarrat**, luxueux condo de 2 c.c., STN, intérieur chauffée, 6 appareils, climatisation centrale. **198 900 $**

• **Hautes Plaines**, condo Lemay. Tout rénové, 2 stationnements. **147 900 $**

CANTLEY

• rue Hamilton. Const. Récente de très haute gamme, 5 c.c., 3.5 s.b., 1 acre terrain. Faut voir ! **358 800 $**

GATINEAU

• Impeccable bungalow, const. Récente, 4 c.c., 2 s.b., terrain 10 000 p.c. Réduit **246 900 $**

• Spacieux semi, rue sans issue, 3+1 chambres, sortie Monté Paiement, sous-sol aménagé. **174 900 $**

• Bungalow « Canadienne » plus de 40 000 $ de réno intérieure, abri d'auto, immense terrain. Demande **189 900 $**

REPRISE ! REPRISE !

• **Ange-gardien** – Petit bungalow, const. Récente, rue Osborne.

• **Gatineau**, secteur de choix, 2 étages (cottage) avec logis parental.

Jusqu'à 1 000 $ d'argent Rona avec tout achat du réseau SIA (Service inter-agence)

819 772-0203

462219

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

1-2 LOGIS, rénové, superbe 3 chambres, 254 Champlain, Hull, libre.

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphase-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

6 LOGEMENTS, $31,740 revenu annuel, demande $295,000, (819)669-2002, (819)918-2002.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

BESOIN!!!
Recherche propriétés à revenus pour clients. Au delà de 1,200 logis vendus. Pour achat ou vente consultez Claude Beaudoin, **TAPP courtier Immobilier agréé, 819-771-7799.**

BUCKINGHAM, duplex, garage, $129,000. On peut vous aider au financement. 819-328-5845.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

GATINEAU, 303 Lévis, triplex, rénové, $235,000, 819-921-3180.

GATINEAU, bungalow duplex, avec abris d'auto, $ 174,500, 3 chambres, R. Charbonneau, Royal Lepage La Renaissance: (819)712-0213.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

NOUVEAU, boul. St-Joseph Hull, 7 logis résidentiels + local commercial, revenu $57,807/année, SIA 058579. Century 21 multi-services Guy Bélanger agent immobilier agréé 613-725-7167.

560 CHALETS À VENDRE

CHALET 24x45, bord de l'eau (rivière La Lièvre), 30 ch. Boisvenu, Notre-Dame-de-la-Salette, $45,000. 819-281-1351, 819-923-7344.

CHALET, Lac Michel, Ste-Thérèse de la Gatineau, 4 chambres, hivernisé, très privé, beaucoup de chevreuils, faut voir! $205,000. Gerry Nault, Avantage Immobilier, 613-229-3197.

561 CHALETS À LOUER

1 À 10 personnes, bord de l'eau, 20 min. d'Ottawa, privé, tout équipé, sem. ou fin de sem. 613-223-5071

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

AU Lac Blue Sea, 4 saisons, près sentiers motoneige, à la sem. ou fin de sem. 819-561-6043, 819-463-0134.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Désormeaux, chalet 4 saisons, louer à partir 31 mars, 819-827-8590.

MONT Ste-Marie (Lac Ste-Marie), pêche sur glace, ski, bord de l'eau, 3 chambres, tout équipé, foyer, libre. 819-246-9003, 819-467-2583

SPÉCIAL St-Valentin, 3 nuits/$275, bouteille de champagne, (819) 664-6698, www.domainedenis.ca

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

$66,900, PARC Riviera, située sur un coin, très chaleureuse, bien entretenue, fraîchement repeint, bois franc et flottant, prix pour vente rapide, vendeur motivé, possession rapide. Logez-vous pour moins qu'un loyer. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

566 MAISONS MOBILES À LOUER

MAISON mobile sur ferme, 40 min. de Hull, 2 chambres, poêle à bois, 4 appareils, frais peint, libre, $400. 819-456-4048, 819-962-4048

575 TERRAINS

Nouveau!

100 TERRAINS avec tous les services dans Gatineau, $32,000 et +, choix de grandeurs. 819-281-1297.

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, à Perkins, pavé, éclairé. **819-671-1900 819-663-5297** www.la-seigneurie.com

3 TERRAINS, boul. Lorrain, pour unifamiliales. 819-775-6932.

8 TERRAINS plus d'un acre, L'Ange-Gardien, ch. Assad. 819-986-6975.

CANTLEY, 1 acre boisé, accès à la plage publique, $27,000. Guy (819)827-2741.

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $28,000. 613-852-1929.

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

CANTLEY, terrain, facade au sud, vue sur Ottawa, 1-1/2 acres boisée, $35,000, 819-827-4440. www.les-maisonsjuteau.com

GATINEAU, 3 triplex, 2 unifam. rue Hamel, 819-663-7348.

OCCASION unique, Hull, centre-ville, 40,000 pi car., zonage 8 étages, site stratégique, 819-773-3615.

RECHERCHE terrain, 10 acres ou +, Val-des-Monts, 819-643-5259.

TERRE de 104 acres, paradis de chasse au chevreuil, secteur Portage Dufort, acheteur sérieux seulement, (514)609-6198.

VAL-DES-MONTS, rue Faucher, 5 terrains, 1 à 11 acres, 5 km de la 50, près Montée Paiement, **819-663-6312**

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

FLORIDE, condos, maisons mobiles, meublés à vendre. 819-776-2333

580 BUREAUX À LOUER

• 1165 PI CAR., 1er avril, boul. St-Joseph, près St-Raymond, 2e étages, beaucoup de stat.,
• 650 PI CAR., boul. St-Raymond, 3 pièces, chauffé, éclairé, $695. **819-771-6266.**

141, RUE Champlain, près Palais Justice Hull, immeuble professionnel 1,200 pi², tout incl., stat., idéal travailleur autonome, **819-743-2594.**

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

390 PI CAR., bureau pour professionnel, Gatineau, $700/mois tout inclus. 613-228-9807.

BUREAUX pour médecins, dentistes, avocats, comptables. 819-663-1015.

580 BUREAUX À LOUER

ESPACES à louer, centre-ville de Hull, 1,000 à 3,000' car., pour bureaux ou commerces. Avantage Immobilier, Gaston Lemieux 819-778-4134

GATINEAU, 800 pi. car., 3 bureaux, salle de conférence, décoration exceptionnelle, $1,200, Guy Bélanger agent immobilier agréé 613-725-7167.

GATINEAU, local de 12X25, $320. N. Dugas au (613)282-3797.

HULL, deux bureaux pour professionnels, stat., services disponibles, $325, les deux $575. 819-777-7788.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

VILLAGE de Wakefield. Appeler Jeanie 819-459-4445.

584 COMMERCES À LOUER

BOUL. St-Joseph, secteur Hull, environ 2,600 pi car., 1er avril, 819-568-1771

585 COMMERCES À VENDRE

2 COMMERCES: vidéo avec bar laitier et boutique d'importations avec comptoir Sears. 819-360-7722

BUCKINGHAM, dépanneur, cause maladie. Faites une offre! 819-665-7341.

TAPIS R.N.
Magasin de couvre-planchers à vendre ou à louer
boul. Maloney, Gatineau
819-663-6896

461934

GATINEAU: Manufacture d'enseignes. Beaucoup d'équipements. Bon chiffre d'affaire.
Hull: Place du Centre, concession alimentaire (muffins, gâteaux, sandwichs, soupes), rentable.
Gatineau: Club Vidéo. Bonne clientèle, secteur résidentiel.
Robert Loyer, agent immobilier affilié, 819-246-1212, Les Immeubles Roger Bourbonnais.

IMPRESSION "T-Shirts", Promenade Outaouais, Roch (819)246-0514

RESTAURANT À VENDRE
Prix: $40,000, loyer mensuel: $2,000, terrasse: 74 places, int.: 50 places, permis de boisson, bord de l'eau, 895 Jacques-Cartier, Gatineau. 819-246-3855.

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel, 819-770-4334.

ENTREPÔT à louer, 400 pi car, centre-ville Gatineau, 819-561-4910

ENTREPÔTS à louer, Parc Richelieu, secteur Hull, 40 Adrien Robert, 2,600 pi car. et 2,850 pi car. 2 mois gratuits. Contactez Jean au 819-665-9777

589 ENTREPÔTS À LOUER

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

MONTÉE-Paiement, 450 pi car., porte 8 pi, stat. (819)665-9771.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

595 LOCAUX

1,200 À 3,600 pi car., **espace commercial à louer,** portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **819-664-9966**

1,400, Pl. Car, hauteur libre 20 pi. et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), $1,200/mois, 819-665-5612.

1,400 RUE St-Louis, Gatineau, à quelques pas de la 50, au coeur des 5 ex villes. Locaux de 1,000 à 9,500 pi car. 819-561-1971.

380 NOTRE-Dame, Gatineau, grand local avec salle de conférence, $450/mois. 819-661-2240.

595 LOCAUX

À LOUER pour professionnels (coiffeur, pose d'ongles, médecins, etc.) secteur Buckingham, 819-281-4253.

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

460366

★★★

GATINEAU, 15 de Villebois, 3 portes de garage de 22 pi; Locaux ou bureaux: 815 et 444 St-René.
LES ENT. MICHEL CHARETTE
Composez le 819-243-5260

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 900 pi car. ou moins, libre, 819-568-8815

HULL, 142 Freeman, industriel, 26X70, 1,820 pi., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 17 Jeanne d'Arc (près St-Joseph), r.-de-ch., 3 bureaux, $1,000, chauffé/éclairé. 819-684-9948

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 819-561-9553, 819-661-2821.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

40 MACHINES à bonbons, revenus: $1,500-$2,000 par mois. $32,000 nég., Pierre au 514-229-6368.

★ $89,900, bâtisse commerciale, Buckingham, 800 pi car. + s/sol, SIA 061188
Guy Bélanger agent immobilier agréé 613-725-7167

BAR + 4 pocker à louer, $2,900/mois + inventaire. 819-664-5969

OCCASION D'AFFAIRES
Entreprise-services de sans fils et cellulaires établie, région Gatineau, bénéfices annules +$100,000. (819)571-2241.

Depuis 1946 à votre service

LOCAL À LOUER
365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel
3, Picardie

Les Immeubles E.TASSÉ

Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
www.etasse.com

462162

PROPRIO de 70 acres incl. un lac à Val-des-Monts, recherche partenaire-investisseur afin de maximiser un projet de développement qui pourrait être résidentiel, maison pour personnes âgées, centre récréationnel ou autres, 2,000 voyages de terre noire actuellement disponibles, machinerie sur place. 613-720-3535.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

HULL, Laval/Hôtel de ville, 800 pi car., plusieurs possibilités. 613-831-4243.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appeler Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme soeur: 613-233-9697.

601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

601 ÉSOTÉRISME

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

602 MESSAGES PERSONNELS

10000000 A1, massage 3 en 1, complet $60. Marie. 819-777-6417

10000000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123.**

100000% PARFAITES
Nouveau! Orientales, 177 St-Joseph/Dalpé, 10h à 24h. **819-770-3348**

100% A1 massage complet sensuel ♥ propre et discret XXX. **819-210-5502 ♥**

100% CHAUDE et sexy, 24 ans, appelle-moi... 819-483-9775.

100% ENVOÛTANTE
Valérie, 819-777-7203

♥ 100% LA MEILLEURE EN VILLE ♥
♥ CAROLAN ♥ 819-360-5494 ♥

100% MASSAGE inoubliable, sensuel, propre et discret. 819-210-6401

100% MASSAGE suédois, h/f, 1 h/$50, 9h à 21h. Marc, 819-664-3668.

100% PRIVÉ, jolie blonde, 105 lb, sexy, forte poitrine. Pamela: 819-246-8275 lun. au ven. 10h à 17h

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201

AAA Belle Antillaise, Abordable, Agréable. Katia 819-777-7203.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ALEXSIS TRÈS BELLE
MASSAGE SENSUEL
Privé, Hull, anglais, 819-775-3106

819-643-2912 BEAU jeune mâle discret service pour homme inoubliable

♥♥ BEAUTÉ ♥♥ GARANTIE ♥♥
BLONDE, SEXY, 819-643-6208

BELLE blonde, 30 ans, moment de détente, propre, discrétion, garantie, reçoit seulement. Manon, 819-643-9289

BELLE et sexy pour la période de St-Valentin, **819-669-6616. Gros Bisous.**

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CASSANDRA, très jolie, privé et discret. Appelle-moi, **819-208-3720.**

CENTRE de santé **oriental 613-859-8123** 8h - 24h. Nouvelles belles femmes 95 Victoria, près Musée, Hull.

C'EST EXCITANT pour la période de la St-Valentin, belle, nouvelle masseuse ou ancienne à votre choix, service amélioré, complet sans doute et le romantisme entre vous et nos masseuses. Débute le 29 janv. de 9h à 21h 545 Maloney Est, 819-669-6616.

CHINOISES-THAILANDAISES
MASSAGE SEXY, 18+
819-568-7485
9 rue St-Antoine (coin)
Jacques-Cartier, Gatineau

CHOCO-CARAMEL, goûtez moi pour la St-Valentin. **819-669-6616.**

COEUR tendre pour la période de St-Valentin, service sensuel, **819-669-6616**

DUO charnel avec jolies demoiselles
♥ 819-669-3987 ♥ 8h à 17h ♥

LEE-ANN, massage personnalisé, retour au Québec. 613-262-9164.

LES meilleures de l'Outaouais, Nathalie/Sonia **♥819-772-2932♥**

MASSAGE chinois professionnel, 341 St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 21h.
Mélane (819)360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience. 819-243-0909.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

MIKE (Louis) pour relaxation sensuelle pour homme. Sérieux, discret, avec expérience. **819-561-3418.**

NOUVEAUTÉS / RAISONNABLES !!
Cinema XXX + Cabines privées XXX
Votre choix de Films, etc...
175 ch. Montréal, Ott, #301

★★★ OCÉANA ★★★
Super massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

$$ SATISFACTION maximum à prix minimum. Kassandra, 819-328-9619

SIMPLE tension nerveuse, massage, relaxation. Johanne et Tina. (819)776-9991.

SPECIAL ST-VALENTIN
819-775-4726

ST-VALENTIN, bain tourbillon en coeur, Motel Cupidon, chambre à partir de $45, réservez tôt, 819-643-1000

SUPER MASSAGE propre et discret CHRISTINE
819-770-4527 de 8h à 20h

TENDRESSE s.v.p. pour St-Valentin, surprise, Chrystele. **819-669-6616.**

603 SERVICES D'ESCORTE

1000000000000000000000000000

♥♥♥♥ EXXXTASE ♥♥♥♥
JEUNES femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

cyberpresse.ca

603 SERVICES D'ESCORTE

1000000000000000000000000000

♥ ♥ ♥ DIVA ♥ ♥ ♥
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

1000000000000000000000000000

♥♥♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥♥
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225 Se déplace (Buckingham).**

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

1,000% EXXXCITANTES
Propre discrete, Alex (819)328-1747.

100% SOPHISTIQUÉES, 2 demoiselles aux gros bustes naturels, pour hommes sérieux, reçoivent le jour. 819-770-9063.

A GOÛTER, Valentine, 44DD. chaude, 24h, 819-770-7917

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA, 819-663-7935

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse 5'8", 108 lb. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

JOLIES demoiselles à votre service. 819-918-0825.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

NOUVEAU!
Service de qualité de tout genre, 24h
★★ **ENGAGEONS, 819-319-4475** ★★
www.ottawapleasure.ca

TRÈS séduisante fille, 21 ans, 5'7", 120 lbs, sociable, $100, complet, (613)316-4349.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1989 ACCORD EXI, 120,000 km, tout équipée, parfaite condition, $3,900. 613-266-5639.

1991 CAVALIER, automat. 4 portes, 200,000 km, $900 nég. 819-665-2909

1992 TOYOTA Tercel, propre, $950 nég. Sera: 819-561-4201.

1993 ACCORD, 220,000 km, impeccable, pas de rouille. (819)986-5962, (819)281-4868.

1994 FORD TAURUS, bonne condition, $1,200. (819)827-0879

1994 JETTA, pour route ou pièces, meilleure offre. 819-281-6771.

1994 MAZDA 323, 225,000 km, $1,200, 819-561-7161.

1995 CARAVAN, 3 L., 7 places, 4 pneus d'hiver, $900. 819-827-1766.

1995 CAVALIER, automat., 2 portes, 88,000 km, certifiée Qc, $2,950 ferme. Vente privée. 819-778-7983.

1995 CHRYSLER Neon, bon état, $1,500, 819-455-9408 après 15h.

1995 HONDA Civic, 4 portes, automat., $3,200, 819-328-6990.

1996 CAVALIER, automat., plusieurs pièces neuves $2,000, 819-246-1562

1996 VOYAGEUR, équipée, bon état, $1,200 nég., 819-669-9774

1997 CHEVROLET Cavalier, automat., CD, 182,000 km, certifié Qc, $1,900, 819-827-0566

1997 HYUNDAI Accent, 80,000 km, $2,500 nég. 819-684-9606.

1997 SABLE, automat., 118,000 km, $2,200. Guy, (819)827-2741.

1997 SUNFIRE, 123,000 km, $2,795. 613-795-1794, 819-682-3031.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1997 TERCEL, automat., 2 portes, très bon état, démarreur, antirouille, $3,400. 819-743-3729.

1998 FORD Contour LX, 5 vit., 175,000 km (longue distance), vitres électr., radio/CD, clim., $2,300. Certifiée. 613-837-0162.

1998 INTREPIDE ES, bon état, couleur platine, 184,000 km, $2,800 nég. mess. répondeur: 819-243-0566.

UNE AUTO À TON BUDGET!
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

605 AUTOS À VENDRE

1992 MAZDA MX3, modifiée, moteur 2.5 L. du Japon, $6,000 nég. Jocelyn: 819-639-1782

1998 HONDA Civic EX, gris argent, automat., 4 portes. 819-665-3455.

1998 TOYOTA Corolla CE, manuelle, tout équipée, $6,000. (819)962-5180

1999 MALIBU, bon état, $3,999
1999 SATURN SC2, automat., $4,999
www.autojcgalipeau.com 819-986-2223

1999 TOYOTA Corolla CE, 5 vit., clim., équipée, bon état, certifiée, $5,400 nég., (819)778-6541

2000 CIVIC, automat., clim., DC, 181 000 km, $7,200 nég., 819-684-0216.

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
Profitez de notre promotion 120 jours sans paiement!
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

9 475 $ 51$/sem. **2003 SATURN ION** 84 000 km

10 995 $ 61$/sem. **2002 BUICK RENDEZ VOUS** tout équipé, 95 000 km

9 495 $ 52$/sem. **2003 PONTIAC GRAND-AM** 4 pts, auto., a/c, lecteur C.D. 87 000 km

13 995 $ 76$/sem. **2002 FORD ESCAPE** 4x4, tout équipé 87 000 km

6 875 $ 39$/sem. **2002 HYUNDAI ACCENT GSI** Jantes sport et «spoiler» 94 000 km

2 en inventaire
12 995 $ 72$/sem. **2003-2004 FORD RANGER KING CAB** Auto., a/c, 2X4 ou 4X4, 92 000 km

460273

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place

2001 ACCENT, 110,000 km, 5 vit., propre, $4,500 nég., (819)281-7335.

2001 PONTIAC Sunfire SLX, 4 cyl., 2.2. L., automat., 90,200 km, $5,700. 819-778-8021, 819-712-4773.

★★★

2002 CAVALIER, 22,000 km, automat., 4 portes, clim., prix nég.
2003 PROTÉGÉ 5, 33,000 km, standard, prix nég., comme neuf.
AUTOTIC, 819-770-7777

2002 MINI COOPER, $18,500, 5 vit., int. en cuir, (819)921-4018.

2002 NISSAN Sentra, 64,000 km, parfait état, $8,000. (819)777-1924.

2003 CIVIC SI-G, 5 vit., 80,000 km, noire, $13,500. 819-664-7301.

2003 ELANTRA, 59,000 km, 5 vit., équipée, $9,200. 819-775-4724

2003 MALIBU, 4 portes, clim., un seul proprio, 25,000 km, $13,995, 819-777-8018, soir: 819-790-3079.

cyberpresse.ca

605 AUTOS À VENDRE

2003 VOITURE GARANTIE
CAVALIER, 38,000 km, $5,999
SUNFIRE, 55,000 km, $5,999
RIO RXV, 31,000 km, $7,999
ECHO, clim., 5 vit., $7,999
ION, level 3, 5 vit., $8,999
SONATA, 55,000 km, $9,999
www.autojcgalipeau.com 819-986-2223

2004 HONDA Accord SE, automat., tout équipée, 4 roues mags, 4 pneus d'hiver + roues, 58,000 km, impeccable, $19,500. 819-665-2137.

2004 SUNFIRE, 72,000 km, 2 portes, équipée, orange brûlé, $8,000. 819-465-3324.

2005 HONDA Acura TL, 27,000 km, noire, manuelle, possibilité de 96,000 km, 4 pneus d´été, 4 pneus d´hiver, cession de bail de 4 ans terminant le 17 mai 2009. (613)299-4061

2005 HONDA Civic SI, grise, excellente condition, 5 vit., 42,000 km, déflecteur avant, tout équipée, $18,995. 819-682-4860.

2005 MAZDA 3 GS, automat., clim., CD, 4 pneus d'hiver, 41,000 km, démarreur à distance, $17,900, 819-771-4514

2006 TOYOTA Matrix, 5 vit., 19,000 km, plusieurs extra, garantie 4 ans, réduit à $17,400 nég. (819)281-3893.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main (819)643-0238
2003 PONTIAC VIBE, 4 cyl., 5 vit., équipée, 71,069 km, garantie, $12,995.
2002 HYUNDAI ACCENT GS, 5 vit., 64,700 km, garantie, $6,495.
2002 KIA RIO, 5 vit. 4 portes,, 78,563 km, garantie, $4,995.
2000 TOYOTA Corolla, 5 vit., 4 portes, clim., 100,003 km, $6,996.
2000 TOYOTA ECHO, 5 vit., 4 portes, 130,688 km, bon état, $5,995.
1999 OLDSMOBILE Alero, 4 cyl., automat., 104,502 km, propre, $4,995.

MAXI AUTO
1995 Néon, $1,600
1991 Civic, $1,995
1998 Swift, $2,695
1997 Escort, $3,795
1992 Prelude, $3,895
1998 Altima GXE, $4,195
2000 Sephia, $4,595
2001 Sunfire GT, $5,995

$450 à $9,999
MAXIAUTO.CA
895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

$0 à $100,000
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 - $10,000.00+, 100% accrédité
E. Fleury Automobile, 819-661-4472

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 613-223-0194

819-568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 819-663-6768.

AYLMER/Hull, remorquage gratuit pour recyclage. (819)682-3525.

ON ne vous donne pas assez pour votre véhicule? 613-720-3535.

Le cahier
MON HABITATION
À lire tous les samedis dans LeDroit

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

2002 CHEVROLET VENTURE LS Tout équipé
6 995$ ou 39$/sem.

2002 Dodge Durango SLT 4X4 Tout équipé 13 995 $ ou 88 $/semaine
2002 Ford Taurus SE Tout équipé 7 495 $ ou 48 $/semaine
2002 Olds. Alero Tout équipé 6 999 $ ou 39 $/sem.
2001 Toyota Corolla LE Tout équipé 7 999 $ ou 49 $/sem.
2002 Mazda MPV Tout équipée 8 995 $ ou 58 $/sem.

2001 DODGE RAM SLT Club Cab, boîte, équipé
12 995$ ou 79$/sem.

2000 DODGE DAKOTA QUAD CAB Tout équipé
11 995$ ou 59$/sem.

NOUVEAU!

2002 LANDROVER FREELANDER Tout équipé
12 495$ ou 72$/sem.

2003 HONDA CIVIC LX Coupé. Tout équipé
9 999$ ou 52$/sem.

2000 CHRYSLER NEON Trans. auto., climatiseur
3 999$ ou 39$/sem.

2001 CHRYSLER SEBRING LXI 2 portes, tout équipé
5 995$ ou 37$/sem.

2000 HONDA CIVIC SE Équipé
5 999$ ou 39$/sem.

2002 MAZDA TRIBUTE Équipé
9 999$ ou 52$/sem.

2002 KIA SPECTRA Équipé
6 495$ ou 39$/sem.

2002 FORD FOCUS WAGON Tout équipé
6 495$ ou 39$/sem.

www.cars4me.ca
Autofia **819 773-0584** Gatineau 819 682-0077
460863
Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

3e CHANCE AU CRÉDIT
FAILLITE ACCEPTÉE
ARRÊTEZ DE CHERCHER !
APPROUVÉ
• Véhicules récents

AUTO VISION
DEPUIS 25 ANS

2005 DODGE RAM 1500 ST
4X4, 16 986 km. 4 portes, clim., équipé
21 980$ ou 179$ aux 2 sem.

2003 CHEVROLET VENTURE LT
Allongée, clim. double, roues en alliage, sièges capitaine, ent. équipée, 78 001 km. B18627
12 375$ ou 116$ aux 2 sem.

AUCUN FRAIS CACHÉ

2003 NISSAN SENTRA GXE
Auto., clim., ent. équipée, 57 711 km. B18666
10 980$ ou 103$ aux 2 sem.

2000 FORD F150 XLT
Cab. allongée, 4X4, ent. équipé, 119 584 km. B18664
13 380$ ou 126$ aux 2 sem.

LE SEUL SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT EN OUTAOUAIS
303 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819 669-3339
WWW.AUTOVISIONMAX.CA
461040

605 AUTOS À VENDRE

605 AUTOS À VENDRE

PLUS DE 150 AU CHOIX
PRINCIPALE AUTOMOBILE
Le centre de 2e chance au crédit automobile
Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...
FINANCEMENT SUR PLACE

2003 SILVERADO 4X4	2001 SUNFIRE	2003 VENTURE	2004 CARAVAN SE
Cabine allongée, clim., automatique, V8, 59 000 km	4 portes, automatique, 95 000 km	7 passagers, équipé, 75 000 km, certifié	7 passagers, équipé, mags, 3,8L, certifié
19 995 $	**4 995 $**	**7 995 $**	**11 995 $**

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location **819 568-AUTO** 2886
www. automobileprincipale.com
462089

605 AUTOS À VENDRE

605 AUTOS À VENDRE

MEGA AUTOMOBILE.COM
LAISSEZ QUELQU'UN D'AUTRE PAYER LA DÉPRÉCIATION
Ø frais d'administration
Ø frais de livraison

2002 Hyundai Accent GS
2 portes, 4 cyl., manuelle, 47 476 km (#22119).
6 930$† ou 79$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 Mazda Protegé Se
4 portes, 4 cyl., manuelle, 70 503 km (#23112)
7 930$† ou 74$** aux 2 sem. Tout inclus

2001 Honda Civic
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, 97 066 km (#22296)
8 930$† ou 121$†† aux 2 sem. Tout inclus

2005 Chrysler Sebring
4 portes, 4 cyl., climatiseur, groupe élect., 66 328 km (#22993)
11 260$† ou 98$*** aux 2 sem. Tout inclus

2004 Toyota Corolla, Ce
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, 70 074 km (#22781-A)
12 750$† ou 118$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 Chevrolet S10, LS
2 portes, 6 cyl., climatiseur, 64 059 km, automatique (#23103)
13 840$† ou 134$* aux 2 sem. Tout inclus

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull
OUVERT 8 JOURS SEMAINE
462060

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.5% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1996 LUMINA, très propre, $2,000. 613-795-1794, 819-682-3031.

1997 CHEVROLET Cargo Express 2500, 117,000 km, $8,995; 1994 AEROSTAR (québec), $899. 613-795-1794, 819-682-3031.

1997 PONTIAC Transport, comme neuve, $2,795. 613-795-1794, 819-682-3031.

1999 DODGE Grand Caravan, tout équipée, état impeccable, 200,000 km, demande $3,500. 613-324-3919.

2004 VENTURE, 44,000 km, $11,999
www.autojcgalipeau.com 819-986-2223

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main (819)643-0238
2003 FORD WINDSTAR, équipée, garantie, 59,738 km, $9,995.
2002 PONTIAC AZTEC, 6 cyl., équipée, 144,732 km, très propre, $8,995.
1998 FORD WINDSTAR, équipée, 128,869 km, bon état, $4,995.

625 CAMIONS À VENDRE

1988 FORD F-150, $1,550, bon état, (819)643-4920.

1990 DODGE Dakota, très bon état, avec cabine, besoin un peu mécanique, meilleure offre. 819-568-0040.

1991 FORD Ranger, état A-1, $800. 819-663-5236.

1995 FORD F150, 170,000 km, $3,000. (819)459-1211.

1997 FORD F150, 105,000 km, comme neuf, 4.2L, 5 vit., nouveaux moteur, embrayage, pneus... $8,600, disponible avec "Spacekap". 819-213-6607.

★★★

1997 YUKON SLT., 4X4, sièges cuir 126,000 km, comme neuf, blanc.
2000 F150, 4X4, king cab
2001 DAKOTA, quad Cab, 4WD, bleu.
2000 F150, 4X4, king cab
Très bons prix à discuter
AUTOTIC, 819-770-7777

2004 RANGER Edge, kingcab, $12,999
www.autojcgalipeau.com 819-986-2223

2004 TOYOTA Highlander 2X4, 4 cyl., 2.4 L., 30,600 km, ext. argent, int. gris, marchepieds, porte-bagages, ensemble remorquage, clim., régulateur de vit., pneus d'hiver neufs, $24,900. (819)778-0442.

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main (819)643-0238
2003 DAKOTA, King Cab, 6 cyl., 5 vit., 56,700 km, garantie, $11,995.
2003 GMC SONOMA, 4 cyl., 2.2 L.-Eco, 5 vit., clim., 84,500 km, $9,995.
2003 MAZDA B3000, King Cab, 6 cyl., 5 vit., clim., 44,600 km, $13,995.
2003 FORD RANGER, 6 cyl., automat., 75,250 km, garanti, $13,995.

628 CAMIONS 4X4

1990 F-150, boite, vitres et portes électriques, $2,100. 819-561-1897.

1995 TOYOTA Tacoma, 4X4, $9,500. 819-827-2076.

1995 TRACKER, 4X4, 5 vit., 16 valves, décapotable, bon état, 182,000 km, $2,200. 819-743-7834.

1996 F350, 4 portes, 4X4, avec pelle, $8,600. Aurèle (819)458-1296.

1997 DAKOTA, 263,000 km, $4,300. 819-994-8250, soir: 819-459-1989.

1998 DODGE Dakota, tout équipé, V8, 155,000 km, support à échelle, $6,500, 613-880-6207.

1998 GMC, 2,500 HD, 6,5 turbo diesel, mécanique A-1, jamais poussé de neige, $9,000. Martin 819-661-1293

2001 MAZDA Tribute ES, V6, int. cuir, tout équipé, roue d'hiver et roue d'été, 119,000 km, toit ouvrant, comme neuf, $9,995. 613-795-1794, 819-682-3031.

2004 SATURN Vue, AWD, $14,999
www.autojcgalipeau.com 819-986-2223

2004 TOYOTA Rav 4, manuel, groupe C, 62,000 km, 819-568-3675.

2005 DODGE RAM 1500 SLT, 89,000 km, $19,900. Guy, (819)827-2741.

2006 DODGE Durango SLT, 7 places, 28,000 milles, garantie, $23,990, gatineau-auto.com 819-210-1567.

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main (819)643-0238
2003 FORD EXPLORER XLT, 6 cyl., automat., équipé, 139,000 km, $13,995.
2000 DODGE RAM 1500, 8 cyl., équipé, 157,954 km, un bijou, $13,995.
2000 KIA SPORTAGE, 5 vit., équipé, 128,300 km, $7,495.
1995 CHEVROLET 1500, 6 cyl., automat., 238,055 km, propre, $3,995.

663 MACHINERIE

1958 BULLDOZER 420B Case, gratte 8'. (819)281-4110.

DEBUSQUEUSE John Deere 640, 1988, excellent état, bien équipée, $32,000. REMORQUE Fifth Wheel, 3 essieux, dompeur, 8'X16', $10,000. Paul au 819-463-2563.

MASSEY FERGUSON (tracteur) avec pelle, souffleuse, gratte, et chaînes à neige, en très bon état, $8,800 nég. 819-986-9696.

TRACTEUR de ferme avec chaînes à glace et gratte. 819-986-6226.

665 MOTOCYCLETTES

2004 YZ250F, état neuf, $4,300; 2003 CR250, $3,900, 819-664-2699.

HARLEY Davidson Softail artisanale 1340, 1994, 4 vit., $6,000. Bob: 819-281-2547 (laissez mess.)

670 MOTONEIGES

1976 ELAN, 2 cyl., $750. 819-923-3554.

670 MOTONEIGES

1980 BOMBARDIER Citation, état A1 (pont et dessous neuf), $995. (819)663-4349.

1988 ARTIC CAT Cougar, 500 cc, fonctionne très bien, $1,400 nég. (819)986-1422.

1988 FORMULA MX, $1,400 et 1979 Alpin 1, $1,500, excellente condition, après 18h, (819)456-4763.

1992 POLARIS, 650cc, mécanique A-1, $1,450 nég. 450-550-1706.

1997 ARTIC CAT Panthère 550 CC, marche arrière, démarreur électrique, état A-1, $1,900 nég. 819-281-4733.

1998 YAMAHA 700, modifiée pour course, $3,500. 1994 VMax 500, $1,800. 819-246-3492.

1999 MAC Z, 5,000 km, $3,500 nég., (819)962-2244.

1999 YAMAHA V-Max 700, 4,920 miles, reculons, roulement fait au complet, $2,800 nég. (819)775-6603.

2002 SKANDIC 500 LT, WT, 1,600 km, comme neuf, $7,000. (819)643-9020.

2004 YAMAHA RX1, condition impeccable, beaucoup d'extra, $6,300, 819-665-2068.

2006 BOMBARDIER GTX, 1,950 km, 3 places, crampons, rouski, sac bagage, roulotte, couvert double, Northland, $12,500 613-724-8016.

2006 BOMBARDIER GTX Edition Spéciale 600cc, 3 places, 3,500 km, $8,500. 819-743-1766, 819-684-0313

2006 POLARIS 600 HO, 2,400 km, état neuf, $6,200. (819)360-0078.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1993 CUTLASS Sierra, pour pièces seulement, bon moteur et bons pneus, $250, (819)663-8637.

2006 BOITE neuve, 8 pi, pour camion Ford 250, $2,000, 819-775-8048.

BRUNETTE AUTO PARTS
recherche autos usagées pour pièces. Remorquage gratuit. (819)776-6585.

673 REMORQUES

2004 REMORQUE fermée, essieux double, capacité 12,000 lb, attelage incl., $7,000 nég., (819)671-0354.

REMORQUE pour motoneige 6x8, pneus 15 po, $675, 819-669-8936.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1992 JAYCO 26 1/2 ', couche 5, chambre arrière, poêle, réfrig., micro-ondes, clim., auvent, système son, s/bains complète (bain-douche), fournaise automat., tapis neufs. Excellent état. $8,500. Cell (613)240-4072, Ottawa. Livraison gratuite.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1997 POLARIS 500, automat., suspension 4 roues, 850 km, très bonne condition, $4,500. 819-775-8048.

1999 ARGO Conquest, 8 roues avec toit, chenilles, treuil 3,500 lb, $6,500. (819)467-3291, (819)664-1768.

2002 YAMAHA Grizzli 660, impeccable, $5,900. (819)983-2841.

2004 BOMBARDIER Outlander 400, pare-choc, treuil, pelle à neige, siège passager, 590 km, $7,500 613-724-8016.

BIG BEAR 350 Yamaha 4x4: chenilles et skis, $2,500. (819)456-4711.

EN MONTRE, Village Place Cartier, Hull, ARGO Avenger 8X8, 26 HP, $221.75/mois. SportMotoThurso, 819-985-2400/0555.

EN MONTRE, Village Place Cartier, Hull, Chuck Wagon, activé par Honda, $137.81/mois. Sport Moto Thurso, 819-985-2400/0555

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? On peut vous aider.

Appelez les Alcooliques anonymes au 819 595-1916

MME PAULINE BÉLANGER
de Gatineau, est décédée le vendredi 26 janvier 2007, à l'âge de 66 ans. Elle était la fille de feu Delphis Bélanger et de feu Albina Bisson. Elle laisse 1 soeur, Lina (Rhéal Boileau); 3 frères: Henri, Roger (Agathe Dupuis) et Marcel (Carole). Elle fut prédécédée par 2 soeurs: Jeannine et Yvonne et par 2 frères: Maurice et Claude. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces et certains bons amis, tout spécialement ses amis du CHSLD Gatineau (Maison Bon Séjour). Une liturgie de la parole aura lieu en la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney est, Gatineau, le jeudi 1er février 2007 à 16h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 819-663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 819-552-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

ROBERT MÉNARD
Est décédé tragiquement à son domicile le vendredi 26 janvier 2007, Robert Ménard de Maxville, à l'âge de 59 ans. Il était le conjoint bien-aimé de Sylvie Baril; le cher père de Pat Gibeault, de feu Mario Ménard et le beau-père de James Baril; le fier grand-papa de Austin et Shelby Gibeault. Il était le fils de Rhéo Ulrich Ménard et de Armande Ménard (née Forgues); le frère de Paulette Hatch (Roger), André Ménard (Lise) Jocelyne Lapensée (Yves), Gaston Ménard (Brigitte), Laurier Ménard (Patsy), Lorraine Ménard, Martine Bourbonnais (Normand). Il sera regretté par sa première épouse Jacqueline, ainsi que par plusieurs neveux et nièces. Les arrangements funéraires ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE MUNRO & MORRIS, 20 rue Main Sud, Maxville, 613-527-2898.** Un service religieux sera célébré en l'église catholique romaine St-Jacques de Embrun, le vendredi 2 février 2007 à 11h. L'incinération a déjà eu lieu. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons au OSPCA -S.D & G seraient appréciés par la famille. En mémoire de Robert, un arbre sera planté dans la forêt Memory Woods. Messages de condoléances: www.munromorris.com

Madame Yvette Clément
est décédée le 24 janvier 2007, à l'âge de 69 ans. Elle était la fille de Lucienne Huneault et Sylvio Clément. Elle laisse dans le deuil 1 fille, Nicole Dupéré; 2 fils: Denis et Gilles Dupéré; 4 soeurs: Lucille Brazeau, Noëlla Sauvé, Jeannine Boulianne et Nicole Bertrand; 4 petits-enfants: Kim, Alexandre, Cindy et Cassandra. L'a précédé dans le deuil son frère Roger Clément.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux aura lieu en présence des cendres à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 95 boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau (Hull), le samedi 3 février à 11h. La famille recevra les condoléances avant la cérémonie à compter de 10h30.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-778-2426.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

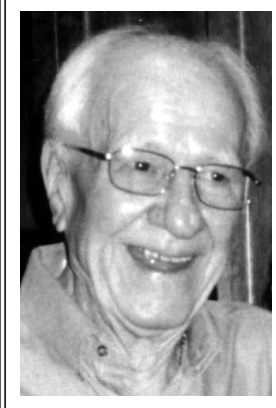
DONALDA PÉTRIN
(née Bertrand)
est décédée le 26 janvier 2007 au Centre Bon Séjour de Gatineau, à l'âge de 97 ans. Elle était l'épouse de feu Aldé Pétrin et la fille de feu Clorinda Mercier et de feu Joseph Bertrand. Elle laisse dans le deuil sa fille spirituelle Lucille Bertrand (Claude Vézeau); ses petites-filles: Aline Lacroix (Charles Brunet) et Carole et un petits-fils, Jean (Dorothy Purdy); ses arrière-petits-enfants: Michel, Josée (Patrick Desjardins), Mélanie (Sean Lacasse), Yves, Alain (Lison), Richard et Éric; ses arrière-arrière-petits-fils: Kevin, Brenden et Justin; ses frères: Gilles, Hervé et Marcial et 1 soeur, Imelda (religieuse). L'ont prédécédée ses frères: Cléo, Zotic, Donadien, Donaldo et Rosario et ses soeurs: Bérangère, Béatrice, Florestina et Reina.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église St-François de Sales, au 799 Jacques-Cartier, Gatineau, le samedi 3 février 2007 à 11h.

Un merci au Dr Leboeuf et Dr Galant pour les bons soins prodigués.

Direction: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** tél.: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE DOMPIERRE
a le regret de vous annoncer le décès de



HENRI DOMPIERRE
Chevalier de Colomb
à vie et vétéran de
la guerre 1939 - 1945
est décédé le 28 janvier 2007 au CSSS, hôpital de Gatineau, à l'âge de 85 ans. Il était fils de feu Adélard Dompierre et de feu Albina Forcier. Il laisse dans le deuil Thérèse Rodier, son épouse depuis 65 ans; 2 filles: Louise (Robert Lyski), Christine (Jocelyn St-Amour); 5 fils: André (Andrée Roger), Pierre (Louise Lapointe), Michel (Ghislaine Dicaire), Daniel (Éva Lefebvre) et Mario; 9 petits-enfants: Brigite (Alain Quinn), Nathalie (Dominique St-Pierre), Caroline (Éric Beaulne), Stéphane (Stéphanie Bourbonnais), Patrick (Ève Nadeau), Sylvain (Sylvie Hayes), Jérémie, Martin (Lyne Bertrand) et Claudie; 13 arrière-petits-enfants. Il laisse également 2 soeurs: Colombe (feu Laurent Lafleur) et Thérèse (Émile Beauchamp) ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, neveux et nièces. L'ont précédé 6 soeurs: Anita (feu Donald Joubarne), Jeannette (feu Napoléon Dompierre), Simone (feu Roméo Caza), Virginie (feu Henri Gauthier), Jacqueline (feu Yvon Leduc) et Léonie (feu Gaston Boucher); 3 frères: Léon (feu Yvette Ouellette), Aurèle (feu Alice Nadeau) et Gaston (feu Alice Tanguay).

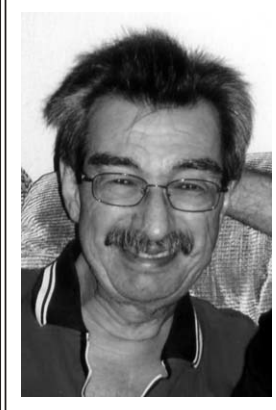
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-René Goupil au 400 rue Raymond (angle St-René Est) Gatineau, le jeudi 1er février 2007 à 13h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12h30. Des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés. Remerciements au personnel du 5e étage du CSSS, hôpital de Gatineau, pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

LA FAMILLE GOULET
a le regret de vous annoncer le décès de



YVON GOULET
décédé le 28 janvier 2007 au CSSS hôpital de Gatineau, à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Susan Denis et le fils de feu Isidore Goulet et de feu Marie-Jeanne Rondeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses enfants: Stéphane et Sandra; ses frères et soeurs: Roger (Hélène Horton), Jean-Claude (Rachel Lesage), Gilles, Lucien, Rita (Frank Coulas) et Pauline (André Robitaille) ainsi que ses neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. L'a prédécédé son frère Ronald.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire, 5, rue St-Arthur, Gatineau, le samedi 3 février 2007 à 14h00. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30.

Des dons à la fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** tél: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

REMERCIEMENTS

MME LISE ROY
Les membres de sa famille désire remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui, lors du décès de Lise, survenu le 6 janvier 2007, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par leur soutien, fleurs, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Votre présence nous a été d'un grand réconfort en ces moments difficiles, merci.

LA FAMILLE VERNER a le regret de vous faire part du décès de

LUCILE VERNER
(née O'Gleman dit Colette)
de Chénéville, décédée le jeudi 25 janvier 2007, à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Florent Verner; la fille de feu Armand Colette et de feu Ève Robert. Elle laisse dans le deuil son époux Florent, ainsi que ses fils: Guy (Denise) de Chénéville, Daniel (Lourdes) de Longueuil, ainsi que Jean de St-Antoine. Elle était la grand-mère adorée de Stéphanie (Dominic), Steve (Natalie), Jonathan, Arianne, Marc, Dany, Éric, Marianna et Nayalie, ainsi que l'arrière-grand-mère de Zack, Malaurie et Mathéo. Elle fut précédée par un fils, Daniel, ainsi que par deux frères et une soeur. Elle laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire Shields et Berthiaume. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant le service religieux, qui aura lieu le samedi 3 février 2007 à 14h, en l'église Saint-Félix-de-Valois de Chénéville.

REMERCIEMENTS

LOUISE FAUVELLE
(née Lépine)
Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

La famille Fauvelle

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.J.

DIANE, ANNIE, JESSICA ET MARTIN ont le regret de vous faire part du décès de

M. ROCK LEDUC
décédé le 27 janvier 2007, à l'âge de 44 ans M. Rock Leduc de Papineauville. Il était le fils de André Leduc et de Noëlline Rocque. Outre sa conjointe Diane Lalande, il laisse dans le deuil 2 filles: Annie (Martin Sabourin) et Jessica; 4 frères: Michel, Guy, Luc et Yves; ses beaux-parents: Lionel Lalande et Georgette Legault; ses filleuls: Kim, Christine, Joël et Sébastien, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.
Il repose:

Maison Funéraire
Shields & Berthiaume inc.
168 Jeanne d'Arc
Papineauville

Les funérailles auront lieu le samedi 3 février 2007 à 14h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite, samedi à compter de 10h. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital Général d'Ottawa pour les bons soins prodigués à Rock. Pour vos messages de sympathies par télécopieur au 819-983-6865 ou visitez le www.mfshieldsberthiaume.ca

REMERCIEMENTS

Mère Elisabeth Bruyère
Servante de Dieu
1818-1876
Père d'infinie tendresse, tu as donné à Mère Elisabeth Bruyère un coeur qui savait compatir aux souffrances humaines. Je te demande par son intercession la faveur suivante...Au nom de ton Fils Jésus, daigne BÉATIFIER ta Servante, MÈRE ELISABETH BRUYÈRE, pour Ta plus grande Gloire et pour que son exemple nous aide à vivre notre quotidien. Amen.

SPB

LA FAMILLE GROULX a le regret de vous annoncer le décès de

M. RENÉ GROULX
décédé à Drummondville le lundi 29 janvier 2007, à l'âge de 84 ans, monsieur René Groulx fils de feu Joseph Groulx et de feu Régina Charron, laisse dans le deuil ses 9 enfants: Guy (Judy Graves), Jean-Pierre (Renée Fleury) , Lise (François Laflamme), Suzanne, Claude (Carmen Mélasco), Yvon, Jacques (Johanne Charlebois), Chantal et Mireille (Serge Clément), ses 17 petits-enfants et ses 3 arrières petits-enfants.
Le service funéraire aura lieu en l'église **Notre-Dame de l'Ile**, au 115 boulevard Sacré-Coeur à Gatineau (secteur Hull) ce samedi le 3 février 2007 à 13h30, et les cendres seront inhumées le même jour à 14h30 au **Jardin du Souvenir Notre-Dame,** boulevard Fournier à Gatineau (secteur Hull).
Les dons au " Centre Frédérick-Georges-Hériot" situé au 75 rue St-Georges, Drummondville Québec J2C 4G6.

REMERCIEMENTS

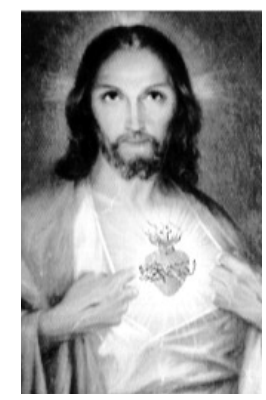
GILLES DUBEAU
Lucie, Céline et Alain Dubeau désirent remercier les gens qui ont assisté à la messe des funérailles de leur père, Gilles Dubeau, le 12 janvier 2007, de même que ceux qui ont fait parvenir leurs condoléances par écrit, ceux qui ont fait un don et finalement ceux qui on fait dire une messe ou encore l'ont affilié à un mouvement de prières pour le repos de son âme.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LES FAMILLES MÉNARD ET BOYER ont le regret de vous faire part du décès de

Mme Angéline Ménard
À Buckingham le 18 janvier 2007 est décédée à l'âge de 81 ans, Mme Angéline Ménard de St-André Avellin. Elle était la fille de feu Dositthé Ménard de feu Rose-Alba Chartrand. Prédécédée par le père de ses enfants, M. Aurel Boyer, elle laisse dans le deuils ses enfants: Ronald, Ubald (Agathe Charrette), Yves, Johanne (Michel Charron), Diane et Alain (Lucie Périard); 6 petits-enfants: Valérie, Stéphanie, Andrée-Anne, Karolane, Karelle et Marikossa; une arrière-petite-fille, Jaëlle; un frère, Laurier; une soeur, Rachel, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. La direction a été confiée à:
COMPLEXE FUNÉRAIRE
de la Petite-Nation
Shields & Berthiaume inc.
101, rue Principale
St-André Avellin
La liturgie de la parole aura lieu le samedi 3 février 2007 à 11h, en la Chapelle Gourd du Complexe Funéraire. La famille recevra vos condoléances le samedi à compter de 9h45. La famille tient à remercier le Dre Sylvie Charbonneau, le personnel du CH de Buckingham, le CLSC de la Petite-Nation pour les bons soins prodigués à Mme Ménard. Pour vos messages de sympathie, visitez le: www.mfshieldsberthiaume.ca ou par télécopieur au 819-983-6865.

REMERCIEMENTS

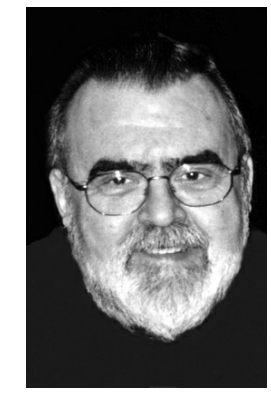


Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

cyberpresse.ca

LA FAMILLE GERVAIS a le regret de vous faire part du décès de



M. MICHEL D. GERVAIS
À son domicile, le 24 janvier 2007, est décédé, à l'âge de 66 ans, M. Michel D. Gervais de Ripon. Outre son épouse, Mme Brigitte Bilodeau, il laisse dans le deuil sa fille Caroline (Scott); son fils Richard (Lena); 5 petits-enfants: Steven, Elyzabeth, Zachary, Jadzia et Xavier; sa belle-mère Gertrude Martel ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.La direction a été confiée au**:**
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DE LA PETITE-NATION
SHIELDS &
BERTHIAUME INC.
101 rue Principale
St-André Avellin
Les funérailles auront lieu le vendredi 2 février 2007 à 11h, en l'église St-Casimir de Ripon. La famille recevra vos condoléances le samedi à compter de 10h30, en l'église de Ripon.

La famille tient à remercier le Dr. Beauregard ainsi que le CLSC de la Petite-Nation pour les bons soins prodigués à M. Gervais.

Dans les bras du bon Dieu et ceux qui ont passé avant nous t'envoyons avec le coeur gros à ton repos. Jamais à oublier un époux, un père, grand-père, parrain, cousin et ami, un visage souriant et plein de vie.

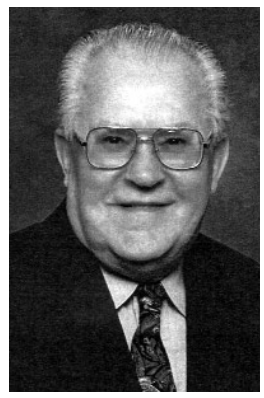
À plus tard mon cher Michel.

Pour vos messages de sympathie par télécopieur au 819-983-6865 ou visitez le www.mfshieldsberthiaume.ca

Funérailles

JEUDI
BÉLANGER, Mme Pauline
Une liturgie de la parole sera célébrée à 16h, en la chapelle de la Maison funéraire A. Gauvreau et Fils, 750 boul. Maloney Est, Gatineau.
BOUCHER - Maurice
Un service religieux sera célébre à 11h en l'église St-Paul, 65 du Couvent, Gatineau (Aylmer), Qc.
DOMPIERRE - M. Henri
Le service religieux sera célébré en présence des cendres à 13h, en l'église St-René Goupil au 400 rue Raymond (angle St-René Est), Gatineau.
TOOLE - M. Archie
Les funérailles seront célébrées à 10h, en l'église St-Ignatius Martyr, 518 rue Donald, Ottawa.

1er ANNIVERSAIRE



RODRIGUE MORIN

À la douce mémoire de Rodrigue, décédé le 31 janvier 2006. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse Gloria, tes enfants
et tes petits-enfants

EN MÉMOIRE DE

GENEVIÈVE BLAIS
née Lagarde

Épouse, maman, grand-maman. Il y a 10 ans, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec eux. Malgré tout, la souffrance a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une épouse, une mère pour notre bonheur, mais il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous lui avons cédé sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut chère maman, veille sur nous. Ici-bas, on se souviendra de toi.

Ton époux, tes enfants
et petits-enfants

LA FAMILLE LEBEL
a le regret de vous faire part du décès de

MADAME SIMONE LEBEL
(NÉE GOULET)

décédée paisiblement entourée de ses enfants, à la Maison Mathieu-Froment-Savoie de Gatineau, le 15 janvier 2007, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Émile Lebel. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Lise Lafontaine), Guy (Ginette Julien), Brigitte (Robert Louis-Seize) et Manon (Sylvain Prud'Homme); ses huit petits-enfants: Sébastien, Nicolas, Marc-André, Dominic, Maude, Marième, Simon et Francis; ses soeurs: Jeanne (feu Paul Soublière), Claire (Earl Goodman), Berthe (Guy Larivière) et Suzanne (feu Claude Trépanier), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis dont une très chère, Mike Brand. Précédée dans le deuil par ses parents Archie Goulet et Dora Desjardins; ses frères: René et Archie (bébé), ainsi que ses soeurs: Rita et Yvette.

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Un service religieux aura lieu en présence des cendres à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 rue St-Onge, Gatineau (Hull), le samedi 3 février à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

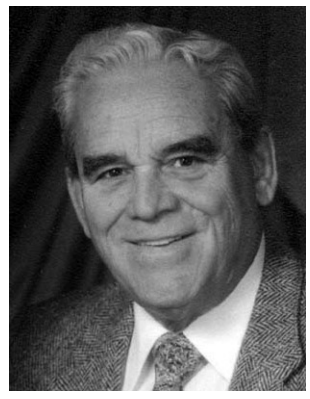
La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.**

Remerciements spéciaux à tout le personnel et tous les bénévoles de la Maison Mathieu-Froment-Savoie, pour l'accueil et l'accompagnement exceptionnels. Merci également au Dr Charles Rouleau et Chantal Brissette du CLSC pavillon de Hull.

Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie (www.mmfs.org) seraient grandement appréciés.

Renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

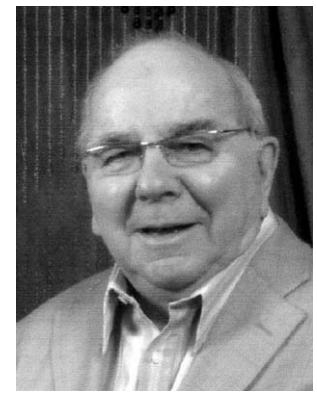
LA FAMILLE BOUCHER
a le regret de vous faire part du décès de



M. MARCEL BOUCHER

d'Aylmer, décédé le 29 janvier 2007, à l'âge de 82 ans. Il était le fils de feu Arthur Boucher et de feu Amanda Loyer et l'époux de feu Rita Léon. Il laisse dans le deuil ses enfants: Richard, Gisèle, Gilles (Denise Gendron), Suzanne (Claude Renaud), Marc (Sylvie Jeannotte), Nicole (Denis Potvin); ses petits-enfants: Dominique, Martin, Matthieu, Karine, Joanie, Sébastien, Mikaël; son frère Fernand; sa belle-soeur Yvonne (Lucien), son beau-frère Edmond (Joan); ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa fille Lise. Visites le jeudi 1er février à compter de 9h au salon. Un service religieux sera célébré le même jour à 11h en l'église St-Paul, 65 du Couvent, Gatineau (Aylmer), Qc. En mémoire de Marcel, des dons à la fondation des Maladies du Coeur seraient appréciés. Il est possible de laisser des témoignages au www.honneur-memoires.com. La direction des funérailles fut confiée au: Funérarium Beauchamp, Membre du Réseau Dignité, 47 rue Denise-Friend, Gatineau (Aylmer), Qc., tél. (819) 684-1155

LA FAMILLE LEBEL
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ÉMILE LEBEL

décédé paisiblement entouré de ses enfants, à la Maison Mathieu-Froment-Savoie de Gatineau, le 29 janvier 2007, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de feu Mme Simone Lebel. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Lise Lafontaine), Guy (Ginette Julien), Brigitte (Robert Louis-Seize) et Manon (Sylvain Prud'Homme); ses huit petits-enfants: Sébastien, Nicolas, Marc-André, Dominic, Maude, Marième, Simon et Francis; ses soeurs: Thérèse, Bertrande (feu Émile Legault), Pauline (Stan Mantho) et Madeleine, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, et amis. Précédé dans le deuil par ses parents: Willie Lebel et Léa Cousineau; ses frères: Gaston, Armand et Gérald et ses soeurs: Jacqueline, Suzanne, Margot et Jeanine.

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Un service religieux aura lieu en présence des cendres, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 rue St-Onge, Gatineau (Hull), le samedi 3 février à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.**

Remerciements spéciaux à tout le personnel et tous les bénévoles de la Maison Mathieu-Froment-Savoie pour l'accueil et l'accompagnement exceptionnels, ainsi qu'au Dr Charles Rouleau. Merci aussi à Thérèse et Raymond Sauvé pour toutes les petites attentions.

Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie (www.mmfs.org) seraient grandement appréciés.

Renseignements: 819-568-2425; courriel: conf@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426

EN MÉMOIRE DE

LAURENT BLAIS **1926 - 2005**

LÉONNE DUCHARME **1929 - 2001**

Chère maman et cher papa,
il y a et il y aura toujours ce grand vide laissé dans nos coeurs, mais les souvenirs resterons toujours vivants dans nos mémoire.
Veillez sur nous et protégez-nous.

Vos enfants et petits-enfants

LA FAMILLE BERTRAND
a le regret de vous annoncer le décès de

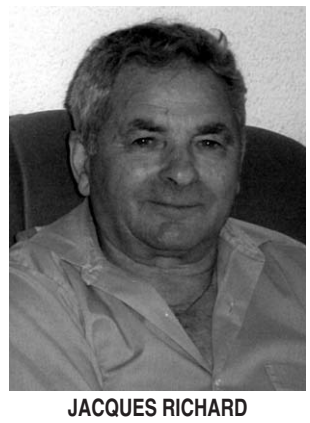
MME IMELDA BERTRAND
(née Sincennes)

de Ste-Cécile de Masham décédée le lundi 29 janvier 2007, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Léo Bertrand, la fille de feu Arthur Sincennes et de feu Albertine Legros. Elle laisse ses 6 enfants: Louise (Roger Chénier), Daniel Roger (Linda Lapierre), Jean-Marie (Odette Vaillant), Alain (Ginette Vaillant) et Sylvie (Serge Legros); 6 petits-enfants: Jean-François, Patrick, Cédric, Jessica, Martin et Philippe; 2 frères: Hector (Rita Kingsberry) et Gérard (Ghislaine Kingsberry); 4 soeurs : Noëlla (feu Hector Bertrand), Cécile (Arthur Kingsberry), Georgette (feu Yvon Charron) et Lise (Yves Dufour). Elle fut prédécédée par 1 soeur Solange (feu Gaétan Hupé) et par 2 frères Rolland (Clarisse Phillipe) et Jean-Noël (Cécile Racine). Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ses nombreux amis. La famille désire remercier sincèrement tout le personnel du Centre d'accueil de Masham pour les très bons soins prodigués.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le jeudi 1er février 2007, à 11h en l'église Ste-Cécile de Masham pour une messe en présence des cendres. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après la messe. Pour ceux qui le désire des dons à la fondation du CSSS des Collines (Pavillon du centre d'accueil) 9 chemin, passe-partout, Ste-Cécile de Masham, J0X 2W0 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la Maison Funéraire A. Gauvreau et fils de Ste-Cécile de Masham au 819-456-2100 ou visitez le www.avisdedeces.ca.

1ER ANNIVERSAIRE



JACQUES RICHARD

Un an déjà que tu nous a quittés. Notre vie continue, mais on ne peut oublier ta bonne humeur, ta joie de vivre et ta générosité. Chaque jour tu es dans nos pensées. De là-haut, guide-nous, accompagne-nous et dit un mot pour nous.

Ta famille qui t'aime

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !
Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole @ncf.ca

LA FAMILLE TANGUAY
a le regret de vous faire part du décès de

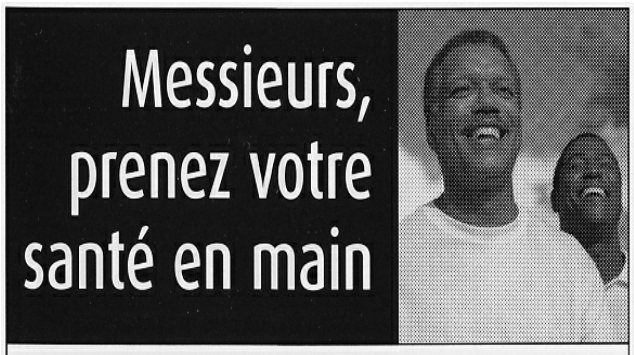
MME MADELEINE FORTIER
(née Tanguay)

décédée le 24 janvier 2007, au CSSSG hôpital de Gatineau, à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse de feu Bernardin Tanguay et la fille de feu Ernest Fortier et de feu Estelle Dubois. Elle laisse dans le deuil son fils Daniel (Lucie Leblanc); ses deux petits-fils: Alexandre et Jonathan. Ses soeurs et frères; Corinne (feu Jean Nault), Doris (feu René Charbonneau), Georges (Georgette Tanguay), Albert (Louise Fontaine), Lucien (Hélène Emond), Murielle (André Guévremont) et Lise (Yves Cyr). Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédée ses soeurs: Yvonne (feu Henri Duchesne) et feu Jeanne Fortier. Ses frères: Marcel (Madeleine Hamel) et Romain (Gyslaine Labbé).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres le samedi 3 février 2007, à 11h en l'église N-D-du-Très-St-Rosaire, 5, rue St-Arthur, Gatineau. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après les funérailles.

Des dons à la fondation du CSSS hôpital de Gatineau 819-595-6108, seraient appréciés.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.



3e ANNIVERSAIRE

JEAN-GUY PAQUETTE

Déjà trois ans que tu nous as quittés. Jour après jour tu es dans nos pensées. Le souvenir de ta personne nous accompagne dans notre quotidien. Ta présence illumine toujours nos demeures si vides sans toi. Tu étais un époux, père et grand-père inoubliable. La bonté de son caractère lui fit de nombreux amis.

Ton épouse Carmen, tes enfants et petits-enfants

LA FAMILLE CHARRON
a le regret de vous faire part du décès de

FRANÇOISE CHARRON (née Larose)

décédée paisiblement le 28 janvier 2007, au Foyer du Bonheur de Gatineau, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Jacques Charron et la fille de feu Alfred Larose et de feu Régina Desrochers. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel Charron (Louise Léonard), Francine Charron (Maurice Émond) et Marie-Élaine Charron; ses petits-enfants: Éric Charron (Andrea Leask), Nadine Charron (Richard A. Bourque), David Charron (Danielle Boucher), Geneviève Emond (Mario DeAlmeida), Alexandre Emond (Marie-Josée Allaire), Stéphanie Emond (Marc Wheatley), Émilie Lagacé (Thierry Larose-Chevalier) et Étienne Lagacé (Karine Guilbault), ainsi que sept arrière-petits-enfants: Philippe, Sarah, Bianca, Mylane, Chloé, Alexandra et Gabriel. Elle laisse également deux soeurs: Fernande (feu Roland Beaulieu) et Hélène (feu Clément Courville); un frère, Jacques (Jeannine Lortie); des belles-soeurs: Françoise (feu Jean-Paul Larose), Cécile Trottier (feu Jean Charron), ainsi que des beaux-frères: Richard Charron (Thérèse Laroche) et Maurice Laflamme (feu Huguette Charron). Elle fut précédée de ses soeurs: Jacqueline (feu Marcel Larose) et Gisèle (feu Jean-Paul Labrosse), ainsi que de sa belle-soeur Jacqueline (feu Fernand Dubé). Elle comptait également de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Sa vie fut remplie d'amour, de tendresse et de joie.

La famille invite parents et ami(e)s à se joindre à elle pour un service religieux en présence des cendres, le vendredi 2 février 2007 à 14h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 rue St-Onge, Gatineau, (Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois (380, boul. St-Raymond Sud, Gatineau, J9A 1V9) ou à la Fondation du Centre de santé et des Services sociaux de Gatineau (116 boul. Lionel-Emond, Gatineau, J8Y 9Z9), seraient appréciés.

Remerciements sincères au personnel de la Résidence (intermédiaire) Notre-Dame, ainsi qu'à celui du 2e étage du Foyer du Bonheur qui l'a si bien entourée au cours de la dernière année.

La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.**

Pour renseignements: 819-778-2425; courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-778-2426.

LA FAMILLE SIMARD
a le regret de vous annoncer le décès de

MME MARIE-REINE SIMARD
(née Chartrand)

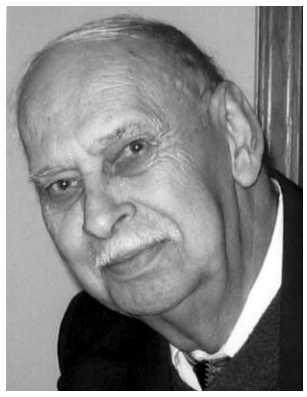
de Buckingham, décédée le vendredi 26 janvier 2007, à l'âge de 69 ans. Elle était la fille de feu Ovila Chartrand et de feu Simone Morissette. Elle laisse dans le deuil ses 3 fils: Eric (Kimberly), Nicolas (Claire) et Denis, ainsi que le père de ses enfants, Gilles Simard. Elle laisse aussi ses frères et soeurs: Gérald, Denise, Raymond (Mado), Raymonde (Robert),. Suzanne (Jacques), Louise (Laurel), Guy (Monic), Jacques (Annie), Marc (Sylvie) et Philippe (Diane). Elle fut prédécédée par 2 frères: André et Joseph. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

Un remerciement spécial à Christiane Coulombe, ainsi que le CSSS Papineau Centre d'accueil de Buckingham pour les excellents soins prodigués à Marie.
La famille invite parents et amis à se joindre à elle le samedi 3 février 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame des Neiges, 3 rue St-Amour, Masson pour une messe en présence des cendres. La famille sera à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais Québécois ou à la Fondation du Centre d'accueil de Buckingham seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET** au (819)986-3426, pour vos messages de condoléances au (819)986-8921 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE MERCIER
a le regret de vous annoncer le décès de



M. YVON MERCIER

de Gatineau, décédé le 26 janvier 2007, au CHVO Pavillon de Hull, à l'âge de 78 ans. Il était le fils de feu Euclide Mercier et de feu Berthe Jetté. Il laisse dans le deuil sa conjointe Yvette Dubois; ses enfants Ginette (Guy Bélisle) et Yves (Angel Lanois); ses petits-enfants Mathieu Bélisle (France) et Isabelle Bélisle (Richard); ses arrière-petites-filles: Marie-Perle, Sarah-Maude et une, à venir, Amélie.

Il laisse aussi ses frères et soeurs: Jean-Paul (Dorothée), Gisèle, Jacques (Rita), Réginald (Gisèle), Pierrette (Gaston Gingras), Serge (Jocelyne); une belle-soeur: Germaine Fortin (feu Roger Mercier). Il fut aussi prédécédé par sa soeur Georgette (feu Manu Laurin) et son frère Marcel (feu Marthe). Il laisse également ses belles-soeurs et ses beaux-frères: Réjeanne (feu Rhéal Roussel), Jacqueline (feu Jean Racicot), Madeleine Dubois, Ghislaine (André Peterson) et Maurice Dubois, ainsi que plusieurs nièces et neveux. Il laisse de plus une nièce très spéciale, Suzanne Mercier, ainsi que des amis très chers, Claire et Gaston Tremblay.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'Unité de dialyse du CHVO Pavillon de Hull, ainsi que madame Christine Chiasson du CLSC de Gatineau pour leur compassion et leurs bons soins tout au cours des huit années qu'a duré la dialyse.

La famille recevra les condoléances après le service religieux qui aura lieu le vendredi 2 février, à 13h, en l'église Notre-Dame-du-Trs-Saint-Rosaire, 5 rue Saint-Arthur, Gatineau.

En mémoire d'Yvon, des dons à la Fondation canadienne du rein seraient grandement appréciés. Pour renseignements : **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426

LA FAMILLE FARMER
a le regret de vous faire part du décès de

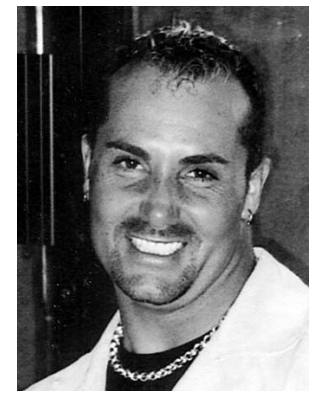
M. JEAN-PAUL FARMER

décédé le 29 janvier 2007, au CHSLD Vigi de l'Outaouais à l'âge de 87 ans. Il était le fils de feu Ovila Farmer et de feu Exilia Régimbald et l'époux de feu Jeannette Parent. Il laisse dans le deuil ses enfants: Yvon (Joanne Lefebvre), Francine, Marie-Hélène (Sylvie Des Lauriers), Guillaume, Louise (John McPherson), Daniel (Roch Boissonneau) et Sylvie (Pierre Guévremont); ses petits-enfants: Marième, Stéphanie et Maxime; ses frères : Marcel, Laurent, Victor et Richard; sa soeur Eva ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par son fils Denis; ses soeurs: Laurette, Blanche et Irène et ses frères: Léo, Gérard, Raymond, Roger et Maurice. Les visites auront lieu au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
105 boul. Gréber, Gatineau
819 561-1969

Visites: le vendredi 2 février 2007, de 14h à 17h et de 19h à 21h ainsi que le samedi 3 février 2007, à compter de 8h**.**
Funérailles: le samedi 3 février 2007, à 9h en l'église St-François-de-Sales, 799 rue Jacques Cartier, Gatineau. Suivra une cérémonie à l'église St-Hugues de Sarsfield, Ontario (vers 11h).
En mémoire de Jean-Paul, des dons au CHSLD Vigi de l'Outaouais seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du 2e étage du Centre Vigi pour les bons soins prodigués à leur père.

LA FAMILLE LACROIX
a le regret de vous annoncer que



CHRISTIAN "CHRIS" LACROIX

de Cantley, est décédé accidentellement le vendredi 26 janvier 2007, à l'âge de 38 ans. Il laisse dans le deuil sa mère Gertrude Bourgeau (Gaston Dupuis) et son père Paul-Emile Lacroix; son fils Kevin et sa mère Joëlle Pellerin; son amie de coeur Lyne Robert et ses parents: Hélène et Yvon Robert; ses deux tantes spéciales: Claire Bolton (Don) et Lucie Potvin. Il laisse également oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que plusieurs ami(e)s.

Des visites en présence des cendres prendront place au **FUNÉRARIUM BEAUCHAMP (Membre du Réseau Dignité),** 271 boul. St-Joseph, Gatineau (Hull), le jeudi 1er février de 19h à 21h. Un service religieux sera célébré le vendredi 2 février 2007 à 13h, en l'église St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (Hull). Pour plus d'information: (819)770-1300 ou **funeraireb@videotron.ca**

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

S.V.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

P.M.

PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE

La plus belle fleur du mont Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi en me montrant que vous êtes ma mère. Sainte-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans ma demande. Je sais que vous pourrez m'accorder cette demande. Ô Marie, qui avez conçu sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Sainte-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite; vous serez exaucé.

T.L.

Diabète
la nouvelle
ÉPIDÉMIE

RÉAGISSEZ MAINTENANT !

Diabète Québec

Renseignements et dons :

1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un **proche décédé, dans la section «Nécrologie»** du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

Marvin Harrison, le taciturne, a enfin parlé

Pendant une heure, le taciturne receveur de passes des Colts d'Indianapolis Marvin Harrison a répondu à toutes sortes de questions auxquelles il n'aurait certes pas même prêté attention en temps normal.

Associated Press
MIAMI

Mais c'est le Super Bowl et c'était la journée des médias hier. Et ce n'est qu'à ces conditions qu'un des meilleurs receveurs de la NFL accepte de parler.

En fait, l'heure qu'a passée Harrison sur le podium au stade des Dolphins a été fort intéressante.

On a mieux compris qui était celui qui est un des receveurs les plus prolifiques de l'histoire du football. Il était tout aussi surprenant de le voir là, que de l'entendre répondre aux questions.

« C'est très bien, a-t-il dit. Je n'avais pas l'intention de me lever et de partir. C'est le Super Bowl et je ne voudrais certes pas être ailleurs. »

Si à quelques jours du match, on parle surtout du quart Peyton Manning, des Colts, qui n'a pas encore gagné de championnat malgré une longue et fructueuse carrière, on oublie que Harrison se retrouve dans le même bateau. En 11 saisons en carrière, toutes à Indianapolis, Harrison a capté 1022 passes pour des gains de 13697 verges et 122 touchés. Il a atteint le plateau des 1000 passes captées plus rapidement que tout autre receveur de l'histoire de la ligue. Il est en santé et ne pense pas à la retraite. En d'autres mots, s'il demeure en santé et si la chance lui sourit un peu, il pourrait certes surpasser Jerry Rice à titre de meilleur receveur de tous les temps.

« Cela n'a aucune importance pour moi », a-t-il insisté.

Et quand on connaît Harrison, on sait que c'est véridique.

En cette période de danses dans la zone des buts, de receveurs qui aiment se faire admirer, Harrison est l'anti-T.O. Il est poli, gentil, professionnel, tout le contraire des receveurs qui agissent comme des *prima donna*.

Il ne recherche pas les caméras. On ne le voit jamais dans le vestiaire quand on ouvre les portes aux journalistes.

Il ne s'en excuse pas non plus quand on pense que les participations au Pro Bowl et l'intronisation au panthéon découlent souvent de la perception du public.

« Tous les gars ont leur style de jeu et leur façon de célébrer, a-t-il expliqué. Je ne pense pas que ma façon de faire me nuise. J'aimerais bien savoir si les gars qui font toutes sortes de courbettes dans la zone des buts comptent plus de victoires que moi. Une chose que je sais, c'est que j'ai capté plus de passes qu'eux. »

Il ne parle pas beaucoup et ne pose pas de gestes non plus pour motiver l'adversaire.

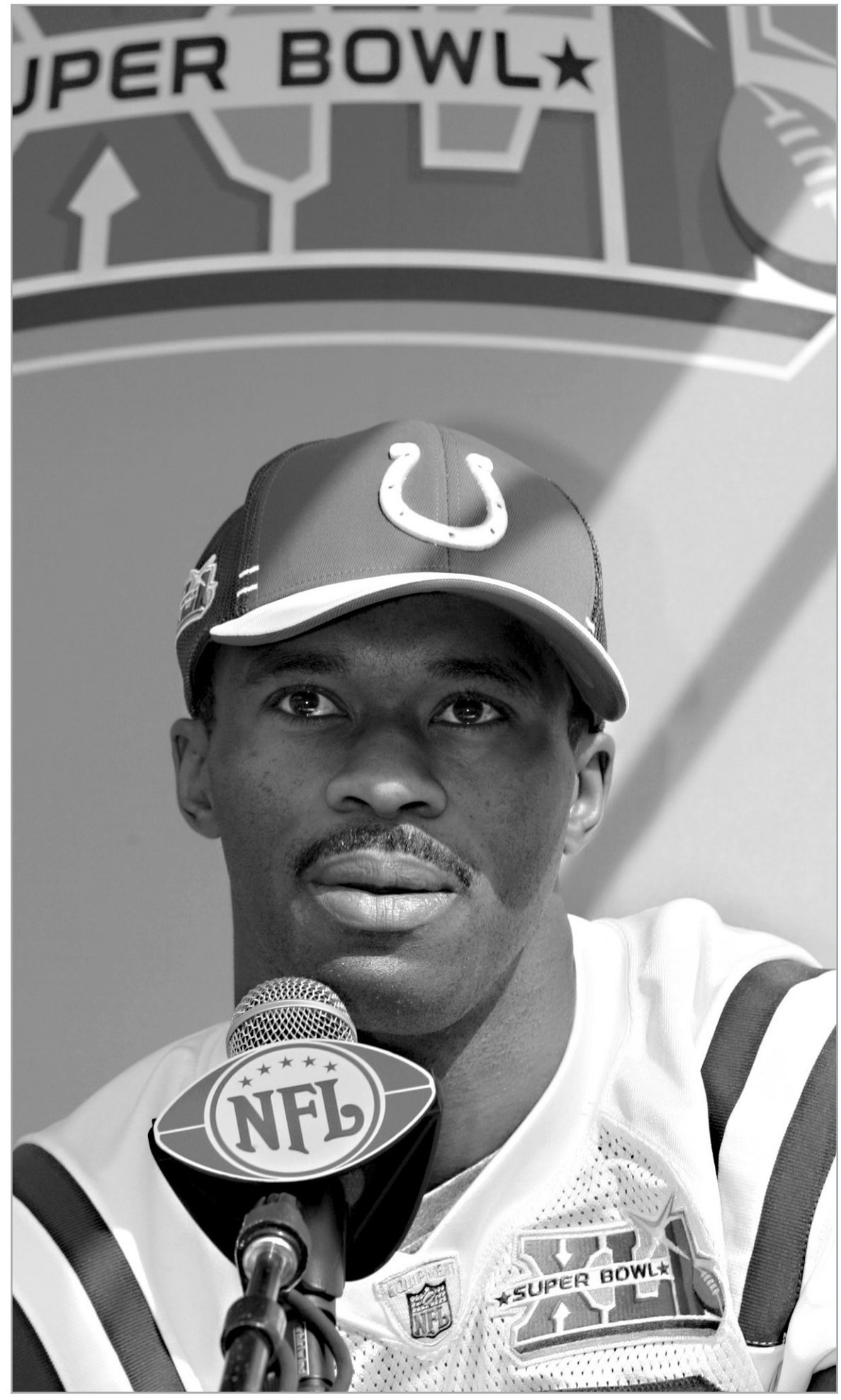
Sauf pour un incident isolé en début de saison où il a atteint un adversaire en lançant le ballon au sol après avoir marqué un touché. Il a alors écopé une pénalité de 15 verges.

« Je ne voulais pas narguer l'adversaire, a-t-il dit. J'ai atteint un adversaire par accident. Je ne suis pas là pour blesser personne. Mes coéquipiers aiment pourtant cela, mais ça n'arrivera que lors d'occasions spéciales.

Et le Super Bowl est certes une occasion spéciale pour le vétéran de 34 ans qui a grandi à Philadelphie et qui était un fan de basketball et des 76ers. Mais il a vite compris à l'école secondaire que son avenir résidait dans le fait de capter des passes et non pas de réussir des paniers.

Il se décrit même comme un gars fort ordinaire. « Je sors de temps à autre, je vais au resto, je fais les choses normales que les gens font. » Et le fait de gagner le Super Bowl ne sera la grande finale d'une saga herculéenne.

« J'ai toujours vu la lumière au bout du tunnel, a dit Harrison. Je travaille fort et je n'accepte rien de moins que d'être le meilleur. Là, je me retrouve dans le Super Bowl. C'aurait été formidable autant à la fin qu'au début de ma carrière. »



ASSOCIATED PRESS

Marvin Harrison sait que le fait de gagner le Super Bowl ajoutera à ses réalisations, mais cela ne changera en rien sa mission. « J'ai toujours voulu être aussi bon que tout autre joueur qu'ils soient 10 sur un court de basket ou 22 sur un terrain de football, a-t-il dit. Le but a toujours été d'être aussi bon que je le pouvais. »

Les mises en jeu sans caucus des Colts joueront un rôle important

Associated Press
MIAMI

Il n'y a pas de secret dans la mise en jeu sans caucus que vont pratiquer les Colts d'Indianapolis au Super Bowl. Et il n'y a pas de crainte du côté des Bears de Chicago.

Ceux-ci savent fort bien que Peyton Manning va souvent remettre le ballon en jeu rapidement en choisissant un jeu à partir de la ligne de mêlée dans l'espoir de confondre l'adversaire.

Les Bears jurent qu'ils ne seront pas pris de panique.

« Nous avons des signaux et d'autres façons de réagir. On peut s'ajuster, a résumé le demi de coin Nathan Vasher. Ça ne sera pas la première fois cette saison qu'on affrontera une équipe qui met le ballon en jeu sans caucus. »

Les Bears n'auront pas le choix parfois de se défendre sans faire de remplacement. Ils vont devoir s'ajuster au rythme rapide imposé par Manning. Et peut-être le plus compliqué, ils vont devoir tenter de lire dans la tête du maître.

« Il sait d'avance ce que vous allez faire, constate l'autre demi de coin Charles Tillman. Alors il faut essayer de cacher notre jeu le plus possible et tenter de le surprendre. »

Mais cet élément surprise peut être éliminé par l'élément vitesse. Ralentir le rythme des Colts n'est pas une sinécure avec Manning, ses receveurs de passes étoiles, les porteurs de ballon Joseph Addai et Dominic Rhodes, et une forte ligne offensive.

Gestes et simagrées

Oubliez tous ces gestes et simagrées de Manning à la ligne de mêlée. L'avantage du jeu sans caucus est de déséquilibrer un corps défensif.

« Tom Moore m'a donné plus de liberté et plus de responsabilités », dit Manning du seul coordonnateur offensif qu'il a connu dans la NFL.

Cette façon rapide de mettre le ballon en jeu a presque toujours fait partie des stratégies développées par Manning depuis son arrivée dans la NFL en 1998 après avoir été un premier choix de repêchage.

Manning aime cette façon de jouer, les entraîneurs aussi et même les joueurs de ligne.

« Nous aimons le rythme que ça apporte », affirme le centre Jeff Saturday.

Il arrive même que les joueurs offensifs des Colts s'amusent de la confusion qu'ils causent dans le camp adverse.

On sait pourquoi

« Des fois, on voit un receveur complètement libre et on sait pourquoi, raconte Saturday. Mais la plupart du temps ils (leurs adversaires défensifs) s'ajustent rapidement. Ils ne veulent pas se battre eux-mêmes. »

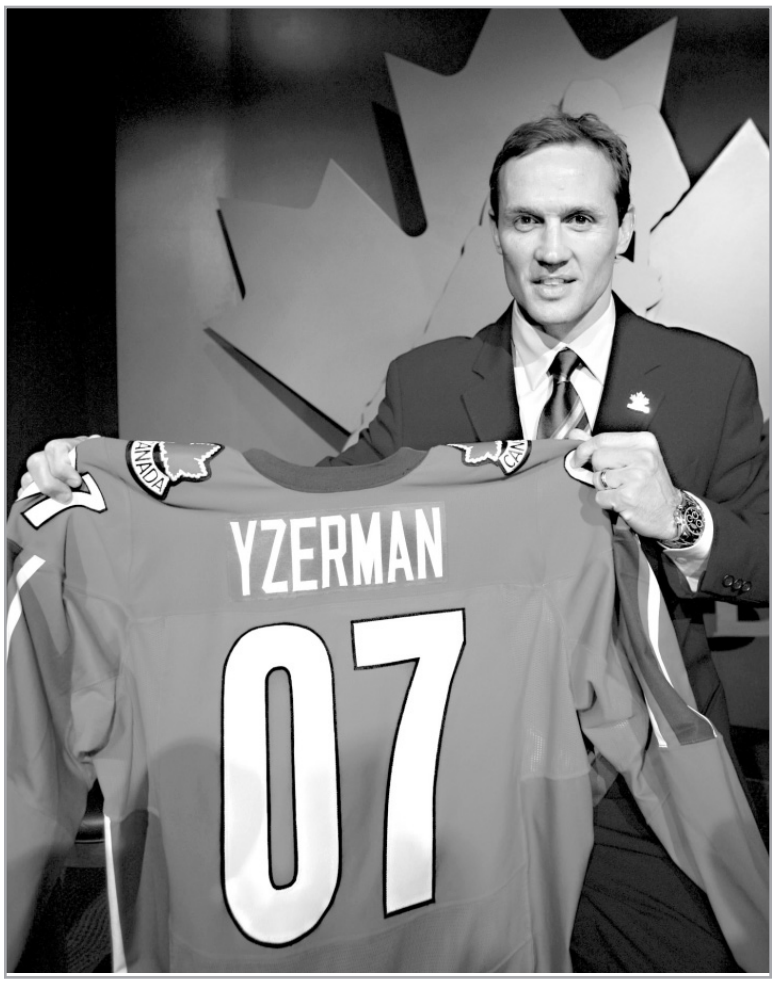
Voilà une chose que les Bears ne font pas souvent.

Yzerman accepte le poste de directeur général de l'équipe canadienne

Presse Canadienne
CALGARY

Considéré comme un des grands leaders dans l'histoire du hockey, Steve Yzerman a accepté le poste de directeur général de l'équipe canadienne en vue du championnat mondial de hockey qui aura lieu à Moscou en avril et mai.

Yzerman, qui est un des vice-présidents des Red Wings de Détroit, a pris part au championnat mondial à trois reprises. Il était un membre de l'équipe canadienne qui a récolté la médaille d'or lors du tournoi olympique des Jeux de Salt Lake City, en 2002.



PRESSE CANADIENNE

Steve Yzerman montre un chandail de l'équipe du Canada lors de la conférence de presse d'hier.

LE QUOTIDIEN

Quatre buts sans riposte ont permis aux Saguenéens de Chicoutimi de l'emporter 5-3, contre les Olympiques au Centre George-Vézina, dans un match ponctué de deux échauffourées.

Troisième défaite d'affilée pour les Olympiques

Le Droit

La deuxième période a été néfaste aux Olympiques de Gatineau, hier soir, au Saguenay.

Quatre buts sans riposte ont permis aux Saguenéens de Chicoutimi de l'emporter 5-3, au Centre George-Vézina, dans un match ponctué de deux échauffourées. Les deux impliquant tous les joueurs sur la patinoire. Les Olympiques ont donc perdu leurs trois dernières joutes.

L'histoire de la partie a été écrite au deuxième tiers. Les Saguenéens ont réussi quatre buts et ils ont littéralement inondé Ryan Mior. Le gardien de but des Olympiques a essuyé un barrage de 18 tirs contre seulement trois pour Gatineau, durant la deuxième reprise.

Les Olympiques avaient pris les devants 3-0, avant de regagner le vestiaire pour la première pause. Claude Giroux, Pierre-Marc Guilbeault et Paul Byron ont réussi à tromper Bobby Nadeau, remplacé par François Lévesque, à la période suivante.

« Quand tu veux gagner, tu prends les moyens et on ne les a pas pris contre les Saguenéens, a commenté Benoît Groulx, lors d'un entretien téléphonique, après le revers. On n'était tout simplement pas là, en deuxième période. »

Nicolas Blanchard, avec deux, Marc-André Julien, David Desharnais et Alexandre Imbeault ont marqué pour les Saguenéens.

La sécurité

« On traverse une mauvaise période et rien ne fonctionne», a insisté Groulx.

Il s'agissait aussi de la première partie à cet amphithéâtre, depuis ce qui a été convenu d'appeler l'Affaire Patrick Roy.

Les dirigeants des Saguenéens ont déjà apporté des modifications à la sécurité à l'intérieur de l'aréna. Ainsi, deux policiers étaient de guet, près du vestiaire des visiteurs. « On n'a aucune critique à formuler, a admis Benoît Groulx. Au contraire, ça s'est très bien passé. »

Au moment où ses anciens coéquipiers affrontaient les Saguenéens, David Krejci disputait son premier match dans la Ligue nationale avec les Bruins de Boston contre les Sabres de Buffalo.

Les Olympiques seront de retour à l'aréna Robert-Guertin, samedi. Les visiteurs seront les Huskies de Rouyn-Noranda. Le lendemain, les Tigres de Victoriaville seront en ville.

Sports en bref

Frédéric Niemeyer est choisi dans l'équipe de la coupe Davis

Presse Canadienne
TORONTO

Le Québécois Frédéric Niemeyer a été retenu au sein de l'équipe canadienne de la coupe Davis qui affrontera la Colombie à Calgary du 9 au 11 février.

Il fera équipe avec Frank Dancevic, Peter Polansky et le spécialiste du double Daniel Nestor, qui vient de gagner le tournoi de double mixte des Internationaux d'Australie. Le jeune Philip Bester sera le réserviste. Le gagnant de ce match Canada-Colombie affrontera ensuite le Brésil avec comme enjeu une place dans le groupe mondial.

Tretiak souhaite organiser une autre série Canada-Russie de hockey

L'ancien gardien de but russe Vladislav Tretiak souhaite organiser une autre série Canada-Russie. Tretiak est maintenant le président de la Fédération de hockey de la Russie et garde tellement de bons souvenirs de la «Série du siècle» en 1972 qu'il compte la faire revivre le plus tôt possible. Selon lui, les amateurs de hockey en Russie souhaitent assister à une telle série comptant quatre rencontres dans chaque pays, comme ce fut le cas en 1972. Il entend en parler au commissaire de la Ligue nationale de hockey, Gary Bettman. Un autre de ses projets serait d'organiser une confrontation entre les détenteurs de la coupe Stanley et les champions de la Superligue de Russie.

Mike Modano devait effectuer un retour au jeu

Les Stars de Dallas ont retiré le nom de Mike Modano de la liste des blessés et ce dernier devait affronter les Sharks de San Jose en fin de soirée hier après avoir raté 23 matches depuis le 4 décembre en raison d'une blessure reliée à l'aine et à la hanche.

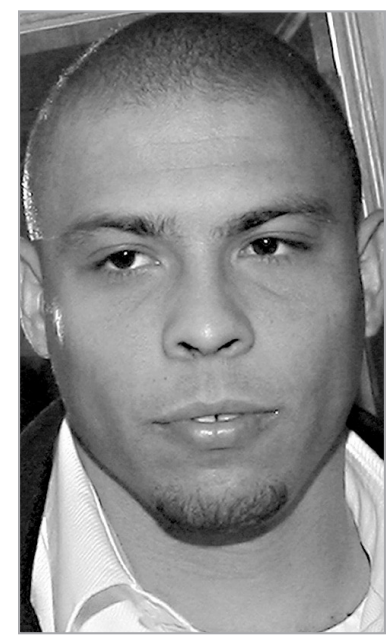
Ronaldo évoluera avec le Milan AC

Associated Press
MILAN

Ronaldo, au Real Madrid depuis 2002, a rejoint hier le Milan AC où il sera sous contrat jusqu'à 2008, a annoncé le club italien.

Selon les quotidiens sportifs *Gazzetta dello Sport* et *Marca*, le Real Madrid et le Milan AC se sont mis d'accord sur un montant de 11,4 millions $ pour le transfert. Les deux clubs n'ont pas commenté cette information dans l'immédiat.

D'après l'agence de presse espagnole *Efe*, l'attaquant brésilien âgé de 30 ans s'est rendu à Madrid pour signer l'annulation de son contrat avec le Real. Il a passé vendredi une visite médicale à Milan, où il a évolué cinq saisons dans les rangs de l'Inter, le rival du Milan AC.



AGENCE FRANCE PRESSE

Ronaldo a rejoint hier le Milan AC où il sera sous contrat jusqu'à 2008.

Trois fois meilleur joueur

L'international brésilien, élu trois fois meilleur joueur du monde, n'a plus été aligné avec Madrid depuis le 7 janvier et la défaite du Real à La Corogne. Ronaldo a expliqué que ses problèmes avec l'entraîneur Fabio Capello l'ont contraint à quitter le club.

« Je sais que Ronaldo est à Milan. Je lui souhaite bonne chance, et de faire ce qu'il a été capable de faire, être un grand joueur », a commenté Capello, cité par l'agence de presse italienne *ANSA*.

Ronaldo, qui s'exprimait devant la presse à Madrid, a voulu remercier « tous les supporters qui m'ont soutenu, tous mes coéquipiers, tous les entraîneurs que j'ai eus — sauf un».

« Mon cœur est brisé mais la vie continue, a poursuivi le Brésilien.

ARCHIVES

Tomas Plekanec est heureux de sa récolte de 12 points en autant de matches en janvier. Il aimerait cependant que l'équipe connaisse plus de victoires.

Plekanec préfère s'illustrer quand le Canadien va bien

Tomas Plekanec connaît ses meilleurs moments dans la LNH, avec une récolte de 12 points (7-5) en 12 matches en janvier.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

«Je ne suis pas très friand de statistiques, je ne regarde pas ça de près, a affirmé le jeune Tchèque du Tricolore, hier. Mais oui, je sais que ça va bien pour moi depuis environ un mois.

«J'aimerais en dire autant au sujet de l'équipe, mais ce n'est pas le cas. C'est dur de se réjouir de ses succès personnels dans ce temps-là.»

L'émergence de Plekanec doit, en tout cas, réjouir les dirigeants du CH, qui réalisent que l'acquisition d'un joueur de centre à caractère offensif n'est peut-être pas prioritaire.

«J'ai joué avec Tomas pendant deux saisons à Hamilton, a commenté l'ailier gauche Chris Higgins, et il n'y a aucun doute dans mon esprit qu'il peut amasser des points sur une base régulière dans la Ligue nationale. Vous voyez ce qu'il peut faire quand il joue en confiance, comme c'est le cas présentement.»

Plekanec, âgé de 24 ans, a surpassé son total de buts de la saison dernière en obtenant son 10e, lundi, dans la victoire de 3-1 aux dépens des Sénateurs d'Ottawa.

«J'ai connu une période difficile en début de saison, mais j'estime ne pas avoir apporté de grands changements à mon jeu, a-t-il avancé. Dans le moment, la chance me sourit.»

Il a néanmoins admis qu'il s'est peut-être imposé une trop forte pression, quand l'entraîneur Guy Carbonneau l'a muté au centre des Russes Sergeï Samsonov et Alex Kovalev.

«Je me disais que je devais produire comme centre du deuxième trio. Ça n'allait pas à mon goût, et la frustration m'a gagné. Ce n'était pas que j'étais trop nerveux.»

Il s'est dit heureux que le personnel d'entraîneurs n'ait pas jeté l'éponge rapidement dans son cas.

«On a continué de me faire confiance et de m'utiliser pendant 12 à 15 minutes par match. Je me disais que c'était encourageant. Ça m'a beaucoup aidé à rester positif.»

Plekanec a aussi rehaussé son niveau de jeu en défense, lui qui montrait un différentiel de moins-9 à un moment donné. Il présente maintenant un dossier de plus-5.

Actuellement, il pivote une unité avec Kovalev et Guillaume Latendresse.

D'un ton peu convaincant, il a argué que l'entente sur la glace entre Kovalev et lui s'était améliorée.

«C'est mieux, je me sens plus à l'aise avec lui. Alex est toujours deux pas en avant sur le jeu. Moi, j'essaie de n'être qu'un pas derrière lui. Comme ça, c'est mieux», a-t-il conclu, en esquissant un sourire.

Le Canadien en bref

Steve Bégin ne prévoit pas revenir au jeu avant dimanche, au plus tôt

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

Steve Bégin a patiné aux côtés de Radek Bonk et de Sergeï Samsonov à l'entraînement, hier, mais il ne reviendra pas au jeu à Pittsburgh, demain, contre les Penguins.

Bégin, qui n'ose plus se prononcer quant à un éventuel retour, a tout de même laissé entendre qu'il pourrait renouer avec l'action au centre Bell, dimanche, face à ces mêmes Penguins.

«On verra. Je dis simplement que si je prends part à un des matches de la fin de semaine, les chances sont fortes que ce soit celui de dimanche», a avancé le Trifluvien, qui était particulièrement de bonne humeur.

Affirmant «traîner de la patte», Bégin a dit qu'il serait une nuisance pour l'équipe s'il tentait de convaincre Guy Carbonneau de jouer.

«Je suis à environ 85 % de mes capacités, a-t-il établi. Regardez-moi à l'entraînement, je ne suis pas capable de suivre. Mes départs ne sont pas explosifs. Ils sont comme ceux de Guillaume Latendresse», a-t-il lancé à la blague, au moment où Latendresse se pointait dans le vestiaire.

Bégin a rappelé que ça va faire huit semaines, samedi, qu'il est contraint à l'inactivité en raison d'une blessure au dos et à une jambe, qu'il est donc prêt à patienter un peu afin de s'assurer d'être complètement rétabli.

«J'étais réellement mal en point quand j'ai arrêté de jouer. J'avais le corps» désenligné» par l'usure des dernières années. J'avais besoin d'une bonne mise au point. C'est fait maintenant, je me sens beaucoup mieux.»

23 points de plus

Les Penguins de Pittsburgh (23-17-8, 54 points), qui recevaient hier la visite des Panthers de la Floride, ont amassé 23 points de plus qu'après 48 matches, la saison dernière.

Bonne fête Mark

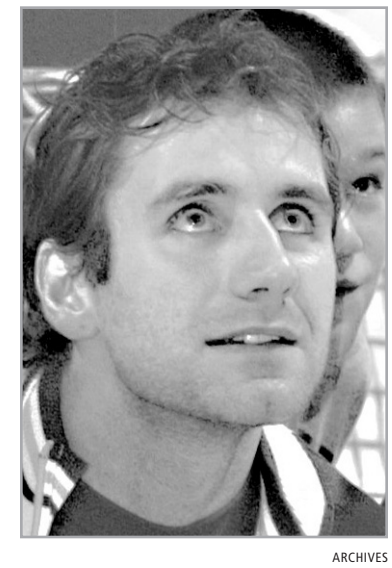
Mark Recchi, qui va fêter son 39e anniversaire de naissance demain, vient de franchir le plateau des 500 buts dans la LNH. Le vétéran de 18 saisons est le 38e joueur de l'histoire qui atteint la prestigieuse marque.

Après être allé en Caroline remporter la coupe Stanley, Recchi prend un bain de jouvence, en revenant à Pittsburgh. Il pourrait prolonger sa carrière de quelques saisons, en jouant aux côtés de Sidney Crosby.

«J'adore jouer ici. J'estime que l'équipe va aspirer sous peu aux grands honneurs et j'aimerais en faire partie quand ça va être le cas. J'aimerais bien rester ici une ou deux autres années», a affirmé Recchi, qui pourrait être libre comme l'air à la fin de la saison.

En chandail marron

Mike Johnson portait un chandail de couleur marron à l'entraînement, hier, ce qui ne laisse jamais présager rien de positif. Le vétéran ailier a expliqué qu'il a patiné avec les joueurs de quatrième trio — Garth Murray, Maxim Lapierre et Aaron Downey — parce qu'il a la cheville droite endolorie.



ARCHIVES

Radek Bonk est le papa d'une petite fille de presque neuf livres.

«Ne tirez pas de conclusions hâtives, a dit Johnson aux journalistes. Vous devriez lui demander, mais je ne crois pas que l'entraîneur soit mécontent de moi ou qu'il envisage de me laisser de côté en vue du prochain match. Je n'ai su qu'au dernier moment que je pouvais sauter sur la glace avec mes coéquipiers.»

Kovalev en thérapie

Alex Kovalev ne s'est pas entraîné avec l'équipe, profitant d'une journée de thérapie. Alexander Perezhogin a pris sa place au sein du trio de Tomas Plekanec.

Carbonneau sans journalistes

Comme le Canadien ne joue que demain, Guy Carbonneau a pris congé des médias, hier.

Papa Radek

L'épouse de Radek Bonk a finalement donné naissance à une fille de presque neuf livres, prénommée Kennedy Grace. Tout le monde se porte à merveille. Bonk avait failli rater le match précédant la pause du match des étoiles, le 20 janvier, mais bébé s'est laissé désirer.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Buffalo	52	34	14	2	2	197	152	72	G 1
Ottawa	**53**	**30**	**21**	**2**	**0**	**178**	**144**	**62**	**G 1**
Montréal	**51**	**28**	**18**	**1**	**4**	**150**	**145**	**61**	**G 1**
Toronto	51	24	21	2	4	167	170	54	G 2
Boston	49	22	23	1	3	139	186	48	P 4

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	51	30	15	0	6	134	120	66	P 2
Pittsburgh	49	24	17	3	5	165	153	56	G 4
N.Y. Rangers	50	25	21	3	1	148	149	54	G 2
N.Y. Islanders	50	23	21	4	2	149	148	52	P 1
Philadelphie	50	12	32	2	4	120	189	30	P 1

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Atlanta	53	29	16	6	2	165	160	66	G 1
Caroline	53	26	21	2	4	163	168	58	P 2
Tampa Bay	52	27	23	1	1	165	163	56	G 1
Washington	51	21	23	2	5	160	180	49	P 1
Floride	52	19	23	4	6	147	166	48	P 1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Nashville	52	36	13	2	1	185	133	75	P 1
Detroit	52	32	14	3	3	157	124	70	G 2
St. Louis	51	20	23	4	4	130	159	48	P 2
Columbus	50	20	25	2	3	126	153	45	G 3
Chicago	50	18	25	2	5	124	156	43	G 1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	50	28	19	1	2	129	126	59	G 1
Calgary	49	26	17	3	3	151	127	58	G 1
Minnesota	52	27	21	0	4	145	134	58	G 1
Colorado	50	25	21	2	2	157	147	54	G 1
Edmonton	50	24	22	2	2	136	146	52	G 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Anaheim	51	31	12	2	6	171	131	70	G 1
San Jose	50	33	17	0	0	155	114	66	P 1
Dallas	50	29	19	0	2	133	124	60	P 2
Phoenix	50	23	25	1	1	140	175	48	P 1
Los Angeles	52	17	29	3	3	144	188	40	P 1

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2005-06

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Ottawa	53	36	12	1	4	218	128	77
Montréal	51	23	22	5	1	147	173	52

Classement général

Association de l'Est

		Mj	Pts
1.	**MS-**Buffalo	52	72
2.	**MS-**New Jersey	51	66
3.	**MS-**Atlanta	53	66
4.	**Ottawa**	**53**	**62**
5.	**Montréal**	**51**	**61**
6.	Caroline	53	58
7.	Pittsburgh	49	56
8.	Tampa Bay	52	56
9.	N.Y. Rangers	50	54
10.	Toronto	51	54
11.	N.Y. Islanders	50	52
12.	Boston	49	48
13.	Washington	51	49
14.	Floride	52	48
15.	Philadelphie	50	30

Association de l'Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS-**Nashville	52	75
2.	**MS-**Anaheim	51	70
3.	**MS-**Vancouver	50	59
4.	Detroit	52	70
5.	San Jose	50	66
6.	Dallas	50	60
7.	Calgary	49	58
8.	Minnesota	52	58
9.	Colorado	50	54
10.	Edmonton	50	52
11.	Phoenix	50	48
12.	St. Louis	51	48
13.	Columbus	50	45
14.	Chicago	50	43
15.	Los Angeles	52	40

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Sidney Crosby, Pgh	25	53	78
Alex Ovechkin, Wash	31	37	68
Martin St. Louis, TB	30	36	66
Marian Hossa, Atl	31	34	65
Dany Heatley, Ott	**30**	**35**	**65**
Vincent Lecavalier, TB	30	35	65
Marc Savard, Bos	**18**	**44**	**62**
Joe Thornton, SJ	14	48	62
Jaromir Jagr, NYR	19	42	61
Teemu Selanne, Ana	31	29	60
Daniel Brière, Buf	**18**	**42**	**60**
Martin Straka, NYR	24	33	57
Ray Whitney, Car	20	37	57
Pauk Kariya, Nash	16	40	56
Patrick Marleau, SJ	24	31	55
Michael Nylander, NYR	16	38	54
Rod Brind'Amour, Car	14	40	54
Ilya Kovalchuk, Atl	27	26	53
Jarome Iginla, Cal	23	30	53
Joe Sakic, Col	21	32	53
Evgeny Malkin, Pgh	24	28	52
Olli Jokinen, Flo	22	30	52
Maxim Afinogenov, Buf	21	31	52
Daymond Langkow, Cal	20	32	52
Alexander Semin, Wash	29	22	51
AlexanderFrolov, LA	25	25	50
Slava Kozlov, Atl	17	33	50
Steve Sullivan, Nash	17	33	50
Justin Williams, Car	26	23	49
Thomas Vanek, Buf	24	25	49
Daniel Alfredsson, Ott	**17**	**32**	**49**
Andy McDonald, Ana	14	35	49
Chris Drury, Buf	26	22	48
Brendan Shanahan, NYR	25	23	48
Patrice Bergeron, Bos	16	32	48
Erik Cole, Car	22	25	47
Mark Recchi, Pgh	16	31	47
Pavel Datsyuk, Det	14	33	47

Calendrier des matches

Lundi 29 janvier
Ottawa 1 Montréal 3
N.Y. Rangers 6 Boston 1

Mardi 30 janvier
Washington 2 **Ottawa 3**
Boston 1 Buffalo 7
Toronto 4 Caroline 1
New Jersey 4 Atlanta 5 (F)
Floride 0 Pittsburgh 3
Tampa Bay 4 Philadelphie 3 (F)
Detroit 4 N.Y. Islanders 3 (P)
Nashville 3 Colorado 4
Minnesota 5 St. Louis 2
Los Angeles 1 Calgary 2 (en 3e)
Columbus 2 Vancouver 1 (en 2e)
Dallas 0 San Jose 1 (en 1ere)

Mercredi 31 janvier
Toronto à N.Y. Rangers, 19h
Columbus à Edmonton, 21h
Phoenix à Anaheim, 22h

Jeudi 1er février
Buffalo à Boston, 19h
New Jersey à Philadelphie, 19h
Tampa Bay en Caroline, 19h
N.Y. Islanders à Atlanta, 19h
Montréal à Pittsburgh, 19h30
Washington en Floride, 19h30
Minnesota au Colorado, 21h
Nashville à Phoenix, 21h
Edmonton à Vancouver, 22h
Chicago à Los Angeles, 22h30
Dallas à San Jose, 22h30

Vendredi 2 février
St. Louis à Detroit, 19h30
Columbus à Calgary, 21h

Samedi 3 février
Washington à Pittsburgh, 13h
N.Y. Islanders à **Montréal**, 14h
Edmonton au Colorado, 15h
Chicago à San Jose, 16h
Toronto à **Ottawa**, 19h
Philadelphie à Atlanta, 19h
Buffalo au New Jersey, 19h30
N.Y. Rangers à Tampa Bay, 19h30
Los Angeles en Floride, 19h30
Dallas à St. Louis, 20h
Anaheim à Nashville, 20h
Boston en Caroline, 20h30
Minnesota à Phoenix, 21h
Vancouver à Calgary, 22h

Dimanche 4 février
N.Y. Islanders à Washington, 13h
Pittsburgh à **Montréal**, 14h

Lundi 5 février
Detroit à N.Y. Rangers, 19h

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Manchester	48	29	12	7	140	115	65
Hartford	47	27	17	3	129	120	57
Providence	47	25	18	4	154	145	54
Worcester	46	22	17	7	140	144	51
Portland	45	20	18	7	125	133	47
Lowell	45	21	20	4	128	127	46
Springfield	48	22	25	1	118	153	45

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Norfolk	48	33	10	5	188	144	71
Hershey	47	29	10	8	182	140	66
Wilkes-Barre	45	29	11	5	165	130	63
Bridgeport	43	20	18	5	128	136	45
Albany	45	21	21	3	128	143	45
Philadelphie	46	17	24	5	129	164	39
Binghamton	**45**	**12**	**26**	**7**	**128**	**178**	**31**

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Rochester	45	32	12	1	171	131	65
Hamilton	**47**	**27**	**18**	**2**	**143**	**112**	**56**
Manitoba	48	22	16	10	137	141	54
Grand Rapids	47	21	20	6	134	148	47
Toronto	48	18	25	5	135	170	41
Syracuse	46	16	24	6	128	149	38

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Chicago	49	30	14	5	217	157	65
Omaha	45	28	14	3	123	116	59
Milwaukee	48	23	17	8	135	144	54
Iowa	47	24	20	3	141	147	51
Peoria	45	23	19	3	119	133	49
Houston	47	18	22	7	131	145	43
San Antonio	47	18	26	3	136	169	39

Calendrier des matches

Lundi 29 janvier
Match des étoiles à Toronto
PlanetUSA 7 **Canada 6**

Jeudi 1er février
Milwaukee à Houston, 12h05

Vendredi 2 février
Binghamton à Albany, 19h
Hershey à Hartford, 19h
Bridgeport à Worcester, 19h
Hamilton à Philadelphie, 19h05
Manchester à Lowell, 19h05
Portland à Providence, 19h05
Wilkes-Barre à Norfolk, 19h15
Springfield à Syracuse, 19h30
Toronto à Rochester, 19h35
Houston à Milwaukee, 20h
San Antonio à Omaha, 20h
Chicago au Manitoba, 20h30

Samedi 3 février
Springfield à Toronto, 16h
Worcester à Albany, 17h
Peoria à Grand Rapids, 19h
Hamilton à Wilkes-Barre, 19h05
Hershey à Lowell, 19h05
Bridgeport à Portland, 19h05
Philadelphie à Norfolk, 19h15
Rochester à Syracuse, 19h30
Providence à Manchester, 19h35
San Antonio à Omaha, 20h
Milwaukee en Iowa, 20h05
Chicago au Manitoba, 20h30

Dimanche 4 février
Bridgeport à Providence, 14h05
Springfield à **Binghamton**, 17h05

Lundi 5 février
Chicago à Toronto, 19h30

Mardi 6 février
Omaha à Houston, 20h05
San Antonio en Iowa, 20h05

Midget AAA

Section CCM

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Laurentides	37	27	6	4	166	87	58
Laval-Bourassa	37	26	6	5	162	118	57
C.C.-LeMoyne	39	24	13	2	136	119	50
Lac-St-Louis	39	21	14	1	139	121	43
Châteauguay	36	16	16	4	123	137	36
Gatineau	**37**	**14**	**18**	**5**	**99**	**122**	**33**
Amos	36	11	22	3	105	158	25
Montréal	37	6	28	3	92	182	15

Section Reebok

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
S.St-François	38	31	5	2	167	86	64
E.S.N.-Dame	37	25	9	3	153	109	53
Magog	38	21	15	2	155	120	44
C.A.-Girouard	39	20	18	1	150	139	41
Crabtree	38	17	15	6	130	138	40
Trois-Rivières	36	17	18	1	108	139	35
Lévis	37	14	18	5	112	138	33
Jonquière	36	7	26	3	86	170	17

Calendrier des matches

Vendredi 2 février
C.C.-Lemoyne à Châteauguay, 19h30
Magog au Lac-Saint-Louis, 19h30
S.St-François au C.A.-Girouard, 19h30
Trois-Rivières à Jonquière, 19h30

Samedi 3 février
Crabtree à Laurentides, 14h
Trois-Rivières à Jonquière, 14h
E.S.N.-Dame à Laval-Bour., 16h30
Lévis à **Gatineau**, 19h
Montréal à Amos, 19h
C.A.-Girouard au Lac-St-Louis, 19h30

Dimanche 4 février
C.C.-Lemoyne à Lav-Bourassa, 13h30
Lévis à **Gatineau**, 14h
Montréal à Amos, 14h
E.S. Notre-Dame à Crabtree, 14h30
Magog à Laurentides, 14h30
S. St-François à Châteauguay, 14h30

Junior régional

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	42	23	14	3	2	144	132	51
Orléans	44	20	19	3	2	147	168	45
Hawkesbury	41	17	18	5	1	141	156	40
Cornwall	41	11	22	5	3	114	157	30
Cumberland	43	10	29	3	1	127	195	24

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	43	34	7	1	1	222	103	70
Nepean	46	21	18	6	1	151	139	49
Brockville	42	21	15	5	1	157	144	48
Smiths Falls	46	21	20	3	2	168	173	47
Kanata	42	17	18	6	1	122	126	41

Calendrier des matches

Mardi 30 janvier
Pembroke 4 Cumberland 2
Smiths Falls 4 Kanata 3

Jeudi 1er février
Cornwall à Orléans, 19h30

Vendredi 2 février
Nepean à Pembroke, 19h
Ottawa à Hawkesbury, 19h30
Cumberland à Brockville, 19h30
Kanata à Smiths Falls, 19h30

Ligue junior B de l'Est ontarien

Section Métro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Clarence	37	25	11	1	0	202	133	51
Ottawa Sud	39	24	13	1	1	213	150	50
Ottawa Ouest	38	23	14	1	0	161	136	47
Gatineau	37	22	14	0	1	206	155	45
Metcalfe	37	9	26	1	1	134	222	20

Section St-Laurent

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Alexandria	34	25	5	2	2	216	124	54
Winchester	33	26	7	0	0	189	132	52
Morrisburg	33	21	10	1	1	210	167	44
Kemptville	35	18	13	2	2	191	159	40
Akwesasne	34	8	22	2	2	142	218	20
Char-Lan	33	6	25	2	0	106	192	14

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Stittsville	37	19	13	2	3	185	163	43
Shawville	37	19	14	2	2	140	156	42
Perth	39	18	16	2	3	153	161	41
Renfrew	39	17	18	3	1	169	156	38
Carleton Pl.	38	13	20	5	0	149	192	31
Arnprior	38	8	26	3	1	137	226	20

Section Rideau

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Brockville	38	21	10	5	2	191	146	49
Westport	38	20	13	4	1	182	152	45
Gananoque	38	19	15	2	2	169	156	42
Athens	38	13	22	3	0	152	193	29
Grenville Sud	38	7	29	1	1	137	246	16

Calendrier des matches

Mardi 30 janvier
Ottawa Ouest 0 Ottawa Sud 2

Mercredi 31 janvier
Westport à Brockville, 19h45

Jeudi 1er février
Gatineau à Ottawa Ouest, 19h30

Vendredi 2 février
Shawville à Carleton Place, 19h45
Stittsville à Arnprior, 20h
Ottawa Sud à Gatineau, 20h
Char-Lan à Alexandria, 20h
Athens à Westport, 20h
Winchester à Morrisburg, 20h
Clarence à Metcalfe, 20h15

Ligue junior C de l'Est ontarien

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Maxville	27	14	9	4	136	121	32
St-Isidore	28	12	12	4	113	103	28
Casselman	27	13	13	1	111	109	27
Vankleek Hill	29	10	14	4	100	148	25

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa Est	27	22	4	1	144	74	45
Embrun	28	18	8	2	135	86	38
La Pêche	29	16	10	3	119	126	35
Rockland	27	6	21	0	72	163	12

Calendrier des matches

Mercredi 31 janvier
Embrun à La Pêche, 20h
Casselman à Maxville, 20h

Vendredi 2 février
St-Isidore à Embrun, 20h
Ottawa Est à Casselman, 20h

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	52	32	16	2	2	217	174	68
Victoriaville	50	29	17	2	2	199	162	62
Baie-Comeau	51	27	17	1	6	240	203	61
Gatineau	**51**	**28**	**18**	**3**	**2**	**230**	**214**	**61**
Québec	53	28	20	2	3	217	216	61
Rouyn-Noranda	54	27	20	3	4	204	208	61
Chicoutimi	53	24	24	4	1	169	189	53
Drummondville	49	23	22	1	3	172	186	50
Shawinigan	51	21	25	2	3	174	210	47
Rimouski	51	14	30	6	1	172	226	35

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Lewiston	50	33	11	2	4	197	141	72
Moncton	53	33	17	1	2	199	203	69
Cap-Breton	51	33	16	2	0	230	156	68
Acadie-Bathurst	50	27	20	1	2	221	195	57
I.-P.-E.	50	25	18	2	5	198	173	57
Halifax	52	22	25	3	2	185	217	49
St. John's	51	20	28	2	1	160	232	43
Saint-Jean	48	14	31	1	2	151	239	31

Classement général

		Mj	Pts
1.	Lewiston	50	72
2.	Moncton	53	69
3.	Cap-Breton	51	68
4.	Val-d'Or	52	68
5.	Victoriaville	50	62
6.	Baie-Comeau	51	61
7.	**Gatineau**	**51**	**61**
8.	Québec	53	61
9.	Rouyn-Noranda	54	61
10.	Acadie-Bathurst	50	57
11.	I.P.E	50	57
12.	Chicoutimi	53	53
13.	Drummondville	49	50
14.	Halifax	52	49
15.	Shawinigan	51	47
16.	St. John's	51	43
17.	Rimouski	51	35
18.	Saint-Jean	48	31

Calendrier des matches

Mardi 30 janvier
Gatineau 3 Chicoutimi 5
Shawinigan 2 Baie-Comeau 5
Halifax 1 Rimouski 4

Mercredi 31 janvier
Moncton à I.-P.-E., 18h
Halifax à Acadie-Bathurst, 18h30
Saint-Jean à Lewiston, 19h
Val-d'Or à Québec, 19h

Vendredi 2 février
Québec à St. John's, 17h30
Rimouski au Cap-Breton, 18h
Drummondville à I.-P.-E., 18h
Moncton à Saint-Jean, 18h30
Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h
Val-d'Or à Baie-Comeau, 19h30
Victoriaville à Chicoutimi, 19h30
Rouyn-Noranda à Shawinigan, 19h30

Samedi 3 février
Rouyn-Noranda à **Gatineau**, 16h
Val-d'Or à Chicoutimi, 16h
Victoriaville à Shawinigan, 16h
Drummondville à Halifax, 19h
Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h
I.-P.-E. à Saint-Jean, 19h
Québec à St. John's, 19h

Meneurs LHJMQ

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Bouchard, François BaC	48	35	67	102
Beauregard, Thomas Bat	49	60	40	100
Giroux, Claude Gat	**48**	**39**	**50**	**89**
Perreault, Mathieu Bat	47	32	57	89
Aubin, Brent Qué	53	45	43	88
Samson, Jérôme VdO	53	38	44	82
Fergus, Cam Cap	51	43	37	80
Doucet, Benoît Vic	50	33	47	80
Picard-Hooper, Alex. BaC	47	27	52	79
Trukhno, Slava Gat	**42**	**21**	**55**	**76**
Desharnais, David Chi	43	29	46	75
Petit, Félix Qué	52	23	50	73

Meneurs LHO

	Mj	B	P	Pts
John Tavares, Osh	46	52	46	98
Tyler Donati, Belv	48	45	50	95
Patrick Kane, Ldn	41	40	54	94
Sam Gagner, Ldn	39	25	60	85
Bobby Hughes, Kin	46	35	42	77
Steven Stamkos, Bar.	49	34	42	76
Evan Brophey, Ply	48	20	56	76
Steve Downie, Kit	36	29	45	74
Bryan Little Bar	38	29	44	73
Bobby Ryan, OS	44	29	43	72

Calendrier des matches

Mardi 30 janvier
Concours d'habiletés à Saginaw
Ass. de l'Est 15 Ass. de l'Ouest 13

Mercredi 31 janvier
Match des étoiles à Saginaw
Ass. de l'Est c. Ass. de l'Ouest, 19h11

Jeudi 1er février
Guelph à London, 19h
Belleville à Peterborough, 19h
Erie à Windsor, 19h30
Oshawa à Barrie, 19h30
Plymouth à Sarnia, 19h35

Vendredi 2 février
Toronto à **Ottawa**, 19h
Erie à Plymouth, 19h05
Owen Sound à Kingston, 19h30
Guelph à Kitchener, 19h30
Sarnia à London, 19h30
Belleville à Mississauga, 19h30
Saginaw à Sault Ste. Marie, 19h30
Barrie à Sudbury, 19h30
Brampton à Oshawa, 19h35

LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Belleville	48	28	16	0	4	188	163	60
Oshawa	47	24	18	1	4	211	224	53
Kingston	48	20	22	5	1	193	209	46
Ottawa	**47**	**21**	**23**	**0**	**3**	**172**	**182**	**45**
Peterborough	50	20	26	1	3	157	194	44

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Barrie	48	34	13	0	1	186	146	69
Mississauga	48	30	16	0	2	238	172	62
Sudbury	50	21	22	2	5	174	180	49
Brampton	50	19	26	1	4	156	203	43
Toronto	48	14	32	1	1	156	234	30

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Plymouth	48	33	12	1	2	194	121	69
Saginaw	49	29	18	0	2	201	173	60
Sarnia	49	26	18	2	3	197	172	57
Sault Ste. Marie	49	24	20	0	5	160	167	53
Windsor	47	15	30	1	1	146	204	34

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Kitchener	50	34	13	1	2	191	130	71
London	49	34	11	1	3	215	160	70
Guelph	49	25	15	2	7	160	137	59
Owen Sound	49	23	20	3	3	177	184	52
Erie	49	12	34	1	2	159	264	27

Calendrier des matches

Mardi 30 janvier
Concours d'habiletés à Saginaw
Ass. de l'Est 15 Ass. de l'Ouest 13

Mercredi 31 janvier
Match des étoiles à Saginaw
Ass. de l'Est c. Ass. de l'Ouest, 19h11

Jeudi 1er février
Guelph à London, 19h
Belleville à Peterborough, 19h
Erie à Windsor, 19h30
Oshawa à Barrie, 19h30
Plymouth à Sarnia, 19h35

Vendredi 2 février
Toronto à **Ottawa**, 19h
Erie à Plymouth, 19h05
Owen Sound à Kingston, 19h30
Guelph à Kitchener, 19h30
Sarnia à London, 19h30
Belleville à Mississauga, 19h30
Saginaw à Sault Ste. Marie, 19h30
Barrie à Sudbury, 19h30
Brampton à Oshawa, 19h35

Sommaires de hockey

LHJMQ

Olympiques 3 Saguenéens 5

Première période
1. Gatineau, Claude Giroux (40) (C. Loikets, V. Trukhno) 7:35
2. Gatineau, P.-M. Guilbault (7) (P. Byron, A. Touchette) 10:14 (an)
3. Gatineau, Paul Byron (11) (sans aide) .....17:53 (dn)

Pénalités - C. Giroux Gat 4:46, A. Roussel Chi 8:47, P. Byron Gat 12:31, B. Main Gat 16:01, B. Main (inc.) Gat 16:01, D. Kveton Gat 16:01, J. Carrier Gat 16:01, M. Pistilli Gat 16:01, M. Pistilli Gat 16:01, M. Mallette (maj.) Gat 16:01, A. Roussel (maj.) Chi 16:01, C. Guay Chi 16:01, J. Champagne Chi 16:01, M. Bolduc Chi 16:01, M. Bolduc (inc.) Chi 16:01, O. Painchaud Chi 16:01.

Deuxième période
4. Chicoutimi, Marc-André Julien (7) (P. Campbell, D. Desharnais) 1:23
5. Chicoutimi, N. Blanchard (18) (A. Roussel, J. Mikus) 2:38
6. Chicoutimi, D. Desharnais (30) (K. Tulupov, J. Mikus) ..9:21 (an)
7. Chicoutimi, Alex Imbeault (21) (Desharnais, Brouillette) 14:29 (an)

Pénalités - C. Loikets (maj.) Gat 6:16, C. Giroux Gat 6:16, D. Smith Gat 6:16, D. Smith (inc.) Gat 6:16, D. Bertrand-Duclos Gat 6:16, D. Bertrand-Duclos (inc.) Gat 6:16, S. Delisle Gat 6:16, S. Delisle (inc.) Gat 6:16, D. Jalbert Chi 6:16, D. Jalbert (inc.) Chi 6:16, F. Verreault-Paul Chi 6:16, F. Verreault-Paul (maj.) Chi 6:16, J. Champagne Chi 6:16, J. Champagne (inc.) Chi 6:16, M. Provencher Chi 6:16, M. Mallette Gat 8:56, A. Imbeault Chi 10:29, V. Trukhno Gat 14:11, C. Loikets Gat 16:59, K. Petit Gat 16:59, K. Petit (maj.) Gat 16:59, K. Tulupov Chi 16:59, P. Campbell (maj.) Chi 16:59.

Troisième période
8. Chicoutimi, N Blanchard (19) (Brouillette, Bolduc) ....19:07 (fd)

Pénalités - J. Champagne Chi 1:22, A. Touchette Gat 4:02, J. Carrier Gat 5:23.

Tirs au but

Gatineau	8	3	9	— 20
Chicoutimi	10	16	9	— 35

Gardiens — Gatineau, Ryan Mior (P-15-17-0), Ryan Mior (retour à 19:07 de la 3e période); Chicoutimi, Bobby Nadeau, François Lévesque (à 0:00 de la 2e période) (G-5-8-0).

Avantages numériques — Gatineau: 1-3; Chicoutimi: 2-8.

Arbitre - François Fortin.
Juges de lignes - Olivier Cimon et François Morin.
Assistance - 3369.

LNH

Capitals 2 Sénateurs 3

Première période
1. Ottawa, Alfredsson 18 (Heatley, Preissing) 9:51
2. Ottawa, Spezza 20 (Schaefer, Fisher) 16:53

Pénalités — Preissing Ott 11:13, Beech Wash 18:43.

Deuxième période
3. Washington, Ovechkin 32 (Eminger, Heward) 9:04
4. Ottawa, Heatley 31 (Redden, Spezza) .....10:31 (an)

**Pénalités

Sommaires de hockey

Pénalités — Eminger Wash 3:57, Redden Ott 7:51, Schaefer Ott 9:45.

Tirs au but

Washington .....6 17 15 — 38
Ottawa .....12 17 9 — 38

Gardiens — Washington: Kolzig (P,17-16-4); Ottawa: Gerber (G,8-9-1).
Avantages numériques — Washington: 0-5; Ottawa: 1-5
Arbitres — Brad Watson, Eric Furlat.
Assistance — 19 178.

Panthers 0 Penguins 3

Première période

1. Pittsburgh, Ouellet 10 (Malkin, Staal).....18:11

Pénalités — Montador Flo 10:35, Orpik Pgh 12:46, Crosby Pgh 19:21, Booth Flo 19:21.

Deuxième période

2. Pittsburgh, Moore 6 (Ruutu, Petrovicky) 2:39
3. Pittsburgh, Whitney 9 (Ouellet, Crosby).....10:46 (an)

Pénalités — Booth Flo 7:08, Peltonen Flo 8:03, Olesz Flo 9:05, Orpik Pgh 12:04

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Scuderi Pgh 13:18, Talbot Pgh 14:44; Jokinen Flo 19:26.

Tirs au but

Floride .....9 10 13 — 32
Pittsburgh .....10 11 4 — 25

Gardiens — Floride: Belfour (P,12-10-5); Pittsburgh: Fleury (G,22-12-6).
Avantages numériques — Floride 0-4; Pittsburgh 1-5.
Arbitres — Chris Rooney, Ian Walsh. **Assistance** — 15 405.

Maple Leafs 4 Hurricanes 1

Première période

Première période

1. Toronto, Battaglia 8 (Pohl, White) 14:00
2. Caroline, Whitney 21 (Seidenberg, Brind'Amour) 16:06

A raté un tir de pénalité — Bélanger Car, à 8:26 de la 1re période.

Pénalités — Wesley Car 7:03, Newbury Tor 10:28, Adams Car 17:22,Belak Tor 17:22, Gleason Car 17:22.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Newbury Tor 5:01, Wallin Car 13:52.

Troisième période

3. Toronto, Antropov 7 (Sundin, Kaberle) 0:37
4. Toronto, Antropov 8 (McCabe) 16:00
5. Toronto, Kaberle 9 (Kilger, Battaglia) .....19:40 (fd)

Pénalités — Wesley Car 1:42, Tanabe Car (majeure), Ponikarovsky Tor (majeure) 5:21, Kubina Tor 7:35.

Tirs au but

Toronto.....14 10 14 — 38
Caroline .....4 17 8 — 29

Gardiens — Toronto: Raycroft (G,22 16-4); Caroline: Ward (P,21-14-5).
Avantages numériques — Toronto 0-4; Caroline 0-3.
Arbitres — Dean Morton, Dean Warren. **Assistance** — 16 533.

Bruins 1 Sabres 7

Première période

1. Buffalo, Vanek 25 (Pominville, Afinogenov) 2:15 (an)
2. Buffalo, Drury 27 (Paetsch, Hecht) .....8:33 (an)
3. Boston, Murray 24 (Savard, Chara) .....16:44 (an)

Pénalités — Primeau Bos 0:17, Donovan Bos 1:06, Chara Bos 2:04, Savard Bos 7:03, Vanek Buf 14:51, Mair Buf 14:51.

Deuxième période

4. Buffalo, Brière 19 (Campbell).....5:17
5. Buffalo, Gaustad 9 (Roy, Afinogenov) 6:36
6. Buffalo, Pominville 22 (Lydman, Roy) .....15:11 (dn)
7. Buffalo, Brière 20 (Afinogenov, Vanek).....17:24

Pénalités — Kotalik Buf 2:56, Biron Buf (purgée par Afinogenov) 9:48, Gaustad Buf 14:22, Tenkrat Bos 18:24.

Troisième période

8. Buffalo, Brière 21 (Lydman, Hecht) 12:08

Pénalités — Mair Buf (majeure), Primeau Bos (majeure) 9:30, Roy Buf (min., inconduite) 13:52.

Tirs au but

Boston .....6 7 13 — 26
Buffalo .....11 12 12 — 35

Gardiens — Boston: Toïvonen (P,3-7-1), Thomas (à 0:00 de la 3e période) (12-11), Buffalo: Biron (G,10-4-1).
Avantages numériques — Boston 1-6; Buffalo 2-5.
Arbitres — Mike Hasenfratz, Marc Joannette. **Assistance** — 18 690.

Devils 4 Trashers 5 (F)

Première période

1. Atlanta, Kovalchuk 28 (Kozlov, de Vries) .....7:54 (an)
2. Atlanta, Kovalchuk 29 (Kozlov, Hossa).....11:50 (an)
3. New Jersey, Gionta 24 (Langenbrunner, Gomez) 15:04 (an)

Pénalités — Kovalchuk Atl 5:17, Zajac NJ 7:02, Gionta NJ 11:01, New Jersey banc (purgée par Gomez) 12:55, Mellanby Atl 13:47, Larsen Atl 18:47, Gomez NJ, Kozlov Atl 19:06.

Deuxième période

4. New Jersey, Elias 17 (Rafalski, Langenbrunner) 0:33 (an)
5. New Jersey, Parisé 18 (Langenbrunner, Rafalski) 7:23
6. Atlanta, Havelid 3 (sans aide) 14:29

Pénalités — White NJ 3:00, Dowd NJ 16:35, White NJ 20:00.

Troisième période

7. Atlanta, Metropolit 11 (McCarthy, Kozlov).....1:19 (an)
8. New Jersey, Madden 7 (Brylin) 9:38

Pénalité — Lukowich NJ 10:12.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Fusillade

Atlanta remporte la fusillade par la marque de 2-1
New Jersey **(1)** — Gionta, marqué; Parisé, raté; Madden, raté.
Atlanta **(2)** — Kozlov, marqué; Hossa, marqué; Kovalchuk, raté.

Tirs au but

New Jersey ....15 11 11 3 — 40
Atlanta .....8 12 19 1 — 40

Gardiens — New Jersey: Brodeur (P,30-14-5); Atlanta: Lehtonen (G,24-13-7).
Avantages numériques — New Jersey: 2-3; Atlanta: 3-6.
Arbitres — Brad Meier, Brian Pochmara. **Assistance** — 12 162.

Golf

Boursiers de la PGA

Voici les montant en $ US.

(au 28 janvier)

	Gains
1. Charles Howell III	1 029 450$
2. Vijay Singh	1 147 645$
3. Charley Hoffman	928 860$
4. Paul Goydos	948 720$
5. Tiger Woods	936 000$
6. John Rollins	655 229$
7. Luke Donald	650 600$
8. Adam Scott	630 000$
9. Robert Allenby	421 000$
10. Jeff Quinney	398 100$
11. Trevor Immelman	429 760$
12. Justin Rose	352 542$
13. Brandt Snedeker	364 400$
14. K.J. Choi	374 750$
15. Mark Calcavecchia	349 933$
16. Andrew Buckle	307 740$
17. Will MacKenzie	336 427$
18. Jim Furyk	284 750$
19. Heath Slocum	274 229$
20. Bart Bryant	256 843$
21. David Toms	259 143$
22. Craig Kanada	227 497$
23. Bubba Watson	228 471$
24. Davis Love III	270 608$
25. Nick Watney	221 000$
48. Stephen Ames	**145 000$**
128. Mike Weir	**12 720$**

Boursiers Nationwide

Voici les montant en $US.

(au 28 janvier)

	Gains
1. Miguel Carbello	99 000$
2. Hunter Haas	41 067$
-. Jim McGovern	41 067$
-. Patrick Sheehan	41 067$
5. Camilo Benedetti	20 900$
-. Marc Turnesa	20 900$
7. Jeremy Anderson	16 005$
-. Gary Christian	16 005$
-. Richard Johnson	16 005$
-. Chris Nallen	16 005$
-. Tim Wilkinson	16 005$
12. Tim O'Neal	11 550$
--. Ted Potter fils	11 550$
--. Omar Uresti	11 550$
15. Justin Bolli	9 900$
32. Jon Mills	**3 300$**
37. Chris Baryla	**2 492$**

Boursiers Champions

Voici les montant en $US.

(au 28 janvier)

	Gains
1. Hale Irwin	302 672$
2. Fred Funk	254 750$
3. Tom Kite	248 560$
4. Loren Roberts	203 560$
5. Jim Thorpe	151 168$
6. Tom Purtzer	118 631$
7. D.A. Weibring	116 200$
8. Brad Bryant	108 008$
9. Kiyoshi Murota	98 560$
-. Denis Watson	98 560$
11. Jay Haas	93 800$
12. Tom Jenkins	73 320$
13. Allen Doyle	73 008$

Tennis

Tournoi Intérieur PBZ

Tournoi disputé à Zagreb, Croatie.

Messieurs

Simple, premier tour
Mikhail Youzhny **(4)**, Russie, bat Nicolas Mahut, France, 7-6 (4), 6-3.
Daniele Bracciali, Italie, bat Julien Benneteau **(6)**, France, 7-5, 7-6 (4).
Thomas Johansson, Suède, bat Janko Tipsarevic, Serbie, 6-4, 6-4.
Frank Dancevic, Canada, bat Alexander Waske, Allemagne, 6-3, 7-6 (4).
Alexander Peya, Autriche, bat Andreas Seppi, Italie, 1-6, 7-6 (8), 6-4.
Ivo Karlovic, Croatie, bat Jiri Vanek, République tchèque, 6-3, 6-2.
Tomas Cakl, République tchèque, bat Potito Starace, Italie, 6-4, 6-7 (10), 6-4.
Fabrice Santoro, France, bat Guillermo Canas, Argentine, 5-7, 6-3, 6-2.
Double, premier tour
Marin Cilic et Ivan Ljubicic, Croatie, battent Michal Mertinak, Slovaquie, et Petr Pala, République tchèque, 4-6, 6-3, 12-10 (au bris d'égalité).
Jordan Kerr, Australie, et David Skoch, République tchèque, battent Alexander Peya, Autriche, et Bjorn Phau, Allemagne, 6-3, 6-4.

Tournoi de Tokyo

Tournoi disputé à Tokyo.

Dames

Simple, premier tour
Ana Ivanovic **(5)** Serbie, bat Shenay Perry, E.-U., 6-4, 6-2.
Li Na **(6)**, Chine bat Lilia Osterloh, E.-U., 6-3, 6-2.
Roberta Vinci, Italie, bat Daniela Hantuchova **(8)**, Slovaquie, 6-4, 6-4.
Nicole Pratt, Australie, bat Meghann Shaughnessy, E.-U., 6-7(4), 6-1, 6-4.
Séverine Brémond, France, bat Marion Bartoli, France, 6-0, 6-2.
Francesca Schiavone, Italie, bat Erika Takao, Japon, 7-5, 7-5.
Double, premier tour
Jelena Jankovic, Serbie, et Bethanie Mattek, E.-U., battent Daniela Hantuchova, Slovaquie, et Ai Sugiyama **(3)**, Japon, 7-6 (5), 6-3.
Elena Likhovtseva et Elena Vesnina, Russie, battent Meghann Shaughnessy, E.-U., et Vera Zvonareva **(4)**, Russie, 6-3, 6-1.
Vania King, E.-U., et Rennae Stubbs, Australie, battent Akiko Morigami et Aiko Nakamura, Japon, 6-1, 6-2.
Vera Dushevina et Maria Kirilenko, Russie, battent Marion Bartoli, France, et Shahar Peer, Israël, 6-3, 6-1.

Slalom

Coupe du monde — épreuve de Schladming

Résultats au slalom masculin de la Coupe du monde disputé hier à Schladming en Autriche.

Skieur, pays	Temps
1. Benjamin Raich, Autriche	1:42.55 (50.40-52.15)
2. Jens Byggmark, Suède	1:42.93 (50.82-52.11)
3. Mario Matt, Autriche	1:43.15 (50.33-52.82)
4. Marc Berthod, Suisse	1:44.48 + 1.93 (51.51-52.97)
5. Giorgio Rocca, Italie	1:44.52 (50.96-53.56)
6. Manfred Moelgg, Italie	1:44.58 (50.98-53.60)
7. Andre Myhrer, Suède	1:44.60 (51.49-53.11)
8. Jean-Baptiste Grange, France	1:44.77 (52.08-52.69)
9. Manfred Pranger, Autriche	1:44.81 (51.70-53.11)
10. Martin Hansson, Suède	1:44.89 (52.53-52.36)
11. Reinfried Herbst, Autriche	1:44.98 (51.69-53.29)
12. Markus Larsson, Suède	1:45.27 (52.20-53.07)
13. Aksel Lund Svindal, Norvège	1:45.59 (52.15-53.44)
13. Mitja Valencic, Slovénie	1:45.59 (52.40-53.19)
15. Cristian Deville, Italie	1:45.74 (52.32-53.42)
16. Johan Brolenius, Suède	1:46.23 (52.27-53.96)
17. Ted Ligety, E.-U.	1:46.27 (53.59-52.68)
18. Bernard Vajdic, Slovénie	1:46.29 (53.44-52.85)
19. Daniel Albrecht, Suisse,	1:46.45 (53.06-53.39)
20. Alexander Koll, Autriche	1:46.47 (53.16-53.31)
21. Fredrik Nordh, Suède	1:46.82 (53.54-53.28)
22. Anton Lahdenperae, Suède	1:46.97 (53.64-53.33)
23. Mattias Hargin, Suède	1:50.74 (53.27-57.47)
24. Urs Imboden, Suisse	1:52.11 (53.66-58.45)
25. Bode Miller, E.-U.	1:52.15 (53.13-59.02)

Ne s'est pas qualifié pour la seconde manche: Jean-Philippe Roy, Sainte-Flavie, Qué

Le dimanche 4 février
à 18h30
Dolphin Stadium
Miami, Floride

Bears de Chicago

Colts d'Indianapolis

Super Bowl

Résultats des matches antérieurs

2006 — Pittsburgh (Ass. amér.) 21 Seattle (Ass. nat.) 10
2005 — Nouvelle-Angleterre (Ass. amér.) 24 Philadelphie (Ass. nat.) 21
2004 — Nouvelle-Angleterre (Ass. amér.) 32 Caroline (Ass. nat.) 29
2003 — Tampa Bay (Ass. nat.) 48 Oakland (Ass. amér.) 21
2002 — Nouvelle-Angleterre (Ass. amér.) 20 St. Louis (Ass. nat.) 17
2001 — Ravens de Baltimore (Ass. amér.) 34 Giants de New York (Ass. nat.) 7
2000 — Rams de St. Louis (Ass. nat.) 23 Tennessee (Ass. amér.) 16
1999 — Denver (Ass. amér.) 34 Atlanta (Ass. nat.) 19
1998 — Denver (Ass. amér.) 31 Green Bay (Ass. nat.) 24
1997 — Green Bay (Ass. nat.) 35 Nouvelle-Angleterre (Ass. amér.) 21
1996 — Dallas (Ass. nat.) 27 Pittsburgh (Ass. amér.) 17
1995 — San Francisco (Ass. nat.) 49 San Diego (Ass. amér.) 26
1994 — Dallas (Ass. nat.) 30 Buffalo (Ass. amér.) 13
1993 — Dallas (Ass. nat.) 52 Buffalo (Ass. amér.) 17

Joueurs par excellence

2006 — Hines Ward, Pittsburgh
2005 — Deion Branch, N.-Angleterre
2004 — Tom Brady, N.-Angleterre
2003 — Dexter Jackson, Tampa Bay
2002 — Tom Brady, N.-Angleterre
2001 — Ray Lewis, Baltimore
2000 — Kurt Warner, St. Louis
1999 — John Elway, Denver
1998 — Terrell Davis, Denver
1997 — Desmond Howard, Green Bay
1996 — Larry Brown, Dallas

Vainqueurs

2006 — Steelers de Pittsburgh
2005 — Patriots de la N.-Angleterre
2004 — Patriots de la N.-Angleterre
2003 — Buccaners de Tampa Bay
2002 — Patriots de la N.-Angleterre
2001 — Ravens de Baltimore
2000 — Rams de St. Louis
1999 — Broncos de Denver
1998 — Broncos de Denver
1997 — Packers de Green Bay
1996 — Cowboys de Dallas

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
Toronto	**22**	**23**	**,489**	**—**
New Jersey	22	23	,489	—
New York	20	27	,426	3
Philadelphie	14	32	,304	8 ½
Boston	12	32	,273	9 ½

Section Sud-Est

	G	P	Moy	Dif
Washington	27	17	,614	—
Orlando	23	22	,511	4 ½
Miami	20	25	,444	7 ½
Atlanta	16	27	,372	10 ½
Charlotte	16	28	,364	11

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Detroit	25	18	,581	—
Chicago	26	19	,578	—
Cleveland	26	19	,578	—
Indiana	24	21	,533	2
Milwaukee	18	27	,400	8

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy	Diff
Dallas	37	9	,804	—
San Antonio	32	14	,696	5
Houston	28	16	,636	8
La N.-Orléans	19	25	,432	17
Memphis	12	34	,261	25

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy	Dif
Utah	29	17	,630	—
Denver	22	20	,524	5
Minnesota	22	22	,500	6
Portland	19	27	,413	10
Seattle	17	28	,400	11 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy	Diff
Phoenix	36	9	,800	—
L.A. Lakers	27	18	,600	9
L.A. Clippers	22	22	,500	13 ½
Golden State	21	24	,467	15
Sacramento	17	26	,395	18

Calendrier des matches

Lundi 29 janvier
Orlando 83 Atlanta 93
Portland 91 La Nlle-Orléans 103
Sacramento 117 Memphis 124
Phoenix 112 Minnesota 121
Philadelphie 84 Houston 105
New Jersey 116 Utah 115
Charlotte 105 Denver 101

Mardi 30 janvier
Boston 96 Indiana 103
Detroit 99 Washington 104
Golden State 97 Cleveland 124
L.A. Lakers 94 New York 99
Milwaukee 80 Miami 110
Seattle 102 Dallas 122

Mercredi 31 janvier
Washington à **Toronto**, 19h
New York à Charlotte, 19h
Milwaukee à Orlando, 19h
Golden State à Atlanta, 19h
Detroit au New Jersey, 19h30
L.A. Lakers à Boston, 19h30
Philadelphie c. La Nlle-Orléans, 20h
Dallas à Memphis, 20h
Seattle à Houston, 20h30
Sacramento au Minnesota, 21h
San Antonio à l'Utah, 21h
Denver à Portland, 22h
Chicago à L.A. Clippers, 22h30

Jeudi 1er février
Cleveland à Miami, 20h
San Antonio à Phoenix, 22h30

Vendredi 2 février
Golden State à Philadelphie, 19h
New Jersey à Orlando, 19h
L.A. Lakers en Indiana, 19h
Toronto à Atlanta, 19h30
Charlotte à Cleveland, 19h30
L.A. Clippers à Boston, 19h30
Milwaukee à Detroit, 20h
Minnesota c. La N.-Orléans, 20h
Portland à Denver, 21h
Chicago à Seattle, 22h30

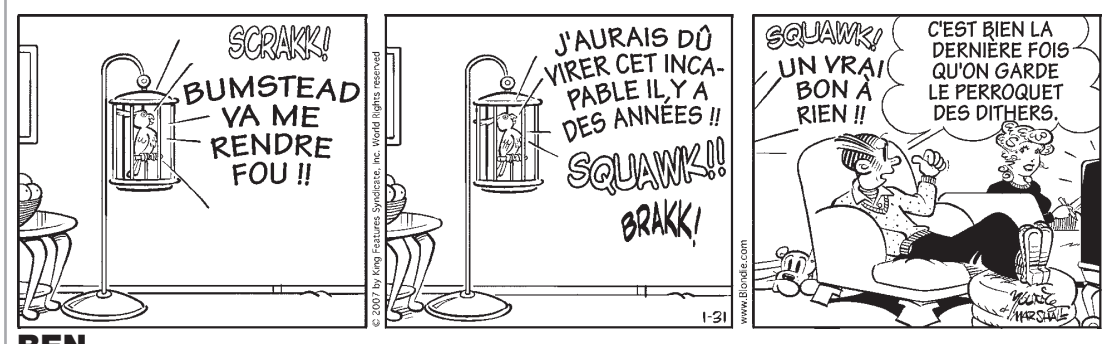
Samedi 3 février
L.A. Lakers à Washington, 19h
Golden State à Charlotte, 19h
New York à Orlando, 19h
Indiana à Memphis, 20h
Minnesota à Dallas, 20h30
La Nlle-Orléans à Houston, 20h30
Miami à Milwaukee, 20h30
Utah à Phoenix, 21h
Chicago à Portland, 22h
Denver à Sacramento, 22h

Les petits bonshommes

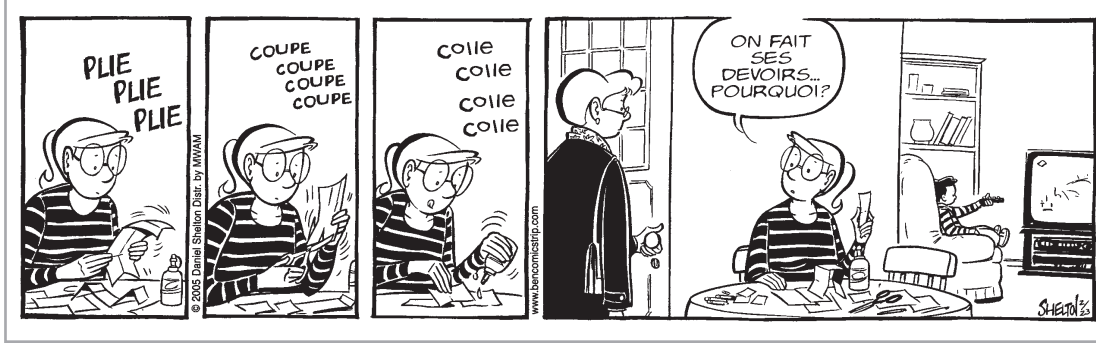
HAGAR DUNOR

GARFIELD

BLONDINETTE



BEN



Higgins espère faire mieux en deuxième moitié de saison

Chris Higgins assure que sa cheville gauche se porte bien, et qu'il ne s'agit pas de l'explication à la séquence difficile qu'il connaît à l'attaque chez le Canadien.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Higgins a été blanchi dans les six derniers matches de l'équipe. En 20 matches depuis son retour au jeu, le 16 décembre, il montre une fiche modeste de six buts et de trois passes. C'est bien en-deça du rythme d'un point par rencontre (8-5-13 en 13 matches) qu'il affichait, avant de subir une sévère entorse, le 4 novembre.

En début de saison, Higgins volait sur la patinoire en compagnie de Saku Koïvu et de Michael Ryder. Son accélération était explosive, il distançait ses rivaux avec une belle aisance. Dernièrement, on n'a pas observé la même vigueur dans son coup de patins. Il n'arrive pas à se démarquer, à l'image du trio qui est moins visible. Des séquelles de la blessure qui l'a contraint à l'inactivité pendant six semaines?

« Je me sens pourtant bien, peut-être que je ne suis pas aussi explosif qu'avant ma blessure, mais je n'ai pas ce sentiment en patinant », a répondu l'Américain de la région de New York quand on lui a soumis l'hypothèse, hier.

La cheville n'est pas en cause, même s'il doit composer avec un léger inconfort sur une base irrégulière.

« La situation n'est pas anormale, a-t-il souligné. C'était prévu comme ça. Je vais devoir endurer une légère douleur jusqu'à la fin de la saison. En situation de match, je ne ressens absolument rien. Ce n'est pas un problème. »

> « En situation de match, je ne ressens absolument rien. »
> Chris Higgins

L'ailier gauche âgé de 23 ans croit plutôt qu'il traverse un de ces passages à vide, comme ça arrive à plusieurs athlètes en cours de saison.

« C'est une de ces périodes où rien ne fonctionne. Je tiens mon bâton trop serré et je me pose trop questions avant de décocher un lancer. Je dois me détendre et utiliser davantage mon instinct.

« Quand la rondelle va finalement pénétrer dans le but, les choses vont débloquer pour moi, vous allez voir. »

Higgins, qui en attendant passe plus de temps dans la salle vidéo, souhaite prendre son envol comme il l'avait fait, la saison dernière, au retour de la pause olympique. Il avait conclu la saison avec 16 buts dans ses 26 dernières sorties.

« Je suis un gars de deuxième moitié de saison, le moment est arrivé de me mettre en marche », a-t-il résumé, en riant.

ARCHIVES

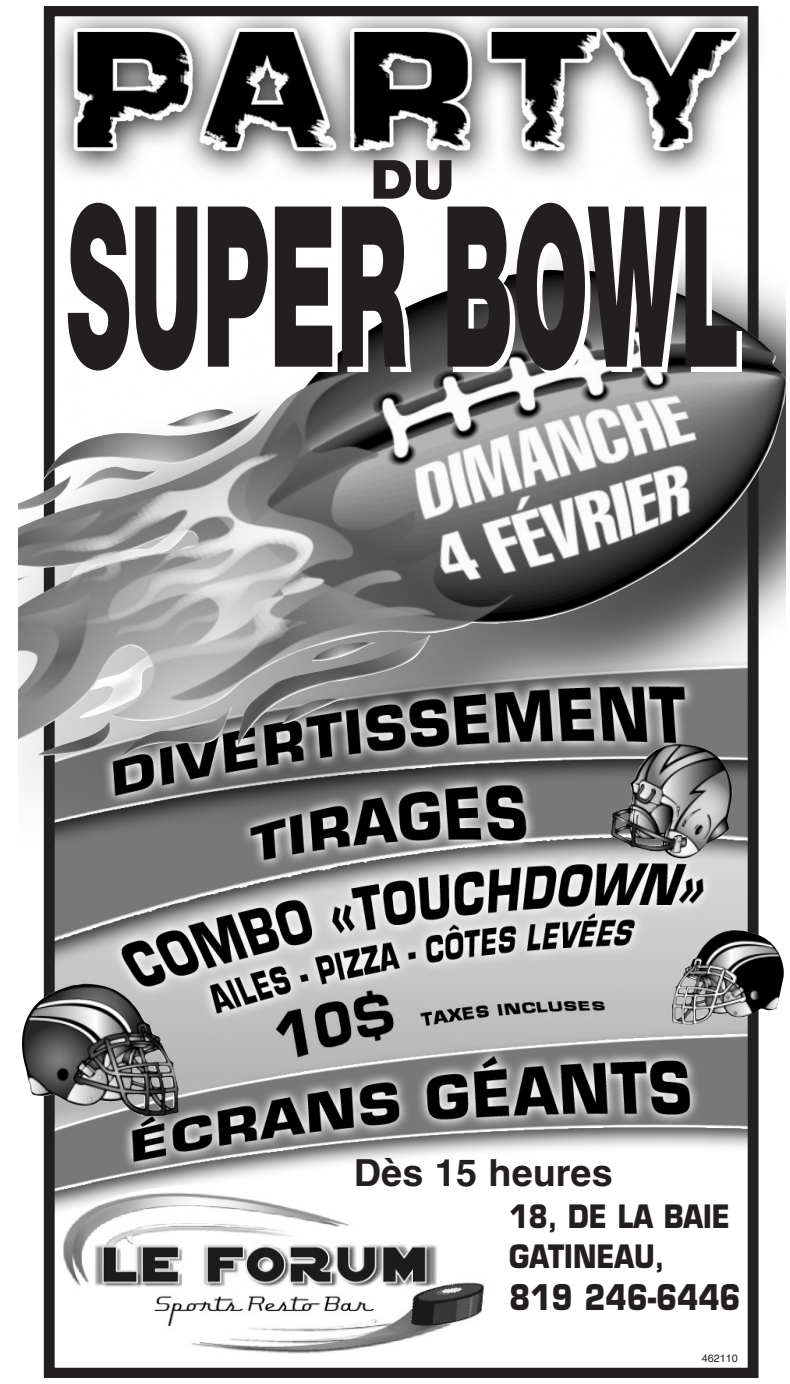
Chris Higgins manque de vigueur dans son coup de patin et connaît une séquence difficile. Il estime que ce n'est pas à cause de la blessure à sa cheville qui l'a contraint à l'inactivité pendant six semaines.

Le jeu vous pousse à mentir à vos proches. À ce petit jeu-là, vous risquez de perdre beaucoup.

Jeu : aide et référence. 1 800 461-0140
Au bout du fil, quelqu'un est prêt à vous aider à redevenir vous-même.
AideJeu.com

Québec

462353



Les Sénateurs en bref

McGrattan rejoint Hamel

Le Droit

Le retour au jeu de Mike Fisher a fait que Denis Hamel avait de la compagnie dans les gradins hier soir, le dur à cuire Brian McGrattan étant retranché lui aussi, pour la première fois en 17 parties.

Il n'a pas été possible de savoir si les Sénateurs ont placé l'un ou l'autre au ballottage avec l'intention d'envoyer McGrattan ou Hamel (fort probablement ce dernier, vu qu'il a un contrat à deux volets) au club école de Binghamton.

Zednik pas prêt

L'attaquant des Capitals Richard Zednik s'est entraîné avec ses coéquipiers, mais il s'est déclaré inapte à affronter les Sénateurs, attendant plutôt à jeudi pour affronter les Panthers en Floride.

L'ancien du Canadien est sur le carreau depuis le 2 décembre dernier en raison d'une blessure à l'aine. Il n'a disputé que 20 parties cette saison, récoltant cinq buts et huit passes.

Les Caps espèrent qu'il va revenir en bonne forme alors qu'ils ne détesteraient pas échanger le vétéran attaquant qui sera joueur autonome à la fin de la saison. Âgé de 31 ans, il termine un contrat qui lui rapporte 1,96 million $ cette saison.

L'ancien Sénateur Brian Pothier a aussi raté le match d'hier en raison d'une commotion cérébrale subie avant la pause du match des étoiles.

Stuart à Ottawa ?

Le quotidien *Boston Herald* spéculait dans son édition d'hier que le d.g. des Bruins, Peter Chiarelli, va probablement chercher à échanger le vétéran défenseur Brad Stuart parce que ce joueur obtenu dans l'échange de Joe Thornton l'an passé ne veut pas signer d'extension de contrat avec Boston.

Et une destination possible évoquée était Ottawa, de même que Chicago, Philadelphie et Anaheim. « Vous ne penseriez pas qu'un club parlerait à un adversaire de sa propre division, a confié un agent de joueur au *Herald*. Mais Chiarelli (l'ancien adjoint au d.g. des Sénateurs) connaît bien leurs joueurs et ce serait facile pour lui de parler à (John) Muckler. Je ne serais pas surpris que quelque chose se trame là. »

Les Bruins ne veulent apparemment pas se retrouver les mains vides si Stuart quitte à la fin de la saison, tout comme un autre joueur acquis contre Thornton, l'attaquant Marco Sturm. Qui sait, peut-être que ce serait un moyen comme un autre pour les Sénateurs de refiler le contrat du décevant Joe Corvo, qui fera en moyenne 2,625 millions $ par année pour encore trois autres saisons.

ARCHIVES

Brian McGrattan s'est retrouvé dans les gradins avec Denis Hamel, hier. étant retranché lui aussi, pour la première fois en 17 parties.

ASSOCIATED PRESS

Alexander Semin compte de nombreux buts sans mention d'assistance. Ce n'est pas parce qu'il joue de façon individuelle, c'est surtout parce qu'il parvient à subtiliser des rondelles pour ensuite aller marquer, ou qu'il effectue des montées à l'emporte-pièce.

Quand un journaliste l'approche, Semin « oublie » son anglais

Le Droit

Tout le monde qui suit un tant soit peu le hockey a entendu parler d'Alexander Ovechkine.

Mais l'autre Alexander des Capitals de Washington, Semin celui-là, commence à meubler tout autant les faits saillants des bulletins sportifs.

L'ailier gauche de 22 ans totalise 29 buts et 22 passes pour 51 points à sa première saison complète dans la LNH, lui qui s'était absenté pendant deux ans en raison d'une dispute avec la direction des Caps. Comme par hasard, son agent depuis l'an dernier est Mark Gandler, celui qui représentait Alexeï Yashine quand il a éprouvé tous ses problèmes contractuels avec les Sénateurs.

S'il n'obtient pas autant d'attention que son compatriote Ovechkine, qui n'avait que deux buts de plus que lui avant d'affronter les Sénateurs hier soir, c'est en partie parce que sa connaissance de l'anglais est très limitée. En tout cas, c'est l'excuse qu'il utilise pour refuser les demandes d'entrevues des médias.

« Il parle assez bien l'anglais pour se commander un steak au restaurant, mais il dit qu'il ne comprend rien quand ce sont les journalistes ou les entraîneurs qui veulent lui parler », a blagué son entraîneur Glen Hanlon hier matin, après l'entraînement matinal des siens.

En paix dans le vestiaire

« Je pense qu'il est parfaitement content de laisser toute l'attention à Ovechkine alors que lui peut juste enlever son équipement en paix dans le vestiaire », a-t-il ajouté.

Semin laisse parler son talent sur la glace, cependant. « Je n'ai pas ses statistiques exactes, mais il a compté de nombreux buts sans mention d'assistance. Ce n'est pas parce qu'il joue de façon individuelle, c'est surtout parce qu'il parvient à subtiliser des rondelles pour ensuite aller marquer, ou qu'il effectue des montées à l'emporte-pièce », mentionnait l'ancien gardien.

Hanlon est heureux de voir que Semin s'adapte beaucoup mieux au hockey nord-américain qu'à son premier séjour, en 2003-2004, alors que ce premier choix (13e au total en 2002) avait amassé 10 buts et 36 points en 52 parties à l'âge de 19 ans.

Lors du lock-out de 2004-2005, Semin était retourné jouer en Russie, pour Lada Togliatti, au lieu de se rapporter à la filiale des Capitals dans la Ligue américaine, ce qui lui avait valu d'être suspendu. L'équipe était également allée en cour pour obtenir un jugement empêchant l'ailier gauche de jouer pour tout autre club que les Capitals (jugement que son club russe n'a pas honoré, cependant).

L'an passé, il était aussi resté en Russie, affirmant qu'il devait terminer son service militaire de deux ans (tout en jouant pour le club Mytishi Khimik).

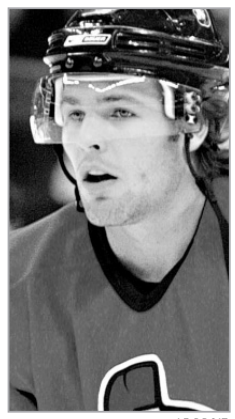
Ce n'est que l'été dernier que les Capitals et Mark Gandler se sont entendus pour qu'Alexander Semin revienne dans la LNH et qu'il écoule les deux dernières années de son premier contrat professionnel signé en 2003.

Un renfort inattendu

Le Droit

Les Sénateurs ont obtenu un renfort un peu inattendu pour le match d'hier soir, Mike Fisher ayant effectué son retour au jeu quelques jours plus tôt que prévu.

Remis de son entorse au genou subie le 27 décembre dernier, une absence de 14 parties, le centre a réintégré l'alignement alors qu'il était attendu à l'origine pour le prochain match, samedi contre Toronto.



LE DROIT

Mike Fisher est de retour.

Pour ce retour, son entraîneur Bryan Murray l'a inséré à l'aile droite aux côtés de Jason Spezza et Peter Schaefer, alors qu'il avait laissé sous-entendre la semaine dernière qu'il utiliserait ses trois centres récemment blessés, Spezza, Fisher et Antoine Vermette, sur une même ligne. Vermette a finalement été muté sur un troisième trio avec Mike Comrie et Chris Neil.

Fisher n'a pas pris trop de temps à faire sentir sa présence lors du match contre les Capitals alors qu'il a distribué deux mises en échec dès sa première présence sur la patinoire (et cinq en tout, le plus haut total de l'équipe). Il a aussi obtenu une passe sur le deuxième but des siens, réussi par Spezza, en plus d'aider à protéger l'avance des siens à la dernière minute de jeu.

«En général, ça s'est assez bien passé. J'ai donné une couple de mises en échec et je me sentais bien, j'avais eu de bonnes séances de patinage en fin de semaine et je me sentais prêt à revenir. Ça va prendre une couple de parties avant d'être parfaitement confortable, surtout que c'est un ajustement de jouer à l'aile droite. Mais ça fait du bien d'aider l'équipe à gagner», a-t-il dit après le gain de 3-2 contre Washington.

«Il patinait bien et il ne va aller qu'en s'améliorant d'ici à samedi (contre les Leafs)», estimait son patron, Bryan Murray.

Les Sénateurs ont rebondi devant des Capitals peu menaçants

Les Sénateurs d'Ottawa sont rentrés de Montréal aux petites heures, hier matin. Une quinzaine d'heures plus tard, ils étaient de retour sur la patinoire de la Place Banque Scotia pour affronter les Capitals de Washington.

Le Droit

Ils auraient disputé un mauvais match et encaissé un deuxième revers d'affilée que personne ne leur en aurait voulu.

Mais non. Ils ont rebondi. Ils ont battu les visiteurs, 3-2.

Évidemment, ça n'a pas été facile. Plus la soirée progressait, et plus c'était difficile pour eux.

Par chance, ils accueillaient les Capitals, qui n'ont rien d'une grande puissance.

En fait, sans Alexander Ovechkine, ils n'auraient carrément pas grand-chose d'une formation de la Ligue nationale de hockey.

À moins d'une improbable rencontre durant les séries éliminatoires, il s'agissait de la toute dernière visite des Caps à Ottawa, cette saison. Leur jeune vedette valait à elle seule le prix d'entrée.

Ovechkine avait décoché cinq tirs au but après 40 minutes de jeu. Avec presque chaque tir venait une bonne chance de marquer.

Il a marqué le premier but de son équipe, en deuxième période.

L'ancien bagarreur du Canadien de Montréal, Donald Brashear, a inscrit le deuxième but des Caps, en troisième, mais c'était un boni, pour lui. Presque un accident de parcours. C'était son deuxième, seulement, cette saison.

L'autre gamin

«Ovechkine n'est pas tout seul. L'autre gamin, Semin, n'est quand même pas mauvais non plus. Mais il est tout un joueur de hockey. Il nous a forcés à jouer sur les talons tout au long de la soirée», déclarait l'entraîneur-chef des Sénateurs, Bryan Murray, en fin de soirée.

LE DROIT

Martin Gerber et Antoine Vermette empêchent Alexander Semin de marquer sur ce jeu en première période.

Les prouesses d'Ovechkine n'ont quand même pas été suffisantes pour renverser les Sénateurs, ni leur gardien Martin Gerber.

Le Suisse, qui effectuait un premier départ en trois semaines, a bien fait son travail. Il a bloqué 34 lancers, au total. Mine de rien, ça lui donne cinq victoires lors des six derniers matches où il fut impliqué dans la décision.

«Gagner, ça fait toujours beaucoup de bien. Évidemment, j'aimerais jouer plus souvent. Ce n'est pas le cas. Alors, pour l'instant, je dois exercer ma patience. C'est ça, le plus important», disait justement le gardien vainqueur.

Évidemment, à titre de gardien de buts numéro deux, Gerber affronte plus souvent qu'autrement des clubs qui, comme les Caps, n'effraient pas beaucoup de monde.

Mais ça, c'est une autre histoire…

Les coéquipiers de Gerber lui ont donné un bon petit coussin, très tôt. Daniel Alfredsson a ouvert la marque, au premier engagement, avec un tir des poignets de la pointe qui a dévié contre le défenseur Shaone Morrisonn.

Jason Spezza a profité d'un bond très favorable de la rondelle pour doubler l'avance des Sénateurs, vers la fin du premier tiers. C'était quand même son premier but depuis son retour au jeu.

Il a terminé la soirée avec deux points. Même chose pour l'auteur du but gagnant, Dany Heatley.

Murray était heureux de voir que ses joueurs ont oublié leur fatigue

Le Droit

Les Sénateurs affrontaient hier soir les Capitals pour la dernière fois de la saison régulière. Bryan Murray n'est pas fâché. Pas fâché du tout, même.

L'entraîneur des Sénateurs admire le travail de son homologue Glen Hanlon. Il est persuadé que l'ancien gardien des Red Wings de Détroit transformera un jour cette jeune formation maladroite en aspirant légitime.

«Je n'aimerais pas être derrière le banc d'une équipe qui doit les affronter très souvent d'ici la fin de la saison. Ils n'aspirent peut-être pas à terminer parmi les huit meilleures équipes de l'Association Est cette année, mais ils ont certainement joué comme une équipe qui mérite sa place parmi les huit premiers ce soir», commentait Murray, après la partie.

Évidemment, le *coach* d'Ottawa reconnaît qu'Alexander Ovechkine a fait du sacré bon boulot.

«Il y avait Olaf Kolzig, aussi. Il ne faudrait surtout pas l'oublier. Je crois qu'il a disputé un très fort match», déclarait-il.

LE DROIT

Andrej Meszaros aide son gardien Martin Gerber en première période

Murray a surtout souligné les bonnes habitudes de travail inculquées aux jeunes Caps par leur mentor. Ils manquent peut-être un peu d'expérience ou de profondeur pour rivaliser, à l'heure actuelle, mais ça viendra.

L'entraîneur des Sénateurs était heureux de voir que ses joueurs avaient rebondi, moins de 24 heures après avoir subi une défaite contre le Canadien de Montréal. «À ce stade de l'année, une équipe qui veut connaître du succès doit être capable de rebondir de cette manière.»

Pour ses joueurs, il avait un seul reproche. Le manque de discipline. Ils ont été punis à cinq occasions, au cours des deux dernières périodes.

Les Caps ont bien failli profiter de leurs attaques massives pour causer bien des dégâts.

«Ces pénalités ont changé l'allure du match, croit l'entraîneur. Nous leur avons donné une chance de remonter la pente.»

«Oui, nous étions un peu fatigués, mais ça n'a pas joué un gros facteur. En tous cas, cela ne nous aurait certainement pas servi d'excuse, si les choses n'avaient pas fonctionné comme nous le souhaitions.»

Washington Capitals 2 — 3 Ottawa

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Ottawa**, Daniel Alfredsson 18 (Heatley, Preissing) 9:51
2. **Ottawa**, Jason Spezza 20 (Schaefer, Fisher) 16:53

DEUXIÈME PÉRIODE

3. **Washington**, Alex Ovechkin 32 (Eminger, Heward)..9:04
4. **Ottawa**, Dany Heatley 31 (Redden, Spezza).....10:31 (an)

TROISIÈME PÉRIODE

5. **Washington**, Donald Brashear 2 (Beech, Clymer) 3:02

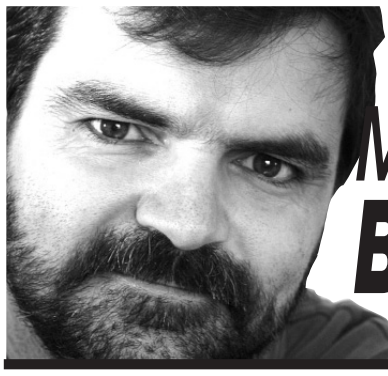
TIRS AU BUT

Washington	6	17	14	— 37
Ottawa	12	17	9	— 38

Gardiens — Washington : Olaf Kolzig (P, 17-16-4); Ottawa: Martin Gerber (G, 8-9-1);
Avantages numériques — Washington 0-5; Ottawa: 1-5.
Assistance — 19 178.

1. **Ottawa**, Martin Gerber
2. **Ottawa**, Daniel Alfredsson
3. **Washington**, Alex Semin

PROCHAIN MATCH
Contre les Maple Leafs de Toronto
Samedi soir, 19h, à la Place Banque Scotia
(Télé: CBC-N, RDS — Radio: CJRC et The Team)



Marc BRASSARD
Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Gerber a été à la hauteur de son salaire

Martin Gerber a enfin mérité une partie du salaire de 3,7 millions $ que les Sénateurs d'Ottawa lui versent hier soir.

LE DROIT

Le gardien des Sénateurs, Martin Gerber, paraît mieux avec cinq gains à ses six dernières sorties.

Il était à peu près temps, diront les cyniques.

Quoi qu'il en soit, «Pot de bébé» a frustré les Capitals et Alexander Ovechkine au cours de ce gain de 3-2 des Sénateurs.

Ce n'était pas toujours élégant et certaines rondelles l'ont frappé même s'il ne les voyait pas.

Disons que, contrairement à ce que pensait Bryan Murray après la rencontre, il n'y aura pas de controverse de gardiens lancée dans les journaux de ce matin. Pas ici, en tout cas.

Ray Emery est le gardien numéro un de ce club, un titre qu'il a amplement mérité par son jeu depuis la mi-novembre, lorsque Gerber était tout mêlé.

Mais Murray l'a répété après le match, il a l'intention «de trouver des matches pour Gerber d'ici la fin de la saison, il va jouer du hockey au cours de nos 29 dernières parties», a-t-il lancé.

Ça, c'est peut-être une commande du d.g. John Muckler, qui ne demanderait rien de mieux que de montrer le cerbère suisse sous son meilleur jour à l'approche de la fin de la période des transactions.

Pas facile d'échanger un gardien à qui on a consenti un pacte de 11,1 millions $ sur trois ans pas plus tard que l'été dernier alors qu'il en arrache.

Mais s'il joue bien, et Gerber paraît certes mieux avec cinq gains à ses six dernières sorties, qui sait si un des clubs qui a des problèmes devant le filet (Los Angeles et Tampa Bay viennent à l'esprit) ne se laissera pas tenter.

On verra bien, il n'y a rien d'impossible. Au pire aller, il y aura peut-être un marché pour un gars comme lui l'été prochain, ce qui serait un moindre mal. À ce moment, Emery sera joueur autonome avec compensation et il cherchera une bonne augmentation sur son salaire de 975 000 $ cette saison, surtout s'il mène ce club loin en séries.

Toujours est-il que Gerber ne pouvait que se réjouir de ce qui était probablement sa meilleure sortie depuis le match inaugural de la saison à Toronto.

«J'ai trouvé que les gars ont fait du bon travail devant moi lors des deux premières périodes. En troisième, ils (les Capitals) ont pris le *momentum* et j'ai eu quelques bons arrêts à faire. Ça fait du bien de contribuer», a dit Gerber après le match.

Il a particulièrement eu besoin d'être alerte contre les deux Alexander des Caps, Ovechkine et Semin, qui ont respectivement dirigé sept et six tirs en sa direction. Et il y a eu cette échappée de Dainius Zubrus en troisième.

«Leur gardien a été très bon, mais nous n'avons juste pas réussi à compter et pour gagner, on doit marquer plus de buts», a répété à plusieurs reprises Ovechkine dans le vestiaire des perdants.

Ce ne sont pas les chances qui ont manqué. Mais Martin Gerber s'est fait frapper par la rondelle plus souvent qu'autrement, et les Sénateurs le paient grassement pour ce faire. Jusqu'à nouvel ordre, en tout cas, car son avenir à long terme ne semble plus passer par Ottawa.

Le blogue sportif

Cérémonie moins longue

Pour un deuxième soir de suite, les Sénateurs ont eu droit à une cérémonie d'avant-match alors que le club rendait hommage aux Forces armées canadiennes pour une troisième année de suite.

Heureusement, le tout a duré moins de cinq minutes, sans compter l'interprétation de l'hymne national par le lieutenant-commandant Gordon Thomson, accompagné par la fanfare des Forces.

Rien de comparable à la veille à Montréal, alors que les cérémonies pour retirer le chandail de Ken Dryden de la circulation ont duré environ 50 minutes.

Beaucoup trop long si vous voulez mon avis.

Honneur mérité ?

Sans chercher à trop critiquer le Canadien, qui peut bien faire ce qu'il veut avec ses chandails, je dois vous avouer que je suis de ceux qui ne pensaient pas que Dryden méritait ce genre d'honneur.

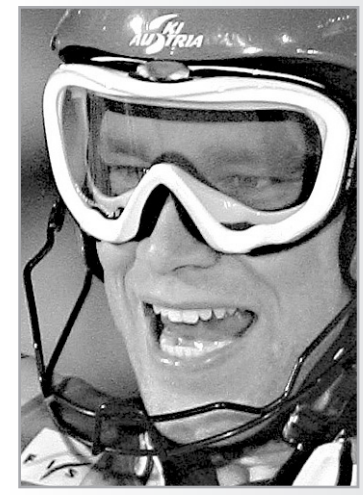
Vrai qu'il a connu une courte carrière assez marquante avec ses six coupes Stanley remportées en huit ans, mais il a grandement bénéficié du fait qu'il avait un club «paqueté» devant lui. Mes souvenirs de jeunesse sont d'un grand gardien qui faisait face à une quinzaine de lancers par partie, dont très peu de dangereux. Lors du fameux match de la veille du Jour de l'An contre l'Armée Rouge, Dryden avait alloué deux mauvais buts sur trois pendant que Vladislav Tretiak brillait à l'autre bout dans ce match nul de 3-3.

Peut-être que je me trompe. Mais comme le disait mon collègue Sylvain St-Laurent hier, si ce numéro était si prestigieux, comment se fait-il qu'il ait été confié au «Maniwaki Mauler», Gino Odgick, lors de son bref passage à Montréal, il y a quelques années ? Ceci dit, en mentionnant tout le respect que j'ai pour Odgick, un chic type comme la plupart des durs à cuire qui passent dans la LNH.

Équipe Canada en action

C'est aujourd'hui à Fort Lauderdale que se met en branle le Championnat mondial de football junior, tenu en marge du Super Bowl. Le Canada, qui compte dans ses rangs les locaux Youcef Lekadir, Sébastien Taché, Harrison Maloney, Scott Fournier et Scott Mitchell, affrontera la France et le Japon cet après-midi.

AUJOURD'HUI

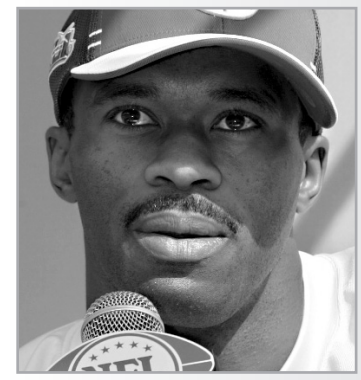


ASSOCIATED PRESS

Benjamin Raich remporte un slalom en Autriche

Le champion olympique Benjamin Raich, d'Autriche, a remporté un slalom de la Coupe du monde hier, la dernière course avant les championnats mondiaux. Raich, qui était deuxième à l'issue de la première manche, a présenté un temps combiné d'une minute 42,55 secondes. Le Suédois Jens Byggmark, gagnant de deux slaloms de suite à Kitzbuehel le week-end dernier, a pris la deuxième place en 1:42,93. «Je n'avais rien à prouver», a dit Byggmark. L'Autrichien Mario Matt, le meneur à l'issue de la première manche, a terminé troisième en 1:43,15. Matt totalise cinq victoires dans des slaloms de la Coupe du monde mais il n'a pas gagné depuis mars 2005.

Football



Marvin Harrison parle et aime ça

PAGE 55

Le Canadien

Plekanec est à moitié content

PAGE 57

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547

achat requis. Le concours est ouvert aux résidants du Canada qui sont majeurs dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 28 février 2007. À l'ouverture du concours, les véhicules de l'année modèle 2007 suivants sont disponibles à être gagnés : Chevrolet – Aveo LS berline/5 portes, Cobalt LT berline/coupé, Avalanche LS, Silverado LT 1500 multiplace ; Pontiac/Buick/GMC – Wave berline/5 portes, G5 SE berline/coupé, Lucerne CXL V6, Acadia SLT TA, Sierra SLE 1500 multiplace ; Saturn – Aura XE, Outlook XR 4RM, Sky Red Line. Les gagnants d'un prix constitué d'un véhicule recevront un véhicule (transport, taxe selon le poids, taxe sur le climatiseur, taxes de vente, taxe écologique, TVQ, TPS et TVH applicables incluses). Les véhicules devront être choisis parmi ceux disponibles chez le concessionnaire chez qui le participant s'est inscrit au concours le ou avant le 28 février 2007. Le véhicule remis en prix peut être différent de celui montré. Les gagnants potentiels devront répondre correctement à une question réglementaire d'ordre mathématique. Les chances de gagner un véhicule fluctueront pendant la période du concours en fonction du nombre de participations reçues. En se basant sur 500 000 participations, les chances de gagner un des véhicules assignés à une région est de 1 sur 5 000. Voyez votre concessionnaire GM, visitez www.gmcanada.com ou composez le 1 800 463-7483 pour obtenir le règlement complet du concours. **Basé sur une location de 48/48/48 mois de modèles Cobalt berline/coupé LT 2007 R7C/Aveo berline 2007 climatisation et boîte automatique R7B/Optra[5] LT 2007 R7D et HHR LS 2007 R7A. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Le TAP à la location peut varier selon le montant du versement initial/échange. Un versement initial ou échange de 1 175$/1 285 $/1 200 $/1 470 $ et un dépôt de sécurité de 0 $ est requis. L'option d'achat au terme de la location est 7 932 $/5 846 $/7 427 $ et 7 554 $ plus taxes applicables. D'autres modalités de location sont offertes. ▼L'offre s'applique à l'achat de modèles Aveo LS berline 2007 R7A/Optra[5] LS 2007 et HHR LS 2007 R7A. ▼**Transport 1 095 $/1 045 $/1 095 $/1 095 $/1 095 $, immatriculation, assurance, enregistrement, frais d'administration et taxes ne sont pas compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat ou à la location de modèles 2007 neufs ou de démonstration des véhicules équipés selon la description. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ††Financement pour 60 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. Un versement initial et/ou échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple: 10 000 $ à un TAP de 2,4 %/5,4 %, le versement mensuel est de 177,03 $ pour 60 mois/190,55 $ pour 60 mois. Le coût de crédit est de 621,80 $/1 433 $. L'obligation totale est de 10 621,80 $/11 433 $. ▲Garantie basée sur 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Exclut les camions poids moyen. Consultez votre concessionnaire pour les conditions sur les détails de la garantie limitée. △Consommation de carburant déterminée en utilisant la méthodologie approuvée par Transport Canada pour Cobalt LT 2007 avec moteur de 2,2 L et boîte automatique/Aveo LS 2007 avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle/Optra[5] LS 2007 avec moteur de 2,0 L et boîte manuelle et HHR LS 2007 avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle. ®Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. △GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels de location GMAC d'une durée de 24 à 48 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Ou, GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels de contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Offre applicable à des locations LocationPlus ou à des conventions de financement avec GMAC à versements égaux et conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Immatriculation, assurance, enregistrement et frais d'administration non compris et peuvent être exigibles au moment de la signature. Le programme n'est pas disponible aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme de GM pour étudiants/diplômés. Consultez primegmpourétudiants.ca pour de plus amples détails. Consumer Guide® est une marque déposée de Publication International, Ltd.

Pour les plus récents renseignements, visitez gmcanada.com, consultez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ¥Aucun achat requis.

Des tonnes de caractéristiques
Une excellente recommandation
Une excellente garantie

COBALT LT 2007

- MOTEUR ECOTEC DE 2,2 L ET 148 HP
- BOÎTE AUTOMATIQUE
- CLIMATISATION
- STÉRÉO LECTEUR CD ET MP3
- PRISE AUXILIAIRE POUR APPAREILS AUDIO PORTATIFS
- LÈVE-GLACES/ VERROUILLAGE/ RÉTROVISEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- SIÈGE ARRIÈRE DIVISÉ 60/40 RABATTABLE
- **GARANTIE GM DE 5 ANS/160 000 KM DU GROUPE MOTOPROPULSEUR AVEC FRANCHISE DE 0 $▲**

LocationPlus **209 $**** PAR MOIS/48 MOIS
1 175 $ VERSEMENT INITIAL
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TAP À LA LOCATION **2,4 %**

COBALT LT	
VERSEMENT INITIAL	VERSEMENT À LA LOCATION
0 $	235 $
1 620 $	199 $
3 000 $	169 $

FINANCEMENT **2,4 %** JUSQU'À 60 MOIS††

ROUTE : 6,6L/100km • 43mi/gal
VILLE : 9,6L/100km • 29mi/gal △

ConsumerGuide® RECOMMENDED
UN ACHAT D'AUTOMOBILE RECOMMANDÉ EN 2007 PAR CONSUMER GUIDE®

ÊTES-VOUS PARTANT ?

LA TOUTE NOUVELLE BERLINE AVEO 2007

AVEO LS À PARTIR DE **12 995 $▼**

FINANCEMENT **5,4 %** JUSQU'À 60 MOIS††

OU

LOUEZ L'AVEO LS AVEC BOÎTE AUTOMATIQUE ET CLIMATISATION POUR **199 $**** PAR MOIS/48 MOIS
1 285 $ VERSEMENT INITIAL
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TAP À LA LOCATION **3,9 %**

AVEO LS AVEC BOÎTE AUTOMATIQUE ET CLIMATISATION	
VERSEMENT INITIAL	VERSEMENT À LA LOCATION
0 $	228 $
1 800 $	188 $
3 000 $	161 $

Les caractéristiques de série de la berline Aveo LS comprennent :
- Moteur de 1,6 L à DACT
- Boîte manuelle 5 vitesses
- AM/FM avec lecteur CD/MP3
- Prise auxiliaire pour appareils audio portatifs
- Siège arrière divisé 60/40 rabattable
- Sièges pour 5 occupants
- Roues de 14 po
- **Garantie GM de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲**

ROUTE : 5,9L/100km • 48mi/gal
VILLE : 8,9L/100km • 32mi/gal △

OPTRA[5] 2007

OPTRA[5] LS À PARTIR DE **14 330 $▼**

FINANCEMENT **2,4 %** JUSQU'À 60 MOIS††

OU

LOUEZ L'OPTRA[5] LT POUR **209 $**** PAR MOIS/48 MOIS
1 200 $ VERSEMENT INITIAL
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TAP À LA LOCATION **1,9 %**

OPTRA[5] LT	
VERSEMENT INITIAL	VERSEMENT À LA LOCATION
0 $	235 $
1 800 $	196 $
3 000 $	170 $

ROUTE : 7,1L/100km • 40mi/gal
VILLE : 10,4L/100km • 27mi/gal △

LES CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DE L'OPTRA[5] LS COMPRENNENT :
- Moteur de 2,0 L et 119 HP à DACT
- Boîte manuelle 5 vitesses
- AM/FM avec lecteur CD/MP3
- Prise auxiliaire pour appareils audio portatifs
- Siège arrière divisé 60/40 rabattable
- Phares antibrouillard
- Inadmissible pour l'Événement ON GAGNE
- **Garantie GM de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲**

L'Optra[5] LT comprend également :
- **Boîte automatique**
- **Climatisation**
- **Lève-glaces/verrouillage à commande électrique**
- **Régulateur de vitesse**
- **Aileron**

HHR 2007

À PARTIR DE **19 220 $▼**

FINANCEMENT **2,4 %** JUSQU'À 60 MOIS††

OU

LOUEZ LA HHR LS POUR **239 $**** PAR MOIS/48 MOIS
1 470 $ VERSEMENT INITIAL
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TAP À LA LOCATION **2,4 %**

HHR LS	
VERSEMENT INITIAL	VERSEMENT À LA LOCATION
0 $	271 $
2 000 $	228 $
3 000 $	206 $

Les caractéristiques de série de la HHR LS comprennent :
- Moteur ECOTEC de 2,2 L et 149 HP
- Boîte manuelle Getrag 5 vitesses
- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Lecteur CD à 6 haut-parleurs avec prise auxiliaire pour appareils audio portatifs
- Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique
- Télédéverrouillage
- Inadmissible pour l'Événement ON GAGNE
- **Garantie GM de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲**

ROUTE : 6,8L/100km • 42mi/gal
VILLE : 10,4L/100km • 27mi/gal △

CHEVROLET

GM Canada **LA GARANTIE 160 000 KM DE GM**

LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000KM▲ 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE + 160 000KM▲ 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE + 160 000KM▲ 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE

chevroletbestvalue.com

VENEZ FAIRE UN ESSAI SUR ROUTE DURANT L'ÉVÉNEMENT ON GAGNE.¥

Échangez vos primes de La Carte GM VISA dès aujourd'hui.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca ▽

462392